

de vías
Cruc 3

Una mirada a la vida y obra de
Sergio Magaña (1924 - 1990)

Leslie Zelaya

Imelda Lobato

Julio César López

UNA MIRADA A LA VIDA Y OBRA DE
SERGIO MAGAÑA
(1924 - 1990)

devías
Cruc 3

UNA MIRADA A LA VIDA Y OBRA DE
SERGIO MAGAÑA
(1924 - 1990)

Leslie Zelaya

Imelda Lobato

Julio César López

CONACULTA

Una mirada a la vida y obra de
Sergio Magaña (1924 - 1990)

DR° 2006

Secretaría de Cultura de Michoacán

Av. Morelos Nte. 485

CP 58000 Centro Morelia, Mich.

www.cultura.michoacan.gob.mx

Centro Nacional de Investigación Teatral
"Rodolfo Usigli"

Centro Nacional de las Artes - Torre de investigación 5º piso

Río Churubusco 79 esq. Calzada de Tlalpan

Col. Country Club. Delegación Coyoacán

México, D.F. C.P. 04220

Edición

Neftalí Coria

Diseño

Anabel Ruelas Morales

Ernesto López Ruiz

Formación para internet

Julieta Hernández

Fotografía documental

Elena Zelaya

Impresión

ImpresionArte S.A. de C.V.

ISBN: 970-9978-05-5

ISBN: 970-9703-93-5

Impreso y hecho en México.



Prólogo

La revista *Proceso* publicó un libro extenso sobre el arte en México durante el siglo XX. Cada uno de sus capítulos, dedicado a una especialidad artística, está coronado por una encuesta entre miembros distinguidos de la disciplina. En el caso del teatro, los entrevistados colocaron a Sergio Magaña en el cuarto lugar de importancia entre los dramaturgos mexicanos del siglo XX; y sin embargo, en una pregunta complementaria, eligieron dos de sus piezas como la segunda y la cuarta obra teatral más importantes de la centuria; mientras que de Rodolfo Usigli, quien encabeza la lista en ambas categorías, sólo se menciona *El gesticulador*.

Esa respuesta cruzada demuestra, más allá de las veleidades de toda encuesta y la promoción vigente de otras figuras, el lugar central del dramaturgo nacido en Michoacán en el panorama del Teatro Mexicano. Juicio al cual habría que añadir el valor probatorio de ser ejercido años después de su muerte.

Es por ello que el Centro Nacional de Investigación Teatral "Rodolfo Usigli" y la Secretaría de Cultura del Estado de Michoacán, añaden este libro, con gran orgullo, a la serie editorial encargada de preservar la memoria y fomentar el estudio de las personalidades determinantes del teatro en nuestro país. Y lo hacen con orgullo, porque esta obra, planteada originalmente como un catálogo que documentara la vida y obra de Sergio Magaña, trascendió sus propias intenciones para convertirse en un exhaustivo estudio documental que incluye vida, obra, repercusión escénica y huella bibliográfica del escritor y hombre del teatro.

A los méritos del trabajo hay que añadir otras características de este estudio: el hecho de que el rigor documental no implica el abandono de la imaginación, el ejercicio lúdico, tal y como

puede comprobarse en el engarzado de un “apunte biográfico” a partir de diversas (y dispersas) aseveraciones del autor y salpicado por el comentario de algunos de sus contemporáneos; así como una magnífica recopilación de imágenes que complementan el universo personal y artístico de Sergio Magaña.

En su intención de fomentar el estudio de los teatros regionales y la valoración local de los artistas teatrales de cada entidad del país, es para el CITRU un privilegio la colaboración con la Secretaría de Cultura del Estado de Michoacán para la edición de este libro.

Rodolfo Obregón
DIRECTOR CITRU.

Introducción

El 24 de septiembre de 1924, nació Sergio Magaña, dramaturgo mayor de la segunda mitad del siglo xx mexicano. Para recordarlo, los integrantes del proyecto de investigación Teatro: biblioteca de obras de consulta, del Centro Nacional de Investigación Teatral “Rodolfo Usigli”/ CITRU nos propusimos elaborar un catálogo sobre la vida y obra del dramaturgo.

¿Por qué nosotros, quienes no fuimos contemporáneos de Sergio Magaña, ni somos creadores escénicos o críticos, sino documentalistas, presentamos este acercamiento a la vida y obra del maestro?

Fuimos compañeros de trabajo de Sergio Magaña en el CITRU; y lo más importante, fuimos sus compañeros en un proyecto de investigación. Desde 1988 hasta mediados de 1989, nos reunimos en su casa dos días por semana y compartimos sesiones de trabajo, a lo largo de las cuales el maestro nos ofreció testimonios sobre su concepción del teatro, de la realidad cultural mexicana y sobre sus textos dramáticos. El azar nos acercó recientemente a esos textos olvidados, cuando fuimos invitados a elaborar un estudio de obra para recordarlo.

En el catálogo, antes que ofrecer una imagen estática y acabada sobre Sergio Magaña y sobre su obra, nos propusimos configurar un conjunto de facetas, imágenes y valoraciones –asumidas como subjetivas, tamizadas por nuestra mirada– que pretenden evocar las aportaciones artísticas y estéticas del dramaturgo al teatro mexicano; y posibilitar una aproximación a su visión del teatro, la cultura y la política nacionales. A la manera de un mosaico en varios cuadros, el libro se estructura con el siguiente capitulo:

I. Una mirada a la escritura de Sergio Magaña: estudio preliminar. Estudio de aproximación con una hipótesis de interpretación sobre la trayectoria, estética y estilística de la escritura dramática de Sergio Magaña.

II. Sergio Magaña por él mismo: apunte biográfico/cronología. Donde se recorren momentos significativos de su biografía personal y profesional, en sus distintas facetas como escritor, compositor, docente, periodista, funcionario, etc. Se registran testimonios y reflexiones del dramaturgo, que editamos atendiendo a dos coordenadas: la cronológica y la temática.

III. Sergio Magaña: historia escénica de una dramaturgia. Se integra por una presentación, fichas técnicas, material iconográfico, testimonios del autor y testimonios de participantes en los montajes profesionales seleccionados.

IV. Sergio Magaña: obra literaria. Comprende referencias bibliohemerográficas de la escritura de Magaña, en los diversos géneros (dramaturgia, narrativa, crítica) y en sus diversos formatos de publicación (libros, revistas, periódicos).

V. Sergio Magaña: fuentes para su estudio. Capítulo concebido como bibliohemerografía de referencia y como antología de estudios y/o críticas publicadas en libros, revistas y periódicos sobre la dramaturgia y montajes de los textos dramáticos de Magaña.

Parte fundamental de este homenaje son los testimonios y documentos aportados por creadores escénicos, críticos teatrales y amigos de Sergio Magaña, algunos de ellos también fallecidos; quienes, de muchas maneras, compartieron con nosotros la calidez, generosidad y vitalidad que marcó su relación personal y/o profesional con el maestro: Fernando de Ita, José Antonio Alcaraz, Dionicio Morales, Emilio Carballido, Sergio de Bustamante, Germán Castillo, Olga Harmony, Raúl Zermeño, José Ramón Enríquez, Carlos Olmos, Alberto Estrella, Gloria Mestre, Óscar Yoldi, Armando García, Dunia Zaldívar, Rosa María Moreno, Lola Bravo, Rosa Reina, Amparo Garrido, Pilar Souza, Socorro Avelar, Leoncio Nápoles, Antonio López Mancera, Dagoberto

Guillaumain, Ignacio López Tarso, Manolo Fábregas, Fela Fábregas, Manuel Montoro, José Solé, Francisco Beverido, Edgar Cevallos, Gonzalo Valdés Medellín, Javier Velásquez . . .



Sergio Magaña

Fuente: *Excélsior* (3 de agosto, 1990)

Deseamos mencionar que Octavio Vázquez Gómez apoyó en un primer momento la publicación de esta obra.

Agradecemos al Mtro. Luis Jaime Cortez Méndez –Secretario de Cultura del Estado de Michoacán– y a Neftalí Coria –Jefe del Departamento de Literatura– retomar con entusiasmo e interés la edición de este libro sobre la vida y obra de Sergio Magaña, hijo ilustre de Tepalcatepec, de Michoacán y de la República Mexicana. Rodolfo Obregón, Director del CITRU, facilitó los trámites institucionales para la coedición con la Secretaría de Cultura de Michoacán.

Agradecemos a Fernando Martínez Monroy la revisión del primer borrador. A Jeannette Patricia González, su apoyo en la captura de documentos. Del archivo vertical del CITRU –primero a cargo de Arturo Díaz y Francisca Miranda, y actualmente de Luis Alcocer– provienen algunos documentos que nos fueron útiles en la recuperación de información. Verónica Contreras y Ariel Armando Galván, estudiantes egresados de la ENAT del INBA, colaboraron en la reproducción de fuentes. Agradecemos al personal del área administrativa del CITRU su espíritu de servicio y de colaboración con nuestro trabajo. Omar Moscoso nos apoyó con profesionalismo en la digitalización para actualizar el capítulo Historia Escénica, con los tres más recientes montajes.

Xóchitl Medina puso en nuestras manos nuevos documentos y nos regaló su amistad y generosidad. Josefina Alcázar nos acompañó con su interés y comentarios atinados sobre el trabajo. Xavier Lizárraga, en su Seminario Interdisciplinario de Investigación de las Artes Escénicas, nos estimuló a explorar nuevos enfoques y visiones.

Una mirada a la escritura de Sergio Magaña: estudio preliminar

Bajo los mejores augurios¹

Cuando el 17 de febrero de 1951 cayó el telón en el escenario del Palacio de Bellas Artes de la ciudad de México, la ovación del público anticipó la fortuna que le estaba deparada a Sergio Magaña. Era el estreno de *Los signos del zodiaco*, dirigida por Salvador Novo, entonces Director del Departamento de Teatro del INBA. El evento fue algo más que la consagración personal y profesional de su autor, un joven de apenas 26 años que se inició en la dramaturgia sólo tres años antes. Magaña inauguró ahí una temática y una estética, fundacionales de nuestro neorealismo dramático: por primera vez se apoderaron del foro del Palacio de Bellas Artes el ambiente y los personajes de una vecindad, y en el retrato de esos seres marginados se introdujo la noción de determinación social.



Sergio Magaña.

Fuente: *Mañana* (13 de junio, 1959).

¹ En este capítulo se retoman y revisan artículos sobre Sergio Magaña publicados por los autores en diferentes momentos. Ver el capítulo Repertorio bibliohemerográfico, de este catálogo.

Explicar la multiplicidad de sucesos que confluyen en la aparición de un evento, es un irrealizable. Y, sin embargo, vista desde hoy, la carrera profesional de Sergio Magaña debió iniciarse bajo los mejores augurios: sus maestros fueron personalidades de la talla de Agustín Yáñez, Julio Torri, Ortiz de Montellano, Rodolfo Usigli, Fernando Wagner y, más tarde, Seki Sano. Sus compañeros fueron la constelación de escritores que, desde los cincuenta, brilló por varias décadas en las letras mexicanas: Jaime Sabines, Ricardo Garibay, Rosario Castellanos, Jorge Ibarguengoitia, Luisa Josefina Hernández, Miguel Guardia y, por supuesto, Emilio Carballido. Sergio Magaña siempre lo supo: el azar para él se llamó Emilio Carballido: fue quien lo alentó a escribir teatro, fue su compañero de los primeros modestos montajes, fue quien compartió con él los privilegios de la temporada triunfal en el INBA, muchas otras oportunidades; y fue también el *alter ego*, el otro yo paradójico, siempre presente —a veces cercano, a veces distante— tanto en la identificación como en la antítesis.



Sergio Magaña, Salvador Novo y Emilio Carballido.

Fotografía proporcionada por Antonio López Mancera. Fondo documental SM/CITRU.

Hoy, a medio siglo de distancia, nos preguntamos nosotros: ¿En qué radica la significación de nuestros dramaturgos de los años cincuenta? ¿cómo precisar su aportación a la creación de un teatro nacional? Las más evidentes cualidades de los escritores de

esta generación del teatro universitario del medio siglo, que tuvo su centro en la Facultad de Filosofía y Letras, fueron, acaso, la experimentación formal, el dominio de la técnica de la composición dramática y poner el teatro al servicio de representar la realidad social nacional. En ese entorno, Sergio Magaña fue dueño de una escritura dramática que ensanchó los horizontes temáticos y estéticos del teatro nacional de las últimas décadas; y sería imposible dejar de registrar las múltiples inauguraciones que le debe el teatro mexicano: fue el autor de nuestra primera gran obra naturalista, de las primeras comedias musicales modernas, de la primera obra dramática con trama policiaca, de los primeros textos, en fin, del llamado teatro documental o de hechos, en nuestro país.

Los inicios, en la narrativa

Magaña disfrutaba recordar que, antes de iniciarse como dramaturgo, se definía como escritor de cuentos y novelas. En el rastreo de sus primeras obras, aparecen referencias de una producción literaria muy intensa a partir de 1944. Curiosamente, este *corpus* narrativo se revela como un territorio movedizo y cambiante: Magaña, como un ilusionista, hace aparecer nuevos textos, otros los desaparece y otros los hace reaparecer transfigurados en textos dramáticos.

Así por ejemplo, Magaña menciona en una entrevista con Armando de María y Campos que *Sinfonía absorta* [1944] y *La ciudad inmóvil* [1944], sus primeras novelas, las conservaba, la primera, “guardada para mejor ocasión, pues aunque el tema es interesante, la forma es bastante mala”; mientras que la segunda, a la que describe como una “larga y, para mí, arrebatadora novela”, la dejó durmiendo “el sueño de los mutilados en un cajón”² Emilio Carballido recuerda *La ciudad inmóvil* como “una novela

² MARIA y CAMPOS, Armando de. “La angustia y la máscara. Los extraordinarios orígenes y la corta vida pintoresca de Sergio Magaña, autor de *Los signos del zodiaco*”, p. 798-800. En *Veintiún años de crónica teatral en México*. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. INBA. CITRU. IPN, 1999. Vol. I, segunda parte (1951-1955).

compleja, contrapunteada y con un ritmo jadeante y arrebatado, llena de episodios tremendos e inolvidables, muy excesiva"; y relata que "Sergio la destazó un día, por impaciencia, y entregó pedazos al Centro Mexicano de Escritores", institución de la que ambos fueron becarios en 1950. De *La ciudad inmóvil* saldrán capítulos publicados como el cuento *Tírele al negro* [1949] e, incluso, situaciones y personajes desarrollados posteriormente en *Los signos del zodiaco* [1951].³

¡ TÍRELE AL NEGRO!



Tírele al negro (cuento).
Ilustración de la publicación.

Fuente: *América: revista antológica* (febrero, 1949).

En todo caso, los primeros trabajos de Sergio que se publicaron, fueron cuentos con intensas evocaciones autobiográficas: el joven pobre, sensible y vulnerable de *Tírele al negro* [1949],

3 CARBALLIDO, Emilio. "Nosotros los de entonces. Prólogo". p. 5-9. En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

el hombre que apuesta su suerte a la fortuna en *No corra Crispín Guz* [1950]. Vale la pena observar que, en estas narraciones, la visión melodramática o costumbrista resulta derrotada por el retrato de una realidad terrible, desdibujada, en la que, incluso, la moral pasa a un segundo término, porque el autor no juzga a sus personajes, sino a un sistema social. Pero será en *La mujer sentada* [1950] donde esta estética realice su expresión más acabada, cuando el horror aparece asociado a leyes fundadas en la costumbre y en atavismos bárbaros. De su narrativa es la obra que ha obtenido mejor fortuna crítica y el mayor número de ediciones.

Al revisar la producción literaria de Magaña, es curioso observar un progresivo abandono de la narrativa, en favor de la dramaturgia. De hecho, aunque sus últimos cuentos y novelas (*Anales de Tepeque Michoacán*, *La fiesta magnífica* y *El molino del aire*) fueron publicadas posteriormente, en realidad se escribieron en la década de los cincuenta.

La fiesta magnífica [195?] transcurre en un ambiente urbano, y es una exploración, en tono menor, de la subjetividad de un adolescente. Delicadamente, la narración iguala la pérdida de la inocencia con el descubrimiento de una verdad existencial: el hombre siempre quiere escribir su historia, y nunca lo logra.

El molino del aire [1953] se desarrolla en dos planos: el de la trama, que traza un retrato de la provincia mexicana en los umbrales de la Revolución, de la clase media y de sus dirigentes y que, subjetivamente, expresa la transición vivida en los proyectos individuales de sus personajes. Mientras que, en el plano de una gran metáfora, la del fin de una época y el inicio de otra, *El molino del aire* aporta a la novela de la Revolución Mexicana un ejemplar único de novela impresionista. Un territorio de la creación literaria de Magaña inexplorado, que aún espera el análisis y su justa valoración crítica.

Trayectoria de una dramaturgia: hipótesis de interpretación

En la escritura dramática de Magaña se condensa una doble vertiente, que involucra su evolución artística y estética. En términos de estilo, la trayectoria arranca en el naturalismo sociológico de *Los signos del zodiaco* y culmina en el tratamiento fársico de *La última diana*, su obra póstuma. En términos estéticos, se observa una concepción cada vez más compleja de las relaciones del individuo con su entorno: la que va de concebir al ser social, al personaje, como “sujeto” de sus determinaciones, a la de apelar a él en cuanto persona, capaz de desatar sus contradicciones, y –en mayor o menor medida– sus potencialidades. La línea argumental de este apartado será, justamente, tratar de mostrar la doble evolución de la estilística y la estética en la dramaturgia de Magaña.



Los signos del zodiaco.
Escena en el patio de la vecindad.
En escena Raúl Dantés al centro.
Dirección Salvador Novo, 1959.
Fuente: *Mañana* (20 de junio, 1959).

a) Ensayando a escribir. En las obras escritas en la época en que era estudiante, Magaña experimenta con estructuras asimiladas de los innovadores de la dramaturgia universal contemporánea. En su primer texto, *Como las estrellas y todas las cosas*, por ejemplo, sigue el modelo de O’Neill y reconstruye un proceso de introspección, propiciado por una situación vivida por los personajes como límite. Después, en *El suplicante*, experimenta el

teatro dentro del teatro, a la manera de Pirandello. Más tarde, en *El reloj y la cuna*, Medea mexicana, analiza y describe en un monólogo una locura, un constante revivir dos horas de la vida de una mujer, para la que el amor es la coartada de la transgresión y el crimen.

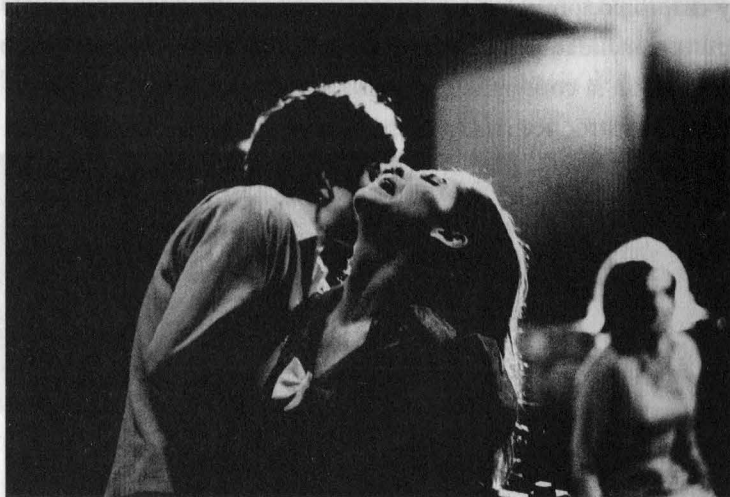
b) Del naturalismo al realismo. *Los signos del zodiaco* es una obra paradigmática en la carrera dramática de Magaña y en la historia del teatro mexicano: por una parte evidencia su dominio de la composición dramática, lo que será desde entonces una constante en el autor; y por la otra, reconstruye un microcosmos, una vecindad, habitada por personajes cuya marginación y desprotección no se explica por sus rasgos de carácter o por la excepcionalidad de su situación, sino por vivir en circunstancias en las que la cotidianidad es patética. En efecto, en *Los signos...* Magaña introduce en el retrato de esos seres humanos la “teoría



El pequeño caso de Jorge Lívido.
En escena José Elías Moreno y Manolo Fábregas. Dirección Manolo Fábregas, 1958.
Fotografía proporcionada por Manolo Fábregas.
Fondo documental SM/CITRU.

del medio”, la noción de determinación social y elabora un drama naturalista que, como apuntamos arriba, inaugura una temática y una estética, es cierto, desde la pobreza.

El desarrollo magistral de esta línea se logrará en obras como *El pequeño caso de Jorge Lívido* [1958] y *Los motivos del lobo* [1965]. Obras en las que Magaña, en lo estilístico, transita hacia un estilo realista; y en lo estético, hacia una concepción en la que sobrepasa la idea de la determinación del medio. En *El pequeño caso de Jorge Lívido* [1958], con una anécdota de obra policiaca, Magaña plantea el tema de la relatividad del bien y la imposibilidad de encerrarlo en normas morales rígidas.



Los motivos del lobo.
En escena José Luis Castañeda y Beatriz Sheridan. Dirección Juan José Gurrola, 1968.
Fotografía proporcionada por Juan José Gurrola.
Fondo documental SM/CITRU.

Los motivos del lobo [1965] parte de una noticia periodística, la de un hombre que impone a su familia un encierro forzoso y prolongado. Si *Los signos* nos muestra una realidad cotidiana que se revela como patética, *Los motivos del lobo* parte de un hecho patético, excepcional, para permitirnos el acceso a una verdad profunda: la selección y síntesis de los materiales convierten un hecho de nota

roja, en una metáfora que expresa los límites del puritanismo. Ambas obras resemantizan la realidad y la vuelven significativa, desbordando el esquematismo de la teoría de la determinación social.

c) **De la tragedia a la obra didáctica.** El ciclo de obras históricas resulta *ad hoc* para mostrar la evolución del discurso y el estilo de Magaña, hacia una dramaturgia épica. Es casi un lugar común la afirmación que sitúa a *Moctezuma II*, la obra más temprana del ciclo, como la “primera tragedia de la dramaturgia mexicana”. Esto es cierto, en la medida en que el texto supone las condiciones estructurales de la tragedia clásica y, más aún, recuerda el modelo shakesperiano, al ubicar las acciones del protagonista en un mundo social que funciona y se explica a partir de la lucha por el poder. Y, sin embargo, en *Moctezuma II* la destrucción del mundo mexicana sabe más a lección de historia que a contemplación de una dinámica cósmica, nos acerca más a relativizar el fatalismo de la derrota que a la experiencia catártica. De hecho, la caracterización de Moctezuma como un visionario expresa la necesidad de introducir en la narración de las acciones una mirada distanciada y coloca a la obra a medio camino entre la tragedia y la obra didáctica.



Moctezuma II.
En escena Ignacio López Tarso. Dirección Andre Moreau, 1954.
Fotografía proporcionada por Ignacio López Tarso.
Fondo documental SM/CITRU.

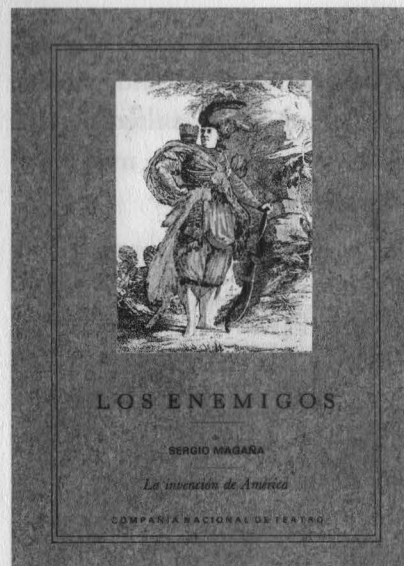
En *Cortés y la Malinche*, texto brillante y de una gran perfección formal, es evidente la comodidad con la que Magaña se instala en el manejo de variados recursos de la narración épica: el habla de los conquistadores se estiliza para evidenciar el discurso ideológico, la narración simultánea de acciones permite mostrar las contradicciones de los grupos sociales representados, el anacronismo le confiere actualidad al mensaje; el espectáculo, en fin, en el que dominan la desinhibición y el humor, la convierten en una farsa épica, brillante y ejemplar.



Cortés y la Malinche.
En escena Lilia Aragón y
Claudio Obregón.
Dirección José Solé, 1967

Fuente: *Los argonautas*. México: INBA, 1967.

En *Los enemigos*, referida también al mundo prehispánico —es una versión libre de la danza teatro maya *Rabinal achí*— salta a primer plano la ordenación de los elementos históricos del ritual, en un espectáculo ballet con claras finalidades didácticas y con repercusiones actuales. Desarrolla un tema con entrañables resonancias brechtianas: las guerras resultan redituables para los grupos privilegiados y no para los pueblos obligados a sostenerlas.



Los enemigos.
Programa de lujo. Boceto de
vestuario de Tolita Figueroa.
Dirección Lorena Maza.
Compañía Nacional de Teatro,
1989.

d) **De la épica a la picaresca.** Otra vertiente: el papel protagonista de Magaña en la evolución de la comedia musical en México. Carlos Solórzano se refiere a Magaña como “el único autor mexicano que ha intentado su renovación”, desde la representación de *Rentas congeladas*, estrenada en 1960 por Virgilio Mariel; y de *El mundo que tú heredas*, dirigida en su estreno, en 1970, por Julio Castillo;⁴ hasta *Santísima*, estrenada en 1980 por Germán Castillo.

En *El mundo que tú heredas* se enmarca el tema fáustico en el esquema de la pastorela tradicional. Las convenciones del género, sin embargo, son utilizadas por el autor como soportes de una argumentación más bien filosófica que de afirmación religiosa: la demostración de que una vida sabia incluye el conocimiento, pero no puede prescindir del gozo del amor y de la bondad.

En *Santísima*, la alegoría se dirige, antes que a la relación de la santidad fallida, a la denuncia de la corruptela, a la descripción de nuestra picaresca política. *Santísima*: espectáculo, revista mu-

⁴ SOLÓRZANO, Carlos. “El mundo que tú heredas”. p. XIV. En *La Cultura en México*, Suplemento de *Siempre!* no. 456 (4 de noviembre, 1970).

sical, espejo delirante de los inicios de nuestra modernidad, de la *real politik* local, privada y pública, capturada en su desmesura. *Santísima*: inteligente y divertida farsa en la que la alternancia de lo romántico y de lo grotesco alejan al discurso de un tono moralista y refuerzan el modelo del teatro político.



Santísima.

En escena Marta Verduzco, entre otros.
Dirección Germán Castillo, 1980.

Fotografía proporcionada por Germán Castillo.
Fondo documental SM/CITRU.

Los últimos textos dramáticos de Magaña, *Ana la americana* [1984] y *La última diana* [1984], parecen confirmar la hipótesis. *Ana..* transcurre por el hilo conductor de *Los siete pecados capitales* de Bertolt Brecht y Kurt Weill –en paráfrasis– y viene a ser una *Santísima* en el mundo americano. También con un tratamiento fársico, la obra se refiere a la inmigración de una familia irlandesa a los Estados Unidos, en los años veinte, y muestra la línea de la creciente explotación de Ana, corriendo paralela a la del mejoramiento en el consumo familiar.

La última diana, su última obra, aborda una problemática latinoamericana. El texto está emparentado con las corrientes más avanzadas del nuevo teatro latinoamericano: el tratamiento grotes-

co incide en la denuncia del militarismo como el brazo de las clases opresoras, con la advertencia de que la miseria creciente desborda los cotos de los grupos corporativos y salpica, incluso, a quienes trabajan en la preservación del sistema.

Concluamos: al término de este recorrido, Magaña ha situado el problema de la relación de sus materiales con la realidad, en los terrenos de una estilística distanciada de los modelos figurativos; y en los de una estética que se pronuncia, no por la reproducción de la realidad, sino por la transformación, la producción de nuevas relaciones entre los hombres. No es casual que el *leitmotiv* de *Los motivos del lobo*, *Cortés y la Malinche* y *Santísima* –textos en los que el autor alcanza sus mayores distancias con la reproducción de la realidad, obras imprescindibles en el recuento de los textos mayores del teatro moderno contemporáneo– sea descifrar la mecánica de las relaciones sociales, las cotidianas y las de los grupos de poder, capturadas por una mirada en la que se combinan el humor, la sabiduría, un cierto escepticismo y –sobre todo– una aguda y juguetona conciencia crítica.

La última imagen

Diciembre de 1989: visitamos por última vez a Sergio Magaña en su departamento de la calle Artículo 123. El maestro revisa un viejo cuaderno de apuntes. Habla con dificultad, camina a pasitos, deslizando los pies; está delgadísimo, con la piel casi transparente; tiene 66 años y se recupera, precariamente, de un derrame cerebral que lo afectó a fines de 1988. Es en sus ojos, tras los espejuelos, donde se concentra su vitalidad y se expresa la que se adivina como una de sus contradicciones personales: la conciencia de ser el mejor, con la dignidad que da la fidelidad a la obra antes que a los frutos, con la libertad que resulta de renunciar a las tentaciones banales o hipócritas; y, sin embargo, no ser ampliamente reconocido.

Es cierto, Magaña a menudo se quejaba de la marginación y de la falta de reconocimiento. Algunos han visto en sus reclamos

la expresión de un espíritu conflictivo y/o entregado a la bohemia. Aceptar esta interpretación nos llevaría a perder la paradoja: desde la soledad del escritorio, la dramaturgia de Magaña –hombre entero, con un sentido original de lo justo y de lo injusto– se nutrió y floreció, no en el resentimiento, sino en la contradicción y el desafío.



Sergio Magaña.

Fuente: *El Nacional* (25 de marzo, 1993).

Sergio Magaña por él mismo: apunte biográfico/cronología

Presentación

Privilegio y compromiso: nos proponemos trazar un bosquejo de las actividades artísticas, académicas, periodísticas e institucionales en las que el maestro Sergio Magaña realizó su polifacética creatividad. Se han seleccionado momentos que consideramos significativos de su vida, así como reflexiones del dramaturgo sobre su obra, el campo teatral y el campo artístico en general.

Más allá de los datos fríos –como fechas y acontecimientos– presentamos testimonios, publicados e inéditos, producto de conversaciones y encuentros de los autores con el dramaturgo. La edición de estas reflexiones, en primera persona, se correlaciona con testimonios de personalidades que participaron y/o fueron testigos de los eventos mencionados, seleccionados del fondo documental generado por esta investigación.

La lectura atiende a tres coordenadas: la cronológica, los hechos considerados como significativos y la narración, en primera persona, de Sergio Magaña y/o de los testigos convocados. En todos los casos se registran las fuentes primarias y secundarias utilizadas.



Sergio Magaña.

Fondo documental SM/CITRU.

1924

Yo soy de Tepalcatepec ... por favor, está en Michoacán. Nací el 24 de septiembre de 1924, el día de las Mercedes. Soy José Sergio Alejandro Magaña Hidalgo. Por parte de mi madre desciendo del ilustre cura... Parece que el cura tenía una hermana o una prima y así fue como se generó el apellido.⁵

Mi madre se llamaba Eulalia Hidalgo de Magaña y mi padre Luis G. Magaña. Mi mamá era defeña; era encantadora, pero injusta. Mi padre era de Michoacán y creo que se le consideraba como veterano de las revoluciones porfirianas, además de que cultivó de sus parientes un gran legado erótico, de modo que tuve 12 hermanos, tres mujeres y el chorrozal de hombres; a mí me criaron mis hermanas mayores durante el tiempo en que mi madre trabajaba, porque era el más chiquito de todos, pues nací postizo, de palomita de San Juan.⁶



Sergio Magaña.
Programa de mano de *El mundo que tú heredas*.
Dirección Julio Castillo, 1970.
Fondo documental SM/CITRU.

5 ANAYA, Marta. "Escritor: cómplice o delator" (entrevista a Sergio Magaña). *Excélsior* (7 de agosto, 1979).

6 MARIA y CAMPOS, Armando de. "La angustia y la máscara: los extraordinarios orígenes y la corta vida pintoresca de Sergio Magaña, autor de *Los signos del zodiaco*". p. 796. En *Veintiún años de crónica teatral en México*.

1930

Viví en Tepalcatepec hasta los cinco años. De allí nos fuimos a Cuernavaca dos años donde —por la situación económica tan precaria y porque mi padre y mi madre eran católicos— me internaron en un seminario de padres jesuitas, una especie de orfelinato, donde inicié mi educación primaria.⁷

1932–1940

Me vine con mi familia al Distrito Federal. La primaria la cursé a partir del tercer año en una escuela que está en la esquina de la calle del Carmen y Guatemala. La secundaria la estudié en la número Uno y la preparatoria en la Escuela Nacional Preparatoria de San Ildefonso.⁸ Cuando tenía 12 años, influido por Miguel Zévaco y Julio Verne, escribí mi primera novela, cuya acción transcurre en Francia durante el reinado de Catalina de Médicis.⁹

1941

Mi familia es típica clase media, materialista. Quiso que yo estudiase algo práctico, para que me diera de comer. En aquella época, te hablo de 1940, estaba de moda ciencias químicas. Y sí, me encantaba pensar en la carrera de químico, me fascinaban las probetas y los humos de colores, así que hice mi bachillerato en ciencias químicas.¹⁰ Naturalmente, tropecé con las matemáticas, y el cálculo infinitesimal dio al traste con mis sueños; además, pensé que si seguía estudiando aquello no iba a pasar de boticario de pildoritas, así que renuncié a las ecuaciones y me inscribí en el bachillerato de leyes. Las leyes son hermosas pero áridas y el abogado en cierne es como guarura, ¿no?. Una nueva desilusión

7 MAGAÑA, Martha. Entrevista con LZ y JCL (5 de mayo, 1989).

8 ANAYA, Marta. "Escritor: cómplice o delator". *Excélsior* (7 de agosto, 1979).

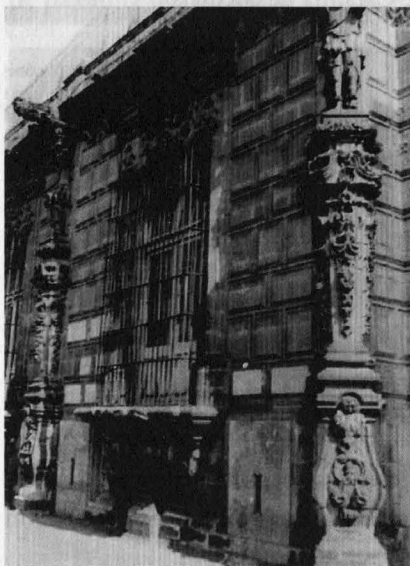
9 MARIA y CAMPOS, Armando de. "La angustia y la máscara: los extraordinarios orígenes y la corta vida pintoresca de Sergio Magaña, autor de *Los signos del zodiaco*". p. 796. En *Veintiún años de crónica teatral en México*, I. Segunda parte (1951-1955). México, Conaculta/INBA/CITRU/IPN: 1999.

10 ANAYA, Marta. "Escritor: cómplice o delator". *Excélsior* (7 de agosto, 1979).

y otro bachillerato, ahora de letras. ¡Uf!, hice tantos bachilleratos porque no me hallaba.¹¹

1944

Filosofía y Letras tenía un café por el que me sentí seducido. Empecé a frecuentar a la gente de ahí. Por ejemplo a Rosario Castellanos; y me enamoré de Luisa Josefina Hernández; y claro, abandoné mis aspiraciones a la toga de abogado y me inscribí inmediatamente. Pero ahí sí la hice.¹² En Mascarones había como 100 gentes. Nuestros maestros eran Wagner, Ruelas, Usigli, aunque a mí me corrió de sus clases. Llevábamos materias de letras españolas y de teatro. Nuestra generación es autodidacta, pues considero que la verdadera carrera la hicimos por nuestra cuenta. Soy generación de los cincuentas.¹³



Facultad de Filosofía y Letras en Mascarones.

Fondo documental SM/CITRU.

11 MARIA y CAMPOS, Armando de. "La angustia y la máscara: los extraordinarios orígenes y la corta vida pintoresca de Sergio Magaña, autor de *Los signos del zodiaco*" p. 796. En *Veintiún años de crónica teatral en México*, I. Segunda parte (1951-1955). México, Conaculta/INBA/CITRU/IPN: 1999.

12 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (2 de agosto, 1989).

13 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (24 de mayo, 1989).

Entonces escribí mis primeros cuentos y otra novela, *Sinfonía absorta*, más legible que la que escribí cuando era adolescente. El tema es interesante aunque la forma sea bastante mala. La he guardado para mejor ocasión. Publiqué los cuentos en una revista con un formato horrible llamada *Tiras de colores*. No era suficiente. Escribí otra larga y, para mí, arrebatadora novela: *La ciudad inmóvil*, que también duerme el sueño de los mutilados en un cajón.¹⁴

Cuando yo conocí a Emilio en la Facultad y me dijo que él escribía teatro, pensé que estaba loco. Yo escribía narrativa y no entendía lo que él hacía. Cuando leí sus primeras obras comprendí lo que era el teatro, y me lancé a colaborar con él. Hicimos mancuerna en varias obras. El ser dramaturgo se lo debo a él.¹⁵

1946

Testimonio de Emilio Carballido: "La verdad es que Sergio viene deslizándose de una generación a otra: Aurora Reyes, Magdalena Mondragón, Rubén Salazar Mallén los habituales del Café París han tenido a Sergio como miembro más joven y le han publicado su libro *El ángel roto*, cuentos excelentes, con dos o tres de antología, *La casa colorada* en especial, lindamente ilustrado por Aurora"¹⁶



Mi *opus I* fue *El ángel roto* [1946], un volumen de cuentos; muy hermosos, aunque supongo que mal escritos. ¡Qué bueno que nunca circuló el tomo! Toda la edición la guardó un señor, al que llamaban el vate Castañeda, en un cofre. ¿Y dónde quedó el cofre?

14 MARIA y CAMPOS, Armando de. "La angustia y la máscara: los extraordinarios orígenes y la corta vida pintoresca de Sergio Magaña, autor de *Los signos del zodiaco*" p. 796. En *Veintiún años de crónica teatral en México*, I. Segunda parte (1951-1955). México, Conaculta/INBA/CITRU/IPN: 1999.

15 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (2 de agosto, 1989).

16 CARBALLIDO, Emilio. "Nosotros los de entonces. Prólogo" p. 3-37. En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

No sé, pero la edición no circuló, ni se vendió. Debe de haber por ahí unos cinco ejemplares. Yo mismo no tengo ni uno solo.¹⁷

Con Carballido y otros estudiantes de mi generación –Miguel Guardia, Luisa Josefina Hernández, Rosario Castellanos, Jaime Sabines, Bonifaz Nuño– formamos un grupo literario que fue bautizado con el nombre de *Atenea*. En la revista del grupo publiqué el cuento *El padre nuestro* [1947].¹⁸



Sergio Magaña.

Fuente: *Impacto* (24 de junio, 1959).
Fondo documental SM/CITRU.

1948

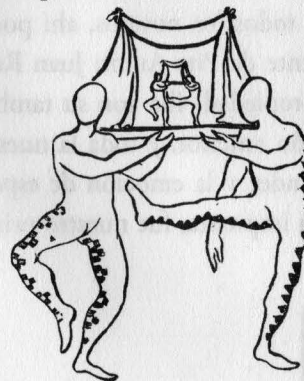
La primera obra que escribí fue *Como las estrellas y todas las cosas*. La pusimos en escena porque Raúl y Olga Cardona, Socorro Avelar, Miguel Guardia, Carballido y yo formamos en la Facultad de Filosofía un grupito, que era de lo más entusiasta. Cada uno se comprometió a escribir una obra que durara de diez a doce minutos. La temporada inauguró lo que llamamos el Teatro de Recámara, porque su condición era la de ser presentada en una habitación. La presentamos en mi cuarto, que era entonces mi

17 DOMÍNGUEZ, Luis Adolfo. "Teatro: un programa con Magaña" p.45-46. En *Revista de la Universidad Nacional Autónoma de México*. México: UNAM (10 de junio, 1971).

18 MAGAÑA, Sergio. Curriculum vitae.

recámara, mi oficina, mi taller. Ahí no se podía hacer teatro con mucha gente. Carballido tenía una copia de esta obra y la publicó hace poco, en 1981.¹⁹ Nunca la había vuelto a leer; y cuál no sería mi sorpresa, porque a la distancia me parece que el texto es muy bello, con un tratamiento delicado y elegante del tema.²⁰ Se escribieron cuatro obras: la de Cardona, la de Miguel Guardia, la mía y la de Carballido; la de Cardona y Miguel no se estrenaron.²¹

Después, en la Facultad de Filosofía y Letras, vino el estreno de *El auto de la triple porfia* de Emilio, el de *Antesala* de Guardia, y un manuscrito horrible mío, *La noche transfigurada*, que actuaron Socorro Avelar y Olga Cardona.²² Nunca hablé de que fue un fracaso que duró diez minutos de hastío, en un tiempo en el que el teatro en México era una aventura sin pensamiento. Mientras Emilio fue aplaudido, a mí me palmeaban la espalda con cariño. Yo me puse a llorar.²³



...the coward does it with a hiss...
OSCAR WILDE.

Auto de la triple porfia.
Ilustración de la publicación.

Fuente: Carballido, Emilio.
La zona intermedia.

Auto de la triple porfia,

- 19 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (15 de junio, 1988).
- 20 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (12 de mayo, 1988).
- 21 CARBALLIDO, Emilio. "Nosotros los de entonces. Prólogo". p. 3-37. En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.
- 22 MARIA y CAMPOS, Armando de. "La angustia y la máscara: los extraordinarios orígenes y la corta vida pintoresca de Sergio Magaña, autor de *Los signos del zodiaco*" p. 796. En *Veintiún años de crónica teatral en México*, I. Segunda parte (1951-1955). México, Conaculta/INBA/CITRU/IPN: 1999.
- 23 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (9 de septiembre, 1988).

Una de mis influencias teatrales fue Seki Sano. Era un director extraordinario, una persona culta, preparada y paciente, con la capacidad de formar con rigor a actores y directores mexicanos en el método de Stanislavski. Nosotros asistíamos a las clases, que impartía en su academia.²⁴

1949

Testimonio de Emilio Carballido: “*América*, revista inmensa e irregular, gruesa como directorio telefónico, que Efrén Hernández y Marco Antonio Millán editaban logrando extraérsela a la SEP y a Talleres Gráficos de la Nación. Chayo Castellanos ya estaba dentro y de su mano fuimos llegando todos y filtrándonos también a sus páginas. El generosísimo Efrén nos abría los brazos, le dábamos algo a leer y sin pensarlo dos veces lo mandaba a la imprenta. Él y su equipo se reunían en un café de chinos de la calle de Dolores. Ahí llegábamos todos los novatos, ahí podíamos admirar la belleza deslumbrante de Pita Amor; Juan Rulfo (calladísimo y vestido con gran propiedad) iba con su también silenciosísima mujer; esa generación anterior, y toda la nuestra, fueron recibidas por Efrén Hernández y la emoción de esperar *América*, cuando iba a traerla de la imprenta, fue nuestro primer placer profesional”²⁵



Emilio Carballido.

Fondo documental SM/CITRU

²⁴ MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (24 de mayo, 1989).

²⁵ CARBALLIDO, Emilio. “Nosotros los de entonces. Prólogo”, p. 3-37 En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

Mis primeras colaboraciones literarias en la revista *América* fueron los cuentos *¡Tírele al negro!*, *La puerta verde* (primer capítulo de la novela *El molino del aire*), *No corra Crispín Guz* y *La mujer sentada*. De mis primeras obras, *La mujer sentada* es la que más se ha publicado. Lo que vale sobre todo es que está bien escrita. *La mujer sentada*, desarrollada como cuento, nos resulta salvajemente dramática. Pero es que la vida es terrible y si quieres ver sólo su lado amable, mejor prende la televisión. ¿Qué es la justicia? pienso que en una ciudad grande es diferente a la de un villorrio, pues hay muchos pueblecitos y familias donde se ejerce la brutalidad impunemente. Ahí sólo hay una justicia, la que ejercen y aplican los fuertes, las minorías contra las mayorías, los fuertes que apelean al débil. Desde el lado sentimental es un horror, pero desde el lado de la justicia resulta revelador: la costumbre hace leyes y, así, el crimen resulta natural.²⁶

1950

Escribí de un tirón *El suplicante*, pequeña pieza en un acto que asombró a Emilio, y lo decidió a colaborar conmigo en su final; nuestro trabajo fue arduo, pero resultó una joyita que es hoy cabalito de batalla de grupos estudiantiles. Por su tema audaz, basado en el incesto, Socorro Avelar se negó a representarla y entonces se acabó el grupo Xenia, llamado así porque los compañeros de la Facultad nos llamaban, por burla, “xenios”. Finalmente la obra fue presentada al público por el grupo de Guillermo Familiar, para concursar durante los Festejos de Primavera de 1950, convocados por el Departamento del Distrito Federal. Le ofrecimos una función privada a Salvador Novo, entonces Jefe del Departamento de Teatro de Bellas Artes.²⁷

²⁶ MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (15 de junio, 1988).

²⁷ MAGAÑA, Sergio. Curriculum vitae. Fondo documental SM/CITRU.



Sergio Magaña y Emilio Carballido, becarios del Centro Mexicano de Escritores.

Fondo documental SM/CITRU.

Testimonio de Emilio Carballido: “Sergio no había dejado de hacer cuentos. Al Centro Mexicano de Escritores, donde fuimos becarios, le entregó varios. No es el lugar aquí para hablar de ese sitio traumático que nos alimentaba con becas en las que se incluía la desconfianza básicamente: debíamos ser vigilados por gente sensata, como don Pancho Monterde, que creía que había palabras malas y buenas. Se nos ponía a hacer ejercicios medio de párvulos... Nadie pensaba que dar dinero al artista es para que ejerza la libertad: ya parece. Pues fuimos becarios y sobrevivimos y no escribíamos porque nos dejaba mudos el sistema. Por cobrar el último cheque, que no se entregaría sin un caudal de obra mecanografiada, Sergio destazó su *Ciudad inmóvil* y así cobró y así se acabó algo que era, probablemente, una obra maestra”²⁸

²⁸ CARBALLIDO, Emilio. “Nosotros los de entonces. Prólogo”. p. 3-37 En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

Yo me considero poco intelectual, elijo dirigirme a un público popular. Quise hacer una obra para México, con nuestro modo de mirar la vida, para mi gente. De todas mis obras, creo que la única que tuvo seguidores fue *Los signos del zodiaco*.²⁹



Los signos del zodiaco (película).

En escena Pilar Souza y Mario García González.

Dirección Sergio Véjar, 1963.

Fotografía proporcionada por Pilar Souza.
Fondo documental SM/CITRU.

Vino el éxito de *Rosalba*, de Emilio, y conocí a quien debía decidir la suerte de mi carrera, a uno de los hombres más inteligentes y de más calidad que tiene México, el maestro Salvador Novo. Desde el primer momento tuvo y demostró confianza en mí. El éxito de *Rosalba* me estimuló, y empecé a escribir *Los signos del zodiaco*. Cuatro meses de trabajo duro, de día y de noche. El resultado deberán juzgarlo los demás. La obra está llena de ambición y pienso que deberá revolucionar todo el teatro mexicano. Lleva el mensaje que yo quise y las palabras que yo siento. Es realista pero no verista; es mexicana pero no local, y si como creo logré mis intenciones, no será una obra temporal, sino que se colocará más allá de nuestros

²⁹ MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (23 de agosto, 1988).



ciclorama

Salvador Novo y Sergio Magaña.

Fuente: *Hoy* (6 de junio, 1959).

días. Aspira también, por pretensión muy comprensible a mis años, a colocarse entre las obras representativas del teatro universal.³⁰

1952

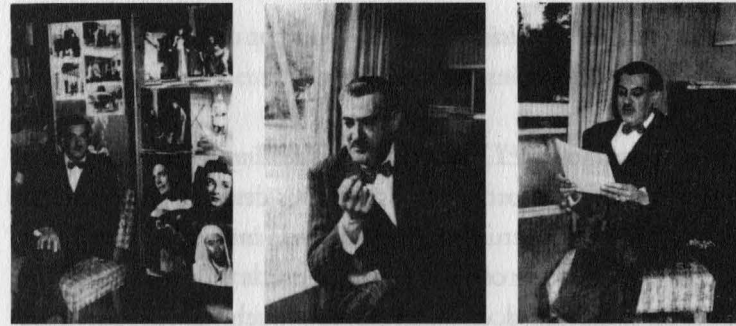
En el mismo Palacio de Bellas Artes se estrenó mi monólogo *El reloj y la cuna*, precediendo a la *Medea* de Anouilh, dirigidas las dos por el maestro Novo, pues mi personaje es una Medea a la mexicana. Este monólogo es la descripción y la repetición del discurso de una mujer enamorada, que se ciega hasta llegar a la locura. Yo quise mostrar también que ante las verdades que nos duelen profundamente, preferimos idealizar la realidad, aún a riesgo de perder la cordura. *El reloj y la cuna* fue una especie de ejercicio; ahora están muy de moda porque no cuesta pagar muchos actores.³¹

1953

El viaje de Nocesida la escribimos Emilio y yo mita y mita: escribía un cuadro él y luego un cuadro yo, y cada uno iba revisando

30 MARIA y CAMPOS, Armando de. "La angustia y la máscara: los extraordinarios orígenes y la corta vida pintoresca de Sergio Magaña, autor de *Los signos del zodiaco*" p. 796. En *Veintiún años de crónica teatral en México*, I. Segunda parte (1951-1955). México, Conaculta/INBA/CITRU/IPN: 1999.

31 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCLC (18 de agosto, 1988). Fondo documental SM/CITRU.



Salvador Novo en su estudio.

Fuente: *Panorama del teatro en México*. No. 1 (julio 1954).

el trabajo del otro. Tiene muchos defectos, porque aunque hacíamos revisiones generales, se hizo muy de prisa. La obra la dirigió Celestino Gorostiza. Digo que no aporta ningún elemento nuevo, porque está basada en el eterno cuento de hadas, y en la obra casi todo lo que alcanzan los protagonistas lo logran acudiendo a poderes mágicos: hay muy poco de una construcción que enseñe al niño que toda etapa a cumplir requiere estudio y un realismo de esfuerzos personales. Algo positivo en ese sentido es cuando Alejandro, uno de los protagonistas, pide como deseo poder terminar su carrera de médico, para vivir en la sociedad. Nocesida le señala un gran cofre, lleno de títulos de donde puede escoger el que quiera: el muchacho finalmente rehusa los títulos y escoge en cambio un pequeño corazón de oro, el cual obsequia a Nocesida. Al sentir su corazón, Nocesida crece y ... etcétera.³²

↻

Testimonio de Emilio Carballido: "El diario *El Nacional* lanzó una convocatoria que despertó nuestra codicia: premio en efectivo y publicación para una novela. Premio en efectivo. Puse a Sergio a escribir, a marchas forzadas, una versión desarrollada de *La puerta verde*. Quedó una narración de buen tamaño, muy grata, nostálgica, llena de estampas románticas ... Ganó el premio, después de muchas zozobras (pagamos la renta, ambos). El libro, *El molino del aire*, otro título azaroso y esta vez poco feliz ¡fue

32 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCLC (9 de septiembre, 1988).

publicado por *El Nacional* mismo! y no por una buena editorial. ¡Y fue embodegado instantáneamente!”³³



El premio de *El Nacional* por *El molino del aire* incluyó su publicación. Posteriormente, casi 30 años después, la reimprimió la Universidad Veracruzana. Es una novela muy difícil, muy intelectual para el lector común. Quise narrar la vida como un niño la ve: sin continuidad, en imágenes, con mucho de subconsciente, como en los sueños, hechos de pedazos. Cuando despiertas, tú, niño, tu sueño ha muerto y vuelves a lo cotidiano. Es una evoca-



El viaje de Nocesida.
Sergio Magaña y Emilio Carballido con los actores. Dirección Celestino Gorostiza, 1953.

Fuente: *Siempre!* (18 de julio, 1953).

ción de un mundo que ya pasó, hay un manejo de una simbología que apunta a la destrucción de ese mundo social, con la revolución de 1910 y la nueva historia del país. Ahora que la releo, después de años, veo que está bien escrita.³⁴



Cuando escribí *Los signos del zodiaco*, fue una revolución en el teatro, y lo más natural era repetirla, pero no caí en eso; de la vecindad, me fui al palacio de Moctezuma. *Moctezuma II* fue un trabajo que inicié tras haber obtenido la beca en el Centro Mexicano de Escritores. Primero la puso en escena Dagoberto Guillaumain en Xalapa, en 1953; y luego André Moreau, al año siguiente, en la ciudad de México. De mis obras creo que es la que ha merecido el montaje de más directores profesionales: La puso también Custodio [1961] y Alejandro Jodorowski, cuando vino con Marceau a México

33 CARBALLIDO, Emilio. "Nosotros los de entonces. Prólogo". p. 3-37 En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

34 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (20 de julio, 1988).

en el 68; me acuerdo que a López Tarso lo vistió con una túnica con una especie de estoperoles. La última vez la puso Pepe Solé.³⁵



Testimonio de Emilio Carballido: "Y vino *Moctezuma II*. La investigación previa ya fue un delirio: Sergio leyó todo lo que podía leerse, estuvo años luz en los museos, consultó cuanta gente se dejó. Se volvió erudito de lo prehispánico a un punto que me daba vergüenza de mi ignorancia y se dedicó a descifrar capítulos oscuros de Alvarado Tezozómoc. El resultado fue esa tragedia de inclinación neoclásica, con cierta excesiva deliberación por alcanzar el género (como si los géneros importaran) y en la que Shakespeare es invocado con tanta energía como en Víctor Hugo o en Goethe. A pesar de cierta retórica que advertimos leyendo, no escuchando la obra; a pesar de las tres malditas unidades falsamente aristotélicas; hay una grandeza pocas veces alcanzada por nuestros autores. Nadie ha logrado, hasta hoy, la naturalidad digna con



Moctezuma II.
En escena Ignacio López Tarso.
Dirección Andre Moreau, 1954.

Fuente: *Panorama del teatro en México*. No. 1 (julio, 1954).

35 MAGAÑA, Sergio. Curriculum vitae. Fondo documental SM/CITRU.

que Magaña pinta nuestro mundo prehispánico. El retrato del emperador es de gran trazo y rica complejidad. Históricamente, irrefutable. *Moctezuma II* es una obra admirable y sólida, que sigue fresca y brillante, quizá más con el transcurso de 35 años”³⁶

1954

Celestino Gorostiza, cuando era Director del INBA, me nombró su secretario, y resultó que yo tenía más brillo con los periodistas de lo que él esperaba, y eso le molestó al grado de que me dijo muy amablemente: “Sergio, éste no es tu lugar” Yo lo interpreté como ¡váyase! y me fui. El hecho de que uno solicite ayuda al gobierno, con un trabajo digno, apropiado al escritor, no quiere decir que voy a aceptar un trabajo a horas fijas, para plancharme las asentaderas entre papeles, ni tampoco voy a escribir obras a destajo en halago del gobierno.³⁷

1955

Yo considero que el primer deber del ser humano es vivir a gusto, plazeramente y divertirse, pues lo demás ya es a la edad. Nada más que las circunstancias te van obligando a ser lo que se llama gente seria, y ya eso implica disciplina, trabajar, tener en cuenta la sociedad en que uno vive, darle su lugar para que te den a tí el tuyo. Porque vivimos en un colmenar que se llama sociedad humana, donde todas las abejas trabajan; por necesidad, yo tuve que trabajar no sólo como dramaturgo, sino en otros oficios, como el de crítico teatral. Inicié mis colaboraciones en el Diorama de la Cultura, suplemento de *Excélsior*, en una columna que llamé “La escena”³⁸

36 CARBALLIDO, Emilio. “Nosotros los de entonces. Prólogo”. p. 3-37. En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

37 SUÁREZ, Luis. “El escritor mexicano ante una dolorosa alternativa o se agacha o se muere de hambre! El gobierno lo ignora y las camarillas lo aíslan, dice Magaña”. p. 44-45. En revista *Siempre!* no. 636 (1o de septiembre, 1965).

38 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (20 de abril, 1988).

1956

Yo tenía pensado hacer quince o veinte capítulos sobre episodios de la Biblia, acudiendo al recurso de un viejo que decide escribir los anales de Tepalcatepec (donde yo nací, cerca de Apatzingán, en Michoacán). Como anales entiendo la manera como un cronista escribe los principales hechos de su pueblo. En mi cuentoteca, el viejo es ignorante como un zapato aunque escribe con una sensualidad silvestre, inocente, fresca; y su pueblo es un lugarcito perdido al que le puse el apócope de “Tepeque”. Pero sólo llegué a dos historias: *Salomé y Sansón y Dalila*, que publiqué en *La palabra y el hombre*.³⁹

1957

Testimonio de Rosa Reyna: “Traté más a Sergio cuando coincidimos en el VI Festival Mundial de la Juventud de Moscú. México estuvo representado por el Ballet Contemporáneo del INBA que dirigíamos Elena Noriega y yo. Al festival asistió también Guillermina Bravo con su Ballet Nacional. Estuvimos un mes en Moscú y, para realizar una gira a China, hicimos una sola compañía a la que llamamos Ballet Nacional Contemporáneo de México. El grupo era muy interesante, pues incluía escritores, músicos, pintores, directores de escena; recuerdo por ejemplo a José Solé (que estaba casado con Valentina Castro), Mario Vázquez (museógrafo y antropólogo), Mario Orozco Rivera, Pepe Cava, Dagoberto Guillaumain, Emilio Carballido y el mismo Sergio Magaña. Recuerdo que en las presentaciones en China, Mario Orozco Rivera y Sergio tocaban en los entreactos y hacían puentes musicales”.⁴⁰

De vuelta a la Unión Soviética, para el regreso a México, fui invitado cordialmente por la Unión de Escritores Soviéticos para permanecer en el país dos años. Pero sólo aguanté seis meses. Re-

39 CORRALES, Juan Manuel. “Entrevista con Sergio Magaña”. p. 22-24. En *La palabra y el hombre*. no. 23 nueva época (Julio-septiembre, 1977).

40 REYNA, Rosa. Entrevista con LZ, JCL e IL (25 de mayo, 2000).



Sergio Magaña.

Fuente: *Excelsior* (25 de agosto, 1990).

cuerto que, imprudentemente, declaré a la televisión de la URSS que Moscú era una ciudad fea, ostentosa y aburrida; lo cual me valió un cerrado aplauso de aquellos auditorios y que la URSS me “costeara” un viaje a Grecia y mi regreso a México.⁴¹

Durante algunos años fui pata de perro, hice muchos viajes. En mi segundo viaje a Europa conocí a Juan Pablo Sartre, por intermedio de Marcel Marceau, a quien había tratado en la ciudad de México, y fui huésped del distinguido escritor francés, quien a su vez me puso en contacto con Pablo Picasso. En mi tercer viaje, por intermedio de Fernando Wagner, logré trasladarme a Berlín occidental para cerrar contrato de edición y traducción en ese país de mi obra *Los signos del zodiaco*. Volví otra vez a Europa para tratar de colocar alguna de mis obras en España, aunque mis gestiones no tuvieron éxito.⁴²

Así que puedo decir que he estado cuatro veces en Europa; he estado en Asia, conozco Pekín, Calcuta y me he bañado en Alejandría frente a las prostitutas de Durrell (esta palabra no te la van a dejar pasar). En Atenas toqué los mármoles de la Acrópolis y en Georgia hablé del Cáucaso. Estuve en Montreal. Me he comprado calcetines en San Diego y gané treinta dólares en

41 MAGAÑA, Sergio. Curriculum vitae. Fondo documental SM/CITRU.

42 MAGAÑA, Sergio. Curriculum vitae. Fondo documental SM/CITRU.

un casino de las Vegas. Desayuné con el presidente de la Unión de Escritores en Moscú. Fui huésped en Madrid de no sé quién. Partí cocos en Mallorca. Comprobé el olor de los pueblos en Marruecos y... Y todo eso no se me nota. Parezco un tipo común y corriente capaz de comerse un taco de buche en la próxima esquina. Jamás hablé de haber estado preso en Guatemala porque se me vencieron mis papeles.⁴³

1958

Testimonio de Emilio Carballido: “Vino *El pequeño caso de Jorge Lívido*. De las obras de Sergio esta no es mi favorita. El personaje principal me parece un poco manipulado y excepcional, o sea, poco verosímil. Debo aclarar que no es fácil borrar la imagen de Manolo Fábregas, el absoluto error de reparto consumado por él mismo. Manolo fue el Jorge Lívido original y le hizo lo que don Juan a doña Ana: imposible la dejó para vos y para mí. Y



El pequeño caso de Jorge Lívido.
Programa de mano.
Dirección Manolo Fábregas, 1958.
Fondo documental SM/CITRU.

43 MAGAÑA, Sergio. “La entrevista de Platero”. En *Diorama de la Cultura*, suplemento cultural de *Excelsior* (30 de mayo, 1971).

peor con Isabella Corona robándose la obra con puro genio histriónico en un papel de segundo plano. Aquello fue en el Teatro Insurgentes. Manolo nunca perdonó a Sergio, ni Sergio a Manolo. Pero algo me dice que Manolo tampoco perdonó a Isabella: jamás volvió a llamarla”⁴⁴

1959

Las obras de teatro no representan un futuro económico para el autor, ese es el gran problema del arte escénico en el país, pues si los nuevos escritores no tienen dinero suficiente para sostenerse, deben dedicarse a otras actividades... Hay escritores de teatro que ganan buen dinero, pero realizando argumentos para cine o adaptaciones. Otros tienen entradas al escribir telenovelas, lo cual redundará en perjuicio tanto para su propio espíritu literario como para su modo de ver la vida. Los autores que se dedican al cine y a las telenovelas sufren una gran deformación profesional y en el mismo caso se encuentran numerosos poetas, cuya fuente de ingresos son las compañías de publicidad. Lo digo con conocimiento de causa pues yo, en los años sesenta, para sostenerme económicamente, acepté en el cine un montón de chambas: de adaptador, dialoguista, argumentista, y hasta de diálogos adicionales en películas que podíamos calificar como churros mexicanos. Aunque también trabajé en la adaptación para el cine de textos originales míos: para *Los signos del zodiaco* [1963], para *Viento distante* [1964] y para *Los años vacíos* [1969]. *Los signos* fue invitada de honor, antes de su estreno, al Festival Cinematográfico de Moscú.⁴⁵

1960

Cuando Lola Bravo organizó una temporada de teatro infantil en el Recreo del Bosque nos pidió –a mí, a Emilio, a Luisa Josefina,

44 CARBALLIDO, Emilio. “Nosotros los de entonces. Prólogo”, p. 3-37. En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

45 RAMÍREZ S., Roberto. “Declaró el dramaturgo Sergio Magaña: Las obras no representan un futuro económico para el autor mexicano”. En *Excélsior* (8 de mayo, 1985).

a Iburgüengoitia, creo que también a Olga Harmony– escribir obras para representarse especialmente en esas temporadas. Ahí actuaban alumnos de la escuela de teatro del INBA, muchos de ellos ahora primeros actores o directores; me acuerdo por ejemplo que actuaba Raúl Zermeño. El promotor fue Guillermo Serret, marido de Lola. En ese año yo escribí dos obras, con todo y canciones y música: *Del otro lado del mar* y *El anillo de oro*; en esta última aparecía un ratón roquero muy simpático.⁴⁶



Testimonio de Sergio de Bustamante: “La puesta en escena de *Rentas congeladas* llegó a su momento ... El texto era espléndido, lo mismo las canciones. Era un experimento que requería cuerdas muy bien afinadas y ejecutantes diestros y talentosos, amén de un director que (quizás cometa un imperdonable insulto) en ese entonces no había. Reflexionando al tiempo, me encuentro culpable de un error fundamental: cuando el tocayo me preguntó quién me parecía más adecuado para la dirección, si Fernando Wagner o Virgilio Mariel, ambos nos inclinamos por Virgilio, creo que más que nada por simpatía. Craso error, pues la comedia careció de ritmo, ya que no había un sentido musical ni tampoco coreográfico en Virgilio; vaya, ni siquiera tenía autoridad para discutirle a Sergio excesos que iban en detrimento de la obra. Otro de los infortunados errores, aunque aquí no fui culpable, sino la necesidad económica porque la producción la pagaba el doctor Rojas Alarcón, fue el de otorgar el papel principal de esposa del Ministro a la señora Celia de Alarcón, quien en aquel entonces funcionaba muy bien en comedietas o vodeviles como *Desnúdese señora*, que recuerdo como uno de sus éxitos; pero, desgraciadamente, *Rentas congeladas* era otra cosa: proponiéndoselo o no, esta comedia musical tenía bastante de brechtiano, mucho de mexicano, con una intención de denuncia y un humor un poco del Burrón y un poco de los Superlocos. Mi recuerdo del estreno es de algo insólito, donde

46 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (26 de agosto, 1988).

se combinaba el aplauso, los “bravo” genuinos y apasionados, con las burlas y casi rechiflas. A pesar de sus defectos, sin temor a equivocarme, puedo asegurar que Magaña con *Rentas congeladas* se adelantó bastante a su momento”.⁴⁷

1966

Aunque no hayas visto obras nuevas mías en el escenario en los últimos años, yo sigo trabajando. El año pasado escribí dos obras de teatro, *Los argonautas* y *Los motivos del lobo*; hice la selección, prólogo y notas del libro *Teatro mexicano 1963* y el prólogo del libro de Moreau, *Entre bastidores*; escribí regularmente crítica teatral para el *Ovaciones*. Hasta me di tiempo de ir a Baja California a recibir un diploma de la Asociación de Escritores del estado. Por cierto, dentro de algunas semanas Los Trashumantes del INBA van a estrenar una obra mía, *Ensayando a Moliere* en la Casa del Lago.⁴⁸

Bueno, retomando el tema, acabo de regresar de La Habana, donde me invitaron a ser jurado en el concurso anual de la Casa de las Américas. Por México asistimos Juan García Ponce para novela, José Emilio Pacheco para poesía, Ricardo Pozas para ensayo, Emmanuel Carballo –y toda su familia– para cuento, y yo, Sergio Magaña, para teatro. En dramaturgia, de las ochenta obras que había ninguna era digna de ser premiada, y de las cuatro que quedaron en la terna (una argentina, una colombiana, una chilena, una mexicana y una cubana) la mejor –para mí– era la del chileno: *Antropología de un desayuno*. Yo sostuve mi voto por esta obra que sucede en Brasil y cuyo tema es la historia de unos mendigos que el gobernador del Brasil arroja al río porque no encuentra otra manera de suprimirlos. Pero a la hora de la hora un argentino que se llama Cossa y otro señor de apellido De Quinto, español, cachetearon al jurado cubano, lo amordazaron, le pusieron fierros calientes en los pies y le arrancaron el voto que faltaba para que

47 BUSTAMANTE, Sergio de. Testimonio (abril, 1988). Manuscrito en Fondo documental SM/CITRU.

48 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (23 de agosto, 1988).

triumfara *La heroica de Buenos Aires*, una obra espantosa... y por si fuera poco, cuando se abrió la placa el autor era Oswaldo Dragún, argentino. Esta obra premiada es del tipo *Madre Valor* de Bertolt Brecht. El tema es banal, el de una mujer muy valerosa que sufre mucho y arrastra su “barraca” vendiendo cosas de pueblo en pueblo... ¡Malísima! De Quinto dijo de ella que era una obra ideal para ponerse en Madrid, lo cual quiere decir que es inofensiva y comercial, pues sólo así la permitiría el franquismo.⁴⁹



Rentas congeladas.
Escena de la obra
Dirección Virgilio Mariel, 1960.

1967

En su estreno Solé me dirigió *Los Argonautas*, de chuparse los dedos, muy lindo, bien hecho. Al abordar la Conquista no me propuse hacer historia, sino teatro. Para responder a algunas críticas escribí estas palabras preliminares a la obra: “No hay ignorancia de nuestra parte en cuanto se refiere a la cronología de los suce-

49 HARO, Blanca. “Sergio Magaña habla del concurso 1966 en la Casa de las Américas”. En *El Día* (24 de febrero, 1966).



Cortés y la Malinche.
Escena de la obra.
Dirección José Solé, 1967.
Fondo documental SM/CITRU.

sos, carácter, temperamento e intención de los personajes; usamos nuestro derecho a la licencia literaria para convertir los acontecimientos históricos, siempre vagos y subjetivos, en un hecho teatral concreto. Es decir, que de la historia, conjunto de datos falsos, hacemos una obra de arte, que es la única verdad”⁵⁰ Todos quedamos contentos con esta puesta. Aunque las asociaciones de “críticos” de la ciudad de México nos ignoraron, no así en Michoacán, donde me valió un premio. Es la única de mis obras que he visto publicada en dos libros: por el INBA [1967] y por Sonia Miró en Editores Unidos [1985], aunque aquí le cambié el título a *Cortés y la Malinche*, porque me di cuenta que en México nadie sabe quienes son los argonautas. Me sorprendió ver también que influyó en jóvenes directores, como Mauricio Jiménez, pues en *Lo que cala son los filos*, echó mano de mis trucos: su Noche Triste es la de *Los argonautas*, pero evadiéndola.⁵¹

50 MAGAÑA, Sergio. “Palabras del autor”. p. 148. En *Moctezuma II. Cortés y la Malinche*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1985.

51 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (15 de junio, 1988).

Testimonio de Dionicio Morales: “Revistas y periódicos han sido testigos del ingenio, juicio crítico, maledicencia, sarcasmo, objetividad de este luminoso y extraordinario escritor mexicano, Sergio Magaña, más allá de la leyenda. Para la revista de historietas *Watusi*, publicada semanalmente hace algunos años, escribió en 1968 cerca de veinte guiones. Allí nos mostró su conocimiento sobre cierto sector de la población de la ciudad de México (quizá el más numeroso), su modo de vida, penurias, alegrías, sinsabores, y nos habla de su preocupación por los marginados”.⁵²



Watusi.
Portada de la historieta.

Fuente: *Watusi*. No. 9, 1968. Fondo documental SM/CITRU.

Los motivos del lobo es la segunda obra en la que me baso en una noticia publicada en la nota roja. La primera vez que lo hice fue en *El reloj y la cuna*. Juan José Gurrola puso *Los motivos del lobo* en una brillante primera puesta y en una segunda descuarjeada. Aunque recibí el premio de dramaturgia Manuel Eduardo de Gorostiza, la obra tuvo aplausos pero no tuvo gran éxito de

52 MORALES, Dionicio. “Sergio Magaña y *Los signos del zodiaco*”. En *Excelsior* (25 de octubre 1987).

público; lo que suele suceder, por la pretensión de los directores de que en vez de coordinadores de un espectáculo, quieren ser el centro de todo. En el 86 la dirigió Braidot con su grupo y creo que su montaje se acercó más al sentido de mi texto. En *Los motivos del lobo* el tema es: no aisles a tus semejantes, porque los perviertes más de lo que les pasaría en el mundo cotidiano. Buscar la no contaminación también se da en lo político: la Unión Soviética aisló a su pueblo de la vida. En realidad, todos los aislamientos son nocivos, pues es necesario convivir con la gente. La vida es como una carretera: en la carrera de la vida creemos correr, pero lo que corre es la vida; los que se quedan en la orilla nos ven pasar, y no participan. ¡Y no! uno tiene que andar dentro y, poco a poco, ir adquiriendo cierta conciencia social.⁵³

1969

Ya casi no escribo cuentos; este, *The invaders*, lo publiqué en la revista *Siempre*. Es un relato de costumbres muy mexicanas; a diferencia de muchas de mis obras, que son urbanas, esta transcurre en un ambiente rural. El título en inglés, ¿por qué? porque así es uno. Trato de mostrar el despojo que la “modernidad” y el desarrollo económico acarrear a una comunidad de pescadores, desde una visión actual, en la que la dulzura alterna con la crueldad y la impunidad.⁵⁴

1970

Cuando Julio me dirigió *El mundo que tú heredas* en su estreno, era muy jovencito, pero con un gran talento. Lo que resultó en la temporada del Teatro Reforma fue un desencuentro de intenciones y voluntades: por un lado Gloria Mestre, quien hizo un gran esfuerzo empresarial en la producción de la obra, tenía la idea de traer a México el teatro de avanzada que había visto en Europa y también ser, como en la danza, la primera figura; por

53 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (10 de mayo, 1988).

54 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (16 de junio, 1988).

otro lado, Julio compartía con los que ahora se llaman directores de escena el percibir su trabajo como algo superior a la obra que dirigen. Ellos quisieran ser autores de la obra, pero no de teatro, sino de cine, y copian los efectos del cine al teatro, y empobrecen al teatro. Yo había escrito el texto y la música de una obra con una temática filosófica y existencial y lo que resultó fue un espectáculo con altibajos y sin correspondencia con el sentido de mi texto.⁵⁵



El mundo que tú heredas.
En escena Gloria Mestre.
Dirección Julio Castillo, 1970.

Fotografía proporcionada por Gloria Mestre.
Fondo documental SM/CITRU

El niño de madera es un título muy ingenuo y poco llamativo; así que le cambié el nombre por uno más comercial, *El que vino a hacer la guerra*. La obra es muy graciosa, aunque no encaja en el esquema de la pastorela tradicional, pues hay aquí una ruptura con los personajes, anécdotas, tema, imágenes e incluso anacronismos, para acercarla a nuestras condiciones como un documento de crítica social.

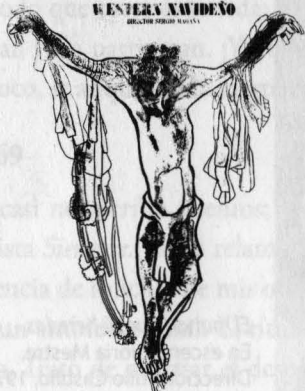
Que lástima que el estreno fuera en un lugar tan alejado (la hacienda Ojo de Agua) y que casi nadie viera la dirección de Julio Castillo, con un reparto de actores que hoy son primeras figuras;

55 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (15 de junio, 1988).

me acuerdo de Gonzalo Vega, Susana Alexander, Irma Lozano, Luis Torner, Adrián Ramos, Octavio Galindo, y creo que Margie Bermejo. Es una de mis obras más representadas. Yo mismo la dirigí en Oaxaca [1972] y, al alimón con José Manuel Álvarez, en Morelia [1976]; después la puso también Ignacio Hernández [1980] y Javier Velázquez [1987] ⁵⁶

PASTORELA
«el que vino a
hacer la guerra»

WENTLEY XAVIERO



DEL 16, 17, 18, 21, 22 y 23 DE DICIEMBRE A LAS 20 hrs.
PALACIO CLAYJERO MORELIA, MICH.



dirección de turismo del gobierno de michoacán

El que vino a hacer la guerra.
Cartel.

Dirección José Manuel Álvarez
y Sergio Magaña, 1976

Fondo documental SM/CITRU.

1971

Sergio Magaña en autoentrevista, con su personaje *Platero*, creado para la columna que semanalmente escribió, a lo largo de 1971 y 1972, en el Diorama de la Cultura, suplemento de *Excélsior*:

“Xorge Platero: ¿Por qué no escribes más teatro?”

Sergio Magaña: ¿Qué te pasa? Escribo mucho y hago esto y lo otro. Entre mis idas y venidas, premios y no premios, ataques o laureles, estoy trabajando como cualquier vecino y me gano el pan con el sudor de mi tecla, en vez de tener una estatua en

⁵⁶ MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (9 de agosto, 1988).

San Juan de Letrán ... Lo que me preocupa ahora es el dinero. Me he degenerado tanto que ya no hago nada sin cobrar. Precisamente hoy, cuando empiezo a entender que lo más hermoso de la vida es gratis” ⁵⁷.



Sergio Magaña.

Fuente: *Excélsior* (6 de enero, 1990).

1972

Yo he ocupado puestos públicos. Comisionado por el INBA, ocupé el cargo de director de la Escuela de Bellas Artes en Oaxaca. Como director logré en primer lugar que dicho plantel, que durante varios años había estado funcionando como departamento, se convirtiera en escuela. Durante el tiempo de mi gestión administrativa logré crear en Bellas Artes de Oaxaca la difusión de esa escuela en el Distrito Federal, donde un grupo de jóvenes pintores pertenecientes a la sección de artes plásticas, exhibió trabajos en la Galería Misrachi, alcanzando un aplauso de toda la crítica; también fundé el conjunto de jazz, la sección de escultura, el cuarteto de cuerdas y la orquesta de cámara, expresiones que no existían cuando me hice responsable del plantel. Como pueden ver, trabajé mucho; y sin embargo, nunca he podido permanecer periodos

⁵⁷ MAGAÑA, Sergio. “La entrevista de Platero”. En Diorama de la Cultura, suplemento cultural de *Excélsior* (30 de mayo, 1971).

largos en esos puestos, porque a la larga, te obligas a mantener una imagen de artificio y, sobre todo, te alejas de las condiciones que favorecen la creación.⁵⁸

1974

Testimonio de Víctor Hugo Rascón Banda: “Bogotá, 1974. Aunque usted no lo crea, Sergio Magaña es nombrado agregado cultural, a propuesta de Víctor Bravo Ahuja, secretario de Educación Pública, de la embajada mexicana en Colombia. Imaginémoslo de diplomático. Imaginemos también sus acuerdos todos los días con su jefe, nada menos que un militar, un general de apellido Jiménez, embajador de México, en ese entonces. Dice Constantino Morales, quien sustituyó a Magaña en sus funciones de agregado, que encontró una excelente imagen de su antecesor, quien se prodigó dando conferencias y fomentando el intercambio cultural. Magaña, el antidiplomático, según el testimonio de Constantino Morales, que está dispuesto a jurarlo con las manos sobre la Biblia, fue un diplomático excelente”⁵⁹

1976

Transcripción del texto de un diploma:

“El Gobierno de Michoacán otorga el presente DIPLOMA al distinguido escritor michoacano Sergio Magaña como reconocimiento a su brillante trayectoria artística y en homenaje a sus 25 años de autor teatral. Morelia, Mich., diciembre de 1976. Lic. Carlos Torres Manzo, Gobernador Constitucional del Estado de Michoacán”⁶⁰

1979

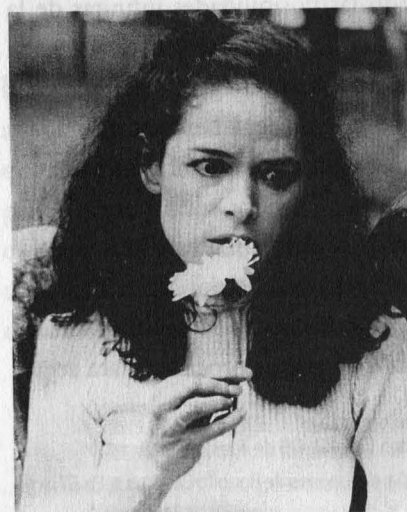
Testimonio de Dunia Zaldívar: “Era la época en la que Sergio Magaña era maestro de la Escuela de Arte Teatral del INBA; era

58 MAGAÑA, Sergio. Curriculum vitae. Fondo documental SM/CITRU.

59 RASCÓN BANDA, Víctor Hugo. “Cinco fotos instantáneas de Sergio Magaña”. En El Búho, suplemento cultural de *Excelsior* (15 de septiembre, 1990).

60 Diploma. Fondo documental SM/CITRU.

la época en la que los maestros de mi generación, además de Magaña, eran Seki Sano, Héctor Mendoza, Emilio Carballido, Mara Reyes, José Solé, Alejandro Jodorowski, Hugo Argüelles... Sergio escribió *La dama de las camelias* como un ejercicio para los estudiantes de actuación, como una parodia de la obra de Dumas. Yo ya había salido de la escuela, pero lo seguí viendo y un día me dijo: “Presenta *La dama de las camelias*”. Es una obra sobre una chava que talonea en la calle. Un día, esta Margarita se encuentra en la banca de un parque con su Armandito y viene el amorío de los dos; y él se despide después de haber reconstruido en escena el pequeño drama del padre reclamándole a la prostituta que deje seguir estudiando a su hijo. Después de que los dos actores representan la escena de la renuncia al amor, el chico se va pero le roba a ella los cien pesos únicos que tenía, con lo que se demuestra que Armandito no era más que un padrotillo que le bajaba las joyas a La dama de las camelias. Entonces la anécdota romántica se derrumba para dejarnos frente a un problema que está sucediendo todos los días en los parques, en las escuelas, en las universidades y en las oficinas de gobierno. Este trabajo lo hicimos Luis Miranda y yo, dirigidos por Ignacio Hernández. Prácticamente era una escena que duraba cincuenta minutos y, con otras dos



La dama de las camelias.
En escena Dunia Zaldívar.
Dirección Ignacio Hernández,
1979.

Fotografía proporcionada por Dunia Zaldívar. Fondo documental SM/CITRU.

obras breves, formaba parte de un tríptico. Llegamos a más de 100 representaciones. Nos presentamos primero en la Casa del Lago y luego en el Santa Catarina. Para una temporada posterior, en 1985, completamos la función de *La dama* con cinco obritas de *Los diálogos de los animales*.⁶¹

De una crónica del periodista Manuel Rojas: “Sorpresivamente, volvimos a contar con el placer de escuchar al maestro Sergio Magaña, quien tuvo una importante participación en el ciclo de conferencias “*A propósito de Rodolfo Usigli*”, que bajo los auspicios de la Secretaría de Hacienda, se desarrolló bajo la eficaz coordinación del escritor Dionicio Morales, en el mismo auditorio de la dependencia antes aludida”.⁶²

1980

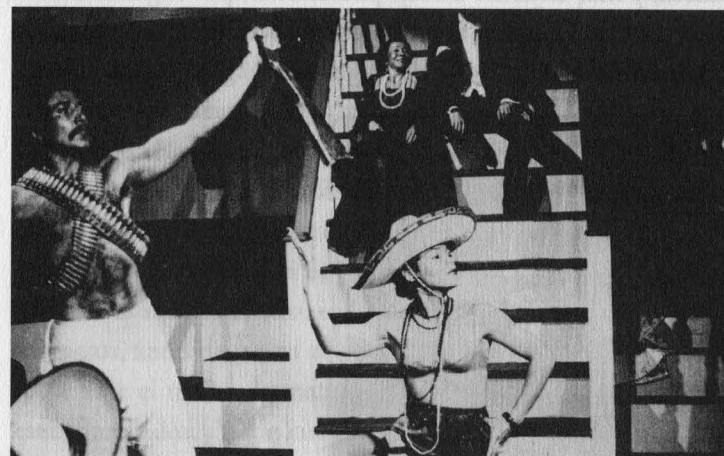
Antes de poder estrenarse, *Santísima* pasó por muchas peripecias. La idea de adaptar *Santa* al teatro surgió de Héctor Mendoza, creo que entonces dirigía el CUT; como yo acababa de ver *In memoriam* y me gustó mucho, acepté con entusiasmo su propuesta de escribir para la puesta en escena de *Santa*. Así que empezamos a trabajar: tracé el boceto, a partir de la anécdota de la novela de Gamboa; y fui descubriendo las posibilidades infinitas de la trama. Pero creo que ellos, Mendoza y Tavira, ya tenían avanzada su propia versión y que la mía no fue de su agrado; así que ellos finalmente hicieron su propia obra y yo decidí concluir mi trabajo por mi propia cuenta; y así lo hice. Para evitar confusiones, nombré a la mía *Santísima*.

Pero ahí no acaba todo. Más adelante, Cuspineira inauguró la Carpa de las Vizcaínas y se interesó mucho por *Santísima*, para ponerla creo que con Margo Su; pero no acepté, él no me simpatizaba, me parecía un hombre de gustos procaces. Para seguir

61 ZALDÍVAR, Dunia. Entrevista con LZ y JCL (25 de agosto, 1989).

62 ROJAS, Manuel. “Sergio Magaña: a propósito de Rodolfo Usigli” p. 1. En *El Nacional* (17 de agosto, 1979).

la aventura: El INBA, en una ocasión nos pidió obras a varios dramaturgos y la institución se comprometía a ponerlas. Nos pagaron por ella, pero nunca la pusieron. Sobre eso, me sucedió una historia sorprendente.⁶³ De plano, cuantas ofensas y humillaciones me acarreo *Santísima*. Cuando Germán Castillo me pidió una obra para ponerla en el teatro de la UNAM me arriesgué nuevamente y le entregué *Santísima*. Bueno, *Santísima* es un texto sobre



Santísima.
Dirección Germán Castillo, 1980.
Fotografía proporcionada por Germán Castillo.
Fondo documental SM/CITRU

la putería; pero creo que lo que digo del mundo del burdel podría aplicarse a otras esferas sociales, en particular a la manera en la que se ilustran las relaciones entre la política y el sexo en nuestro país. Con sus altibajos, me gustó el montaje de Germán; y, como dicen, si las cosas acaban bien, bien. Fue uno de mis grandes éxitos, y también de algunos actores como Martha Verduzco. Me dieron el premio de Autor del Año por *Santísima*.⁶⁴

63 Ver LOBATO, Imelda, Julio César López y Leslie Zelaya. “*Santísima*!”. p. 1. En *El Ángel*, revista cultural de *Reforma*, (27 de agosto, 2000).

64 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCLC, (26 de mayo, 1988). Fondo documental SM/CITRU

1982

En realidad, cuando volteo pa'trás nada es tan espontáneo ni tan libre como quisiéramos, porque está la necesidad económica. Yo he tenido que aceptar una gran diversidad de oficios, que no siempre fueron de mis trabajos predilectos: he sido funcionario cultural, maestro, conferencista, jurado de concursos.⁶⁵ Ahora mismo imparto un seminario de teatro aquí en la capital chiapaneca, y más tarde iré a otras poblaciones, por invitación de la Dirección de Culturas Populares de la Secretaría de Educación Pública del Estado.



Santísima.
Germán Castillo y
Sergio Magaña.

Fotografía proporcionada por Germán Castillo. Fondo documental SM/CITRU.

El seminario constituye una invitación a los poetas, a los escritores, a todas las personas que desean integrarse al conocimiento de este arte. Trato de invitar a los elementos interesados a que lleven a escena la problemática de Chamula, de Tonalá, de Tapachula; en fin, de los pueblos de Chiapas. En último caso este seminario puede servir para formar espectadores críticos, responsables de lo que se desarrolle en la escena, capaces de cuestionar o aceptar la obra.⁶⁶

65 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (6 de septiembre, 1988).

66 WONG, Óscar. "La carrera de actor teatral no da estímulos para persistir en ella. Escepticismo de Sergio Magaña". En *Excélsior* (15 de julio, 1982).

Testimonio de Víctor Hugo Rascón Banda: "Un departamento en la colonia Condesa. 1982. Un jurado integrado por Sergio Magaña, Hugo Argüelles y Fernando de Ita, otorga a un nuevo dramaturgo el premio latinoamericano de teatro, *Nuestra América*, que han convocado las universidades de Puebla y Sinaloa. Para agradecerlo, el joven escritor invita al jurado a cenar a su casa. Llegan todos, menos Magaña. Tocaban la puerta. Abren. En el pasillo está Julio Castillo y Blanca Peña, su esposa, empujando a Sergio Magaña, quien se resiste a dar un paso y a entrar. Aquí vive un médico o no sé quién, dice, pero no un dramaturgo. Esto huele a limpio, agrega. Por fin lo hacen entrar y husmea con desconfianza el lugar. Demasiado orden, aquí no puede vivir un dramaturgo. Toda la noche discute con su anfitrión, teniendo por referi a Blanca Peña. No es justo, dice, yo nunca he ganado un premio. Es mucho dinero, ese que dieron. Eran ciento cincuenta mil pesos, antes de tantas devaluaciones. Pues entre a un concurso, le dice el nuevo dramaturgo. Para qué; se defiende él, todos están amañados. ¿Y con cuánto lo sobornaron para darme el premio? le preguntan. Y así, sigue sin entrar en razón, hasta que sale el sol y se lo llevan. Y a mí, que era aquel nuevo dramaturgo, me quedó la duda, flotando en el ambiente, de si realmente sería yo un dramaturgo".⁶⁷

1984

Yo personalmente soy muy desequilibrado. A veces soy tan creativo ¡que qué barbaridad!; y a veces tan disperso ¡que qué barbaridad! No hay un equilibrio, somos sumamente complejos. Todos llevamos en nuestra mente una serie de aparatos y marcapasos que nos van diciendo: "ve más aprisa, ve más despacio, vas tan aprisa que ya te estrellaste". Creo que así nos pasa a muchos. Yo

67 RASCÓN BANDA, Víctor Hugo. "Cinco fotos instantáneas de Sergio Magaña". En *El Búho*, suplemento cultural de *Excélsior* (15 de septiembre, 1990).

por ejemplo recuerdo que en un año llegué a terminar tres obras: *Ana la americana*, *La última diana* y *Los enemigos*. Pero cuántos años han pasado y no he visto en el escenario ninguna. Y es que aquí en México padecemos a los funcionarios teatrales que utilizan el puesto para poner sus obras y las de sus conocidos. Y mira, yo escribo para ver mis obras en escena y no me resigno a que el teatro sea para leerlo; por eso a veces me inclino por trabajar en otros géneros literarios; o de plano, me siento sin interés para seguir escribiendo.⁶⁸

1985

Testimonio de Tomás Espinosa: “En Mazateupa, municipio de Nacajuca, Tabasco, existe desde 1985 un teatro al aire libre: un entablado que circunda a una hermosa palmera, una pirámide de troncos, nubes, árboles; ese teatro se llama Sergio Magaña y allí el Laboratorio de Teatro Campesino e Indígena estrenó *Los argonautas*, farsa donde Magaña plasma sus temas más entrañables: el poder, el amor, el ludismo político”⁶⁹

1987

De la sección de espectáculos del periódico *El Día*: “La Agrupación de Periodistas Teatrales que preside Emmanuel Haro Villa, dio a conocer sus premios y ternas de lo mejor del teatro en México '86 y anunció que la cuarta entrega de premios se efectuará en el magno escenario del Teatro de la ciudad el lunes 9 de febrero próximo. Los miembros de la ATP acordaron imponer los nombres de Sergio Magaña, Ignacio López Tarso, José Hernández Díaz y Maricruz Olivier, a sus premios de Autor nacional, Actor, Productor y Revelación femenina, como homenaje imperecedero a estos importantes hombres del teatro de nuestro tiempo”⁷⁰

68 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (26 de julio, 1988).

69 ESPINOSA, Tomás. “Sergio Magaña, nuestro Shakespeare. Parábasis y lentejuelas”. p. 12. En *El Nacional* (30 de agosto, 1990).

70 “Premios y ternas de la APT del teatro en México 1986” En *El Día* (13 de enero, 1987).

De una crónica del periodista Javier Molina: “La obra de Sergio Magaña fue el tema de una mesa redonda efectuada en El Hijo del Cuervo. Participaron Carlos Monsiváis, Olga Harmony; el moderador fue Miguel Ángel Quemáin. Los anfitriones, Alejandro Aura y Carmen Boullosa. Magaña platicó generosamente con el público. Estaba en el escenario, en una mesa. Hay algo de teatro en nuestra presentación —observó— hay la luz, estamos en la escena, y ahí está el público”.⁷¹

1988

En Michoacán estrenaron en el Teatro Melchor Ocampo *La última diana*, patrocinada por Juan Manuel Álvarez y dirigida por José Solís. En esta obra lo que critico es el ansia de poder del hombre; buscándolo, todos pierden los valores y los afectos, porque todos se venden, unos para sobrevivir y otros para ascender. Solís no enten-



Diploma.

Premio Nacional de Literatura “Juan Ruiz de Alarcón” 1988, otorgado a Sergio Magaña.

Fondo documental SM/CITRU.

71 MOLINA, Javier. “Hay propuestas teatrales, pero son circenses: Magaña. El de los 50; un mejor teatro”. En *La Jornada* (7 de octubre, 1987).

dió que lo que yo planteaba era el apocalipsis, la pérdida de todo valor; hasta tal punto, que en el mundo en el que vivimos los rasgos de bondad cuestan. Los cotos de poder están presentes en toda Latinoamérica, eso lo delato yo en *La última diana*. Delato a los militares como el brazo de la clase opresora que mantiene un sistema. En ese sentido es subversiva. Para qué queremos nosotros aquí un ejército; no para hacer la guerra en Corea, sino para reprimir al pueblo cuando sea necesario. En Monterrey me dedicaron la Muestra Nacional de Teatro y llevaron esta puesta, dijeron que como un reconocimiento a mi labor como dramaturgo. Germán la vio en Monterrey y me la pidió para ponerla en la Universidad, pero yo ya no tengo ánimos para ir al teatro, y menos para los ensayos.⁷²

De una crónica del periódico *Cine mundial*: “El Jardín Borda de esta ciudad de Taxco fue el escenario. Y el testigo mudo, solemne, fue la magnífica iglesia churrigueresca de Santa Prisca. Sergio Magaña, el dramaturgo del México pobre y humillado, recibía el reconocimiento a la obra de toda su vida. Acompañando a Sergio estaban Héctor Azar, José Solé, Víctor Sandoval y un poco atrás Andrés Henestrosa. En el *presidium* del acto solemne con el que también se inauguraban las Primeras Jornadas Alarconianas, estaban el gobernador Ruiz Massieu y el secretario de la SEDUE, Manuel Camacho Solís. El director del INBA, Manuel de la Cera, entregó a Sergio Magaña el Premio Nacional de Literatura Juan Ruiz de Alarcón consistente en diploma, medalla de plata y 500 mil pesos, otorgado por un jurado que integraron Vicente Leñero, José Solé y Antonio López Mancera”⁷³

Me hablaron de una compañía de televisión que va a producir una serie de suspenso escrita por autores mexicanos. Yo escribí

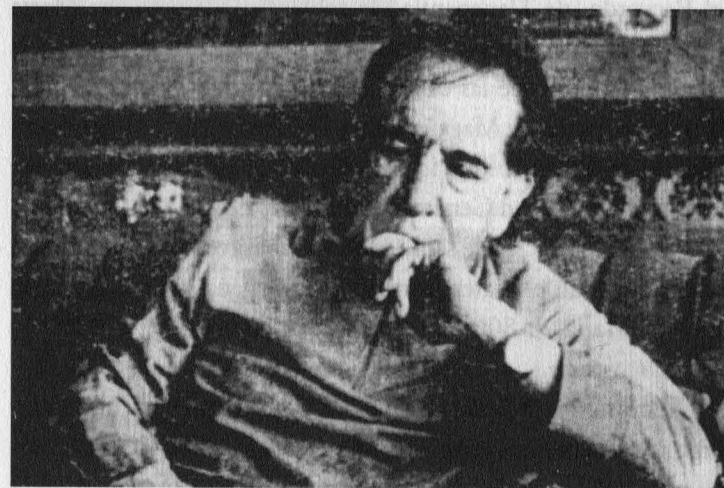
72 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (26 de marzo, 1990).

73 BLANCO, Manuel. “Sergio Magaña, Premio Nacional de Literatura Juan Ruiz de Alarcón” p. 9. En *Cine mundial* (16 de mayo, 1988).

un capítulo de media hora y le puse el título de *Lutos y diamantes*, que me pareció sugestivo. Partí de una noticia que leí hace unos años en el periódico, donde un taxista, que se hacía acompañar en sus viajes de un gato, contaba su encuentro con una mujer de negro que recogió en el mercado de las flores de Chapultepec y la llevó al panteón de Dolores. Quise recrear una historia de aparecidos, aunque le doy un final humorístico y sorpresivo. Aunque me la pagaron, creo que nunca la filmaron.⁷⁴

1989

Me pidieron un texto para ponerlo con la Compañía Nacional de Teatro y yo le mandé tres a Luis de Tavira: *Ana la americana*, *La última diana* y *Los enemigos*. Se decidieron por esta última. Yo ahora me siento muy enfermo y no quiero asistir a los ensayos. Ojalá que se conserve mi intención original. Yo escribí *Los enemigos* cuando López Mancera dirigía el Cervantino y me encargó una obra. Pero cambió la dirección a De la Cera, y nunca se puso. Parece que ahora sí la van a poner. Es una versión libre del *Rabinal*



Sergio Magaña.

Fuente: *El Nacional* (24 de abril, 1983).

74 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (9 de septiembre, 1988).

Achí, que es una ceremonia ritual de los indígenas mayas queché en la que, como todos sabemos, dialogan largamente dos guerreros, el vencedor y el derrotado. Yo le dí el tratamiento de una tragedia-ballet, en la que el tema principal es el enfrentamiento entre un pueblo sedentario que posee las mejores tierras y somete a otros como tributarios, contra los pueblos nómadas que no se someten y se van a las montañas. Si me preguntan quiénes son los enemigos, yo les diría que todos lo son de todos, como sucede en México, donde somos un pueblo desunido y dividido.⁷⁵

1990

De una crónica de los periodistas Alegría Martínez y Fermín Ramírez: "Ayer a las 9:30 a.m., el dramaturgo Sergio Magaña falleció a los 66 años de edad en su domicilio de Artículo 123 en esta ciudad, víctima de un infarto al miocardio; padeció, en sus últimos años de vida, de hemorragia cerebral, arterioesclerosis y diabetes, enfermedades que lo mantuvieron en un forzado aislamiento. Al escritor —que hoy por la tarde será sepultado en el panteón Jardines del Recuerdo, de Tlanepantla— le sobreviven su hermana Marta y su sobrino Alejandro. La ceremonia luctuosa será en la agencia funeraria Gayosso de las calles de Sullivan. Julia Alfonso, actriz, directora, alumna de Magaña desde 1960 y actualmente su representante legal, señaló que los gastos del velorio han corrido por cuenta de la Sociedad General de Escritores de México (SOGEM) y que a esta asociación le será cedida la biblioteca del dramaturgo. Respecto a todo el material inédito de Magaña, dijo que será su hermana Marta, de 80 años, quien decida lo que se va a hacer"⁷⁶



Testimonio de José Antonio Alcaraz: "Homenaje al dramaturgo recientemente desaparecido, en la Sala Ponce de Bellas Artes: obra y ser humano evocados en forma certera, algunas veces

75 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (5 de agosto, 1988).

76 MARTÍNEZ, Alegría y Fermín Ramírez. "Falleció ayer el dramaturgo Sergio Magaña" p. 23. En *Unomásuno* (24 de agosto, 1990).

conmovera y otras bajo el signo del examen analítico. Aparece una y otra vez la afirmación, sin por ello volverse reiterativa o inoperante, pues se trata de un hecho manifiesto: Sergio Magaña (1924-1990) escribió varias entre las obras esenciales para la producción de aquellos hoy agrupados como los dramaturgos de los

EL CONSEJO NACIONAL PARA
LA CULTURA Y LAS ARTES
Y EL INSTITUTO NACIONAL
DE BELLAS ARTES

tienen el honor de invitar a la
Comunidad Teatral de México
a participar en el

Homenaje al dramaturgo



SERGIO MAGAÑA

Por tal motivo se llevará a cabo un
Simposio

con las intervenciones de:

Julia Alfonso, Hugo Argüelles,
Emilio Carballido, Germán Castillo,
Fernando De Ita, José María Fernández
Unsaín, Héctor Gómez, Olga Hármony,
Mauricio Jiménez, María Luisa Mendoza,
Héctor Mendoza, Dionisio Morales,
Carlos Olmos, Armando Partida,
Víctor Hugo Rascón Banda, José Solé y
Leslie Zelaya

Lunes 3 de septiembre / 19:00 hrs.

SALA MANUEL M. PONCE

Palacio de Bellas Artes
Av. Juárez y Eje Central
México, D.F., 1990.

Homenaje póstumo al
dramaturgo.

Fuente: *Excélsior* (3 de septiembre, 1990)

años cincuenta. Estos textos constituyen piedras de toque para un movimiento que renovó por entero en México la tarea de la composición dramática, con acceso firme a la modernidad, descartando de manera tajante patrones anacrónicos o servilismos imitativos. Resulta significativo que la mayoría de los miembros del panel insistan durante el homenaje en ciertas obras de la producción de Magaña, considerándolas como aquellas de mayor relieve: *Los signos del zodiaco*, *Moctezuma II*, *Los motivos del lobo*, *Los argonautas*, *Santísima* así como las dos estrenadas en fecha más reciente, *Los enemigos* y *La última diana*. Se habló también como en un segundo plano de *El pequeño caso de Jorge Lívido*, *El mundo que tú heredas* y *Rentas congeladas* (estas dos últimas, manifestantes de una tentativa insólita por integrar una comedia musical a la mexicana); en cambio no hubo referencia satisfactoria a *La dama de las camelias*, *El suplicante*, *Diálogos de los animales* o *El que vino a hacer la guerra*. Como de costumbre, la participación mejor fue de las mujeres: Olga Harmony con un texto ejemplar a causa de su equilibrio impecable entre remembranza, crónica, análisis y crítica; María Luisa Mendoza de palabra pasional, evocando al amigo ido, de manera punzante y Leslie Zelaya quien llevó a cabo un análisis de escritura, forma e ideología en la obra de Magaña mediante una versión panorámica, realizada con tanta destreza como afecto. Magaña escogió la soledad, lo que no significa carencia de amigos o reconocimiento. Este último, como lo señaló atinadamente Fernando de Ita, lo recibió en varias ocasiones. Imposible considerar a Magaña víctima del miedo, o del sistema y su injusticia característica, sin caer en el sentimentalismo. Más bien: Sergio Magaña ardió en sí mismo, en la incandescencia que obstinado alimentó; y su derecho para hacerlo era inalienable. A diferencia de Wilde, sobre Magaña podría decirse “que puso su genio en la obra y la extenuación interna en la vida” Aguerido y entrañable, excesivo siempre, sin ataduras ni convenciones, dueño de la destreza, sorprendente al extremo, con la inconformidad vuelta delirio Magaña se prodigó de manera generosa (aunque

lleno de resquemores y desconfianzas) en todo lo escrito por él. Si se quiere, podría reprochársele tal o cual postura idealista en exceso, ingenua inclusive, pero nadie podrá acusarlo de no haber sido fiel a sí mismo.

Fusionó de manera tóxica el cariño y la intemperancia, así como un tiempo fue cálido y mezquino. Pero, si bien se ve, esto importa poco: lo medular de Magaña reside en la tarea de escribir; y si el artesanado parecía preocuparle poco, es porque lo poseía por entero. Suyo es el manejo magistral de formas y géneros, cuyas curvas tonales entretejía con otras, divergentes sólo en apariencia. La retórica le resultaba ajena por completo: sustancioso, emotivo, impecable y exuberante en su escritura teatral, literaria o periodística. Magaña luchó en forma continua con el ángel. Quizá a él le hubiera gustado más decir: con el propio demonio; reivindicando así cuanto inquieta a las buenas conciencias, haciendo notorio un tremendismo que sabía propio de antemano. Capaz de expresar un clima opresivo o la sátira más regocijada del lirismo visionario al señalamiento drástico y con su rechazo intrínseco hacia toda convención, en la noche del homenaje en la Sala Ponce, Sergio Magaña fue una vez más otro gran solitario en el Palacio”.⁷⁷

⁷⁷ ALCARAZ, José Antonio. “Teatro. Sergio Magaña: otro gran solitario en el Palacio”. En *El Universal* (7 de septiembre, 1990).

Sergio Magaña: historia escénica de una dramaturgia

Presentación

La escritura dramática de Sergio Magaña atraviesa prácticamente la historia teatral de la segunda mitad del siglo XX mexicano. Los registros que conforman la historia escénica de sus textos lo muestran como punto de encuentro de diversas generaciones de teatristas, entre los que se cuentan muchos de nuestros más brillantes directores de escena, actores, escenógrafos, músicos de teatro.

Sobre los montajes memorables que realizan la historia escénica de cada texto ofrecemos, por lo menos, la siguiente información: ficha técnica de la puesta en escena; testimonios seleccionados de Sergio Magaña y de críticos, participantes o testigos del evento; así como reproducción de materiales iconográficos diversos: fotos, programas de mano, carteles, recortes periodísticos, documentos personales, etcétera.

El criterio adoptado para ordenar la narración de este capítulo atiende a la cronología de la escritura de los textos dramáticos; y en los casos en los que no existe esta información o certeza, nos atuvimos a su fecha de estreno.

Los montajes seleccionados, en su mayoría, fueron realizados por teatristas profesionales; destacamos también aquellos en los que participó Sergio Magaña, como dramaturgo y/o realizador de otras actividades escénicas; en otros casos distinguimos particularidades, tales como la relevancia profesional alcanzada posteriormente por quienes participaron en trabajos estudiantiles; así como el impacto alcanzado por ese montaje en la crítica especializada. No pretendemos que esta selección sea definitiva, pues sería muy pretencioso suponer que se detentan la totalidad de los registros que integran el universo representacional de la dramaturgia de

lento de repugnantes y desconcertantes en todo lo escrito por él. Si se quiere, podría reprocharse tal o cual postura idealista en exceso, ingenua inclusive, pero nadie podría acusarlo de no haber sido fiel a sí mismo.

Paralelo de manera tónica el cariño y la intensidad, así como un tiempo fue cálido y mecpiano. Pero, si bien se ve, importa poco: lo medular de Magaña reside en la tarea de escribir y si el resultado parece precioso poco, es porque lo busca por entero. Suyo es el manejo magistral de formas y géneros, cuyas curvas tonales conciben con otras, divergentes sólo en apariencia. La retórica le resultaba ajena por completa: susandoso, empujivo, impreciso y exuberante en su escritura teatral, literaria o periodística. Magaña luchó en forma continua con el lenguaje. Quizá a él le hubiera gustado más decir con el propio demonio reivindicando así cuanto impacta a las buenas conciencias, haciendo notar un reconocimiento que sería propio de su tiempo. Capaz de expresar un clima opresivo o la éxtasis más recóndita del último visionario al señalamiento distinto y con su rechazo intencional hasta toda conciencia, en la noche del montaje en la sala Ponca, Sergio Magaña fue una vez más otro gran solista en el teatro."

Magaña; y, en todo caso, reconocemos que para acercarnos a esta completud requerimos de la colaboración de quienes tengan algo que aportar y deseen acercarse a este esfuerzo.

01 *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS* [1948]⁷⁸

Presentación

Ninguna historia se escribe cuando se inicia. Un día del mes de febrero de 1948, hace más de medio siglo, un grupo de jóvenes estudiantes de la carrera de Letras Hispánicas de la Facultad de Filosofía y Letras –Sergio Magaña, Emilio Carballido, Miguel Guardia, Raúl Cardona...– se reunieron en el cuarto de azotea número 12, del edificio ubicado en la calle de Colón, no. 1, en el centro de la ciudad de México, para representar, en lo que llamaron juguetonamente Teatro de Recámara, algunos ejercicios dramáticos. ¿Quién se hubiera imaginado que posteriormente el evento sería resignificado como el día en el que Sergio Magaña y Emilio Carballido, dos de los dramaturgos mayores del teatro mexicano, pusieron en escena, por primera vez, uno de sus textos dramáticos?: *Como las estrellas y todas las cosas*, de Magaña y *El triángulo sutil*, de Carballido.⁷⁹ Rosario de similitudes: en ambos casos los textos se estructuraron como escenas únicas, con transcurso en tiempo real; en ambos textos aparecían dos personajes masculinos, amigos, con los nombres de pila de los actores que los interpretaban: Raúl (Cardona) y Miguel (Guardia) en la de Magaña, Raúl (Cardona) y Sergio (Magaña) en la de Carballido; en las dos obras subyace un triángulo amoroso, en el que el personaje femenino posibilita satisfacciones, hasta cierto punto vicarias; con diferente tono, en ambos textos se juega el desenlace con la muerte de uno de los amigos. Más allá de estas coincidencias, la relación de Sergio con Emilio se convirtió en una determinante, que formó parte de las condiciones iniciales de su historia como dramaturgo, pues al Teatro de Recámara siguieron otros múltiples puntos de encuentro. El texto de *Como las estrellas y todas las cosas*

⁷⁸ Fecha de escritura. *Como las estrellas y todas las cosas*. Ver Teatro de Recámara. En *El Nacional* (8 de febrero, 1948).

⁷⁹ *70 años de Carballido: homenaje nacional*. p. 55. México: CONACULTA: INBA, 1995.

fue conocido hasta 1981, cuando lo publicó Emilio Carballido;⁸⁰ y fuera de la experiencia escénica arriba mencionada sólo registramos, en 1990, el montaje de Javier Velázquez en la Universidad de Guanajuato.

01/1 *Como las estrellas y todas las cosas* ^{81/82} ESTRENO

Fecha Febrero, 1948

Dirección Sergio Magaña

Actuación Miguel Guardia, Raúl Cardona

Lugar Cuarto de azotea donde el autor vivía, en el edificio de Colón 1, cuarto no. 12.

Observación La obra se presentó en un programa doble, junto con *El triángulo sutil*, de Emilio Carballido.



Sergio Magaña.

Fondo documental SM/CITRU

⁸⁰ Ver capítulo: Obra publicada, sección Dramaturgia, de este catálogo.

⁸¹ MARIA y CAMPOS, Armando de. "La angustia y la máscara. Los extraordinarios orígenes y la corta vida pintoresca de Sergio Magaña, autor de *Los signos del zodiaco*" En *Veintiún años de crónica teatral en México*. Tomo I, primera parte (1944-1950). México: CONACULTA/INBA/CITRU, IPN, 1999.

⁸² CARBALLIDO, Emilio. "Nosotros los de entonces. Prólogo." p. 7 En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

Testimonio de Sergio Magaña:

"Escribí escenas para el teatro Recámara, que se llama así porque su condición era la de ser presentado en un cuarto habitación. Cuando comparo esta obra de juveniles ensueños con mis últimas obras, *La última diana* por ejemplo que es de una gran brutalidad, pienso que hay sin embargo una continuidad, formalmente, de mi propio discurso. En la escena me propuse un ejercicio de exploración psicológica, como las de O'Neill. Son un grupo de amigos. Uno de ellos, Raúl, es el más bello, con triunfos, destacado, brillante, deportivo; el otro, Miguel, modesto, sabe que nunca crecerá a la altura del otro. En uno de sus viajes el primero tiene un accidente y le amputan las piernas. Se consigue 10 cm. de morfina; se inyecta y va a morir. Llega a verlo Miguel y hablan mientras llega el momento de la muerte. Entonces se revierten las cosas; Miguel puede crecer, ser él: ese es el tema. Cuando platican, mencionan *Pedro y el lobo* de Prokofief: eso te habla de que eran unos muchachos cultos"⁸³

Teatro de Recámara

El sábado pasado se inauguró en casa de Sergio Magaña una temporada preliminar de "Teatro de recámara", con dos obrillas singulares: *El triángulo sutil*, de Emilio Carballido, y *Como las estrellas y todas las cosas*, del propio Sergio Magaña.

Se trata de dos breves farsas que inician una nueva modalidad teatral. Actuaron Raúl Cardona, Miguel Guardia y Magaña. La escenografía fue de Fernando Díaz Infante y Raúl Cardona. Dirigió Emilio Carballido.

No es posible opinar sobre este ensayo que apenas irá tomando forma en el transcurso de la temporada. Ni siquiera el propósito está aclarado.

Como las estrellas y todas las cosas.
"Teatro de recámara"

Fuente: *El Nacional* (2 de agosto, 1948).

⁸³ Sergio Magaña. En entrevista con LZ y JCL (12 mayo, 1988).

Testimonio de Emilio Carballido:

“Sergio decidió que era fácil hacer obritas de teatro. Antes de escribir alguna, inventó un programa que anunciaba funciones con obras escritas por nosotros (en el plural se incluían Miguel Guardia y Raúl Cardona). La función fue en el cuarto donde vivía Sergio: Colón 1, azotea 12. Había dos opciones escenográficas: la cama, y el público contra la puerta o la puerta, y el público sobre la cama. Él tomó la primera para *Como las estrellas y todas las cosas*. Yo la segunda, para una farsita villaurrutiesca, *El triángulo sutil*. Convocamos ¿seis, siete amigos? Ni idea de quiénes serían nuestro primer público. ¡Qué éxito! El público hasta nos invitó a cenar, y tragos. Sergio no vio su obra por quedarse afuera en la azotea, chiflando un tema de *Pedro y el lobo* que él mismo pedía en cierto momento”⁸⁴

01/2 *Como las estrellas y todas las cosas*⁸⁵

Dirección Javier Velázquez

Fecha 30 de noviembre, 1990

Actuación Manuel Salas, Javier Velázquez

Escenografía, vestuario, utilería, iluminación Teatro Ventana

Lugar Teatro Principal, Guanajuato, Gto.

Producción Universidad de Guanajuato

Observaciones La obra se representó como parte del programa titulado Teatro íntimo, integrado además por la escenificación de *Mi vida con la ola* y *Cabeza de ángel*, textos de Octavio Paz.

Testimonio de Javier Velázquez:

“*Como las estrellas y todas las cosas*, del hace apenas diez meses desaparecido Sergio Magaña, es una obra fundamentada en la amistad, la muerte y el agua. Contiene un texto de gran aliento poético que refleja el espejo de la muerte, con una belleza que nos hace amar el silencio. de nuestra propia muerte”⁸⁶

⁸⁴ CARBALLIDO, Emilio. “Nosotros los de entonces. Prólogo”. p. 7 En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

⁸⁵ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU

⁸⁶ CORDOVA, Gilberto. “Guanajuato: dos obras de Paz con el Teatro Ventana”. Sección Estados. En *El Universal* (8 de junio, 1991).

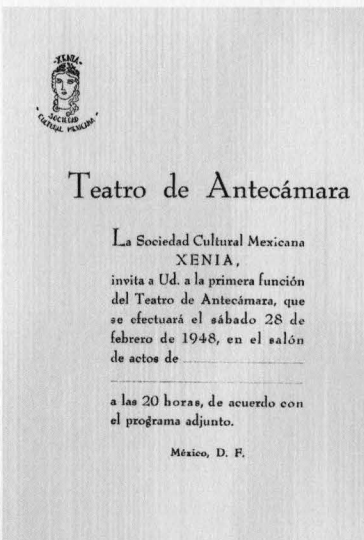


Como las estrellas y todas las cosas. Programa de mano. Dirección Javier Velázquez, 1990.

Programa proporcionado por Javier Velázquez. Fondo documental SM/CITRU.

02 **LA NOCHE TRANSFIGURADA** [1948]⁸⁷**Presentación**

En los finales de los años cuarenta, el teatro universitario tenía su centro en la Facultad de Filosofía y Letras, ubicada entonces en el edificio de Mascarones. Allí se formaban los jóvenes Emilio Carballido, Luisa Josefina Hernández, Jorge Ibargüengoitia, Rosario Castellanos, Jaime Sabines, Miguel Guardia –el mismo Sergio Magaña– en contacto con los primeros maestros del teatro profesional en México: Rodolfo Usigli, Enrique Ruelas, Fernando Wagner. En el ámbito universitario, los propósitos de un grupo de la Facultad, el Grupo Cultural Mexicano Xenia, dirigido por Socorro Avelar, coincidieron con el deseo de algunos de sus compañeros dramaturgos de poner en escena ejercicios de composición dramática. El resultado fue una temporada a la que Magaña aportó una escena breve, *La noche transfigurada*, presentada en un salón de la Facultad, que el grupo bautizó como Teatro de Antecámara, pues la adaptación de un telón y el uso de practicables lo



La noche transfigurada.
Programa de mano.
Dirección Socorro Avelar.
Grupo Xenia, 1948.

Programa proporcionado por Socorro Avelar. Fondo documental SM/CITRU.

⁸⁷ Fecha de escritura y estreno. *La noche transfigurada*, programa de mano. Fondo documental. SM/CITRU

adecuó como espacio teatral. *La noche transfigurada* se presentó en un programa triple, con *El auto de la triple porfía*, de Emilio Carballido y *Antesala*, de Miguel Guardia. En un testimonio posterior, cuando recuerda estos eventos, Sergio Magaña califica a *La noche transfigurada* como un “manuscrito horrible”, apreciación que no estamos en posibilidad de constatar pues, hasta la fecha, no se han recuperado copias de la obra.



Auto de la triple porfía.
Ilustración de la publicación.

Fuente: Carballido, Emilio. *La zona intermedia*. Fondo documental SM/CITRU

02/1 **La noche transfigurada.** ^{88/89/90} Estreno

Fecha 28 de febrero, 1948
Dirección Socorro Avelar
Actuación Socorro Avelar, Olga Cardona
Escenografía Fernando Díaz Infante
Vestuario Raúl Cardona
Lugar Sala Martí, Facultad de Filosofía y Letras, en Mascarones.
Producción Grupo Cultural Mexicano Xenia

⁸⁸ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU

⁸⁹ “Teatro de Antecámara de la Cultura Mexicana, Xenia”. En *Claridades* (29 de febrero, 1948).

⁹⁰ MENDOZA LÓPEZ, Margarita. Carpeta de apuntes 1940-1950. Fondo documental MML/CITRU.

Testimonio de Socorro Avelar:

“El grupo Xenia lo formamos en la Facultad Raúl y Olga Cardona, Fernando Díaz Infante, Leoncio Nápoles –que era estudiante de arquitectura– y yo. Estrenamos las primeras obras de escritores que después han sido primeras figuras de nuestras letras: estrenamos las primeras cosas de Rosario Castellanos, de Sergio, de Emilio”⁹¹



Testimonio de Emilio Carballido:

“*Quien hace incesto, hace ciento*, era la forma que el proverbio tomaba en boca de María Luisa Algarra. El segundo ‘incesto’ fue nuevamente instigación de Sergio. Pedimos la Sala Martí, luego escribimos las obras y ahí sí cupo una de Miguel Guardia (*Antesala*) que abriría el programa. A esa le tocó que el telón, laboriosamente instalado por Leoncio Nápoles (él decía que debía haber telón), no se alzara casi y hubiera que arrancarlo con tijeras y escaleras. El público... ¡multitud! Aún no entiendo cómo y por qué se llenó la Sala Martí, con gente parada y arrinconada... Sergio estrenó *Noche transfigurada*, con Socorro Avelar y Olga Cardona. Nada que ver con *Verklärte Nacht* ni con el poema ¿de quién? Sólo por el vacío de no tener título acabó recurriendo a Schoenberg y a esa obra de mi gusto, que no del suyo. Mi obrita, al centro, *La triple porfía*, pensada justamente para una puerta, dos sillas y una mesa, que era cuanto ofrecía nuestro escenario. Claro, no salió mal”⁹²

91 AVELAR, Socorro. Entrevista con LZ y JCL (10 de agosto, 1988).

92 CARBALLIDO, Emilio. “Nosotros los de entonces. Prólogo”. p. 7 En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

03 *EL SUPLICANTE* (EN COLABORACIÓN CON EMILIO CARBALLIDO)⁹³/⁹⁴

Presentación

En el punto de encuentro de un flujo y un obstáculo se forma un remolino, es decir, una forma organizada de energía constante que se reconstituye sin cesar a sí misma. La imagen de Morin nos ayuda a describir desde aquí un rasgo del carácter de Sergio Magaña: sabemos que vivió la presentación de *La noche transfigurada* en Mascarones como un fracaso que, después de hacerlo llorar, nos cuenta, lo arrastró a escribir de un tirón *El suplicante*, “obra que asombró a Emilio, y lo decidió a colaborar conmigo con una escena”.⁹⁵ De la frustración al desafío: la resultante fue un texto dramático en el que Magaña experimentó el teatro dentro del teatro, a la manera de Pirandello. La trama: un grupo de actores se ve obligado a reemplazar el día del estreno la presentación de la obra preparada –justamente *El suplicante*, escrita por un miembro del grupo– por un sainete de Sor Juana Inés de la Cruz; de todos modos, el público exige ver la obra originalmente anunciada. Así que al final, tres niveles de realidad se entrecruzan. Al releerla muchos años después, Magaña opinó que su obra juvenil “tiene sus defectos, aunque fue muy efectiva en nuestro tiempo, y creo que resultó una joyita audaz”⁹⁶ *El suplicante* ha sido publicado en tres ocasiones: en 1950 y 1971, como parte de antologías de textos dramáticos mexicanos; y la tercera en la *Revista de la UNAM*. Por sus posibilidades de juego de teatro en el teatro, el texto ha sido apreciado sobre todo por jóvenes que se inician en la experiencia teatral profesional; como es el caso de las puestas en escena seleccionadas en este apartado: las de Guillermo Familiar [1950],

93 Fecha de escritura. *El suplicante*. En MAGAÑA, Sergio. Curriculum vitae. Fondo documental SM/CITRU.

94 MENDOZA LÓPEZ, Margarita. Carpeta de apuntes 1940-1950. Fondo MML/CITRU.

95 Ver Capítulos I y II (1948), de este catálogo.

96 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (15 de mayo, 1989).

Sergio Elizondo [1961] y Mónica Villaseñor / Manuel Bauche Alcalde [1993].

03/1 *El suplicante*.⁹⁷ Estreno

Fecha abril de 1950

Dirección Guillermo Familiar

Actuación Julio Taboada jr., Amparo Garrido, Agustín Sauret, Carlos Taboada, Amanda Echegaray

Lugar Teatro Tívoli

Producción Concurso de Grupos Teatrales, convocado por el Departamento Central, con motivo de las Fiestas de Primavera 1950

Observaciones La puesta en escena recibió premios para las actuaciones de Amparo Garrido, Agustín Sauret y Julio Taboada Jr., organizador del grupo que representó la obra.



Emilio Carballido.

Fondo documental SM/CITRU

Testimonio de Emilio Carballido:

“A *El suplicante* le faltaba un acabado estilístico cuidadoso. Hay una obra dentro de la obra, escrita por un personaje: a Sergio le salía el texto igualito al del marco. Pues por mi cuenta y sin consultarle añadí un sainete de Sor Juana y reescribí la escena a representar, en retórica afrancesada; Sergio aceptó feliz la intrusión. Aquello se estrenó en un concurso y causó una conmoción

⁹⁷ Ver *El suplicante*. p. 61. En *Primera antología de obras en un acto*. Comp. Maruxa Vilalta. México: Colección de Teatro, 1950. Tomo 1

muy pirandelliana (sorjuanesca, diría yo, pues ella fue la inventora original de esa mezcla de planos en el otro sainete de *Los empeños de una casa*)”.⁹⁸

03/2 *El suplicante*⁹⁹

Dirección Sergio Elizondo

Fecha Temporada del 17 de abril al 3 de mayo de 1961

Actuación Claudio Obregón, Rosita Echeverría, José Luis Vela, Rubén Gómez, Benjamín Ceja, Jorge Castañeda, Luis Cárdenas, Ramiro Aguilar, Gloria Carrasco, Gabriela Nava, Adolfo Carrasco

Escenografía Enrique González y José Olvera

Iluminación Fernando Crespo

Vestuario Bertha Mendoza López

Música Juan Manuel López

Producción Asociación de Teatro Experimental Politécnica

Testimonio de Juan García Ponce:

“En *El suplicante*, Magaña juega con una doble línea de acción. De la primera se extraerá el ambiente en el que va a desarrollarse el conflicto; de la segunda la índole de este. El tema tiene también una doble intención. Una sugiere en cierta forma un problema estético: la estrecha relación entre el arte y la vida; otra uno psicológico: la exposición de un sentimiento incestuoso. Para desarrollarlo Magaña elige una anécdota que permite la inclusión de estas dos posibilidades con indudable exactitud: la historia de una representación frustrada y, a través de ella, la exposición de los motivos que la frustran. De esta manera la pieza se desenvuelve en un excitante clima en el que la realidad vital se mezcla de continuo con la escénica, alcanzando, tanto por la validez del tema como por la efectividad y buen gusto con que este ha sido realizado, un notable interés”.¹⁰⁰

⁹⁸ CARBALLIDO, Emilio. “Nosotros los de entonces. Prólogo”. p. 7 En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

⁹⁹ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU

¹⁰⁰ “La obra *El suplicante* continúa con su exitosa temporada en la Carpa Geodésica”. p. 15. En *Cine mundial* (24 de julio, 1994).

03/3 *El suplicante*¹⁰¹ /¹⁰²

Dirección Mónica Villaseñor [1993], Manuel Bauche Alcalde [1994]

Fecha 2 de septiembre, 1993

Actuación Gerardo Reyer, Liliana Marín, Arturo Morell, Claudia Azzeneth, Angélica León, Gustavo Ramírez, Ángel Díaz, Mariano Zorrilla, Mauricio Roque

Lugar Carpa Geodésica

Producción Arturo Morell

Observaciones Después de 50 representaciones, reinició temporada en febrero de 1994, ahora bajo la dirección de Manuel Bauche Alcalde y con los actores Aline Aceituno, Arturo Morell, Daniel Abundis, Roberto Vázquez, Ivonne Juárez, Eduardo Limón, Sandra Sánchez, Gustavo Ramírez y Mauricio Roque; como una producción del grupo Teatro Contemporáneo. El grupo cumplió en noviembre de 1994 doscientas representaciones y se observan cambios en el elenco: Ivonne Juárez, Arturo Morell, Daniel Abundis, Eduardo Limón, Mauricio Roque, José Miguel Rodríguez, Fernando Pueblita, Andrés Jasso y Enrique Pueblita.

ARTURO MORELL presenta:



REPARTO

Amnon... Carlos Arturo Morell
Jonadab... Manuel Daniel Abundis
Thamar... Lucrecia Aline Aceituno
David... Rafael Roberto Vázquez
Abigail... Olga Ivonne Juárez
Absalon... Miguel Gustavo Ramírez
Betsabé... Eva Sandra Sánchez
Abraham... Fernando Mauricio Roque
Dirigente... Germán Eduardo Limón

Fotografía y Diseño
Ivonne Juárez

Asistente de Dirección: Mauricio Roque

Viernes 20 : 00 hrs.
Sábados y Domingos: 19 : 00 hrs.

EL SUPLICANTE

de Sergio Magaña y Emilio Carballido

Dirección: Manuel Bauche Alcalde.

TEATRO CONTEMPORÁNEO

CARPA
GEODÉSICA

El suplicante.
Programa de mano.
Dirección Manuel Bauche, 1994.

Fondo documental SM/CITRU

¹⁰¹ Programas de mano. Fondo documental SM/CITRU.

¹⁰² HERNÁNDEZ, Juan. "El suplicante, paráfrasis bíblica que expone enfermedades amorosas" p. 27 En *Unomásuno* (2 de noviembre, 1993).

Testimonio de Malkah Rabell:

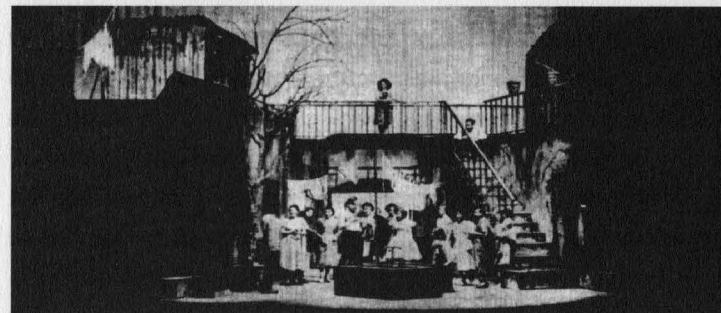
"Historia de un amor incestuoso entre un hermano y una hermana, en una lejana época bíblica (no sé por qué el dramaturgo buscó esa época, cuando el incesto era condenado a muerte). El autor colocó la acción como representada en un teatro moderno; así que tenemos un teatro dentro de otro teatro, que a su vez tiene una pléyade de actores juveniles. Lástima que estos aún no poseen la capacidad, ni la preparación artística necesarias para crear tan difíciles personajes... Creo que esta obra, con su juvenil reparto, bajo una muy hábil dirección de Manuel Bauche Alcalde, no dejará de interesar a un público no menos juvenil, y les hará recordar a un autor nacional, que hizo mucho por el teatro mexicano, y que merece ser recordado: Sergio Magaña".¹⁰³

¹⁰³ RABELL, Malkah. "Se alza el telón. *El suplicante*: de Sergio Magaña". p. 17 espectáculos (1 de marzo, 1994).

04 *LOS SIGNOS DEL ZODIACO* [1950]¹⁰⁴**Presentación**

¿Cómo se enfrenta la miseria? Desde un planteamiento social y ético, antes que moral, Sergio Magaña elige en *Los signos del zodiaco* una vecindad del México de los años cuarenta, como locación que le permite recrear su visión de un mundo despiadado, donde rara vez se encuentran la realidad y el deseo. *Los signos...* aparece en los inicios del nuevo auge teatral nacional, en el primer año de la década en la que la generación del medio siglo, decisiva para la cultura del país, se manifiesta ya como una escritura profesional; de entre ellos, Sergio Magaña, como José Revueltas, apostó por el compromiso social y fue portavoz de los marginados, desprotegidos y derrotados. La gran metáfora de *Los signos...* se anuncia desde el inicio: para la mayoría de estos seres humanos la vida se rige desde fuera, desde los signos, pero del poder de unos sobre otros, desde los signos de pesos. Magaña nos enfrenta al destino y parece gritarnos que antes que la resignación al sufrimiento, antes que rendirse a la degradación y al envejecimiento, antes que abandonarse a la histeria y a la locura, la única posibilidad de escapar, si hubiera alguna, estaría en la huida, en la lucha por la auto-realización y en la solidaridad. *Los signos del zodiaco* es uno de los textos dramáticos de Sergio Magaña que ha obtenido mejor fortuna crítica y mayor diversidad de ediciones: múltiples impresiones, una versión cinematográfica y los célebres montajes de Salvador Novo [1951, 1959 y 1962], en los que participaron creadores como Blas Galindo, Julio Prieto, y el joven Antonio López Mancera; posteriormente la dirigió también Germán Castillo [1977 y 1997].

¹⁰⁴ Fecha de escritura. *Los signos del zodiaco*. NOVO, Salvador. "Ventana: *Los signos del zodiaco*" (15 de febrero, 1951).



Los signos del zodiaco.
En escena los maromeros hacen su entrada triunfal al patio de la vecindad.
Dirección Salvador Novo, 1951.

Fuente: *Nosotros*, (24 de febrero, 1951).

04/1/1 *Los signos del zodiaco*.¹⁰⁵ Estreno

Fecha 17 de febrero de 1951

Dirección Salvador Novo. **Asistente de dirección**, Raúl Dantés.

Actuación Emperatriz Carbajal, Raúl Dantés, Pilar Souza, Mario Orea, Luz Salinas, Carlos Ancira, Mario García González, Héctor Gómez, Tara Parra, Soledad García, Socorro Avelar, Graciela Moreno, Ginés Rivero, Azucena Rodríguez, Ada Lea Vázquez, Malinche Mancilla, Ángeles Marrufo, Dolores Gutiérrez, Amado Zumaya, Estela Clark, Juan Salido, Andrés Orozco, Alicia Rodríguez, Virginia Gutiérrez

Producción y escenografía Julio Prieto.

Asistente de producción Antonio López Mancera

Música Blas Galindo

Productor Instituto Nacional de Bellas Artes

Lugar Palacio de Bellas Artes

Testimonio de Salvador Novo:

"Pasado mañana sábado a las 8.30 de la noche, la enorme y pesada cortina gris del Palacio de Bellas Artes se alzaría para entregar al público de México la primera obra de un nuevo dramaturgo de 26 años de edad: título de la obra, *Los signos del zodiaco*; nombre del autor, Sergio Magaña. Lo que verá esa noche el público es el fruto de una labor de preparación de dos meses bien corridos [. .]

¹⁰⁵ Estreno. Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

no eran *Los signos del zodiaco* pieza que pudiera llevarse fácil ni rápidamente a la escena [...] El mundo que eligió el dramaturgo para asiento de sus personajes no puede ser más mexicano: una típica casa de vecindad, con su patio, lavaderos y viviendas [...] El público, sin duda, percibirá al ver esta obra formidable, sin precedente como empeño en el repertorio mexicano que si se le ha de buscar tesis, puede ofrecerla, y mensaje, en la formulación dramática de que del infierno, de la cárcel –la vecindad– que es el hábito y la dependencia, sólo escapan y se salvan aquellos que toman a tiempo la decisión de cortar las amarras. Ahora bien: ya desde el punto de vista de la “cocina” del platillo que el público recibirá el próximo sábado, veintisiete personajes en prácticamente cuatro escenarios simultáneos (las tres viviendas practicables más el patio, con las diversas áreas de actuación que producen la escalera, los lavaderos, el árbol, la puerta al fondo de la vecindad) no son fáciles de mover y de hacer vivir. Las treinta y ocho secuencias en que puede analizarse esta obra ofrecen los más peliagudos problemas de composición, de tempo y de ritmo para el director y los mayores retos al ingenio del escenógrafo que ha de dar las transiciones de luz y de resolver la topografía. Una obra tan compleja y tan ambiciosa sólo podía alcanzarse porque el fermento de juventud y de talento que la creó fuera entregado o encargado al talento, la juventud y la disciplina, y el entusiasmo, de los jóvenes actores que al trabajar en ella, consonaran con el autor y la sintieran suya. Falta sólo el veredicto de un público que dentro de ya muy pocas horas habrá de asistir al nacimiento de un nuevo autor dramático mexicano”.¹⁰⁶

Dionicio Morales entrevista a Sergio Magaña:

“DM: Sergio, cuéntanos un poco más detalladamente, cómo era esa ‘puerta grande’ por la que llegaste al teatro.

SM: La puerta era muy ancha y los pisos y columnas de mármol [...] todavía se llama Palacio de Bellas Artes. Mi obra estaba

106 NOVO, Salvador. “Ventana: *Los signos del zodiaco*” (15 de febrero, 1951).

anunciada con grandes seguidores celestes, como los estrenos de Hollywood. Por ahí, me vio entrar la barriada. Mas yo iba elegante y los vi a ellos con sus mechales largos y sus maxtles. Yo iba de saco, ese molesto disfraz al que nos ha obligado la urbanidad de las ciudades [...] En tales momentos se definía mi vida. Me sentía insuflado, sin recargar que en verdad eran momentos trágicos. Me parecía fácil haber llegado. Fue mucho más tarde que llegué a entender que siempre es más fácil llegar que permanecer...”¹⁰⁷



Los signos del zodiaco.

Participantes de la puesta en escena: abajo, Mario García González, Emperatriz Carbajal y Mario Orea; arriba, Martha Fentanes de Carballido, Rosa María Moreno y Antonio López Mancera.

Dirección Salvador Novo, 1951.

Fotografía proporcionada por Antonio López Mancera. Fondo documental SM/CITRU.

107 MORALES, Dionicio. “Sergio Magaña y *Los signos del zodiaco*”. p. 1C. En *Excelsior*, (25 de octubre 1987).

04/1/2 *Los signos del zodiaco.*¹⁰⁸ *Reposición*

Fecha 5 de junio, 1959

Dirección Salvador Novo. **Asistente de dirección**, Óscar Ledesma

Actuación Pilar Souza, María Douglas, Carlos Fernández, Raúl Dantés, Yolanda Guillaumain, Carlos Ruiz, Alicia Quintos, Ángeles Marrufo, Alicia Gutiérrez, Socorro Avelar, Irma D'Elías, Felipe Santander, Roberto Méndez, Alfredo Chapa, Graciela Doring, Antonio Alcalá, Mario García González, Rebeca San Román, Carmen Sagredo, Elo-día Hernández, Marina Marín, Justo Solís, Luz María Núñez.

Escenografía Julio Prieto

Vestuario Josefina Piñeiro

Iluminación Ignacio Zúñiga

Música Blas Galindo

Lugar Teatro del Bosque

Producción Antonio López Mancera

Productor Instituto Nacional de Bellas Artes. Productor asociado, Jorge Landeta



Los signos del zodiaco.

En escena Raúl Dantés y el conjunto de actores.

Dirección Salvador Novo (1959).

Fuente: *Mañana* (20 de junio, 1959).

Testimonio de Armando de María y Campos, en 1951:

“Gente que alardea de intelectual y de estar realizando una labor en favor de nuestro país, es el más acabado espejo de incompreensión y desconocimiento, de vanidad e intolerancia [...] cuando creen no haber recibido todos los elogios que su autor o sus realizadores piensan merecer por derecho divino [...] Tal es la miseria de la vanidad humana, cuyos ejemplos más recientes son los de Concha Sada, Gómez de la Vega, Gorostiza, Novo, Usigli, y aún los jóvenes Carballido y Sergio Magaña [...] cuando los anhelados premios de teatro de esta Agrupación no favorecieron la vanidad de ellos...”¹⁰⁹



Testimonio de Armando de María y Campos, en 1959:

“La reposición de *Los signos del zodiaco*, drama en tres actos que en ocasión de su estreno en el Teatro de las Bellas Artes en 1951 sorprendiera a todos por su mexicanismo, o mejor dicho, por su nacionalidad mexicana, por la técnica empleada por un autor que siendo novel parecía avezado a manejar con maestría los más hábiles recursos teatrales [...] *Los signos del zodiaco* es no sólo una obra con presente, sino también una obra con un futuro ilimitado, y con el tiempo se convertirá, estoy seguro, en molde de fundir comedias. Afortunadas y no previstas circunstancias han permitido que escolares del teatro como eran en el año de 51, la mayoría de los intérpretes de *Los signos del zodiaco*, vuelvan a habitar los mismos personajes, ahora convertidos en actores profesionales, sin perder la pasión de antes y con oficio y experiencia [...] A Salvador Novo también lo encuentro más maduro en esta reposición de *Los signos del zodiaco*. El maestro que apuntaba entonces es ya un académico de la dirección teatral. La producción es espléndida, in-

¹⁰⁹ MARIA y CAMPOS, Armando de. “La Agrupación de Críticos de Teatro de México contesta a gratuitos impugnadores resentidos y vanidosos”. p. 803-804. En *Veintiún años de crónica teatral en México*. Tomo I, primera parte (1944-1950). México: CONACULTA/INBA/CITRU, IPN, 1999. (Nota: La Agrupación de Críticos de Teatro de México estaba presidida en 1951 por Francisco Monterde, presidente; Armando de María y Campos, secretario; Antonio Magaña Esquivel, tesorero; Fernando Mota, vocal).

cluyendo en ella una soberbia escenografía de Julio Prieto realizada por Antonio López Mancera. Todos los mexicanos debemos sentirnos orgullosos de esta gran pieza teatral y de su interpretación escrupulosamente cuidada en todos sus detalles”.¹¹⁰



Los signos del zodiaco.
En escena María Douglas y
Carlos Fernández.
Dirección Salvador Novo, 1959.
Fondo documental SM/CITRU.

04/1/3 *Los signos del zodiaco.*¹¹¹ Reposición

Dirección Salvador Novo. **Asistente de dirección,** Óscar Ledesma.

Fecha 12 de enero, 1962

Actuación Emperatriz Carbajal, Pilar Souza, Socorro Avelar, Yolanda Guillaumain, Ángeles Marrufo, Clementina Lacayo, Alicia Quintos, Lola Tinoco, María Eugenia Ríos, Irma D'Elías, César Castro, Mario García González, Azucena Rodríguez, Antonio Alcalá, Rodolfo Quiroz, Manuel Suárez, Rosa Rincón, Irma Lozano, Guillermo Herrera, Rebeca San Román, Angelina Corona, Elio Castillos, Rubén Calderón

¹¹⁰ MARIA y CAMPOS, Armando de. "Los signos del zodiaco en el teatro del Bosque" p. 517-519. En *Veintiún años de crónica teatral en México*. Tomo II, primera parte (1956-1959). México: CONACULTA/INBA/CITRU, IPN, 1999.

¹¹¹ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

Escenografía Julio Prieto

Música Blas Galindo

Lugar Teatro Manolo Fábregas

Producción Antonio López Mancera

Productor Instituto Nacional de Bellas Artes

Observaciones La obra se representó en el marco de la Temporada de Oro del Teatro Mexicano

Testimonio de Haroldo García Torres:

"Don Celestino Gorostiza, Director del Instituto Nacional de Bellas Artes, está llevando al cabo una campaña con este fin. Ha tomado el Teatro Fábregas para presentar, durante un año, las obras más significativas de nuestro teatro y el arranque de la realización de este plan, no ha podido ser más afortunado. Con *Los signos del zodiaco* de Sergio Magaña, el público se encuentra ante un pedazo de nuestra vida cotidiana, con problemas que son nuestros, que entendemos porque los vivimos y el resultado ahí está: teatro lleno. El público participa de la representación con un entusiasmo verdaderamente sorprendente, aplaude frases, tipos, situaciones y, al caer el telón final se oyen estrepitosos bravo".¹¹²

e3

Testimonio de Sergio Magaña:

"En 1951 obtuve el reconocimiento de calidad, después de estrenar *Los signos del zodiaco* en el Palacio de las Bellas Artes. Esta obra fue dirigida por el maestro Salvador Novo y la repuso en otras dos ocasiones [...] El maestro Novo era muy hábil y puso en escena la graciosa comedia de Emilio Carballido *Rosalba y los Llaveros*. Después del éxito de Emilio el maestro Novo me llamó a mí y le entregué el manuscrito de *Los signos del zodiaco*. El éxito de esta obra, lo reconozco sin humildad, fue estruendoso. Verdadero escándalo para aquellas épocas. Desde la luneta las mujeres gritaban histéricas, moviendo sus cabezas y brillantes: "Esta inmundicia no es digna del Palacio de las Bellas Artes": al oír sus gritos yo creí haber fracasado. Todo lo contrario [...] salí a dar las gracias al público,

¹¹² GARCÍA TORRES, Haroldo. "Teatro moderno para los mexicanos". Fondo documental SM/CITRU.

pero en realidad yo no entendía nada [...] será que el éxito de una obra de teatro no se advierte sino hasta mucho después".¹¹³



Los signos del zodiaco.
Salvador Novo y
Antonio López Mancera.
Dirección Salvador Novo, 1951

Fuente: *Panorama del teatro en México.*
No. 2 (agosto, 1954).

04/2/1 *Los signos del zodiaco*¹¹⁴

Fecha 17 de septiembre, 1977

Dirección Germán Castillo. **Asistentes de dirección,** Jorge Humberto Robles y Hernán Ybarra

Actuación Virginia Manzano, Manuel Fierro, Margarita Aragón, Enrique Pineda, Lucía Pallés, Francisco Beverido, Delia Casanova, Rocío Cházaro, Guadalupe Balderas, Arturo Messeguer, Alonso Echánove, Angelina Peláez, Yocasta Gallardo Ramos, Patricia Eguía, Hernán Ybarra, Jorge Castillo, Alfredo Sevilla, Miriam Cházaro, Guadalupe Bocanegra

Escenografía Ernesto Bautista/Germán Castillo

Iluminación Germán Castillo

Coreografía Esteban Toscano

Musicalización Manuel de Elías

¹¹³ ACOSTA, Marco Antonio. "Sergio Magaña a los 25 años de autor". p. 12. En *Diorama de la Cultura de Excélsior* (6 de marzo, 1977).

¹¹⁴ Programa de mano. Archivo Candileja A.C./Fondo documental SM/CITRU.

Vestuario Ernesto Bautista

Lugar Sala Chica del teatro del Estado

Producción Universidad Veracruzana

Productor Compañía de Teatro de la Universidad Veracruzana



Los signos del zodiaco.
Programa de mano.
Dirección Salvador Novo, 1962.
Fondo documental SM/CITRU

Juan Manuel Corrales entrevista a Sergio Magaña:

"—*Los signos del zodiaco* es una obra eminentemente realista, ¿qué opinas de la puesta en escena de Germán Castillo?"

—Bueno, Germán Castillo la montó con lenguaje escénicamente expresionista. Con toda la hermosura y el peligro que esta clase de escuela representa. La obra perdió su realismo, si bien lució su sólida estructura. No hay cojeras. Germán Castillo puso al servicio del texto todo su talento creador. No hay queja, hay aplauso. La gente ha acudido al teatro en la ciudad de Xalapa y ya salen de gira dentro del mismo Estado de Veracruz. Esto es un halago para el autor y para el director es un reconocimiento a su mérito".¹¹⁵

es

Testimonio de Germán Castillo:

"Para la puesta de *Los signos del zodiaco* de Jalapa hice un buen trato con Sergio: que él no interviniera en los ensayos y yo, en cambio, respetaría íntegramente el texto. Fue un buen trato, sobre todo si

¹¹⁵ CORRALES, Juan Manuel. "Entrevista con Sergio Magaña". p. 22-25. En *La palabra y el hombre*. no. 23, nueva época (jul.-sept., 1977).

pensamos que Magaña venía de una generación de dramaturgos, que de ser autores, derivaban en autoridad del montaje”.¹¹⁶

UNIVERSIDAD VERACRUZANA



Los signos del zodiaco.
Cartel. Dirección Germán Castillo, 1977

Cartel proporcionado por Germán Castillo.
Fondo documental SM/CITRU

04/2/2 *Los signos del zodiaco*¹¹⁷

Fecha 7 de marzo, 1997

Dirección Germán Castillo.

Actuación Marta Aura, David Verduzco, Laura Aréchiga, Alfredo Cienfuegos, Marta Verduzco, Marcos García, Leticia Huijara, Ana María González, María de la Luz Zendejas, Flavio Daniel Montiel, Manuel Sevilla, Pilar Boliver, Yolanda Reyes, Haydeé Boetto, Geraldine Donarh, Carmen Vera, Georgina Villanueva y Carlos Corona

Escenografía Germán Castillo

Música Marcela Rodríguez

¹¹⁶ Germán Castillo. Entrevista con LZ, JCL, IL (2 de mayo, 2000).

¹¹⁷ *El teatro en México: bianuario 1994-1995*. México: INBA, CITRU.

Coreografía Marco Antonio Silva
Vestuario Cristina Sauza
Maquillaje Pilar Boliver
Máscaras Guillermo Méndez
Lugar Teatro Julio Jiménez Rueda
Producción Humberto Yáñez (asistente de producción)
Productor INBA/FONCA



Los signos del zodiaco.
Germán Castillo.

Fuente: *El Universal* (4 de marzo, 1997).

Testimonio de Germán Castillo:

“En un país donde no hay tradición de repertorios, regresar hoy a *Los signos...*, veinte años después, puede parecer una necesidad. Tal vez la muerte de Sergio, tal vez un ciclo vital que yo me inventé, me llevaron de vuelta a ella y a aferrarme al montaje anterior. Sigo pensando que es la mejor obra de Sergio, no en los aspectos técnicos, pero sí en eso que llamamos garra. Igual que en el montaje de Jalapa, no modifiqué el texto original y seguí alejado de la coloratura estilística del costumbrismo y el melodrama, pues opté por un ángulo expresionista, que nos abre a la complejidad. Cuando Magaña escribió la obra estaba en curso el proyecto desarrollista de Ávila Camacho y de Miguel Alemán; con muchos paralelismos con el neoliberalismo, el capitalismo salvaje que vivimos ahora, cuyas políticas económicas se centran en el crecimiento macroeconómico y dejan en segundo plano los fines superiores de la política, que es el bienestar del hombre. Cuando Magaña

escribió su obra, el título era una ironía, porque en aquel tiempo los horóscopos eran una charlatanería; en cambio, ahora, tienen prestigio electrónico. En todo caso, nos remite a las alternativas, cómo las religiones o la lotería, a las que la gente acude cuando sufre, para hacer preguntas esenciales de su vida a algo tan ‘miserable’ como puede ser el horóscopo”¹¹⁸

04/3 [Arena México]. *Los signos del zodiaco*

Fecha 18 de octubre, 2003

Dirección y dramaturgia escénica Raúl Zermeño **Asistente de dirección**, Jorge Arredondo.

Actuación Adriana Nava, Erick González, Luana Moreno, Salvador de la Barrera, Indhira Infante, Arturo Sosa, Daniela Salazar, Norma Uribe, Marycielo Cuevas, Alberto Hinojosa, José Cotero, Blanca Villagrán, Milagros Carpio, Sandra Luz Alvarado, Isabella Mogoj, Carlos Gayón, Susana Lage, Analilia Hernández, Rocío Chávez.

Escenografía, vestuario e iluminación Arturo Nava.

Escenografía Rodolfo Sánchez Alvarado.

Lugar Teatro Salvador Novo, CNA.

Productor Universidad Autónoma del Estado de México. Escuela de Artes: INBA, Escuela Nacional de Arte Teatral

Presentación de Eduardo Contreras Soto, en el programa de mano:

“La obra ya es un clásico, en el sentido más noble y trascendente del término. Es un texto ya expuesto, desde hace un buen tiempo, a que se le dé todo tipo de lecturas escénicas, a que se le ponga en escena desde los más diversos y contrapuestos estilos teatrales. Se estrenó como obra naturalista; se ha montado como obra de crítica política; como obra expresionista; se le han adaptado, resumido y hasta cortado pasajes, y, como buen clásico, se trata de una obra que lo soporta todo y que habrá de seguir permitiéndoles nuevas lecturas a futuras generaciones. Hoy asistimos a una lectura que renueva el interés por un texto fundamental en el re-

118 Germán Castillo. Entrevista con LZ, JCL, IL (2 de mayo, 2000).

ptorio dramático. Por favor, piense el espectador en su libertad, cuando evoque, en la presente obra, el recuerdo de la creciente figura de Sergio Magaña”.



[Arena México]. *Los signos del zodiaco*. Programa de mano. Dirección Raúl Zermeño, 2003. Fondo documental SM/CITRU.

05 *EL RELOJ Y LA CUNA* [1952]¹¹⁹**Presentación**

Es interesante destacar que la escritura de *El reloj y la cuna* estuvo motivada por la lectura de un hecho de nota roja que llegó a las manos de Magaña. Aún lejos del tratamiento documental que iniciará para el teatro mexicano posteriormente, la noticia le sugirió la escritura de un monólogo que funcionó como ejercicio de construcción dramática de un personaje con una psicología patológica. Después del éxito de la temporada en Bellas Artes de *Los signos del zodiaco*, Magaña le entregó esta obra en un acto a Salvador Novo para acompañar la *Medea* de Anouilh, protagonizada por María Douglas y Wolf Ruvinski y dirigida también por Novo; pues *El reloj y la cuna* es de hecho una *Medea* mexicana. De sus montajes, a Magaña le gustaba recordar la interpretación de Rosa María Moreno, por la emoción del estreno en Bellas Artes y la de Dunia Zaldívar, dirigida por Ignacio Hernández, para el teatro y para un teleteatro.

05/11 *El reloj y la cuna.*¹²⁰ Estreno

Fecha 12 de abril de 1952
Dirección Salvador Novo
Actuación Rosa María Moreno
Escenografía Antonio López Mancera
Vestuario Antonio López Mancera
Lugar Palacio de Bellas Artes
Productor Instituto Nacional de Bellas Artes

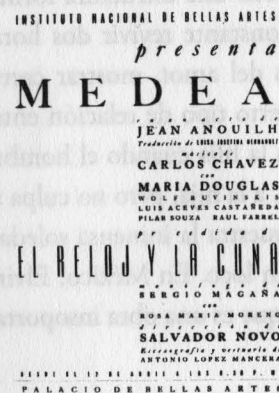
Testimonio de Rosa María Moreno:

“Yo era alumna de la Escuela de Arte Teatral en los tiempos en que Salvador Novo dirigía el Departamento de teatro del INBA y la escuela estaba en el Palacio de Bellas Artes. Los alumnos tra-

119 Fecha de estreno. *El reloj y la cuna*. Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU

120 Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU

bajábamos en las temporadas. Novo era también un director muy talentoso y estudioso de su propósito. En las primeras sesiones explicaba la obra y los personajes; aprendíamos el papel y le presentábamos nuestra propuesta; después se hacía el montaje y su dirección era casi orquestal. Novo se empeñó en salir del sistema español; él conocía a Stanislavski, quería poner obras de nuestros dramaturgos y ejercía una dirección profesional. Novo me eligió para el monólogo. Yo era entonces una actriz sin mucha experiencia, no madura profesionalmente. Me sentía muy verde y tierna para hacer el monólogo, pues los monólogos exigen generalmente el trabajo de un virtuoso de la escena. Sucedió además que al medir los tiempos resultaron muy largas las dos obras y una semana antes del estreno, se cortaron treinta minutos, lo que para mí fue una prueba muy difícil. Novo realizó una puesta en escena lúcida y talentosa; pero la obra duró sólo cinco días porque, por todo lo anterior, yo le pedí al maestro Novo que la retiráramos”¹²¹



El reloj y la cuna.
 Programa de mano.
 Dirección Salvador Novo, 1952.
 Fondo documental SM/CITRU

121 MORENO, Rosa María. Entrevista con LZ y JCL. (24 agosto, 1989).

05/2 *El reloj y la cuna*¹²²**Fecha** 31 de octubre, 1983**Dirección** Ignacio Hernández. **Asistente de dirección** Luis Zermeno.**Actuación** Dunia Zaldívar**Musicalización** Leonardo Velázquez**Lugar** Galería Metropolitana**Productor** Universidad Autónoma Metropolitana**Observaciones** La puesta en escena recorre, hasta el 23 de noviembre de 1983, varios espacios de la UAM: Casa de la Paz y unidades Iztapalapa, Xochimilco y Azcapotzalco

Testimonio de Sergio Magaña:

“Los monólogos para mí no son realmente obras de teatro sino una especie de declamación, pues para mí el teatro empieza cuando el interlocutor te interrumpe. Con *El reloj y la cuna* fue la primera vez que partí de un hecho de la nota roja; elaboré aquí el análisis psicológico de una trayectoria, con una estructura formal clara, circular: el infierno como un constante revivir dos horas de la vida. Yo quise hacer un análisis del amor, mostrar como funciona como una coartada en un cierto tipo de relación entre los hombres y las mujeres. Ella mata a la hija cuando el hombre no viene y le echa la culpa a sus padres, a la hija, pero no culpa al hombre que ama. El monólogo nos muestra la inmensa soledad y las crisis repetitivas en las que vive un loco. En México, Elvira Cruz es una de nuestras Medeas. Creo que es una obra insopportable, casi todo mi teatro es así”.¹²³

¹²² Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

¹²³ Sergio Magaña. Entrevista con LZ y JCL (18 de agosto, 1988).

06 *EL VIAJE DE NOCRESIDA.*
COMEDIA MÁGICA EN TRES ACTOS
(EN COLABORACIÓN CON EMILIO CARBALLIDO) [1952]¹²⁴

Presentación

Sergio Magaña no guardaba un recuerdo entusiasta de *El viaje de Nocresida*, texto escrito al alimón con Emilio Carballido, donde incursiona por primera vez en el teatro para niños. La desestimaba por considerar que era una repetición del eterno cuento de hadas; y sin embargo, desde una perspectiva menos severa que la de Magaña, al leerla en la actualidad nos encontramos con una obra en la que es cierto, detrás de una anécdota complicada y de una multiplicidad de personajes es posible distinguir el relato de una aventura espiritual: Nocresida, para dejar de ser niña, para poder crecer, tiene que recuperar su corazón, o ejercitarlo. Tras superar algunas contingencias, se estrenó finalmente en el Palacio de Bellas Artes y el evento se realizó en circunstancias afortunadas: la dirigió Celestino Gorostiza, la escenografía fue de Antonio López Mancera y contó con el trabajo de jóvenes promesas del teatro mexicano, tales como José Solé, Azucena Rodríguez, Farnesio de Bernal, Mario García González, Paloma Gorostiza e Ignacio López Tarso, quienes formaron parte de un elenco de más de 30 actores. *Nocresida* inauguró la Temporada 1953 de Teatro Infantil del INBA y su historia escénica se reduce a este único montaje, porque su texto dramático es casi desconocido, pues no ha sido publicado.¹²⁵

¹²⁴ Fecha de escritura. *El viaje de Nocresida*. Ver CARBALLIDO, Emilio. “Nosotros los de entonces. Prólogo”, p. 3-37. En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

¹²⁵ Texto dramático. Fondo documental SM/CITRU

06/1 *El viaje de Nocresida*.¹²⁶ Estreno

Dirección Celestino Gorostiza. **Asistente de dirección**, Fernando Torre Laphan.

Fecha julio, 1953

Actuación José Solé, Azucena Rodríguez, Farnesio de Bernal, Mario García González, Paloma Gorostiza, Ignacio López Tarso, Socorro Avelar, Ignacio Sotelo, Carlos Vázquez, Ramiro Hernández, José Navarrete, Chabela Vargas, Felipe Armas, Antonio Pola, Alfredo Valesci, Áurea Torrijos, Fernando Castro, Leopoldo Salazar, Judy Ponte, Alicia Piñeira, Jorge del Campo, Inés Anzures

Escenografía Antonio López Mancera

Iluminación Ricardo Zedillo

Coreografía Elena Noriega

Vestuario Josefina Piñeiro

Música Ignacio Longares, con la Orquesta de Cámara del INBA, dirigida por Salvador Contreras

Lugar Palacio de Bellas Artes

Producción Instituto Nacional de Bellas Artes

Observaciones Con su estreno se inauguró la Temporada de Teatro Infantil/1953 del INBA.



El viaje de Nocresida.
Programa de mano.
Dirección Celestino Gorostiza,
1953.

Fondo documental SM/CITRU.

126 Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU

Testimonio de Emilio Carballido:

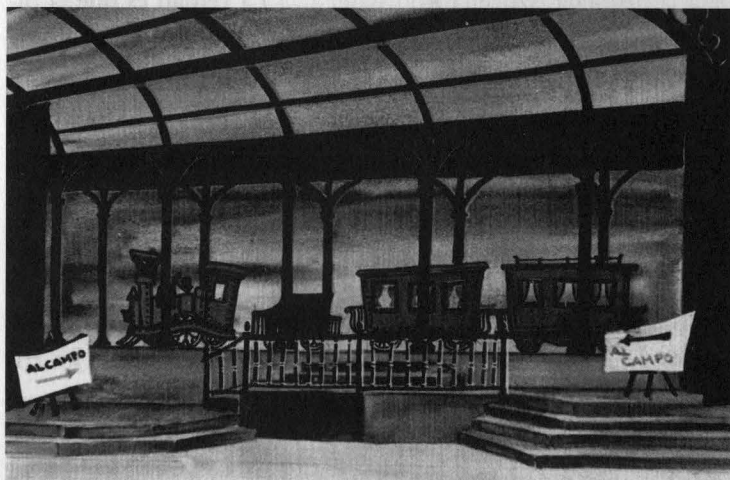
“El maestro Chávez nos comisionó una obra infantil. Una. A los dos. Obra de piano a cuatro manos, ¿no? Escribimos *El viaje de Nocresida* y se acabó el sexenio sin que nadie la estrenara. Y no había contrato ni anticipo. A Celestino Gorostiza, siguiente Jefe de Teatro del INBA, le tocó rematar varios proyectos y continuar a su manera lo que de inconcluso hubiera quedado. Celestino, cálido, amistoso, irónico [...] como funcionario y como director de escena, estrenó *Nocresida* (1953). No era nepotista: costó mucho esfuerzo lograr que pusiera a su preciosa hija Paloma (íntima nuestra) en el papel de la bruja refinada y frívola. Escenografía de López Mancera [...] Nacho López Tarso era entonces, nada más, Nacho López y era sólo secretario del Gigante López (Mario García González). Nacho Sotelo era la Tuza Godínez y algún otro animal. Farnesio de Bernal era el Gato. Escribimos el papel titular para la pequeña Azucena Rodríguez [...] La verdad es que la hicimos por separado y peleándonos diariamente; Sergio no quería gato alguno, yo sin gato no escribía obra. En castigo lo bautizó Anselmo, nombre detestable y nada gatuno. Pero sí, es lindísima *Nocresida* y, curiosamente, no la hemos publicado. Yo tengo la única copia que queda...”¹²⁷

Testimonio de Miguel Guardia:

“*El viaje de Nocresida*, con ser una muestra estimable del teatro infantil, presenta algunas fallas que es necesario apuntar: un comienzo e introducción, largo en exceso, demasiadas pausas que suspenden la acción ‘en donde más dinámica debe ser’ para intercalar bailables o pantomimas, momentos de lenguaje oscuro o de metáforas e imágenes inaccesibles para la mentalidad infantil y en general una cierta lentitud de acción que le resta vivacidad. Todo lo cual redundaba en un cierto cansancio por parte del espectador maduro o adulto y en incompreensión o duda para el espectador

¹²⁷ CARBALLIDO, Emilio. “Nosotros los de entonces. Prólogo”, p. 3-37. En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

infantil. Por lo demás, todos estos detalles son fácilmente solucionables y no significan sino un mero trabajo de pulimiento de la obra, cosa para la que nunca es demasiado tarde. *Nocresida* tiene a cambio de lo anterior un estupendo segundo acto [...] en el que se encuentra la única parte del ballet con gracia y comicidad, las bailarinas verdes. No dudamos, a pesar de lo apuntado líneas arriba, que la comedia haya de divertir a los públicos para los que fue escrita con lo cual cumplirá cabalmente su cometido. La escenografía de Antonio López Mancera –junto con sus trabajos anteriores para teatro y para ópera– lo coloca ya en la primera fila de los escenógrafos mexicanos. Su ‘feria’ en la comedia infantil que comentamos, fue especialmente buena sin que esto quiera decir que los otros decorados no hayan sido excelentes. La dirección de Celestino Gorostiza es también de mucha calidad: ágil, justa, eficaz”¹²⁸



El viaje de Nocresida.
Boceto de escenografía de Antonio López Mancera.
Dirección Celestino Gorostiza, 1953.

Fotografía proporcionada por Antonio López Mancera.
Fondo documental SM/CITRU.

128 GUARDIA, Miguel. “El teatro en México: *El viaje de Nocresida* y *El vals de los toreros*” p. 2. En México en la Cultura, suplemento de *Novedades*. no. 226 (19 de julio, 1953).

Presentación

En *Moctezuma II* los críticos han hallado motivación para la reflexión histórica antes que para el juicio estético; como ejemplos: Antonio Magaña Esquivel reconoció a un Moctezuma trágico, hermoso, con el fasto de los hombres intensos condenados por la historia; mientras que para Carlos Solórzano el emperador azteca es la imagen de la incapacidad y la debilidad; y desde otra óptica, Carlos Monsiváis asocia *Moctezuma II* a los valores de la resistencia étnica y cultural. Es interesante observar que los textos dramáticos de Sergio Magaña se sitúan en el México prehispánico o en el postrevolucionario. El hiato, sin embargo, no implica una disolución temática: en Magaña el mundo prehispánico es el sustento para examinar los mecanismos del poder en nuestra política contemporánea y para exponer pertinentes lecciones de historia. Dato curioso: Dagoberto Guillaumain dirigió el estreno en Jalapa; así que para realzar el montaje monumental que al año siguiente produjo el INBA con la dirección de André Moreau, la música de Carlos Chávez y la producción escénica de Antonio López Mancera se le denominó al primero “estreno mundial” y al de Moreau simplemente estreno, por cierto, uno de los pocos montajes que Magaña recordaba con admiración. *Moctezuma II* es sin duda el texto dramático de Magaña más exitoso, tanto por sus ediciones impresas y en video, como por los directores que se sintieron cautivados para llevarlo a escena: por ejemplo los ya mencionados Guillaumain [1953] y Moreau [1954], Álvaro Custodio [1961], Alejandro Jodorowsky [1968], José Solé [1982], María Alicia Martínez Medrano [1999]. Y, recientemente José Ramón Enriquez [2003]. Además como olvidar que Ignacio López Tarso es el *Moctezuma II* por antonomasia: lo representó en los montajes de Moreau, Custodio y Jodorowsky.

129 Fecha de estreno. *Moctezuma II*. Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

07/1/1 *Moctezuma II.*¹³⁰ Estreno mundial

Dirección Dagoberto Guillaumain

Fecha 1º de mayo, 1953

Actuación Ofelia Mora, Lilia Montes, Susana Cacho, Gilberto Cachón, Rafael Camarillo, L. Cruz Contreras, Ludivina Casillas, Olga Horroutier, Manuel Fierro, Agustín Martínez, Gerardo Marín, Jorge Cortés, Elías Olivares, Eutimio Rivera, Alejandro H. Vieyra, Jesús López, Eustorgio González, César Blancas, José Luis Parra, Fidelia Tapia, Graciano Ortega, Armantina Montes, Gumaro Cruz

Escenografía Alfonso Soto Soria

Vestuario Instituto Nacional de Bellas Artes

Música Ignacio Longares. Interpretada por la Orquesta Sinfónica de Xalapa, bajo la dirección de Luis Ximénez Sosa

Lugar Teatro Principal, de Xalapa, Veracruz

Producción Taller del Nuevo Teatro.

Patrocinadores del Taller Gobierno del Estado de Veracruz, Dirección General de Educación, Departamento de Servicios Sociales

Observaciones SM dedica la obra a Ignacio Longares, autor de la música de este montaje



Moctezuma II.
Escena de la obra.
Dirección Andre Moreau, 1954.
Fondo documental SM/CITRU.

¹³⁰ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

Testimonio de Emilio Carballido:

“¡El estreno mundial fue en Xalapa! Por cuenta de la Universidad Veracruzana en su primera contribución al Teatro Nacional (muchas haría después). Dirigida humildemente por Dagoberto Guillaumain, que nunca pensó que Magaña le daría los derechos. La montó con ferrocarrileros y obreros entrenados por él en el sistema Stanislavski [...] Al estreno asistieron el secretario de la Presidencia Benito Coquet, el nuevo Jefe del INBA Andrés Iduarte, el Jefe de Teatro Celestino Gorostiza, y otras celebridades y funcionarios surtidos [...] Magaña y Guillaumain estaban haciendo un acontecimiento que era piedra miliar para Veracruz: lo dividían en antes y después”.¹³¹

07/1/2 *Moctezuma II.*¹³²

Dirección Dagoberto Guillaumain

Fecha 7 noviembre 1984.

Actuación Raymundo Capetillo, Sergio Silva, Elio Castillos, Edmundo Arizpe, Mariela Flores, José Luis Orozco, Horacio Vera, Félix Santae-lla, Alfonso Obregón Inclán, Eugenia Prado, Arturo Botello, Emilio Guerrero, Sonia Cedillo, Ana María Jacob, María Dolores Oliva

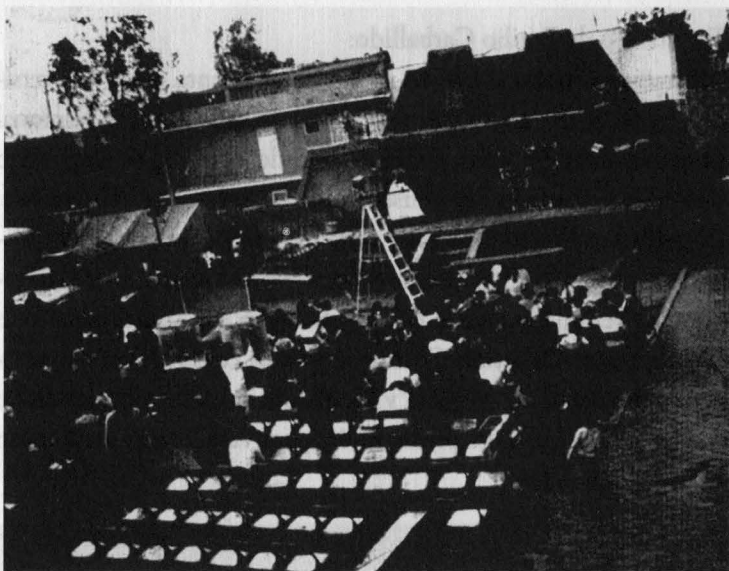
Lugar Se estrenó en el Templo Mayor; posteriormente la compañía recorrió la periferia de la ciudad en camiones del ISSSTE usando como espacio escénico un trailer y las explanadas de diversas delegaciones del D.F.

Producción Coordinación de Teatro de la Dirección General de Acción Cívica, Cultural y Turística del Departamento del Distrito Federal

Observaciones La temporada sobrepasó las 100 funciones, en ocasiones ante más de 3 mil o 4 mil personas, para quienes en muchos casos fue su primer contacto con el teatro.

¹³¹ CARBALLIDO, Emilio. “Nosotros los de entonces. Prólogo”. p. 3-37. En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

¹³² “*Moctezuma II* de Sergio Magaña en las delegaciones”. p. 9. En *Novedades* (1 de febrero, 1985).



Moctezuma II.
Escena en la explanada de
una delegación del D.F.
Dirección Dagoberto Guillaumain, 1985.
Fuente: *El Sol de México* (25 de febrero, 1985)

Crónica de Antonio Martínez:

“Por calles con auténticos cráteres, entre polvo, sorteando piedras y rocas, viaja por recónditos rincones de la ciudad de México una gran caravana encabezada por gigantesco camión; se trata de el Teatro Móvil de la Dirección General de Acción Cívica, Cultural y Turística, del Departamento del Distrito Federal. Los perros ladran divertidos al pesado paso del ‘trailer’, que llega –desde San Cosme– hasta diversos puntos lejanos de la capital para llevar una peculiar puesta en escena de *Moctezuma II* a nuestro pueblo. Escoltado por tres autobuses de la Ruta 100, el enorme camión se estaciona en un lugar estratégico y empieza la transformación: técnicos expertos ‘destapan’ la ‘caja’ por un costado y queda algo muy parecido a un escenario teatral. De ‘entre cajas’, empiezan a salir ‘dioses’, enormes figuras de cartón piedra que recuerdan a Quetzalcóatl y a Huitzilopochtli... Un trono, escalinatas, pirámides, pare-

des de ‘roca’... Paso a paso y frente a los ojos incrédulos de la gente que, curiosa, se aproxima a ver el suceso, va tomando forma el majestuoso palacio de *Moctezuma II* ¡en el vientre de un camión!, que vomita esplendor prehispánico... de utilería. De un par de camionetas empiezan a salir lámparas, micrófonos y bocinas que son ubicadas en andamios, profesionalmente, por un equipo de técnicos expertos, mientras un nutrido grupo de niños ‘vecinos del barrio El Caracol’ suspende sus juegos para mirar ‘algunos boquiabiertos’ a los trabajadores. Dos cuadrillas de trabajadores levantan tiendas de campaña que serán los camerinos de actrices y actores. La mayoría de los artistas viajan en los autobuses fletados especialmente para la acción ... La obra de Sergio Magaña se estrenó el pasado 7 de noviembre en el Templo Mayor. A partir de entonces, la caravana ha recorrido ‘en 60 funciones’ casi todas las 16 delegaciones políticas, movilizandando a 60 personas ‘entre actores, técnicos y choferes’ y gastando ‘según cálculo del reportero’ un promedio aproximado de medio millón de pesos diarios. Finalmente, por el sonido local se dejó escuchar la ‘tercera llamada’: las personas que alcanzaron lugar se acomodaron en sus sillas de aluminio. Dos pequeños usaron sendas cabinas telefónicas ‘que normalmente están en un camellón, a media calle’ como improvisadas butacas. Se escucha el ulular del viento ‘sonido natural, amplificado por los micrófonos’ las luces iluminan el proscenio y aparecen las brujas, plañideras, adivinas, que ven desde el más allá el triste destino de *Moctezuma II* y su pueblo mexicano. En la luneta improvisada, corren a acomodarse –en el suelo– señoras del pueblo con sus hijos en brazos, llegan jóvenes y adultos en bicicleta y los niños inquietos son sentados por la gente de atrás que no puede ver. Poco a poco se van callando los gritos, silbidos de arriero, llantos de niño y ladridos de perros, mientras el público mira consternado la tragedia de *Moctezuma II* y de su pueblo, comprendiendo perfectamente ‘a juzgar por la ovación final’ que así empezó el triste destino de ellos. de nosotros. Dagoberto Guillaumain, director de la obra, nos comenta que en muchos lugares, al final, el público

emocionado grita vivas a México, de una manera más que emotiva, calurosa, espontánea”¹³³

07/2 *Moctezuma II*.¹³⁴ Estreno

Dirección André Moreau. **Asistente de dirección**, Carlos Rodríguez.

Fecha 25 de febrero, 1954

Actuación Socorro Avelar, Diana Mendoza, Carmen Sagredo, Ignacio López Tarso, Héctor Gómez, Ángeles Marrufo, Carlos Gabriel, Emma Teresa, Raúl Dantés, Pilar Souza, Carlos Ruiz Aguirre, Fernando Castro, Jorge Landeta, Sergio Morante, Mario Muratalla, Guillermo R. Madrigal, Mario Orea, Agustín Guevara, José Navarrete, Carlos Navarrete, Amado Zumaya, Carlos Rotzinger, Magdalena Meneses, Carmen Pino

Escenografía y vestuario Graciela Castillo del Valle



Moctezuma II.

En escena Ignacio López Tarso.
Dirección André Moreau, 1954.

Fotografía proporcionada por
Ignacio López Tarso.
Fondo documental SW/CITRU.

¹³³ MARTÍNEZ, Antonio. "Teatro en el vientre de un trailer; espectáculo, rito. comunicación". p. 1 y 4. En *El sol de México* (25 de febrero, 1985).

¹³⁴ "Resumen de críticas: *Moctezuma II* de Sergio Magaña". En *Boletín teatral*. Año 1, No 21 (5 de marzo, 1954).

Música Carlos Chávez

Lugar Auditorium del Seguro Social, ciudad de México

Productor Antonio López Mancera

Producción Instituto Nacional de Bellas Artes

Testimonio de Sergio Magaña:

"*Moctezuma II* la dirigió un extranjero que se llamó André Moreau. Eso fue por los 50', cuando Moreau vino a México. Era colega de Louis Jouvet. Además de ser un hombre muy culto y muy fino, es el único que me ha dirigido *Moctezuma* como debió haber sido en efecto, como yo la sentía, como yo la escribí. Yo sentía en la puesta de Moreau la continuidad, la dignidad escénica [...] En la puesta de Moreau aparecía en escena un López Tarso que no pretendía ser diputado, que no era político como actualmente lo es; era joven y un excelentísimo primer actor. No recuerdo quién hizo la escenografía, pero era muy bien hecha: todo era severo, bonito, lo que se requería. En todos los aspectos era superior esta puesta, había más de la tragedia de México, no sé que pasó, pero era mejor. Siento que en esta obra salí ganando. Fue una puesta increíblemente severa y bella, no hizo de *Moctezuma II* un desfile de trajes regionales".¹³⁵

Testimonio de Rafael Solana:

"La expectación por el estreno de *Moctezuma II* era enorme. La gente fue a la función inaugural con las uñas bien afiladas, dispuesta a todo, y, muchos, con evidentes deseos de hacer un escarmiento con ese pedante nuevo autor que a partir de su legítimo triunfo con *Los signos del zodiaco* ha venido proclamándose a sí mismo como el genio joven de nuestras letras dramáticas, ha visto por encima del hombro a gente consagrada ya, y ha puesto como lazo de cochino, en sus escritos, sin detenerse ante respetos humanos ni divinos. Además, se decía ya que la obra tenía una 'jettatura'; se habían acobardado ante ella, o se habían excusado de dirigirla, con un pretexto o con otro, primero Novo, luego Celestino Gorosti-

¹³⁵ MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (abril, 1988).

za, luego Fernando Wagner, y después también André Moreau, que el año pasado la había ensayado con otros actores; finalmente Moreau reemprendió la tarea de montarla, y esta vez contra viento y marea, superando toda clase de inconvenientes, la estrenó en la fecha prevista. Se enfermaron gentes, incluso el autor, que debió ser operado de apendicitis la noche misma del estreno, se cambiaron muy a última hora algunos personajes [...] Pero la 'jettatura' se rompió al fin, y *Moctezuma II* se ha estrenado en México [...] Desde el primer momento, desde el prólogo, se vio que era necesario tomar en serio esa pieza de alto vuelo, y magníficamente escrita; el primer acto conquistó al público, el segundo, retuvo su atención, y el tercero redondeó un verdadero triunfo, un triunfo sólido, valiosísimo, porque aquellos aplausos finales no fueron de complacencia, de benévolos amigos, sino de rendición de enemigos que habían ido muy bravos, y que reconocieron que la pieza es admirable, que la dirección fue soberbia, y que si la actuación de todas las segundas partes fue pareja, la de Ignacio López Tarso en el papel de 'Moctezuma' alcanzó en muchísimos momentos la eminencia [...] Magaña ha no solamente repetido su triunfo anterior, sino creemos que muy ampliamente lo ha superado [...] Al lado de López Tarso, pero muy atrás, porque él está enorme, brilla toda una pléyade de jóvenes artistas que hace cinco años eran niños juguetones, y que hoy por primera vez nos dan la conciencia de construir una nueva generación en el teatro mexicano: Raúl Dantés, que con gran decoro roe un difícil hueso, Héctor Gómez, Muratalla, Orea, Lozano, Landeta, Emma Teresa, Pilar Souza..."¹³⁶

¹³⁶ SOLANA, Rafael. "Espectáculos: *Moctezuma II*" p. 52-54. En revista *Siempre* (13 de febrero, 1954).



Moctezuma II.
En escena Ignacio López Tarso.
Dirección André Moreau, 1954.

Fotografía proporcionada por
Ignacio López Tarso.
Fondo documental SM/CITRU.

07/13 *Moctezuma II*.¹³⁷

Dirección Álvaro Custodio. **Asistentes de dirección**, Ramiro Portas y Roberto Beller.

Fecha 8 de abril, 1961

Actuación Ignacio López Tarso, Gloria Estrada, Alicia Quintos, María Manzo, José Loza, Graciela Orozco, Rosa Furman, José Luis Moreno, Daniel Villagrán, Sergio Solís, Joaquín Martínez, Juan de la Cruz, Enrique Aguilar, Bruno Rey, Amado Zumaya, Raúl Valerio, Alfredo Pacheco

Vestuario Antonio Peñafiel, realizado por Francisco Correa

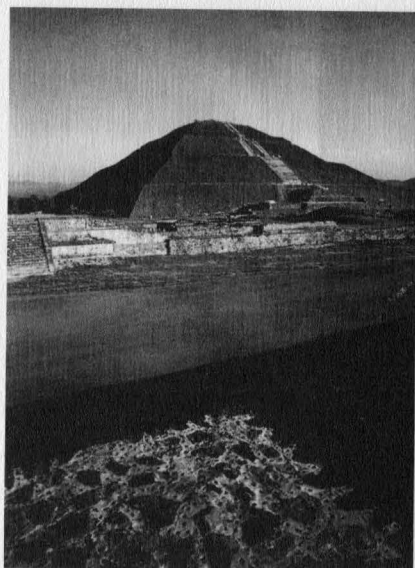
Música Federico Hernández Rincón y Raúl Hellner.

Interpretada Juan Manuel Ansaldúa

Lugar Pirámide del Sol, Teotihuacan

Producción Teatro Clásico de México

¹³⁷ MENDOZA LÓPEZ, Margarita. Carpeta de apuntes 1962. Fondo MML/CITRU.



Moctezuma II.
Pirámide del sol, en
Teotihuacan, escenario
de la obra.
Dirección Álvaro Custodio,
1961.

Fondo documental SM/CITRU

0714 *Moctezuma II.*¹³⁸

Dirección Salvador Carrillo. **Asistente de dirección**, María Teresa Monroy.

Fecha 16 de junio, 1963

Actuación María Antonia Torres, Yolanda Guillaumain, María Elena Gómez, Julia Alfonso, Ana María Rocha, Socorro Merlín, Javier Ruan, Wilebaldo López, Bertha Aguilar, Roy Talan, María Teresa Monroy, Joaquín Lanz, Dolores Linares, Juan Antonio Ortiz, Alejandro Bichir, Jesús Dávila, Blas García, Enrique Rodarte, Homero Narro, Francisco Jiménez, Vicente Gutiérrez, Nicolás López, Edmundo Ortiz

Escenografía Máximo Tizoc Zárata

Coreografía Georgina Román

Iluminación Roberto Cardin

Vestuario Máximo Tizoc Zárata

Lugar Sala Villaurrutia, Escuela de Arte Teatral del INBA

Productor Jorge Camposano

Producción Escuela de Arte Teatral

Observaciones Los actores fueron estudiantes de una brillante generación de la EAT. Dos años más tarde, en julio de 1965, Salvador Carrillo presentó nuevamente *Moctezuma II*, durante la Temporada de Teatro Estudiantil del INBA; ahora con las actua-

¹³⁸ Programa de mano. Acervo CITRU.

ciones de Fernando Cuéllar, Angelina Pérez, Jeanete Brito, Manuel Novelo, Agustín Monsreal, Ruth Ábrego, G. Alejandra Zital, León Chávez, integrantes del grupo Los Quince; la escenografía y vestuario estuvo a cargo de estudiantes de la Carrera de Escenografía; Francisco Guzmán, Eduardo Vázquez, Samuel Fuentes, Mariano León, Jorge López Aguado, Félida Medina, Juanita Ramos y Albina Miranda.¹³⁹

Testimonio de Salvador Carrillo:

“Complementario a la preparación docente está el entrenamiento escénico de los grupos de estudiantes de la Escuela de Arte Teatral del INBA. Su trabajo desde el escenario les proporciona la experiencia viva de comunicarse con el público, ya que conducidos por sus maestros o por sus compañeros de dirección, tienen oportunidad, con los primeros de aplicar las enseñanzas recogidas en clase, y con los segundos, de establecer los lazos humanos que caracterizan al teatro entendido como esfuerzo colectivo”¹⁴⁰

0715 *Moctezuma II.*¹⁴¹

Dirección Alejandro Jodorowsky

Fecha 23 de agosto - 22 de septiembre, 1968

Actuación Ignacio López Tarso, Narciso Busquets, Estella Inda, Aurora Clavel, Javier Ruan, Raúl Quijada, Felio Eliel, Víctor Sorel, Socorro Avelar, Guillermo Herrera, Ana Martín, Pilar Souza, Diana Ochoa, Raúl Dantés

Escenografía David Antón

Lugar Teatro Hidalgo, del Instituto Mexicano del Seguro Social

Producción Ignacio López Tarso

Boletín de prensa:

“El próximo domingo será el último día de las representaciones de la obra *Moctezuma II*, de Sergio Magaña, en el Teatro Hidalgo. La obra será llevada a Coatzacoalcos y después a la República de

¹³⁹ REYES, Mara. “*Moctezuma II*” p. 2. Diorama de la Cultura, suplemento cultural de *Excélsior* (11 de julio, 1965).

¹⁴⁰ REYES, Mara. “*Moctezuma II*”. p. 2. Diorama de la Cultura, suplemento cultural de *Excélsior* (11 de julio, 1965).

¹⁴¹ Cartelera teatral. p. 18, 2a. sección. En *El Universal* (11 de septiembre, 1968).



Moctezuma II.
En escena Ignacio López Tarso.
Dirección Alejandro
Jorodowsky, 1968.

Fotografía proporcionada por
Ignacio López Tarso.
Fondo documental SM/CITRU.

Cuba, donde participará en el Festival de las Naciones. En esta gira irán Narciso Busquets, Ignacio López Tarso, Aurora Clavel y Estela Inda. En el Festival de las Naciones, que se efectuará en la Habana, esperan obtener algún triunfo para México con la obra de Sergio Magaña".¹⁴²



Moctezuma II.
En escena Ignacio López Tarso.
Dirección Alejandro
Jorodowsky, 1968.

Fotografía proporcionada por
Ignacio López Tarso.
Fondo documental SM/CITRU.

¹⁴² "Última presentación de *Moctezuma II*". En *El Nacional* (15 de diciembre, 1968).

Dirección José Solé. **Asistentes de dirección**, Roberto Rivero y Leopoldo Ylizaliturri.

Fecha 22 de octubre, 1982

Actuación Yolanda Mérida, Blanca Torres, Carmen Sagredo, Virginia Gimeno, Dora Montero, Guillermina Solé, Silvia Osorio, Ofelia Núñez, Salvador Sánchez, Óscar Narváez, Mónica Serna, Miguel Ángel Gómez Lora, Bárbara Córcega, Miguel Córcega, Virginia Gutiérrez, Héctor Ávila, Ángel Casarín, Octavio Galindo, Eduardo Ocaña, Rafael Cortés, Leandro Martínez, Manuel Guizar, Tomás Bárcenas, Roberto Rivero, Marcos Zetina, Mario García González, Rubén Velarde, Enrique Ontiverosa, Odiseo Bichir, Carlos Guizar, Teodorico Garrido, Artemio Cruz, Luis de León, Jorge Escalante, Rubén Oviedo, Antonio Escobar, Mariano Escalante, Ignacio Gómez, Miguel Rosas, Agustín Herrera, Luis Chiprés, Mauricio Sánchez, Manuel Villalpando, Luis Licon, Alejandro Toriz, Heriberto del Castillo, Policarpo Carrillo, Alfredo Barreda.

Escenografía Antonio López Mancera

Vestuario Antonio López Mancera

Iluminación Elena Marsans

Lugar Teatro del Bosque

Productor Instituto Nacional de Bellas Artes



Moctezuma II.
Programa de mano.
Dirección José Solé, 1982.

Fondo documental SM/CITRU

¹⁴³ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.



Moctezuma II.
En escena Salvador Sánchez.
Dirección José Solé (1982).
Fuente: *Excélsior* (25 de abril, 1982).

Testimonio de Sergio Magaña:

“Una típica costumbre nuestra es olvidar todo lo que ha tenido brillo y fijarnos sólo en las derrotas. Esta añeja tradición viene desde los aztecas, porque un puñado de aventureros españoles los hizo sentirse derrotados. Nuestra psicología se inclina siempre por los triunfadores y rechaza a los perdedores, pero esto repercute en las artes, sobre todo en la cultura. La historia trata a Moctezuma como un cobarde y esa es una de las mayores injusticias de los investigadores, porque ¿quién puede demostrar que así haya sido? Todo lo que sabemos acerca de este monarca azteca es a través de las crónicas de los conquistadores, pero hasta el mismo Bernal Díaz del Castillo habla de él con mucho respeto y lo menciona como el Gran Moctezuma y eso que nunca le interesó penetrar en la psicología del personaje. Yo traté de penetrar en la psicología de Moctezuma, pero jamás intenté revivirlo y hacerlo cartoncillo, sino que me interesaba mostrarlo muy humano, comprender por qué reaccionó de determinada manera ante las circunstancias. Claro, para hacerlo estudié mucho, siempre me ha apasionado la

historia de mi país en particular, y debido a eso muestro al Moctezuma déspota y refinado que creo fue en realidad. Él cambiaba de vajilla todos los días y nunca se ponía el mismo vestido dos veces, pero todo ese lujo era usual en la gente de su jerarquía. No obstante, fue uno de los monarcas más brillantes e inteligentes que ha tenido México desde hace 500 años. Así lo digo en mi obra”¹⁴⁴

717 *El pueblo de Julia*

[Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt;
Los perros, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña]¹⁴⁵

Autora María Alicia Martínez Medrano.

Dirección María Alicia Martínez Medrano. **Asistentes de dirección**, Delia María Rendón, Carlos Francisco Baeza, Salvador Alejandro Cruz, Silvia E. Duartes y Roberto E. Ramírez

Fecha 3 de noviembre, 1996

Actuación Alejandra Ruiz, Ángela Córdova, Candelaria Valencia, Marbil Morales, Roberto E. Ramírez, Angélica Aragón, Audárico Hernández. Con actores, danzantes y la banda de música de Tlayacapan

Escenografía María Alicia Martínez Medrano

Vestuario Delia María Rendón, Imelda T. Ayala, Ángela Córdova y Silvia E. Duartes

Música David Velázquez

Producción Roberto E. Ramírez y Armando Toledo

Productor Instituto Cultural Morelos

Lugar Tlayacapan

Testimonio de María Alicia Martínez Medrano:

“En los trabajos del Laboratorio de Teatro Campesino e Indígena se analizan obras clásicas, tal es el caso de *Moctezuma II* de Sergio Magaña, *Los perros* de Elena Garro, *El retorno de la vieja dama* de Dürrenmatt, entre otras obras que tratan la violación. A través de relatos e investigaciones en comunidades pequeñas de indígenas y campesinos, se cae en cuenta de la universalidad de esas obras,

¹⁴⁴ “Moctezuma visto según perspectiva” p. 2, Cultura. En *Excélsior* (19 de abril, 1983).

¹⁴⁵ *El teatro en México: bianuario 1996-1997* México: CITRU/INBA.

que se producen cuando el dramaturgo conoce vicios y virtudes del hombre, conquistas, dominio de países fuertes contra países débiles; hombres poderosos contra multitudes inermes; el poder de quien y cómo lo ejercen; la violación de mujeres y hombres; y de valores de un pueblo [...] Tal es el caso de Sergio Magaña, que ve la conquista española como una violadora de todos los derechos de los pueblos avasallados por España”.¹⁴⁶



El pueblo de Julia.
En escena Audárico Hernández
y Angélica Aragón.
Dirección María Alicia Martínez Medrano, 1996.
Fuente: *Reforma* (5 de noviembre, 1996).

07/8 *Moctezuma II.*

[Fragmentos de la tragedia de Sergio Magaña]¹⁴⁷

Dirección y dramaturgia José Ramón Enríquez.

Fecha 26 de septiembre, 2003.

Actuación Ammel Rodrigo, Sebastián López, Carlos Cruz, Pablo La-ffitte, Alicia Lara, Santa Cecilia, Luz Ballmen, Juan Carlos Cuéllar, Raymundo Elizondo y Natyeli Flores.

Escenografía e iluminación Francisco Álvarez.

Diseño y realización de vestuario Alicia Lara.

¹⁴⁶ BELMONT, Fernando. “El pueblo de Julia, de María Alicia Martínez Medrano, se estrena hoy en Tlayacapan”. p. 17. En *Unomásuno* (3 de noviembre, 1996).

¹⁴⁷ López Sebastián. “Moctezuma II, fragmentos de la tragedia de Sergio Magaña”. En archivo vertical digital, sección puestas en escena 2002-2003, CITRU.

Musicalización (guitarra y flauta) Carlos Cruz.

Diseño sonoro Mauricio García Lozano.

Lugar Foro del Centro Universitario de Teatro-CUT.

Productor Universidad Nacional Autónoma de México, Difusión Cultural, Centro Universitario de Teatro.

Observaciones En conmemoración del 50 aniversario del estreno de *Moctezuma II*, la dramaturgia y el montaje de José Ramón Enríquez, con alumnos de la carrera de actuación del CUT, obtuvo una recepción exitosa por el público y la crítica.

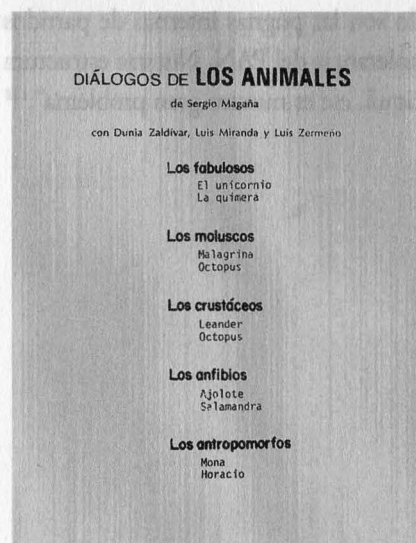
Testimonio de José Ramón Enríquez:

“Con este trabajo hemos querido conmemorar los cincuenta años de la obra magna, así como enfrentar en nuestro hoy la contundencia de su visión profética; ni en la historia real, ni en el texto de Magaña, se detuvo Cortés, pero la tragedia mexicana va más allá de ese episodio, se hunde en nuestra nunca asumida debilidad: nos dice que no sólo somos hijos de la chingada, sino también fraticidas, pues seguimos ‘matándonos’ unos a otros como una forma nacional de ocupar el poder a partir de cacicazgos y mafias, ya sean políticas, sociales o religiosas. Ejemplo actual de ello son las pugnas internas de partidos como el PRI y el PRD o la intolerancia del PAN. Nuestra estructura nacional es una estructura caciquil, ese es nuestro gran problema”¹⁴⁸

¹⁴⁸ Paul, Carlos. “La crítica de Sergio Magaña al México caciquil sigue vigente”. Sección Cultura. En *La Jornada* (23 de septiembre, 2003)

08 *DIÁLOGOS DE LOS ANIMALES* [1954]¹⁴⁹**Presentación**

En esta docena de diálogos breves y de delicada factura, Magaña nos adelanta algunos temas dominantes, que evocan las parábolas brechtianas y que podremos reconocer en textos dramáticos posteriores. Así por ejemplo, en el diálogo entre la musaraña y un topo, contrasta la actitud de preferir ignorar los horrores y la crueldad a la de decidirse a conocerlos; en el diálogo de los leones muestra, frente al puritanismo, las ventajas de la aceptación de nosotros mismos; y explora, en el diálogo de los moluscos, los peligros de practicar la piedad en el fondo del mar. Con títulos sugestivos: *Los perros*, *Los insectos*, *Los antropomorfos*, *Los leones*, *Las gallinas*, *Los insectívoros*, *Las arañas*, *Los fabulosos*, *Los moluscos*, *Los crustáceos*, *Los anfibios*; los *Diálogos* han tenido más fortuna editorial que puestas en escena, y de hecho, sólo tenemos registro del montaje de Ignacio Hernández y Dunia Zaldívar, producido por la UAM en 1985.



Diálogo de los animales.
Programa de mano.
Dirección Ignacio Hernández,
1985.

Fondo documental SM/CITRU.

149 Fecha de publicación. *Diálogos de los animales*. En *El Nacional*. "Los perros" (4 de julio, 1954); "Los insectívoros" (8 de agosto, 1954). Ver otras ediciones en capítulo IV de este catálogo.

08/1 *Diálogos de los animales*.¹⁵⁰ Estreno

Dirección Ignacio Hernández

Fecha 1985

Actuación Dunia Zaldívar, Luis Miranda y Luis Zermeño

Producción Difusión Cultural, Universidad Autónoma Metropolitana.

Observaciones Formó parte de un programa doble, con *La dama de las camelias*, para una temporada itinerante producida por la UAM.



Diálogo de los animales.

En escena Dunia Zaldívar y Luis Miranda.

Dirección Ignacio Hernández, 1985.

Fotografía proporcionada por Dunia Zaldívar.
Fondo documental SM/CITRU.

Diálogo de la musaraña y el topo, de Sergio Magaña:

“Topo ¿Quién eres y por qué no me dejas pasar?”

Musaraña Soy una musaraña llamada *Suncus Etruscus*, ya lo ves.

Topo ¡Ahora se burla de mí! ¿Cómo he de verte si soy topo? ¿Y no sabes que los topos somos ciegos, pues nos hemos atrofiado los ojos a fuerza de permanecer en agujeros?”

150 Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

Musaraña ¡No puedo creerlo!

Topo Debes creerlo. En cierto sentido somos los topos unos animales bastante desgraciados.

Musaraña ¡Pobre de quien ignora su destino!

Topo Fuera de esa pérdida de nuestra visión, no la pasamos mal, comemos insectos.

Musaraña ¡Ya se acerca con su acostumbrada velocidad!

Topo En cuanto a eso te diré que somos veloces de acuerdo al peligro.

Musaraña ¡Y mira cómo su sombra, desde lo alto, se proyecta en la tierra!

Topo Si esto no es una burla, dime por qué lanzas esas exclamaciones ¿Es a mí a quien te diriges? De otra manera déjame el paso o te daré una buena patada en tu cuerpo de siete centímetros.

Musaraña Perdóname, amigo topo, es que el espectáculo que mis ojos contemplan me hace olvidar la cortesía y las otras formas naturales de convivencia.

Topo Entonces no seas egoísta y hazme saber cuanto miras.

Musaraña Es el caso de un pobre burro a quien los hombres, después de haber explotado en su trabajo durante años, han arrojado al llano por inservible.

Topo Es cierto, pues anoche mismo lo he oído rebuznar por aquí y su rebuzno, recuerdo, me pareció más bien un lamento.

Musaraña Has de saber que lo arrojaron al llano para que se muriera. Aquejado de los desgarramientos en su lomo, hace poco lo vi avanzar rengueando, seguido por miles y miles de moscas ávidas.

Topo ¿Y eso te tiene asombrada?

Musaraña Asombrada no es la palabra ¡Estoy petrificada de horror! Las moscas han huido, imagínate, porque ya sobre el herido se han posado los buitres y los zopilotes, picoteándolo a su gusto. ¡Mira! Uno de ellos, a pesar de los movimientos del pobre sujeto,

se le trepa en la cabeza y de un picotazo le saca un ojo, que entre todos devoran. La pobre bestia sigue caminando con la órbita vacía, mientras un zopilote de arrugada cabeza, sin duda el que hace rato voló sobre nosotros, se le ha posado en el anca y aprovechando uno de sus rengueantes pasos, le desgarró abajo del nacimiento de la cola y le extrae vorazmente las entrañas.

Topo ¡Cállate! ¡Qué horrible espectáculo! Ahora comprendo por qué la sabia naturaleza me hizo ciego. Así soy dichoso, sin experimentar la vista de semejante carnicería.

Musaraña Pues para mí que la tan sabia naturaleza hizo bien en darme ojos; de ese modo puedo darme cuenta de sus crueldades”¹⁵¹

¹⁵¹ MAGAÑA, Sergio. "Diálogos de los animales. Los insectívoros: la musaraña hace al topo un relato de horror acerca de un burro agonizante". En Cuadernos de Bellas Artes. México: Instituto Nacional de Bellas Artes. Año III, no. 1 (enero, 1962).

09 *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO* [1958]¹⁵²**Presentación**

Han pasado cinco años desde el estreno de *Moctezuma II*. En el ínterin de su regreso a la dramaturgia con *El pequeño caso de Jorge Lívido*, Magaña escribió crítica teatral y crónicas con un estilo propio, para varios suplementos culturales. El texto dramático fue motivo de dos experimentos interesantes: por una parte, fue la primera incursión de nuestra dramaturgia en obras de análisis psicológico con trasfondo policiaco; por otra parte, resultó ser el primer texto de autor mexicano contemporáneo que el empresario, director y actor Manolo Fábregas presentó en sus temporadas del Teatro de los Insurgentes. Sin embargo la fortuna crítica de los montajes de *Jorge Lívido* derivó casi siempre en controversia; tanto en su estreno con Manolo Fábregas [1958], como en las puestas en escena de Manuel Montoro [1967], Rafael López Miarnau [1978] y Alberto Estrella [1997]. Recordamos que *El pequeño caso...* fue seleccionado para la antología de lo mejor del teatro mexicano en 1958, que anualmente publicaba la editorial Aguilar; y se editó por segunda ocasión en 1970 por el Fondo de Cultura Económica.

09/1 *El pequeño caso de Jorge Lívido*.¹⁵³ Estreno

Dirección Manolo Fábregas. **Asistente de dirección** Roberto Manzano

Fecha 24 de julio, 1958

Actuación Manolo Fábregas, Julio Aldama, Isabela Corona, Marta Mijares, Antonio Bravo, José Elías Moreno, Che López, Carlos Pouliot

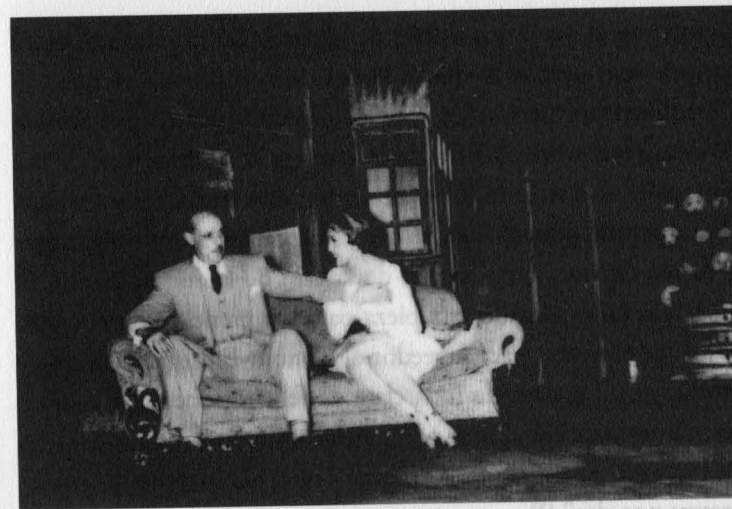
Escenografía Julio Prieto

Lugar Teatro de los Insurgentes

Producción Manolo Fábregas

¹⁵² Fecha de estreno. *El pequeño caso de Jorge Lívido*. Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

¹⁵³ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.



El pequeño caso de Jorge Lívido.

Escena de la obra.

Dirección Manolo Fábregas, 1958.

Fotografía proporcionada por Manolo Fábregas.
Fondo documental SM/CITRU.

Testimonio de Fela Fábregas:

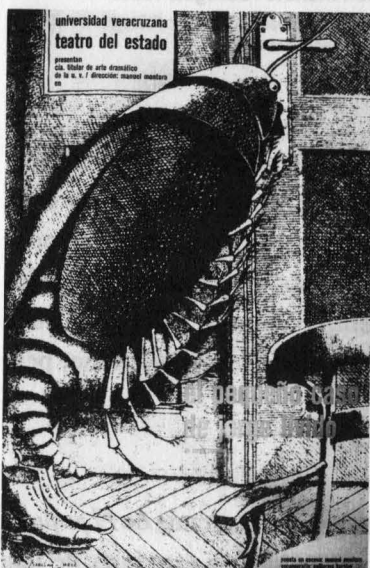
“Manolo fue exitoso siempre que puso aquello en lo que confiaba. En este caso todo estuvo lleno de dificultades. El autor no tenía aún listo el segundo acto, por ejemplo, cuando ya estaba el montaje. En realidad la obra fue un fracaso, no sostenía siquiera los gastos. A Manolo lo influyó un amigo común al autor y a él, Juan Vicente Melo, para convencerlo de poner teatro mexicano, pero todo el esfuerzo fue vano”¹⁵⁴

Testimonio de Juan García Ponce:

“Es evidente que los incidentes que forman la trama de *El pequeño caso...* dan a la pieza todas las características exteriores de una obra policiaca; la obra no pertenece, sin embargo, de ninguna manera a este género, porque el autor no se apoya exclusivamente en los sucesos, en el mero acontecer exterior, sino que se vale de estos para dar forma a los personajes cuyas peculiaridades psico-

¹⁵⁴ FABREGAS, Fela. Entrevista con LZ y JCL (23 de agosto, 1989).

lógicas son el auténtico sostén de la pieza. Lo importante en *El pequeño caso...* no es lo que va a pasar sino la manera en que van a reaccionar los personajes ante los acontecimientos y el porqué de estas reacciones. A Magaña le interesa la postura vital de sus personajes, sus sentimientos, su verdad más recóndita y las conclusiones que pueden sacarse de su conducta, determinada por la forma de reaccionar ante el desarrollo de la anécdota [...] El hecho de haber elegido esta pieza para representarla en el teatro que él administra, hace acreedor a Manolo Fábregas, director y productor de la obra de toda clase de felicitaciones. Ha sido un gesto muy positivo, que puede señalar un nuevo rumbo (mucho más valioso) para el teatro comercial y que, por lo tanto, no puede pasarse por alto”¹⁵⁵



El pequeño caso de Jorge Lívido.
Cartel.
Dirección Manuel Montoro,
1967

Fondo documental SM/CITRU.

155 GARCÍA PONCE, Juan. “El pequeño caso de Jorge Lívido”. p. 28-29. En *Revista de la Universidad Nacional Autónoma de México*, no. 12 (agosto, 1958).

09/12 *El pequeño caso de Jorge Lívido*¹⁵⁶

Dirección Manuel Montoro. **Asistente de dirección**, Martha Moreno.

Fecha 20 de mayo, 1967

Actuación Raúl Velázquez, Juan Allende, María Rojo, Marcelo Díaz de Salas, Guadalupe Balderas, José Salmerón, Eugenio Pérez, Enrique Benítez

Escenografía Guillermo Barclay

Lugar Teatro del Estado de Veracruz

Productor Compañía Titular de Arte Dramático de la Universidad Veracruzana

Producción Universidad Veracruzana

Testimonio de Manuel Montoro:

“Creemos que *El pequeño caso de Jorge Lívido*, de Sergio Magaña, es una de las obras más destacadas del teatro nacional de los últimos años. Partiendo de una anécdota cotidiana, de un hecho de nuestros días, Magaña ha conseguido no quedarse ni en la

PALMA UNIVERSITARIA

Xalapa, Ver., 17 de junio de 1967

CARTELERA DE LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA	
<p>TEATRO DEL ESTADO COMPANIA TITULAR DE ARTE DRAMATICO DE LA UV P R E S E N T A EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LIVIDO de S. MAGANA ENTRADA \$5.00 ESTUDIANTES \$2.50 Reservaciones al Teléfono 41-77 funciones de martes a sábado a las 21.00 horas. lunes no hay función. domingo a las 18.00 horas última semana</p>	<p>LA CASA DEL PUENTE —bajo el Puente Xaltic— Presenta martes 20 de junio, 18 horas ALEJANDRO JODOROWSKY Conferencia: EL TEATRO Solicite su pase: Librería de la Universidad, Facultad de Pedagogía, Museo de Artes Plásticas</p>
<p>CINE CLUB —JUAREZ 55— Sábado 17 de junio: LA BELLA Y LA BESTIA (1946) de Jean Cocteau Miércoles 21 de junio: SIN ALIENTO de Jean Luc Godard Sábado 24 de junio: ESTA NOCHE O NUNCA (1951) d. Michel Deville funciones 18 y 21 hs. Almno por 4 funciones: general \$14.00 estudiantes \$10.00</p>	<p>TEATRO DEL ESTADO — Sala Chica — NARCISO BUSQUETS en EL GORILA (de F. Kafka) dirección y adaptación: ALEXANDRO Localidad \$15.00 Boletos: Museo de Artes Plásticas, Librería de la Universidad, Facultad de Pedagogía.</p>
<p>MUSEO DE ARTES PLASTICAS —Bravo y Dr. Rendón EXPOSICION DE: TRABAJO DE EXPRESION PLASTICA INFANTIL Viñtas: 10.30 a 13.30 y 16.30 a 19.30 ENTRADA LIBRE</p>	

El pequeño caso de Jorge Lívido.
Cartelera de la Universidad Veracruzana.
Dirección Manuel Montoro, 1967.

Fuente: *Palma universitaria*, 17 de junio, 1967.
Fondo documental SM/CITRU.

156 Cartelera de la Universidad Veracruzana. En *Palma Universitaria* (17 de junio, 1967). Acervo Candileja A.C./Fondo documental SM/CITRU.

anécdota, ni en la intriga que teje su obra sino que, por el contrario, estas sólo sirven de apoyo al problema esencial de la obra: el de unos seres que luchan por el amor, la luz y la justicia. Y las consecuencias que pueden desprenderse de un falso concepto del bien y del mal, de la bondad y la maldad”¹⁵⁷

09/13 *El pequeño caso de Jorge Lívido*¹⁵⁸

Dirección Rafael López Miarnau. **Asistente de dirección**, Luis López

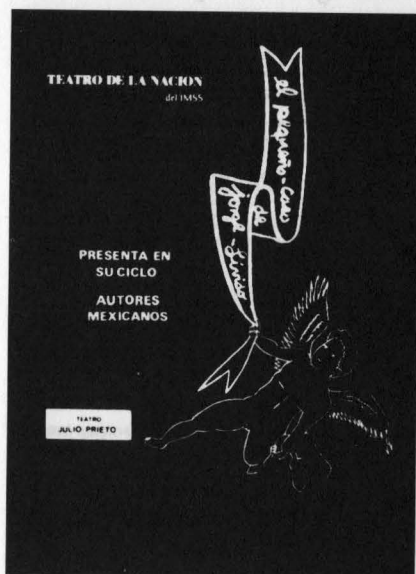
Fecha 7 de julio, 1978

Actuación Ricardo Blume, Fernando Balzaretti, María Teresa Rivas, Leticia Perdigón, Carlos Cámara, Eugenio Cobo, Gerardo González, Jorge Granados, Sergio Lagunas, Carmina Vázquez

Escenografía Roberto Cirau. **Asistente de escenografía**, Miguel Ángel Flores

Lugar Teatro Julio Prieto

Producción Teatro de la Nación, Instituto Mexicano del Seguro Social



El pequeño caso de Jorge Lívido.
Programa de mano.
Dirección Rafael López Miarnau, 1978.

Fondo documental SM/CITRU.

¹⁵⁷ Programa de mano. Acervo Candileja A.C./Fondo documental SM/CITRU.

¹⁵⁸ ENRÍQUEZ, José Ramón. "Teatro: de actores disidentes y autores marginados" p. 12. En *Unomásuno* (12 de agosto, 1978).



El pequeño caso de Jorge Lívido.
Sergio Magaña en el estreno.
Dirección Rafael López Miarnau, 1978.

Fuente: *Unomásuno* (9 de julio, 1978).

Testimonio de José Ramón Enríquez:

“Con la reposición de *El pequeño caso de Jorge Lívido*, veinte años después de su estreno, Sergio Magaña desnuda la ética del poder, desenmascarada y mostrada como ética de las cucarachas (las cucarachas que llegaron a tomar posesión de todo), y le opone una ética de los seres débiles, de las víctimas, de los que transcurren con sus secretos a cuestas, con sus miedos y con su solidaridad a flor de piel. Sin embargo, el espectador que acude al Teatro Julio Prieto se encuentra con que una estructura dramática rígida y antigua, llena de los tics de hace veinte años, entorpece un texto que, cuando se libera, llega a ser extraordinario [...] López Miarnau no le hizo ningún favor a *El pequeño caso de Jorge Lívido* cuando cambió la concepción original de los personajes para darnos un galán treintón como Ricardo Blume en lugar de un Jorge Lívido rubio de veinte años, tan diabólico en realidad como angelical en apariencia. O a una Leticia Perdigón, desenvuelta y bien formada, en lugar de la Polita marimachorra, sin pechos para llenar los vestidos y alelada ante el arribo de un ángel. Y apenas puede Fernando Balzaretti, en un gran esfuerzo de actuación, hacernos creer que siendo más joven, más infantil que Jorge Lívido, pueda ser seducido por su pureza. Jorge Lívido es una alegoría que Magaña quiso que se encarnara precisamente en el barrio del Carmen porque le resultaba fundamental que los personajes que

recibirían la visita de *Jorge Livido* fueran reales [...] El espectador que acuda al Teatro Julio Prieto no verá una gran puesta de *El pequeño caso de Jorge Livido*, pero al menos tendrá contacto con un autor mexicano de gran importancia...”¹⁵⁹

09/4 *El pequeño caso de Jorge Livido*.¹⁶⁰

Dirección Alberto Estrella. **Asistente de dirección**, Mario Barba

Fecha Octubre, 1997

Actuación Juan José Pucheta, Jorge Martínez, Eduardo Mendizábal, Violeta Hernández, Dulce Saavedra, Gigí Ávilés, Ignacio Ugalde, Eduardo Mendizábal, Jorge Martínez, Mario Barba, Orlando Moguel

Escenografía e iluminación Martha Patricia Borjas

Vestuario Cecilia García

Músicalización Carlos Salazar, Miriam Lanzagorta

Lugar Foro Luis Buñuel y Centro Cultural Mixcoac

Producción Centro de Danza y Teatro Alberto Estrella

Testimonio de Alberto Estrella:

“En esta obra Magaña aborda el tema de la valoración de las leyes y la justicia, en contrapunto con la amistad y las relaciones interpersonales. Los personajes son seres humanos entrañables con los que los actores pueden identificarse e incluso amarlos. Me comprometí desde el principio en un montaje que tuviera, por una parte, la posibilidad de un recorrido formativo para un grupo de estudiantes de teatro inscritos en mi escuela: desde el análisis de circunstancias, situación y carácter de los personajes; el análisis del texto como relato unitario; el proceso de montaje; hasta el estreno y las representaciones. Los jóvenes aportaron ideas y propuestas a lo largo de todo el proceso; incluso realizaron la producción, la escenografía y el vestuario. Me propuse lograr un montaje pulcro y preciso, que respondiera al estilo realista del texto. Personas del

¹⁵⁹ ENRÍQUEZ, José Ramón. “Teatro: de actores disidentes y autores marginados”, p. 12. En *Unomásuno* (12 de agosto, 1978).

¹⁶⁰ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

público me preguntaron porqué elegí esta obra; y yo respondía que la obra trata un problema de los jóvenes, del proceso de maduración y de formación de identidad, de conflictos profundos del ser humano. Nuestro público fue sobre todo de jóvenes. Llegamos, pienso que con éxito, a las 50 funciones”.¹⁶¹



El pequeño caso de Jorge Livido.

Escena de la obra.

Dirección Alberto Estrella, 1997.

Fotografía proporcionada por Alberto Estrella.
Fondo documental SM/CITRU.

¹⁶¹ ESTRELLA, Alberto. Entrevista con LZ y JCL (23 de agosto, 1999).

IO *DEL OTRO LADO DEL MAR* [1960] Y
 II *EL ANILLO DE ORO* [1960]¹⁶²

Presentación

Parece que el teatro infantil se le dió a Sergio Magaña sólo por encargo. En efecto, después de *El viaje de Nocresida* escribió otros dos textos dramáticos para niños: *Del otro lado del mar* y *El anillo de oro*, destinados a las temporadas del Recreo Infantil del Bosque; que en 1960 estuvieron a cargo de Lola Bravo, con el apoyo de Guillermo Serret, entonces encargado del Departamento de Teatro del INBA. Para el Recreo Infantil escribieron los entonces ya destacados dramaturgos Luisa Josefina Hernández, Jorge Ibargüengoitia, Emilio Carballido, Olga Harmony, Laura Bolaños Cacho, Francisco Ignacio Taibo y, también, Sergio Magaña. En una gestión memorable Lola Bravo pidió a los autores obras escritas especialmente para las temporadas. Carballido escribió entonces *La lente maravillosa* y *El jardinero y los pájaros*; Ibargüengoitia, *El viaje de Nicanor*. En montajes muy cuidados, colaboraron personalidades como Rocío Sanz y Julio Prieto y se produjeron textos dramáticos de una gran calidad. Para *El anillo de oro* y *Del otro lado del mar*, Sergio Magaña escribió también la música y las canciones. Como *Nocresida*, estos textos no se han representado otra vez.

10/1 *Del otro lado del mar*.¹⁶³ Estreno

Dirección Lola Bravo

Fecha 7 de febrero, 1960

Actuación Clemencia Manrique, Javier Chávez, Silvia Talán, Antonio Longoria, Carolina Talán

Escenografía Julio Prieto

Iluminación Esteban Ramírez

¹⁶² Fecha de escritura. *Del otro lado del mar* y *El anillo de oro*. Texto dramático. Manuscrito del autor. Fondo documental SM/CITRU.

¹⁶³ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU

Música y canción Sergio Magaña

Interpretación al piano Sra. Blanca Fentanes de Carballido

Productor Guillermo Serret

Lugar Recreo Infantil del Bosque

Producción Instituto Nacional de Bellas Artes



Del otro lado del mar.
 Partitura de *La canción que nunca acaba* de Sergio Magaña.
 Dirección Lola Bravo, 1960.
 Fondo documental SM/CITRU.

11/1 *El anillo de oro.*¹⁶⁴ Estreno*(comedia en dos partes para niños magníficos).***Dirección** Lola Bravo**Fecha** 6 de noviembre, 1960**Música y canción** Sergio Magaña**Productor** Guillermo Serret**Lugar** Recreo Infantil del Bosque**Producción** Instituto Nacional de Bellas Artes*Del otro lado del mar.*En escena Javier Chávez y Silvia Talán.
Dirección Lola Bravo, 1960.Fotografía proporcionada por Lola Bravo.
Fondo documental SM/CITRU.

Testimonio de Raúl Zermeño:

“Para la Temporada de Teatro Infantil Sergio Magaña, quien era nuestro maestro en la Escuela de Arte Teatral, nos escribió varias obras. En *El anillo de oro* yo hice el papel de un gato yoga que bailaba ballet. A Magaña le encantó el montaje de la obra. Para la temporada también escribieron Carballido, Ibarguengoitia, muchos dramaturgos, a los que invitó Lola Bravo, quien recién regresaba de Monterrey con Guillermo Serret, a quien le habían ofrecido dirigir la Escuela; aunque finalmente nombraron a Guillaumain, Serret creo que se

164 “Cartelera teatral” p. 33, 2a. sección C. En *El Universal*. (6 de noviembre, 1960).

quedó en el Departamento de Teatro del INBA. Yo tuve de maestros a Magaña, Novo, López Tarso, Carballido, Luisa Josefina, Wagner, Juan José Arreola. Magaña era encantador como maestro; más allá de enseñarnos de acuerdo a un temario, nos fascinaba con un mundo y nos daba armas para encarar la realidad a la que nos íbamos a enfrentar. Era muy popular, nos gustaba mucho, pues nos alimentaba con estímulos provocadores y su propia cultura e imaginación”.¹⁶⁵

Testimonio de Rafael Solana:

“Hemos querido conocer la obra de teatro infantil que Sergio Magaña entregó a Guillermo Serret y a Lola Bravo para el teatro de El Recreo. Magaña, en colaboración con Carballido, escribió hace años una pieza muy ingeniosa y divertida –*Nocresida*– que fue estrenada en el Palacio de Bellas Artes, que aplaudieron los mayores y que horrorizó y aburrió a los niños [...] En *Del otro lado del mar* Magaña hace hablar demasiado a los actores; escribió una treintena de cuartillas dejando su pluma correr y fue a dar a unos resultados que cuando menos pueden calificarse de antipedagógicos [...] los niños quedan muy desconcertados, porque hay contradicción entre lo que les enseñan sus padres, sus profesores, y lo que les enseña Sergio Magaña que está escribiendo, podríamos decir un teatro existencialista para niños; si hubiera censura en el teatro infantil ya le hubieran dicho a Sergio que su obra es más inmoral que *La Celestina*. En esta pieza Sergio, a la manera de Juan Orol o de Pedro Galindo (¿porqué no decir de Charles Chaplin, que es más decorativo?) se nos revela como, además, autor de la música. La canción que ha compuesto para esta pieza es pegajosísima, aunque de un corte vulgar; los niños la memorizan inmediatamente y la cantan. En el desempeño de esta comedia, un éxito más de Serret y del Recreo Infantil del Bosque, brilla el niño Javier Chávez, a la cabeza de un reparto que cumple perfectamente su misión”.¹⁶⁶

165 ZERMEÑO, Raúl. Entrevista con IL, JCL y LZ (21 de octubre 2000).

166 SOLANA, Rafael. “*Del otro lado del mar*”. p. 48. En revista *Siempre* (9 de marzo, 1960).

I 2 *RENTAS CONGELADAS* (COMEDIA MUSICAL “OPERETA”) [1960]¹⁶⁷

Presentación

En la cartelera de los *Cuadernos de Bellas Artes* de la época, se anunciaba *Rentas congeladas* como “la primera comedia musical mexicana, con texto y música escritos por uno de nuestros más destacados autores contemporáneos: Sergio Magaña” Fue, de hecho, el primer texto dramático en el que Magaña abordó la comedia musical. Su estreno generó opiniones encontradas, aunque siempre vehementes. No podía ser de otro modo si, como afirmó entonces Carlos Solórzano, la comedia musical había tenido en nuestro país poca fortuna y Magaña era entonces el único autor mexicano que intentaba su renovación. Para Solórzano, *Rentas congeladas* era la prueba de una “imaginación tierna y desbordada”, capaz de conjurar recursos diversos (temas y motivos populares, nostalgia, canción tradicional, baladas jipis...) en una pieza equilibrada. Con el mismo entusiasmo, Armando de María y Campos saludó su estreno como “una efemérides del teatro frívolo mexicano que desde su primera representación se ha orientado por los mejores rumbos del éxito” Sin embargo, la fortuna crítica no fue toda favorable; Antonio Magaña Esquivel argumentaba en sentido contrario: “Lamentablemente fue una obra frustrada, lo mismo en su música que en su libreto, mal tramada.” Así que, lo que para algunos fue un benéfico intento de renovación del género, para otros fue inseguridad e inmadurez dramática. *Rentas congeladas* permanece inédita y no ha sido repuesta en el teatro.

¹⁶⁷ Fecha de escritura. *Rentas congeladas*. Texto dramático. Manuscrito del autor. Fondo documental SM/CITRU.



Rentas congeladas.
Cartelera teatral.
Dirección Virgilio Mariel, 1960.
Fondo documental SM/CITRU

12/1 *Rentas congeladas*.¹⁶⁸ Estreno (comedia musical “opereta”)

Dirección Virgilio Mariel

Fecha 31 de agosto, 1960

Actuación Celia D'Alarcón, Sergio de Bustamante, Martha Rangel, Mario Alberto Rodríguez, Alberto Vázquez, Salvador Quiroz, Celia Tejeda, María Elena Sandoval, Eduardo Suárez, Armando Luján, Carlos Bribiesca, Graciela Nájera, Mario Orea, Reyna García, Antonio Corona, Graciela de Velazco, Salvador Aponte, Alicia Moreno, Amado Zumaya, Nora Damián, Alfonso Arana, Sofía Saava, Justo Solís, Miguel Tejeda, María Rubio, Alfonso Aguirre, Arturo Villarino, Jorge Mairoz, José Luis Moreno, Norma Navarro

Escenografía Antonio López Mancera

Coreografía Raúl Flores y Xavier Fuentes

Vestuario Lucille Donay

Música Sergio Magaña

Dirección musical José Luis Arcaraz

Arreglos musicales Chucho Zarzosa

Lugar Teatro Esperanza Iris

Producción Dr. Rojas Alarcón

Testimonio de Sergio de Bustamante:

“Ahora, después de muchos años, recuerdo haber acudido a la creación del texto de Sergio Magaña, con quien sostenía fuerte amistad por aquel entonces. José Luis Pumar y yo, íbamos casi a

¹⁶⁸ Cartelera teatral. p. 25, 2a. sección. En *El Universal* (31 de agosto, 1960).

diario a la casa del tocayo, como nos llamábamos cariñosamente. Las canciones de Magaña siempre, desde antes de conocerlo, me gustaron mucho: eran extrañas, pues eran atractivas, comercialmente hablando, pero no eran como las canciones que se escribían entonces o como las que se hacen hoy en día; porque contenían, como la obra de Magaña, algo más: una denuncia, sentido del humor y amargura, una historia doble, la aparente y otra a descifrar. Pienso que eran y son un hito como tales. Reflexionando al tiempo, me encuentro culpable de varios errores o al menos de uno fundamental. Es cierto que en aquel atrás no contábamos con directores de escena que disfrutaran de la comedia musical al grado de haberla estudiado profundamente y quizá hasta practicado, así que el campo era yerto. Recuerdo cuando el tocayo, preocupado por ver a quien encomendaba la dirección de su creación, me preguntó quién me parecía más adecuado, si el maestro Fernando Wagner o Virgilio Mariel. Tanto para Magaña como para mí, Virgilio era más amigo, tenía sentido del humor y otras cualidades que entonces me parecieron buenas, pero creo que mi respuesta fue más que todo por simpatía y le respondí que Virgilio. Craso error, pues la comedia careció de ritmo por completo, ya que no había un sentido musical ni tampoco coreográfico en Virgilio; vaya, ni siquiera tenía autoridad para discutirle a Sergio excesos que irían en detrimento de la obra, como la abundancia incesaria de números musicales que, aunque todos eran buenos, se sentían en más de una ocasión metidos con calzador y detenían la acción; pues Sergio, ahora lo entiendo perfectamente, quería meter todo el material con el que contaba, tenía necesidad de expresarse en esa otra forma. El texto era espléndido, lo mismo las canciones, pero Magaña saturó a la obra de ambos.

El protagonista de *Rentas congeladas* estaba destinado a nuestro cómico nacional Cantinflas, Mario Moreno, a quien tengo entendido se le propuso y dio largas. Cuando el tocayo me comentó que entonces había pensado en Sergio Corona para el papel, me enfurecí, pues supuse que al no ser Cantinflas el protagonista,



Rentas congeladas.

En escena Sergio Magaña, Sergio de Bustamante y Celia D'Alarcón.
Dirección Virgilio Mariel, 1960.

Fondo documental SM/CITRU

podría ser yo. Fue una noche en casa de Edmundo Báez cuando solté todo mi 'choro mareador', acusando de ingrato al tocayo, como si mi presencia, la del querido José Luis Pumar y nuestro apoyo, merecieran recompensa alguna. Recuerdo haberme salido fúrico, en compañía de una dama con la que entonces mantenía relaciones y que me acompañó sorprendida y algo avergonzada por la huída tan precipitada. Al tiempo, creo que el haberme dado el papel del Ministro no fue, curiosamente, tan gran error; pues salvo la edad, porque entonces era muy joven, recuerdo haber sostenido la obra en lo que me concernía y haber cantado bien las partes que me tocaban.

La producción la pagaba el doctor Rojas Alarcón, esposo de la señora Celia de Alarcón, quien hacía el papel de esposa del Ministro, aunque creo que este fue otro de los infortunados errores, aunque aquí no fui yo culpable, sino la necesidad económica. La señora D'Alarcón era en aquel entonces una señora muy guapa,

con excelente cuerpo y simpatía de una clase que funcionaba muy bien en comedietas o vodeviles como *Desnúdese señora* —que recuerdo como uno de sus éxitos— pero, desgraciadamente, *Rentas congeladas* era otra cosa.

Proponiéndoselo o no —lo ignoro, porque nunca tratamos eso— la comedia tenía bastante de brechtiano, mucho de mexicano, con una intención de denuncia y un humor un poco del *Burrón* y un poco de *Los superlocos*. Era un experimento que requería cuerdas muy bien afinadas y ejecutantes diestros y talentosos, amén de un director que (quizás cometa un imperdonable insulto) entonces no había. Doña Celia no cantaba y la ‘doblaban’; pero el día (noche) del estreno se puso muy nerviosa y se notó que la doblaban, provocando el terrible humor involuntario y dando al traste con la escena, interpretada espléndidamente, según recuerdo, por Armando Luján. El papel de la esposa del Ministro requería, en general, una agilidad y vivacidad que la señora no dio y que Virgilio no supo o no pudo sacarle. De lo que recuerdo del reparto, quizás había fallas, pero no me parece que fueran graves, como por ejemplo la incursión de Alberto Vázquez, entonces apodado malévolamente Tobi, que con su espléndida voz cantaba ‘Los Musafires’, que era una canción para rockanroleros gruesos, que Alberto cantaba como balada, haciéndole perder el sabor y sentido.

Mi recuerdo del estreno es de algo insólito, donde se combinaba el aplauso y los ‘bravo’ genuinos y apasionados con las burlas y casi rechiflas. Al tocayo Magaña le di mi agradecimiento por la oportunidad que me ofreció; y mi reproche por, siendo tan inteligente como lo sigue siendo, no revisar su trabajo con rigor, pues era excesivo en canciones, números y personajes, que encarecieron, alargaron y contribuyeron a que *Rentas congeladas* no fuera el éxito que pudo ser. La obra duró muy poco tiempo. Es de lamentarse que Julio Castillo, por ejemplo, no estuviera entonces, para haber realizado un trabajo sensacional y un triunfo, no éxito solamente, que todavía *Rentas congeladas* puede tener, pues es algo

más que una mera comedia musical: no es hueca, ni gratuita, sino que contiene mucho de nuestra raza, problemas e idiosincracia; y, sin temor a equivocarme, puedo asegurar que se adelantó bastante a su momento, por lo que creo que aún ahora es vigente y quizás, por mucho tiempo, lo continúe siendo”.¹⁶⁹

¹⁶⁹ BUSTAMANTE, Sergio de. Testimonio entregado a los autores (abril, 1988).

13 *LOS MOTIVOS DEL LOBO* [1965]¹⁷⁰**Presentación**

Los motivos del lobo, texto fundacional de una dramaturgia mexicana inscrita en la línea del teatro de hechos y/o documental. Sergio Magaña parte de un hecho de nota roja, el de un hombre que impone a su familia un encierro forzoso y prolongado, y deriva sus implicaciones éticas: “Lo que yo digo en *Los motivos del lobo* es que para salvar a tus hijos del mundo cruel y espantoso en el que vivimos, no los aisles, porque quedan indefensos: es necesario que tus hijos se traten con los monstruos de la calle, y se perviertan, y finalmente se logren salvar” Magaña trabajó en el guión de *Los motivos del lobo* para su versión cinematográfica, que dirigiría Arturo Ripstein; cuando sustituyeron su tratamiento del tema por otro escrito por José Emilio Pacheco y el mismo Ripstein para la película que finalmente se llamó *El castillo de la pureza*, Magaña sintió que había sufrido un plagio. Sin embargo, la distancia entre los dos guiones resultó evidente: mientras Ripstein se limitó a exponer a un hipócrita, que no practica lo que exige e impone a los demás; el texto de Magaña toca terrenos existenciales, sublima el patetismo del hecho de nota roja y trasciende a una gran metáfora que advierte sobre los peligros del puritanismo, personal y político. En su estreno, el texto fue dirigido por Juan José Gurrola [1968] y posteriormente por Blas Braidot, con el grupo Contigo. .América [1986]. Ambas puestas en escena obtuvieron una notable fortuna crítica. El texto se publicó en 1990.

170 Fecha de escritura. “Los motivos del lobo. Texto dramático”. Manuscrito del autor. Fondo documental SM/CITRU.



Los motivos del lobo.
Programa de mano.
Dirección Blas Braidot, 1986.
Fondo documental SM/CITRU.

13/1 *Los motivos del lobo*.¹⁷¹ Estreno

Dirección Juan José Gurrola

Fecha Agosto, 1968

Actuación Beatriz Sheridan, Beatriz Baz, Aarón Hernán, Dolores Beristáin, Dunia Zaldívar, Vicente Moore, José Luis Castañeda

Escenografía Salomón de Swaan, Juan José Gurrola

Lugar Teatro Xola (hoy Julio Prieto)

Observaciones Premio Manuel Eduardo de Gorostiza

Testimonio de Juan José Gurrola:

“El texto de Magaña es una tragedia a la altura de O’Neill o de Tennessee Williams, con niveles de introspección o locura que, sin embargo, estaban más allá de los intereses del público que la miraba. Su tema es el del puritanismo y su contrapartida que lleva a sus últimas consecuencias la terquedad o visión del padre de familia que encierra. Pero hay en el texto también una especie de ingenuidad, en el desborde de los sentidos hacia la negrura que pudiera parecer culpable: un estado de vuelta hacia el vacío, hacia

171 GARCÍA PONCE, Juan. “Los motivos de Gurrola y el Lobo de Magaña”, p. 10. En Revista de la Semana, suplemento de *El Universal* (29 de septiembre, 1968).

el lugar donde se dan las febriles relaciones humanas, el comportamiento humano. Para el público de esa época la excelencia de la dramaturgia de Sergio, el tema, la violencia verbal, física, medio incestuosa después del encierro, no atravesaban las mentes superficiales y blandas del público que va al Teatro Xola y a la mayoría de las salas de teatro, acostumbrado a las obras y puestas clásicas de Solé, la actuación de la Guillmain, etc., Albee, Beckett, Pinter, no les atraviesan, ni les produce un goce estético perceptible. Yo por purista, por no subrayar estereotipos, guardé esa atención con actores de alta talla: Sheridan, Baz, Hernán. Ellos encarnaban personajes nuevos, que no reconocían situaciones ya vistas o popularizadas, costumbristas en nuestro teatro. Magaña fue muy respetuoso del montaje. Para mí fue interesante en ese año y ese lugar, mi entrecruzamiento con su dramaturgia. La escenografía tenía una cualidad: el techo estaba en el ciclorama, las columnas se daban pegadas hacia el fondo para acentuar la idea del encerramiento y reflejar la idea que presidía la obra”¹⁷²



Los motivos del lobo.

En escena José Luis Castañeda y Beatriz Sheridan.

Dirección Juan José Gurrola, 1968.

Fotografía proporcionada por Juan José Gurrola
Fondo documental SM/CITRU

¹⁷² GURROLA, Juan José. Entrevista con LZ y JCL (28 de agosto, 1989).

Testimonio de Luis Reyes de la Maza:

“Y ahora *Los motivos del lobo*, que con toda mansedumbre entregó a la Gran Temporada del Teatro Mexicano para celebrar las Olimpiadas, ha sido hecha pedazos. Hay mala fe en esto, porque no encuentro otra explicación lógica; Juan José Gurrola no es ningún tonto, y ha demostrado su inteligencia incontables veces. ¿Por qué entonces mutilar la obra, dirigirla con verdadero ‘pitorreo’, descuidar detalles elementales y presentarla a fuerza de distorsionarla como una pésima producción mexicana? Y por otra, ¿qué sucede en el Seguro Social, organismo encargado de presentar esa temporada de teatro nacional dentro de las Olimpiadas Culturales, que sólo elige piezas destinadas al fracaso? ¿Por qué esa conjura y quién la dirige? Estoy cierto que *Los motivos del lobo* con otra dirección y otras actuaciones, podría haber hecho un buen papel y aspirar a lo menos a una medalla de bronce de las Olimpiadas Culturales”.¹⁷³

13/2/1 *Los motivos del lobo.*¹⁷⁴

Dirección Blas Braidot

Fecha 25 de mayo, 1986

Actuación Augusto Luviano, Gisela Casillas, Landy Baas, Raquel Seoane, Rodrigo Vera, Tzinia Salgado, Elan Vital

Escenografía José Luis Aguilar

Iluminación José Luis Aguilar y Blas Braidot

Vestuario Raquel Seoane

Selección musical Luis Rivero

Lugar Foro Contigo... América

Producción Universidad Nacional Autónoma de México/Grupo Contigo...América

Observaciones Montaje fue merecedor del premio al mejor grupo independiente 1986, por la APT. Así como el premio de revelación actor masculino para Rodrigo Vera.¹⁷⁵

¹⁷³ REYES de la MAZA, Luis. “Los motivos de la llorona”. p. 134-136. En *En el nombre de Dios hablo de teatros*. México: UNAM, 1984.

¹⁷⁴ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

¹⁷⁵ “Premios y tertias de la Asociación de Periodistas del Teatro en México, 1986”. p. 19. En *El Día* (13 de enero, 1987).



Los motivos del lobo.
En escena Rodrigo Vera.
Dirección Blas Braidot, 1986.

Fotografía proporcionada por Rodrigo Vera. Fondo documental SM/CITRU.

13/2/2 *Los motivos del lobo.*¹⁷⁶

Dirección Blas Braidot

Fecha Abril y mayo, 1989

Actuación Augusto Luviano, Verónica Musalem, Landy Baas, Raquel Seoane, Rodrigo Vera, Elizabeth Alba, Elan Vital

Escenografía José Luis Aguilar

Iluminación José Luis Aguilar y Blas Braidot

Vestuario Raquel Seoane

Selección musical Luis Rivero

Lugar Teatro Reforma/Foro Contigo... América

Producción Instituto Mexicano del Seguro Social/
Grupo Contigo... América

Testimonio de Olga Harmony:

“Los motivos del lobo es un largo camino hacia la pérdida de la inocencia, la destrucción de una utopía, la imposibilidad del limbo. En esta dolorosa constatación, no existen culpables: como el lobo, todos los personajes tienen sus motivos, cobran verdadera vida, adquieren dimensiones y habitan una de las piezas más profundas de la drama-

¹⁷⁶ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

turgia mexicana. Fuera de ciertas variaciones, de ciertas pérdidas de ritmo, en general los actores muestran una muy inteligente comprensión de sus personajes y una gran capacidad de interiorizarlos [...]. Estamos frente a una dirección de primer orden con pausas y momentos que parecen muertos, pero que en realidad tienen una perfecta medida interior, un extraordinario manejo de los espacios, de la mecánica escénica y de la continuidad en la acción [...]. El joven José Luis Aguilar hizo una especie de milagro al multiplicar las áreas y ambientarlas de manera espléndida, con lo que continuó la tradición de cercanía del público, tan necesaria para la realista dirección de Braidot, al tiempo que se daba un paso más en la exploración de espacios teatrales que parecen ser una preocupación del director”.¹⁷⁷



Los motivos del lobo.
Programa de mano.
Dirección Blas Braidot, 1986.

Fondo documental SM/CITRU

¹⁷⁷ HARMONY, Olga. *“Los motivos del lobo”*. p. 29. En *La Jornada* (30 de mayo, 1986).



Los motivos del lobo.
Escenografía de José Luis Aguilar.
Dirección Blas Braidot, 1986.

Fotografía proporcionada por Rodrigo Vera.
Fondo documental SM/CITRU

Testimonio de Bruno Bert:

“Se trata del cuarto montaje del grupo Contigo... América y el primero en el que abordan a un escritor mexicano [. .] Sergio Magaña se basa en un suceso real que también dio pie al filme *El castillo de la pureza*; narra el extraño caso de un individuo que, para mantener un estado de ideal pureza, literalmente encierra a su familia durante muchos años, evitando cualquier contacto con el exterior que pudiera ‘contaminarlos’. Al darle forma teatral Sergio Magaña recrea el suceso como una crítica a aquellos utopistas inadvertidos de que es en el seno mismo de la sociedad y a través de sus contradicciones donde puede fortalecerse un ideal de cambio [. .]; desarrollándose dentro de los canales estéticos que habitualmente suele manejar Braidot en sus puestas en escena, no se trata sin embargo de uno de sus productos más sólidos, y esto posiblemente debido a que el plantel de trabajo que asume los personajes está constituido por elementos nuevos, aún no totalmente preparados para roles tan fuertes y exigentes como los que pide Magaña. Hay a pesar de ello, una indudable entrega [. .] Se ve, durante toda la obra, como un cierto cansancio por parte de la mano del director, que ordena y pauta sin llegar a los detalles acer-

tados de *Costumbres* que, a mi entender, ha sido hasta el presente su trabajo más logrado. La escenografía de José Luis Aguilar, es correcta y presta su habilidad para la creación de los climas necesarios en el reducido espacio con que cuenta la sala”¹⁷⁸

La
Cruz y la Malibor o la historia como un juego de palabras. La
placota del viaje de los computadores españoles desde Veracruz
a Juchitán, entre el mar y el que está el primer teatro
dramático es el que Sergio Magaña escribe con sencillez una
bellísima narración épica para el dramaturgo no tiene en el
subfondo de la historia -que siempre incluye la dimensión
económica de la ciudad y sucesos del computador- sino que se
hace una acción crítica y de conciencia en nuestra sociedad de
nuestros y la espiritualidad de la historia. En las acciones para
el dueño de la escenografía, Magaña pide un estado de
que llevan al computador blanco al teatro del teatro cruz
de vía o vía cruz para los pueblos mexicanos. La poesía y el vi-
je terminan cuando el Sr. Mochales está a punto de comen-
dar las reglas del juego dice Corde; “¿Qué? Mochales dice
para tiempo y lo deparar, aprende el juego pronto y lo
perdemos todo. Al teatro para. La enseñanza es retrospectiva
y prospectiva. Corde dice porque cuando con el apoyo de los
pueblos indígenas a los que los actores se dirigían creaban
en que desde entonces, nos dice Magaña, cualquier decisión
a la “unidad de todos los mexicanos” debe para también por la
democratización de todos los órdenes de nuestra vida social. En el
año de estreno de Cruz y la Malibor 1987, la ciudad de México
vivía un momento de esplendor en la experimentación teatral
se representaban entonces por ejemplo, Don Quijote de la Mancha
dirigida por Héctor Mochales; Doctor Fausto, por Ludovico
Magaña; La Ciénega por José Luis Braidot; y La noche de los
muertos por Juan José Corde. Trabaja con el título de la obra
narrar. Cruz y la Malibor se estrenó con un gran éxito de pú-

178 BERT, Bruno. “Pasiones y debilidades: *Los motivos del lobo*”. p. 39. En *Tiempo libre* (19-26 de junio, 1986).

14 *CORTÉS Y LA MALINCHE* (*LOS ARGONAUTAS*) [1964-1967]¹⁷⁹

Presentación

Cortés y la Malinche o la historia como un juego de ajedrez. La bitácora del viaje de los conquistadores españoles, desde Veracruz a Tenochtitlan, ofrece el marco para el que será el primer texto dramático en el que Sergio Magaña escribe con naturalidad una brillante narración épica. Aquí, el dramaturgo no insiste en el sufrimiento de la derrota –pues elimina incluso la demostración escénica de la crueldad y excesos del conquistador– sino que refuerza una actitud crítica y de confianza en nuestra capacidad de resistencia y de aprendizaje de la historia. En las acotaciones para el diseño de la escenografía, Magaña pide un cruce de caminos que llevan al conquistador blanco al corazón del imperio: cruce de vías o vía crucis para los pueblos mexicanos. La partida y el viaje terminan cuando, al fin, Moctezuma está a punto de comprender las reglas del juego; dice Cortés: “¿Oíste? Moctezuma quiere ganar tiempo, y si lo dejamos, aprendería el juego nuestro, y lo perderíamos todo. Al ataque pues” La enseñanza es retrospectiva y prospectiva: Cortés vence porque cuenta con el apoyo de los pueblos indígenas a los que los aztecas sojuzgaban cruelmente; así que, desde entonces, nos diría Magaña, cualquier apelación a la “unidad de todos los mexicanos” debe pasar también por la democratización de todos los órdenes de nuestra vida social. En el año de estreno de *Cortés y la Malinche*, 1967, la ciudad de México vivía un momento de esplendor en la experimentación teatral: se representaban entonces, por ejemplo, *Don Gil de las Calzas Verdes*, dirigida por Héctor Mendoza; *Doctor Fausto*, por Ludwik Margules; *La Gatomaquia*, por José Luis Ibáñez; y *La noche de los asesinos*, por Juan José Gurrola. Todavía con el título de *Los argonautas*, *Cortés y la Malinche* se estrenó con un gran éxito de pú-

179 Fecha de escritura. *Cortés y la Malinche* o *Los argonautas*. Texto dramático. Manuscrito del autor. Fondo documental SM/CITRU.

blico y de crítica en 1967, dirigida por José Solé. Documentamos también la puesta en escena del Laboratorio de Teatro Campesino e Indígena de Tabasco [1986], dirigida por Martha Alicia Trejo e Isauro Bastos. El texto ha sido publicado en 1967 y 1985.



Cortés y la Malinche (*Los argonautas*).
Cartel.

Dirección José Solé, 1967.

Fondo documental SM/CITRU.

14/1 *Cortés y la Malinche* (*Los argonautas*).¹⁸⁰ Estreno

Dirección José Solé. **Asistente de dirección**, Adam Guevara

Fecha 26 de mayo, 1967

Actuación Héctor Bonilla, Claudio Obregón, Agustín Monsreal, Patricio Castillo, Lilia Aragón, Miguel Reyes, Vicente Cabello, Agustín Pérez, Adam Guevara, Juan Francisco García, José Riande, Raquel González, Juan Felipe Preciado, Otoniel Llanas, Ana María Salazar, Socorro Avelar, Gabriel Pingarrón, José Luis Castañeda, José Francisco Platas, Ricardo Javier Olvera, Elisa Eyms, Enrique Muñoz, América Velazco, Xavier Ruan, David Espinosa, Ricardo Deloera, Julia Marichal

Escenografía Antonio López Mancera

Coreografía Guillermina Peñaloza

Música Rocío Sanz

Ejecución Luis Rivero, Mario Stern y Pablo Larumbe

Letra y música de los himnos Sergio Magaña

180 Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

Iluminación Ignacio Zúñiga**Lugar** Teatro Jiménez Rueda/INBA**Producción** Instituto Nacional de Bellas Artes

Cortés y la Malinche (Los argonautas).
Escena de la obra.

Dirección José Solé, 1967.

Fondo documental SM/CITRU.

Testimonio de María Luisa Mendoza:

“*Los argonautas* basa sus raíces en dos perfiles, el de Medea y Jasón, en dos traiciones, la de Medea y la Malinche, en dos invasores, Jasón y Hernán Cortés. Y de allí surge radiante y brillante la sátira magañesca en donde vemos la conquista de México al través de la burla y proyectamos ese hecho en muchas situaciones similares en el ámbito internacional contemporáneo. Magaña usa la historia no para seguirla textualmente sino para recrearla a su modo y manera: [. . .] usa el relator brechtiano, introduce canciones y bailes y así logra hacer una obra importantísima, la sensación de la temporada y la cual difícilmente va a ser desplazada como dignísima merecedora del premio Juan Ruíz de Alarcón. En ese suceder asombroso de luceros, lucen las actuaciones de los jóvenes que conforman el teatro del INBA, espléndidamente dirigidos por José Solé, quien vuelve también por sus poderes y sus tronos

de gran director joven. Porque Solé usa el ritmo y lo hace florecer, mete el nervio, mide el tiempo, y sujeta a sus actores a la discreción debida en ese género espeluznante de la sátira en donde es tan común salirse de los límites de la risa para engrosar las medidas de lo grotesco [. . .] Y ahora los actores, esa larga lista sensacional de actores. Encabezados por Claudio Obregón en el último de los últimos escalones ascendentes de su carrera de gran actor. Al lado de Lilia Aragón, Lilia la grande, la de la voz y el talentísimo, la preciosa en escena que vuelve a conmover con su presencia. Y Héctor Bonilla en esa su seguridad que lo hace hablar ahora si que como en la vida real, realmente vivida. Con Socorro Avelar en un papel mínimo que muestra su profesionalismo de primera. Con una revelación: Xavier Ruan todavía bisoño pero dueño de una potente voz preciosa. Y Patricio Castillo, haciéndose notar por su tipo muy trabajado aunque tenga él todavía mala dicción. Por allí Julia Marichal, siempre intencionada, tierna y linda; Juan Felipe Preciado, etcétera. Y muchos muchos más imposible de nombrar por ser tantos, y tan buenos colaboradores. Es muy graciosa la coreografía de Guillermina Peñaloza, muy funcional la escenografía de Antonio López Mancera, y magnífica la música de Rocío Sanz para las canciones de Sergio Magaña”.¹⁸¹

Testimonio de Carlos Solórzano:

“Creo, Sergio, muy subjetivamente que con *Los Argonautas* has logrado tu mejor pieza; la que mejor cumple en su desenvolvimiento con lo alcances y con la lógica que tú mismo le has señalado, la que mejor te exterioriza, pues hermana ese acento tuyo ‘plácidamente doloroso’ con la posibilidad de resumirlo todo en una sentencia recogida del más genuino humor popular. Y creo también que con ella has logrado la ruptura con esa modalidad teatral que pretende servir ‘una rebanada de la vida’, para adoptar una actitud y unos procedimientos más libremente creativos, aún en las uniones hí-

181 MENDOZA, María Luisa. “*Los argonautas*: sátira genial”, p. 4. En *El Gallo Ilustrado*, suplemento de *El Día* (4 de junio, 1967).

bridadas de estilos y de formas, que encuentran su legitimidad y su unidad en ese clima de parodia en que todo se refunde para darnos una imagen deliberadamente distorsionada, que es como el reverso de una lección de Historia, pero que sin embargo contiene posibilidades didácticas eficaces, transmitidas en un juego que pretende la comunicación actual y no la idealización de personajes y de situaciones 'sublimas' del pasado. Por otra parte, la técnica expresionista, nueva en tus recursos de exposición, propicia la asociación libre de tiempos y de espacios y permite integrar un cuadro en que los personajes históricos, abreviando las distancias, parecen acercarse al público y guiñarle el ojo, y sin pretender trascender su ámbito ni su naturaleza le invitan a reconciliar, graciosamente, dos elementos siempre reñidos dentro de la sensibilidad local; el español y el indígena. Pues en tu comedia los españoles resultan más simpáticos de lo que afirman los indigenistas y los indígenas más taimados de lo que se ha reconocido que fueron. Unos y otros se conquistan mutuamente y unos y otros, también, bailan en la misma rueda ingenua en que toda idea de conflicto queda disuelta. Debo confesarte que José Solé me ha sorprendido; Panegirista sañudo, de tus obras 'serias' en toda índole de declaraciones periodísticas, ha encontrado en esta escenificación su mejor acento, la abreviación de toda la dinámica escénica. Yo temía que, como en otras ocasiones, fuera a enfatizar los gestos y a prolongar la intensidad de las frases, pero el ritmo ágil de la representación, sosteniendo sin desfallecimientos, me hizo pronto desechar mis malas suposiciones. Sólo lo vimos fallar al admitir ese inexpressivo remedo de coreografía, sobre todo al comenzar la segunda parte. A pesar de la bien entonada musicalidad con que Rocío Sanz rodeara el momento, los personajes bailan una pavana desmañada y falta de toda la gracia implícita en la situación y explícita en el diálogo. La escenografía de Antonio López Mancera nos lo muestra renovado después de su viaje por Alemania. Sólo habría que objetarle ese feo vestuario que deforma a los elementos 'indígenas' de la representación: Si todo el guión del espectáculo opone, esquematizadas, dos formas de vida dife-

rentes, no había por qué dar a los indígenas ese aire 'sangriento' que pretende la reconstrucción histórica y que, evidentemente, es lo único que debe evitar, mediante una estilización, el montaje de una parodia de la crónica histórica. Juan Felipe Preciado, excelente actor de relevante presencia escénica, y Javier Ruan que interpreta, según tu texto, a un 'bello príncipe' deben actuar debajo de unas horribles pelucas, cuyas mechas avergonzarían a los propios 'comanches' de Hollywood. Sólo Lilia Aragón rescata e impone su figura y su talento interpretativo con una estilizada versión de la suntuaria india. Los 'españoles' de la escenificación merecieron mejor trato (¿malinchismo al fin?). Sobre todo Claudio Obregón, que en el personaje de Hernán Cortés se muestra como un actor ya maduro, dueño de todos sus recursos expresivos".¹⁸²



Cortés y la Malinche (Los argonautas)
Escena de la obra.
Dirección Martha Alicia Trejo Espinosa e
Isauro Bastos, 1986.

Fotografía proporcionada por Elena Zelaya.
Fondo documental SM/CITRU

¹⁸² SOLÓRZANO, Carlos. "Carta a Sergio Magaña. *Los argonautas*", p. 14-15. En revista *Siempre!* (14 de junio, 1967)

15/1 *Ensayando a Moliere.*¹⁸⁵ Estreno**Dirección** Mario del Razo**Fecha** Abril y mayo, 1966**Actuación** Grupo Los Trashumantes: José Luis Castañeda, Óscar Yoldi, Enrique Atonal, Isaac Cruz, Gerardo García, Daniel Gaytán, Alonso Sánchez, María Cristina Llamas, María Elena Gómez y Heliana Montserrat**Escenografía y vestuario** Jorge Campuzano**Coreografía** María Elena Gómez**Lugar** Casa del Lago, espacios al aire libre en la UNAM el INBA y plazas de provincia**Producción** Instituto Nacional de Bellas Artes*Ensayando a Moliere.*

Escena de la obra.

Dirección Mario del Razo.

Grupo Los Trashumantes, 1967

Fuente: *El Teatro Trashumante: las obras*. México: INBA, Departamento de Teatro, 1966. Fondo documental SM/CITRU.

¹⁸⁵ MAGAÑA, Sergio. "Ensayando a Moliere". p 159-204. En *Los Trashumantes del INBA: las obras*. México: INBA, Depto. de teatro, 1966. (Colec; Teatro; 4).

Testimonio de Óscar Yoldi:

"Estos trabajos salían porque los que estábamos en los grupos le echábamos ganas. En sábados, domingos y días festivos, hacíamos dos o tres funciones diarias, por un salario de nada. Íbamos felices de Xochimilco a la Cárcel de Mujeres, y de ahí a la Plaza de Santo Domingo, y ahí íbamos... Héctor Azar dirigía el teatro del INBA. *Ensayando a Moliere* la hizo por encargo, para la temporada. A Magaña lo invitamos el día del estreno. Atonal hacía Moliere, José Luis Castañeda el Arlequín y yo el Policinella. Ahí empezaron muchos actores: Octavio, Salvador, Pepe Alonso. Nuestra obra era la que tenía más arraigo con la gente. Una vez, en la plaza de Coyoacán, llegó la Escuela de Invidentes, y llenaron la mitad de la plaza. Fue una función extraordinaria, aplaudían a rabiar, querían tocarnos... En ese entonces, nosotros éramos cómicos de la legua".¹⁸⁶

¹⁸⁶ YOLDI, Óscar. Entrevista con LZ y JCL. (26 de agosto, 1989).

16 *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS O
FAUSTINO Y LA BARCA DE ORO* [1970]¹⁸⁷

Presentación

En *El mundo que tú heredas* el tema fáustico, el desencuentro entre juventud y sabiduría, se enmarca en el esquema del auto sacramental tradicional. Sin embargo, las convenciones del género son utilizadas por Magaña como soportes de una argumentación más bien filosófica, antes que de afirmación religiosa. La narración, delirante, nos conduce a la comprensión de que una vida sabia incluye el conocimiento, pero no puede prescindir del gozo del amor y de la bondad. Gloria Mestre –productora, bailarina y primera actriz– al invitar a Julio Castillo a dirigir la obra, apostó al experimento de conjuntar el texto dramático de Magaña con la puesta en escena de un joven y audaz director para que, como en Europa, se experimentara en México el “teatro total” ¿Encuentro o desencuentro del dramaturgo y del director de escena? En todo caso el estreno –y único montaje de la obra– estuvo marcado por la controversia y una desigual fortuna crítica. El texto permanece hasta ahora inédito.



El mundo que tú heredas.

Cartel.

Dirección Julio Castillo, 1970.

Fondo documental SM/CITRU.

187 Fecha de escritura. *El mundo que tú heredas*. Texto dramático. Manuscrito. Fondo documental SM/CITRU.

16/1 *El mundo que tú heredas.*¹⁸⁸ Estreno

Dirección Julio Castillo. **Asistente de dirección**, Patricia Camacho

Fecha 18 de septiembre, 1970

Actuación Gloria Mestre, Sérgio Ramos, José Luis Castañeda, Arturo Alegre, Susan Berger, Gabriel Pingarrón, Homero Maturano, Luis Torner, Margot Wachtler, Patricia Ugarte, Charo Granados, Tell Acosta, Amparo D'Alba, Lluzia Manzoli, Jesús Íñiguez

Escenografía César Pérez Soto. **Asistente de escenografía**, Rodolfo García

Vestuario César Pérez Soto

Música Sergio Magaña (canciones), José Calatayud (arreglo de canciones); cantantes y músicos del pueblo: Eduardo Vigil, Héctor Ramos, Lilian Bermejo, Alberto Trejo y Emigdio Hernández

Productor Gloria Mestre. **Asistente de producción**, Jorge Cobo

Lugar Teatro Reforma

Producción Amigos del Teatro, A.C. y Gloria Mestre

Testimonio de Gloria Mestre:

“Yo quería dar a mi México la experiencia que traía de Europa, en donde vi el teatro de vanguardia que se presentaba en Alemania Occidental bajo el nombre de ‘teatro integral’; o sea, un teatro donde, además de todos los elementos del teatro formal ‘legítimo’, como lo llamaría el maestro Basurto, tuviera también elementos musicales, sin llegar a ser comedia musical: bailes, pantomima, cantos, intervención del público y hasta una cuarta dimensión, pues construimos un foro aéreo: una red colocada desde la parte alta de la boca del foro hacia el anfiteatro, como si fuera una red protectora de trapecistas, pero cubriendo toda la superficie del lunetario del Teatro Reforma, donde se presentó. Y allí, en un momento dado, sucedían escenas que sorprendían a todos los espectadores: los del lunetario, porque repentinamente algunos actores saltaban de alturas mayores a la red que, aunque guardando distancias, estaba sobre sus cabezas; y a los del anfiteatro también, porque de pronto otros actores bajaban corriendo por los pasillos y se seguían caminando por sobre la red, hasta

188 Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

encontrarse en el centro donde se llevaba a cabo una pelea campal entre el Bien y el Mal”.¹⁸⁹

es

Testimonio de Julio Castillo:

“Admiro a Sergio Magaña como persona, como autor de teatro y como cuentista. Es un autor que no se ha institucionalizado, a pesar de nada. Es permanentemente joven, no rechaza ningún movimiento artístico nuevo y le hace permanecer en un sitio envidiable. Casi todas sus obras de teatro me han parecido de lo mejor que en el género se ha escrito en México. Los valores dramáticos de Sergio son muy importantes y creo que, groseramente, se han tomado muy poco en cuenta. Por lo demás, tiene un amplio sentido del humor, sabe vivir y refleja en sus obras todas las experiencias que adquiere; proyecta una profundidad poco común en México. En sus cuentos he encontrado también al escritor. Sergio es tanto dramaturgo como narrador; tiene pasta, le sobra talento. Yo me arriesgué al máximo al llevar a escena *El mundo que tú heredas*, le puse muchos elementos, un verdadero arriesgue, ¿ves? Y la obra provocó muchas controversias, pero también gustó mucho. Así, el teatro de Sergio se presta a mucho, es muy valioso”¹⁹⁰



El mundo que tú heredas.
Julio Castillo
Dirección Julio Castillo, 1970.
Fondo documental SM/CITRU.

189 MESTRE, Gloria. *Memorias* (fragmento autorizado por la autora para su publicación). Fondo documental SM/CITRU.

190 CASTILLO, Julio. “Entrevista” En *El Día* (10 de octubre 1971).



El mundo que tú heredas.
Escena de la obra.
Dirección Julio Castillo, 1970.

Fotografía proporcionada por Gloria Mestre.
Fondo documental SM/CITRU.

Testimonio de Carlos Solórzano:

“El autor ha tomado el tema de *Fausto*, lo ha aproximado al público mexicano popular, ha inventado una serie de pasajes en los que se expresa el asombro de la magia vernácula heredada por generaciones y ha compuesto una atractiva comedia musical: *El mundo que tú heredas* [...]. La dirección de Julio Castillo es, en esta ocasión, totalmente equivocada: en vez de construir un espectáculo congruente y unitario ha fraccionado los hechos hasta desconectarlos totalmente. Si Sergio Magaña es autor de numerosísimas canciones; resulta inexplicable que el director deba recurrir para ilustrar musicalmente algunos pasajes a las más trilladas melodías escolares [...] y que se desvíe frecuentemente la atención por un movimiento escénico que no tiene más motivación que el propósito de lograr una espectacularidad banal (como la escena culminante de la obra, expuesta en una red que sirve apenas cinco minutos para situar una desorganizada escena de combate y que

el espectador debe soportar sobre su cabeza sin saber su función, y luego asombrándose de que tan efímero uso origine una instalación tan complicada). La escenografía en vez de ofrecer la flexibilidad a las motivaciones que la comedia musical requiere, muestra un ámbito sombrío, adecuado sólo para algunas de las escenas. Entre los intérpretes sobresale Sergio Ramos. Su voz, la entereza de su actividad escénica, jamás atrapada dentro del espíritu de la comedia sino 'proyectada' siempre sobre el espectador, naufraga en un feo vestuario, sin estilo, esbozado por un incierto mal gusto que no alcanza la dimensión de la parodia ni conserva al personaje en su definición original. Gloria Mestre actúa con timidez, sin el menor espíritu de desenfado o regocijo indispensables en una intérprete de comedia musical. Todo el conjunto se pierde en el trazo confuso de una coreografía anticuada, desmañada, sin energía aún en los momentos en que esta es imperativa. Una vez más deseamos a Sergio Magaña mejor suerte en un futuro montaje de alguna de sus obras musicales"¹⁹¹

¹⁹¹ SOLÓRZANO, Carlos. "Teatro: El mundo que tú heredas", p. XIV. En La Cultura en México, suplemento de la revista *Siempre!* no. 456 (4 de de noviembre, 1970).

17 ***EL QUE VINO A HACER LA GUERRA***
(WESTERN EN UN SOLO TIRO)
O *EL NIÑO DE MADERA* [1970]¹⁹²

Presentación

Magaña parte de las convenciones de la pastorela tradicional para construir una verdad existencial: sólo se pueden trascender los propios límites con el cuidado y el amor, pues a través de ellos lo que se vivía como un deseo profundo, se convierte en realidad y vida. Estrenada con el nombre de *El niño de madera*, que Magaña cambió por considerarlo poco atractivo para el público, el texto, una pastorela, tuvo en su estreno poca fortuna, a pesar de la dirección de Julio Castillo y de un elenco formado por estupendos actores. Y es que Gonzalo Vega, productor del espectáculo, eligió como escenario la Hacienda de Ojo de Agua, en la carretera a Querétaro, de muy difícil acceso para el público. Sólo se presentaron dos funciones, "de debut y despedida", recuerda Susana Alexander, participante en la puesta. El texto ha sido dirigido, además, por el mismo Magaña, José Manuel Álvarez, Ignacio Hernández y Javier Velázquez. El texto dramático se publicó hasta 1985.

17/1 *El que vino a hacer la guerra.*¹⁹³ Estreno
(western en un solo tiro)

Dirección Julio Castillo

Fecha Noviembre, 1970

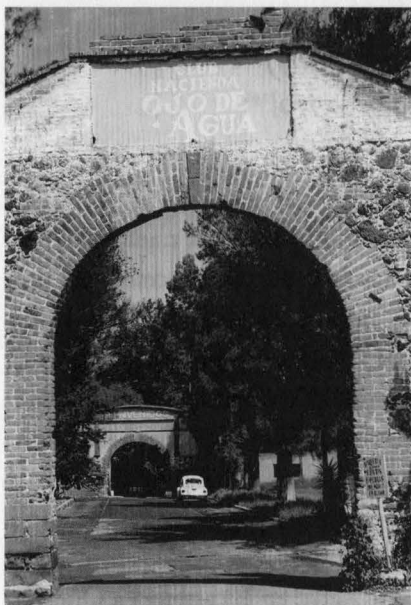
Actuación Gonzalo Vega, Irma Lozano, Susana Alexander, Luis Torner, Adrián Ramos, Octavio Galindo, Homero Maturano, Margie Bermejo, Manuel Novelo

Lugar Hacienda Ojo de Agua

Producción Gonzalo Vega

¹⁹² Fecha de estreno. *Julio Castillo 1943-1988. Catálogo de obra*. México: Instituto Nacional de Bellas Artes, 1988.

¹⁹³ *Julio Castillo 1943-1988. Catálogo de obra*. México: Instituto Nacional de Bellas Artes, 1988.



El que vino a hacer la guerra
 Fachada del club Hacienda Ojo
 de Agua.
 Dirección Julio Castillo, 1970.
 Fondo documental SM/CITRU.

Testimonio de Sergio Magaña:

“*El niño de madera* es una obra en la que expongo con humor mi idea del nacimiento del niño Jesús. Yo no creo en los Evangelios, pero evidentemente los dioses nacen de la necesidad del hombre ante la miseria, el atropello, la maldad. El hombre quiere ver un Ser que viene a iluminarlo y salvarlo. En Lucas y Juan está presente ésto que yo platico aquí con sencillez. Se sitúa el lugar de la acción en un pueblo del norte de México. La obra tiene un plano terreno, porque es un canto a lo que significa el hijo. En los pueblos, antiguos y modernos, un matrimonio estéril es mal visto [. . .] En su puesta, Julio Castillo eligió un corralón. Hizo una serie de estampas, casi sin diálogos; la puso en una hacienda donde se representaban pastorelas”¹⁹⁴



Testimonio de Susana Alexander:

“Sólo fueron dos funciones, pues no iba la gente. Nos maquillábamos, poníamos avisos y hasta antorchas en la carretera. Fueron

¹⁹⁴ MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (9 de agosto, 1988)

funciones de debut y despedida. Gonzalo Vega, que era el productor, nos encandiló, y nos fuimos a ponerla en el rodeo de la plaza de toros de Ojo de Agua. Anduvimos buscando un ruedo, hasta que encontramos el Ojo de Agua”.¹⁹⁵

Testimonio de Irma Lozano:

“La ensayamos mucho. Al final se abría la plaza de toriles, atrás, y había una carreta, en la que aparecía el niño, que ya era de verdad”.¹⁹⁶

17/12 *El que vino a hacer la guerra* *(western en un solo tiro)*¹⁹⁷

Dirección Sergio Magaña

Fecha 1 al 10 de diciembre, 1972

Actuación Jorge F. Hernández, Jorge Luis Cruz, Miguel Ángel Schulz, Evelyn Aragón, Sergio Lagunas, Felipe Antonio Ortiz, Jacobo Aragón, Jaime Chávez, Elisa Ramos, Graciela Santiago Palma, Valeria Knight, Hernando Ramos, Sandra Cossío, Jesús Martínez Sánchez, Manolo Martínez Sánchez

Escenografía Mario Bourguet

Música Jorge Fernando Hernández y el Conjunto de Jazz de Bellas Artes: Jorge F. Hernández, Soledad Torres, Jacobo Aragón, Francisco Garrido y Valeria Knight

Lugar Patio de Bellas Artes, Oaxaca, Oax.

Producción Taller de Teatro

Testimonio de Sergio Magaña:

“*El niño de madera*, que era el título original de mi obra, me pareció muy ingenuo; además, como a la gente le gusta la violencia, le cambié el nombre por uno más comercial: *El que vino a hacer la guerra*. Con este nombre la representé en Oaxaca cuando fui director de la Escuela de Bellas Artes, dirigida por mí mismo. Desde *Los signos del zodiaco*, yo siempre he querido representar

¹⁹⁵ ALEXANDER, Susana. Entrevista con LZ y JCL (25 de agosto, 1989).

¹⁹⁶ LOZANO, Irma. Entrevista con LZ y JCL (25 de agosto, 1989).

¹⁹⁷ Cartelera. p. 2. En *Oaxaca gráfico* (6 de diciembre, 1972).

al pueblo. En *El niño de madera*, se rescata la inocencia y las condiciones de vida de los campesinos. No sé si lo logré; en Oaxaca mucha gente gritaba durante la representación que la obra era una blasfemia pues, entre otras cosas, se apunta que el niño era hijo de Gabriel. Me dio tristeza que cuando yo mismo la dirigí en Oaxaca con mi grupo, ninguno de los tres periódicos del estado dijo una sola palabra, no salió ni una sola noticia, ni una sola crónica. Será que cuando un director viene de afuera se convierte en enemigo de todos, porque desde que Juárez se fue, cada uno se cree con derechos a obtener los puestos directivos. Al final deshice el grupo de teatro; porque no es posible trabajar con los universitarios: quieren hacer teatro político, pero no quieren estudiar arte teatral, ni quieren aprender las necesidades de un intérprete”¹⁹⁸

ESTRENO MUNDIAL
DE LA OBRA DE TEATRO

**EL QUE VINO
A HACER LA
GUERRA**

WESTERN NAVIDEÑO EN
UN SOLO TIRO



PASTORELA MUSICAL
Original de Sergio Magaña.

En el Patio de Bellas Artes del 1o. al 10 de Diciembre
a las 20 horas.

PARTICIPACION DEL CONJUNTO DE JAZZ

Un Espectáculo Artístico y extraordinario Musical y Revolucionario.
PRODUCCION a cargo de las Secciones de Teatro, Música y Escultura.

PRECIOS DE ENTRADA:
SILLA \$ 8.00 **TRIBUNA \$ 5.00**

Estudiantes: Identificados 2 y 1 en cualquier localidad.

El que vino a hacer la guerra.
Cartel.
Dirección Sergio Magaña,
1972.

Fondo documental SM/CITRU.

¹⁹⁸ MAGAÑA, Sergio. Testimonio (9 de agosto, 1988).

1713 *El que vino a hacer la guerra* (western en un solo tiro)¹⁹⁹

Dirección José Manuel Álvarez y Sergio Magaña

Fecha Diciembre, 1976

Actuación Carlos Barreto, Alejandro Rodríguez, Jesús Pérez Gallardo, Carlos Magaña, Fernando Tavera, Rafael Larios, Malena González, Alejandro Jurado, Miguel Hernández, Minerva Gochi, Margarita Bermúdez, Ubaldo Lara, Edgardo Torres, Griselda Jurado, Imelda Galindo, Antonio Savini

Lugar Palacio Clavijero, Morelia, Mich.

Producción Compañía de Teatro Clásico de Michoacán

Testimonio de Rafael Solana:

“Los Artistas Asociados Cooperativa proyectaron en México el estreno de la obra *El que vino a hacer la guerra* en el Hotel de Cortés [...] pero el dueño del local vetó la obra por considerarla irrespetuosa; probablemente el muy fresa se alarmó por insignificantes detalles de modernidad, como el de que los Reyes Magos lleguen fumando marihuana, o el de que Gabriel desciende de su motocicleta para espetar a María un sorpresivo: ‘¡Ponte en onda, chava, vas a tener un hijo!’ Desterrada de México tuvimos que ir a buscar esta obra a Morelia, donde la Dirección de Turismo del gobierno de Michoacán tuvo el gran acierto de patrocinarla, como homenaje de su estado natal al comediógrafo tepalcatepecano Sergio Magaña. Se la enmarcó allí en un escenario bellísimo: uno de los patios del deslumbrante Palacio Clavijero [...] Los Niños de Morelia pusieron un hermoso prólogo, al cantar acompañados por un órgano, un par de motetes, y a continuación desaparecieron, pues la obra no pareció apta para ser por ellos presenciada”.²⁰⁰

¹⁹⁹ MARÍA IDALIA. “En homenaje a Sergio Magaña, su pastorela llamada *El que vino a hacer la guerra*”. p. 9-11, secc. B, 2a. parte. En *Excelsior* (22 de diciembre, 1976).

²⁰⁰ SOLANA, Rafael. “*El que vino a hacer la guerra*”. p. 49-50. En *Revista Siempre* (5 de enero, 1977).



El que vino a hacer la guerra.
José Manuel Álvarez, Sergio Magaña y Rafael Solana.
Dirección José Manuel Álvarez y Sergio Magaña, 1976.

Fuente: *Excélsior* (22 de diciembre, 1976).

Testimonio de María Idalia.

“Los bellos arcos en el patio central del majestuoso Palacio Clavijero en la ciudad de Morelia, fueron el marco de *El que vino a hacer la guerra*, pastorela de Sergio Magaña con la que se rindió homenaje a este autor, como reconocimiento a la labor que por espacio de 25 años ha venido desarrollando en beneficio del teatro mexicano. Toda la gracia de Sergio Magaña (aquella que aparece en sus canciones inéditas pero espléndidas), brilla en su pastorela [...] La forma tradicional de la pastorela cobra un nuevo sentido a través de la aguda observación del autor. *El que vino a hacer la guerra* logró el milagro de llenar totalmente el Palacio Clavijero, para admirar la representación de la obra. José Manuel Álvarez fue el director [.] El grupo demostró que a base de amor y disciplina el teatro de provincia puede tener una gran calidad. Antes de esta ocasión la pastorela realizó una gira dentro del Estado y fue presentada

en la Casa de los Once Patios, en Pátzcuaro, y en el teatro Don Bosco de Zamora”.²⁰¹

17/4 *El que vino a hacer la guerra* (*western en un solo tiro*)²⁰²

Dirección Ignacio Hernández

Fecha 5 al 14 de diciembre, 1980

Actuación Dunia Zaldívar, Luis Zermeño, Andrés S. Piotrowsky, Fernando Treviño, Jesús Peguero, José Canchola, Rebeca Patiño, Adriana Lugo, Verónica Lozano, Luciano Gayosso, Juan Millán, María Teresa Patiño, Óscar del Ángel, Héctor García, S. Yolizma, Daniela Andrade, Gael García, Itzel Tapia

Escenografía Candelario Medina

Música y canciones Sergio Magaña y Jorge Fernando Hernández.

Arreglos de los intérpretes Rosa V. Sánchez García, Leticia Armijo Torres, Marco Vinicio y Verónica Elizondo Sámano

Lugar Casa del Lago

Producción Universidad Nacional Autónoma de México/Difusión Cultural

Testimonio de Sergio Magaña:

“Me agradó la María que representó Dunia Zaldívar, tanto en la puesta para la Casa del Lago como en el teleteatro que prepararon para el canal Once. La obra es muy graciosa, aunque no encaja dentro del esquema de la pastorela tradicional: en personajes, anécdota, tema, imágenes, e incluso en los anacronismos, que la acercan a nuestras condiciones. El asunto de Cristo es como el de Sócrates: en que no hay documentos de primera mano para estudiarlos; por ejemplo, de esos tiempos bíblicos, Flavio Josefo registra toda la historia del pueblo judío, pero no registra el nacimiento de Cristo. A lo mejor Cristo no existió, pero existió el cristianismo. La Biblia es un libro de pueblos, que recopila el pensamiento cifrado de los judíos. Es muy difícil escribir una obra

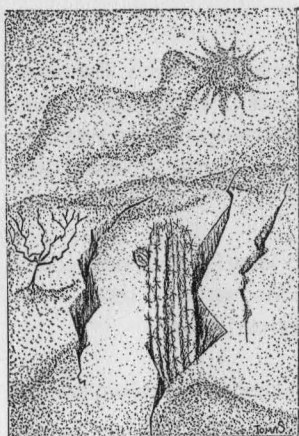
²⁰¹ MARÍA IDALIA. “En homenaje a Sergio Magaña, su pastorela llamada *El que vino a hacer la guerra*”. p. 9-11, secc. B, 2a. parte. En *Excélsior* (22 de diciembre, 1976).

²⁰² Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

sobre una tradición; y a mí me pasa que más bien parto de ella para acercarme a mi presente”²⁰³



EL QUE VINO HACER LA GUERRA
western navideño en un solo tiro de:
SERGIO MAGAÑA



El que vino a hacer la guerra.
Programa de mano.
Dirección Ignacio Hernández,
1980.

Fondo documental SM/CITRU.

1715 *El que vino a hacer la guerra* (western en un solo tiro)²⁰⁴

Dirección Javier Velázquez. **Asistente de dirección**, Lourdes Báez Meza

Fecha 25 y 26 de marzo, 1987

Actuación Francisco Navarro, Gustavo Martínez T., Elia Guerrero, Víctor Manuel Mejía, Lupe Trejo, Martín Ruíz R., Francisco Villegas.

Voces, Tayde Matehuala, Idalí Soto R., Raymundo Marmolejo, Eugenia Ylládez N., Lourdes Báez M., Víctor Manuel Mejía, Francisco Villegas, Irene Guerrero, Elia Guerrero, Martín Ruíz R., Gustavo Martínez T., Alejandra Galindo, Javier Velázquez J., Teresa Tierrablanca, Teresa Hernández, Elizabeth Gallardo, F Tonatiuh Navarro

Iluminación, escenografía y utilería Teatro Ventana

Realización Lynn Davis, Jorge León y equipo técnico

²⁰³ MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (9 de agosto, 1988).

²⁰⁴ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

Música original de las canciones y dirección musical Eduardo

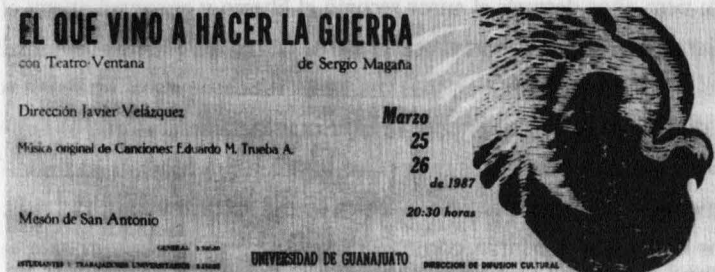
Mateo Trueba Arteaga.

Intérpretes Eduardo Mateo Trueba Arteaga (acordeón y piano), Dr. Roberto Carrillo F.(contrabajo), Martín Vivanco (guitarra) y Arturo Cervantes B. (guitarra)

Coreografía Mtra. Guadalupe Trejo (con bailarines del Foro Libre)

Lugar Mesón de San Antonio

Producción Universidad de Guanajuato/Dirección de Difusión Cultural/Grupo Teatro Ventana



El que vino a hacer la guerra.
Cartel.

Dirección Javier Velázquez, 1980.

Cartel proporcionado por Javier Velázquez.
Fondo documental SM/CITRU.

Testimonio de Javier Velázquez:

“Sergio Magaña retoma la historia de los Evangelios y nos cuenta con ingenio algunos de los conflictos de José, María y Juan, centrados en una escultura de madera de cedro creada por José, la cual representa el Hijo de Dios y al mismo tiempo los anhelos de José y María. Magaña no se queda en la anécdota fácil o en la copia exacta de la Biblia para hacer una apología a la religión; sino que con audacia de escritor nos sitúa en una realidad mexicana en un pueblo fronterizo llamado Bella Rosita en donde suceden muchas cosas características del pueblo mexicano. La metáfora de Magaña en el fondo es terrible, pero tampoco se puede negar su talento para encontrar una esperanza que sacuda la conciencia de los espectadores”.

18 *SANTÍSIMA* [1976]²⁰⁵**Presentación**

En los años 70 el Instituto Nacional de Bellas Artes solicitó a reconocidos dramaturgos mexicanos que escribieran una obra que el INBA, en el marco de una política de aliento al teatro nacional, llevaría a la escena. Sergio Magaña entregó *Santísima*. La obra nunca se montó; pero años después el autor recogió el libreto y encontró anexo el dictamen, sin firma, con el que el asesor teatral del Director General del INBA —entonces Juan José Bremer— “fundamentaba” su rechazo a que la obra se representara. Justicia poética: mientras que *Santísima* llegó a ser uno de los textos que le valieron a Magaña reconocimientos institucionales y de la crítica teatral, dentro y fuera del país, los denuestos quedarán como parlamentos que involuntariamente recuerdan nuestra picaresca política, exhibida magistralmente por la dramaturgia de Magaña. Con producción de la UNAM y dirigida por Germán Castillo, la obra se estrenó en 1980 en el teatro Santa Catarina, fue invitada a representarse en Madrid en 1981 y la Unión de Críticos y Cronistas de Teatro la consideró la mejor obra de autor nacional de 1980. En 1991, con menor fortuna crítica, la dirigió Martha Luna. Se registra su publicación en ese mismo año.



Santísima.
Programa de mano.
Dirección Germán Castillo, 1980.
Fondo documental SM/CITRU.

²⁰⁵ Fecha de escritura. *Santísima*. Texto dramático. Manuscrito del autor. Acervo documental SM/CITRU.

18/1 *Santísima*.²⁰⁶ Estreno

Dirección Germán Castillo. **Asistente de dirección**, Carmen Limón
Fecha Octubre, 1980

Actuación Diana Bracho, Felio Eliel, Martha Verduzco, Olivia Obregón, Marta Meneses, Claudia Puente, Jorge Pol, Álvaro Guerrero, Jorge Humberto Robles, José Antonio Arias, Humberto Yáñez, Mario Ficachi

Escenografía Germán Castillo

Vestuario Cristina Sauza

Coreografía Arcelia de la Peña

Música Alicia Urreta (arreglos musicales), Sergio Magaña (música y letra canciones)

Lugar Teatro Santa Catarina

Producción Universidad Nacional Autónoma de México

Observaciones La puesta en escena fue premiada por la UCCT como la mejor obra de autor nacional y a Martha Verduzco por la mejor coactuación femenina. Recibió también el premio del periódico *El Figaro* al mejor autor nacional 1981. Fue invitada a participar en la II Muestra de Cultura Latinoamericana [1981] en España, donde el personaje de Elvira fue representado por Graciela Doring.



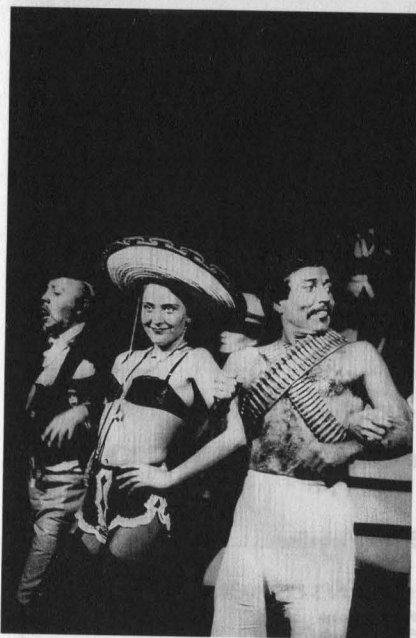
Santísima.
Diploma. Premio Sor Juana Inés de la Cruz
por la mejor obra de autor nacional 1980,
otorgado a Sergio Magaña.

Fondo documental SM/CITRU.

²⁰⁶ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

Testimonio de Germán Castillo:

“Sergio quería que Santa fuera Lin May y el torero Curro Rivera. Quería también prostitutas más encarnadas, nalgonas y chichonas; y yo en cambio creía que un burdel porfiriano tendría que ser con mujeres hermosas. Tuvimos un reparto dignísimo, aunque él nunca acabó de convencerse. Pero después de la gira por España presumía mucho de la obra. He conocido mucha gente talentosa e inteligente, pero sólo dos genios: Sergio y Julio”²⁰⁷



Santísima.
Escena de la obra.
Dirección Germán Castillo,
1980.

Fotografía proporcionada por Germán
Castillo.
Fondo documental SM/CITRU.

Testimonio de Sergio Magaña:

“Bueno, *Santísima* es una obra en la que toco el tema de los peligros de la ingenuidad y de guiarse por los sentimientos: mientras que Santa siempre cae en la seducción y en el abandono, Elvira todo lo que dice es una burla blasfema: y nos da risa la blasfemia, el pragmatismo descarnado de Elvira; sin disfraces; parece cinismo, y sin embargo, sólo es el discurso crudo de la realidad.

²⁰⁷ CASTILLO, Germán. Entrevista con LZ y JCL (2 de mayo, 2000).

En esa realidad la magia la aportan los objetos que deseamos: joyas, ropa, el dinero que te da abolengo; una puta que se hace esposa de un gobernador y después ayuda a los niños pobres. Y en todos los personajes principales que aquí aparecen, debemos preguntarnos lo mismo: ¿qué hace a un gobernador?, ¿qué hace a un embajador?, ¿qué hace a un político exitoso? Al final vemos una Santa en la calle, a la que los rostros del pasado se le aparecen con los nuevos; vemos su caída, su enfermedad y su vicio. Es el fin –dice– ¿cuál ha sido la vida? nunca supe nada... ¿qué podría haber sido? Lo mismo, pero alegre. Santa no pudo vivir en la competencia del burdel, de la vida; no aprende que en el mundo en el que vive no caben los sentimientos, los impulsos generosos; sólo el interés y utilizar a los otros. El mensaje es sutil y complejo; es una denuncia feroz a los que ganan; los hace hablar, con sus obras y sus palabras”²⁰⁸



Santísima.
Escena de la obra.
Dirección Germán Castillo,
1980.

Fotografía proporcionada por Germán
Castillo.
Fondo documental SM/CITRU.

²⁰⁸ Magaña, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (23 de agosto, 1988).

18/1/2 *Santísima*.²⁰⁹

Dirección, escenografía e iluminación Germán Castillo. **Asistente de dirección,** Ángeles Cruz y Valentín Orozco.

Fecha 21 de noviembre, 2003.

Actuación Miguel A. Baranda, Ofelia Villavelázquez, Azuay López, Xoxhiquetzal Rodríguez, Selma Sánchez, Marco Antonio Ortiz, Javier Sixtos, Desirée Murillo, Carlos Alarcón, Alberto Rodríguez, José Refugio García y Copérnico Vega.

Bailarinas Berenice Heredia Ortiz, Lizette Bazán, A. Yazmín Servín, Karina N. Suárez.

Vestuario Octavio Vázquez.

Coreografía Rocío Luna.

Música original Sergio Magaña.

Lugar Teatro Ocampo, Morelia, Michoacán.

Producción ejecutiva Instituto Nacional de las Bellas Artes, Instituto Michoacano de Cultura.

Observaciones La puesta en escena inauguró la edición XXIV de la Muestra Nacional de Teatro, en Morelia, Michoacán.

Presentación de Germán Castillo, en el programa general de la Muestra:

“Hace cincuenta años se puso de manifiesto la dimensión nacional de Sergio Magaña. El estreno de *Los signos del zodiaco*, en el Palacio de las Bellas Artes en plena euforia del desarrollismo de Ávila Camacho y Miguel Alemán implicó una radical oposición a la miseria urbana que este proyecto económico gestó. El arma cuestionadora era la potencia poética de un joven dramaturgo que había entendido, en su sentido más profundo, la prédica de Rodolfo Usigli. Desde entonces hasta su muerte, Sergio Magaña desdeñó los pequeños asuntos individuales para ocuparse de los grandes temas que fueron construyendo la concidencia dramática de la segunda mitad del siglo XX mexicano. Montar hoy *Santísima* para el Instituto Michoacano de Cultura, tiene para mí el significado de volverme a cobijar bajo el terrorífico manto de la

²⁰⁹ Programa general de la XXIV Muestra General de Teatro. Morelia, Mich., 2003. Archivo vertical, CITRU.

amistad de Sergio, a quien yo, el teatro mexicano y el país todo, debemos saber un poco más de nosotros mismos”.



Testimonio de Olga Harmony:

“La Muestra se abrió con un homenaje a Sergio Magaña, con la exposición elaborada por el CITRU y el montaje de *Santísima* con actores locales y en donde el director Germán Castillo —quien la estrenó hace muchos años— le devuelve el brillo y la actualidad a esta adaptación de la novela de Federico Gamboa, utilizando la música que para el estreno escribiera el propio Magaña y logrando que los actores bailen, canten y actúen con gracia y desparpajo”.²¹⁰

18/2 *Santísima*.²¹¹

Dirección Marta Luna. **Asistente de dirección,** Luis Partida.

Fecha 26 de julio, 1991.

Actuación Alma Muriel, Claudia Guzmán, Alfredo Sevilla, Óscar Narváez, Néstor Galván, Edgar Flores, Daniel Salazar, Ernesto Laguardia, Pedro Adame, María Barbosa, Martín Barraza, Mario Galván, Guillermo Ibarri, José Luis Penagos, Andaluz Russell, Silvia Ávalos, Rossi Silveti, Carmen Durán, Patricia Mayén, Alma Kuri.

Escenografía Yuriria Almanza.

Vestuario Lucylle Donay.

Iluminación Arturo Nava.

Coreografía Guillermo Serret, Antonio Esparza, Edgar Flores.

Música Jorge Goldlatt.

Productor Fernando Vigorito.

Lugar Teatro Sergio Magaña.

Producción SOCIOCULTUR / Cuatro Estaciones / CONASUPO.

²¹⁰ HARMONY, Olga. En *La Jornada* (4 de diciembre, 2003).

²¹¹ *Teatro en México 1990-1991: bianuario*. México: INBA, CITRU 1993. 275p.



Santísima.
En escena Claudia Guzmán y
Alma Muriel.
Dirección Martha Luna, 1991.
Fuente: *Excélsior* (28 de julio, 1991).

Testimonio de José Antonio Alcaraz:

“Masacre inmisericorde llevada a cabo por una dirección errónea, negligente, y astrosa (desaseada) producto de la pereza así como ausencia total de imaginación. A juzgar por los resultados tampoco hubo amor, lo que no deja de resultar paradójico en una indagación acerca del mismo, como la que toma cuerpo en *Santísima*, texto teatral —ahora maltrecho por tanta agresión— de Sergio Magaña; basado (todos lo saben) en la *Santa* de Federico Gamboa. El Teatro de la Ciudad fue un recipiente poco afortunado, para una puesta en escena más desdichada aún, que intentaba dar cuerpo a un espectáculo ‘erótico musical’, según el programa de mano. En forma tan pretenciosa como injustificable, sólo por lucir unos modelitos que vagamente querían recordar la época del Charleston, se desplazó la acción hacia décadas posteriores de la originalmente señalada por Magaña en su texto, destruyendo así toda posibilidad congruente de confrontación sociopolítica [. . .] Con pseudoactuaciones catastróficas; una escenografía risible que nunca logra ser descifrada en sus engolamientos pues pretende ‘construir’ sobre el foro nociones dimensionales dizque cronológi-

cas; jamás establece con éxito la visión retrospectiva o anticipada del tiempo; y con una iluminación digna del DDF”²¹².



Santísima.
En escena Ernesto Laguardia y
Alfredo Sevilla.
Dirección Martha Luna, 1991.
Fuente: *Excélsior* (28 de julio, 1991).

212 ALCARAZ, José Antonio. “Tanga, tenga, tinga y... ¡tongo!” p. 1-9. En *El Universal* (4 de septiembre, 1991).

19 **LA DAMA DE LAS CAMELIAS** [1979]²¹³
(EJERCICIO PARA ESTUDIANTES DE TEATRO)

Presentación

La dama de las camelias fue escrita como un ejercicio para actores en una época en la que, en el recuerdo de Dunia Zaldívar, Magaña formaba parte de la planta docente de la Escuela de Arte Teatral del INBA; época en la que, por cierto, también laboraban en la escuela los grandes maestros del teatro mexicano. En *La dama*, Magaña alude al personaje femenino creado por Alejandro Dumas jr., a través de una chica que desde la banca de un parque desea atraer algún enamorado; pero, de hecho, Magaña desarrolla un estudio de caso de la picaresca mexicana, en el que la chica resulta estafada por un joven que conoce mejor las reglas del juego. En relación al montaje de su estreno, José Antonio Alcaraz resaltó en su momento la “redacción hábil y encantadora del texto” y con delicadeza, hizo notar que el tratamiento escénico “desdijo el juego satírico de dobles entendidos que, con adorable ingenuidad, establece la obra de Magaña” El estreno y único montaje de la obra fue dirigido por Ignacio Hernández, en 1979. El texto permaneció inédito hasta el año 2000.

19/11 *La dama de las camelias*.²¹⁴ Estreno

Dirección Ignacio Hernández. **Asistente de dirección**, Fernando Treviño y Luis Zermeño

Fecha 28 de septiembre, 1979

Actuación Dunia Zaldívar, Luis Miranda, Luis Zermeño

Música Radio UNAM, grabación de Jorge Castro

Lugar Casa del Lago

Producción Universidad Nacional Autónoma de México

Observaciones Entre 1980 y 1985 el elenco que estrenó *La dama*

²¹³ Fecha de estreno. *La dama de las camelias*. Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

²¹⁴ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

de las camelias se presentó en diferentes foros. Destacan las representaciones en la Feria Nacional de San Marcos; en el Festival Internacional de Arte-Primavera Potosina; en el Instituto Tecnológico de Sonora y el de Monterrey. Temporalmente formó parte de una trilogía, con *Casandra*, de Hugo Hiriart, y *Prometeo*, de Renato Leduc.



La dama de las camelias.
En escena Dunia Zaldívar y Luis Miranda.
Dirección Ignacio Hernández, 1979.

Fotografía proporcionada por Dunia Zaldívar.
Fondo documental SM/CITRU.

Testimonio de Dunia Zaldívar:

“Sergio la escribió como un ejercicio para actores. En la época en la que era maestro de la Escuela de Arte Teatral del INBA, época en la que los maestros de mi generación, además de Magaña, eran Seki Sano, Héctor Mendoza, Emilio Carballido, Mara Reyes, José Solé, Alejandro Jodorowsky, Hugo Argüelles... Yo lo seguí viendo y un día me dijo: presenta *La dama de las camelias*. Me comentó entonces que la había escrito para mí, porque era muy juguetón. Cuando me enteré de que no era así le reclamé, y me dijo que me iba a escribir de a de veras una, que iba a ser *Ana la americana*; y la fue escribiendo entre borracheras que nos pasábamos”²¹⁵

²¹⁵ ZALDÍVAR, Dunia. Entrevista con LZ y JCL (25 de agosto, 1989)

Testimonio de Marco Antonio Acosta:

“En el teatro de la Casa del Lago en Chapultepec, Sergio Magaña acaba de estrenar una pieza breve pero substancial acerca de una pareja de jóvenes que se encuentran en el bosque; ella con un problema de embarazo, y él, estudiante, pero pobre también, busca la forma de atracarla. ¿Por qué el título de *La dama de las camelias*? No es una paráfrasis de la novela de Dumas hijo, sino una mueca, algo así como un pretexto para delinear los aspectos sociales y económicos de una clase en descenso: la de los nacos; pero a su vez, denuncia un lenguaje que vive en la boca de ellos y que es el espíritu de esta hermosa pieza de Magaña. Un joven director hay en Ignacio Hernández; avanzando en el camino difícil de la dirección, Hernández madura con profundidad en la observación y en el oficio propiamente dicho. No ha necesitado de un ambiente escenográfico apantallante para situar el drama, sino de una banca de hierro de estilo y época, un brochazo de pintura para simular un bosque y ropa de chaviza actual. Dunia Zaldívar da vida a esta Margarita desesperada y Luis Miranda encarna al joven atracador. Luis Zermeño, bailarín, cierra con broche magistral el término de esta pieza”²¹⁶

19/1/2 *La dama de las camelias*.²¹⁷

Dirección Ignacio Hernández. **Asistentes de dirección**, Fernando Treviño y Luis Zermeño

Fecha junio, 1980

Actuación Dunia Zaldívar, Ignacio Hernández, Luis Zermeño

Escenografía Realización de Candelario Medina

Música Radio UNAM, grabación de Jorge Castro

Lugar Casa del Lago

Producción Universidad Nacional Autónoma de México

²¹⁶ ACOSTA, Marco Antonio. “Estrena Sergio Magaña nueva obra de teatro”. p. 17. En *El Nacional* (21 de noviembre, 1979).

²¹⁷ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.



La dama de las camelias.
Programa de mano.
Dirección Ignacio Hernández,
1987.

Fondo documental SM/CITRU.

19/1/3 *La dama de las camelias*.²¹⁸

Dirección Ignacio Hernández

Fecha 15 de mayo, 1987

Actuación María José Garrido, Yamil Atala, José Canchola

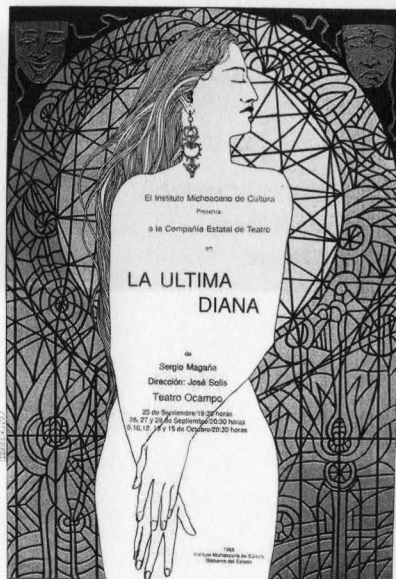
Lugar Auditorio (Bajío 360, 1er piso, colonia Roma)

Producción Departamento del Distrito Federal

²¹⁸ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

20 *LA ÚLTIMA DIANA* [1984]²¹⁹**Presentación**

Sergio Magaña eligió como ámbito de *La última diana* un país centroamericano –Guatemala, dijo– en el que se exhiben de manera paradigmática los excesos autoritarios de las dictaduras militares latinoamericanas. Y, sin embargo, más allá de una realización del modelo épico por parte de nuestro dramaturgo, tiene razón Germán Castillo cuando señala que Magaña se dejó tocar en este texto por el delirio del teatro del absurdo. La resultante fue una obra sincrética que propició una fortuna crítica ambivalente y con valoraciones encontradas. En su estreno en 1988, *La última diana*, se representó por un grupo del Estado de Michoacán, dirigida por José Solís. Dos años después fue dirigida por Germán Castillo con una producción de la UNAM. El texto permanece inédito.



La última diana.
Cartel.
Dirección José Solís, 1988.
Fondo documental SM/CITRU.

219 Fecha de escritura. *La última diana*. Texto dramático. Manuscrito del autor. Fondo documental SM/CITRU.

20/1 *La última diana*.²²⁰ Estreno

Dirección José Solís. **Asistente de dirección**, Michel Giacopello
Fecha 28 de septiembre, 1988
Actuación Humberto Pineda, José Ortiz, Jaime Omar García, María Luisa Salas, Michel Giacopello, Adriana Argüelles, César Rypoli, Salomón Villaseñor
Escenografía Octavio Vázquez
Música Víctor Cuinburin Próspero, Mario Barrera Próspero, Gildardo Mejía Rodríguez
Lugar Teatro Ocampo. Morelia, Michoacán
Producción Compañía Estatal de Teatro de Michoacán
Observaciones Se representó en la Muestra Nacional de Teatro que se celebró en Monterrey, Nuevo León, en el marco del homenaje al dramaturgo, el día 26 de noviembre de 1988, en el Teatro de la Ciudad.

Testimonio de Sergio Magaña:

“Los cotos de poder están presentes en toda Latinoamérica. Eso lo delato yo en *La última diana*; delato a los militares como el brazo de la clase opresora que mantiene un sistema. En ese sentido es subversiva. Para qué queremos nosotros aquí un ejército; no para hacer la guerra en Corea, sino para reprimir al pueblo cuando sea necesario; este ejército agandallado y sobreprotegido, no faltará el tiempo en que tome directamente el poder; eso ha pasado en Latinoamérica a cada rato. Aunque yo la situé en Guatemala, *La última diana* es una advertencia también para nosotros.

En Michoacán la estrenaron en el Teatro Melchor Ocampo, dirigida por José Solís. Pero no entendieron que lo que yo planteaba era el apocalipsis, la pérdida de todo valor; y que el personaje del Venerable es Dios. Es como si tienes una tela finísima. Necesita un trabajo de sastre de alta costura y si lo llevas a Milano, lo más seguro es que te lo echen a perder. Lo que critico es el ansia de poder del hombre: todos se pierden buscándolo: pierden los valores, los afectos, porque todos se venden, unos para sobrevivir, otros para ascender. El cura no es un personaje chistoso, como lo

220 Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

pusieron en la puesta. Su principal rasgo de carácter no es que sea borrachín, es otra cosa. Yo quiero decir que los rasgos de bondad cuestan; el personaje de mi obra lo único que no hizo fue denunciar a su madre, y éso le cuesta. El Dios que nuestro es un Dios sin piedad, que después de todo, es como el que hemos creado: es un Dios que hemos hecho los humanos, cayendo en una doble trampa: primero al crearlo, y después al obedecerlo. En la obra hay matices, delicadezas, que el director no pesca. Si en la actualidad se exige que un dramaturgo tenga algo de poeta, también el director lo necesita”.²²¹



La última diana.
En escena Leticia Huijara.
Dirección Germán Castillo,
1990.

Fuente: *El Nacional* (19 de julio, 1990).

Testimonio de Fernando de Ita:

“Hay dos visiones del mundo. La del poder se difunde como si fuera la única. La visión de los jodidos es caótica y tiene lugar en las regiones más bajas de la sociedad y el pensamiento. Baja es la voz que califica lo vil y despreciable, pero también lo grave y profundo. En los estratos inferiores de la sobrevivencia no hay

221 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (13 de septiembre, 1988).

lugar para los juegos de salón y las falsas apariencias. Ahí, las cosas son como son: un río de sangre y mierda. Hace unas semanas se estrenó ‘mundialmente’ en el Teatro de la Ciudad de Monterrey la obra de Sergio Magaña titulada (espero que no como presagio); *La última diana*. La versión escénica de José Solís, director huésped de la Compañía Estatal del Teatro de Michoacán, estuvo muy limitada en todos los órdenes de la representación; aún así, los espectadores con ojos para ver lo que no mostraba el montaje en cuestión, quedaron sofocados por el olor a coño y coño que destila esta farsa trágica sobre la realidad política y cultural de las sociedades mestizas de nuestro continente [...] Sergio Magaña nos presenta a una mujer del pueblo que tiene el temple de Antígona, la pasión de Fedra, la irracionalidad de Medea: mujer, esposa y madre de los hombres, los cónyuges y los hijos de la cloaca; un ser no sobrenatural sino infraterrenal cuyo coraje por la vida es algo que Bertolt Brecht no imaginó ni en sus peores delirios. La Madre Coraje del dramaturgo alemán está dispuesta casi a todo por salir con vida y sopa caliente en medio de la guerra. La Madre Coraje del dramaturgo purépecha está dispuesta a todo. La diferencia es aterradora [...] Sergio Magaña ha escrito una cruda, intensa, fiel, desgarradora visión de y sobre los jodidos, los miserables, los seres de la orilla, y ha creado un personaje fabuloso por lo que tiene de Madre-Tierra, Madre-Pueblo, Madre-Cloaca, Madre-Coño, Madre-Sobrevivencia [...] ha reunido las fuerzas de su talento dramático para entregarnos una visión implacable de nuestra realidad. La suya es la verdadera”.²²²

222 ITA, Fernando de. “La madre coraje de Sergio Magaña”. En *La Jornada* (23 de diciembre, 1988).

20/2 *La última diana*.²²³**Fecha** Febrero, 1990**Dirección** Germán Castillo**Actuación** Enrique Pineda, Angelina Peláez, Felio Eliel, Juan Sahagún, Leticia Huijara, Humberto Yáñez, Alfredo Escobar, Héctor Domínguez, Germán Castillo**Escenografía e iluminación** Germán Castillo**Vestuario** Carlos Roces**Música** Marcela Rodríguez**Lugar** Foro Sor Juana Inés de la Cruz, Centro Cultural Universitario**Producción** Departamento de Teatro y Danza, Universidad Nacional Autónoma de México

La última diana.
En escena Enrique Pineda y
Angelina Peláez.
Dirección Germán Castillo,
1990.

Fuente: *El Nacional* (19 de julio, 1990).

Testimonio de Germán Castillo:

“Cuando le pedí *La última diana*, Sergio ya estaba enfermo. No quiso ir a los ensayos ni al estreno, porque no quiso mostrarse enfermo. *La última diana* se incluye en esa larga pasión que tengo por la dramaturgia de Sergio, desde siempre. Es un texto realmente poderoso, subversivo, extraño en Sergio, extraño en la dramaturgia nacional; casi diría que es un texto que abre una nueva manera de hacer teatro, en cuanto a su enorme libertad para reunir una serie de indagaciones dramáticas que se han venido dando con el siglo y reunirlo en una nueva sustancia bastante poderosa. El tema resulta también turbador: fundamentalmente es

223 Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

el hambre que, como resultado de nuestras historias, se ha fincado ya durante muchos siglos en América Latina, y las consecuencias que ésto trae y las razones que la provocan. A veces uno habla de hambre y piensa en una sensación fisiológica más o menos desagradable y nada más. Pero no, genera una degradación de las aspiraciones históricas de la humanidad, una fractura definitiva en las relaciones filiales tradicionales, plantea nuevas maneras de sobrevivencia, plantea otra ética, otra moral. Traté de convertir la obra en una pieza íntima, que tendrá que ver más con el teatro metafísico y del absurdo que con el teatro político o didáctico. El movimiento zapatista y esta paranoia actual que nos hace dudar de la pervivencia de la democracia en América Latina, dan cuenta de la pasmosa actualidad de la obra”.²²⁴

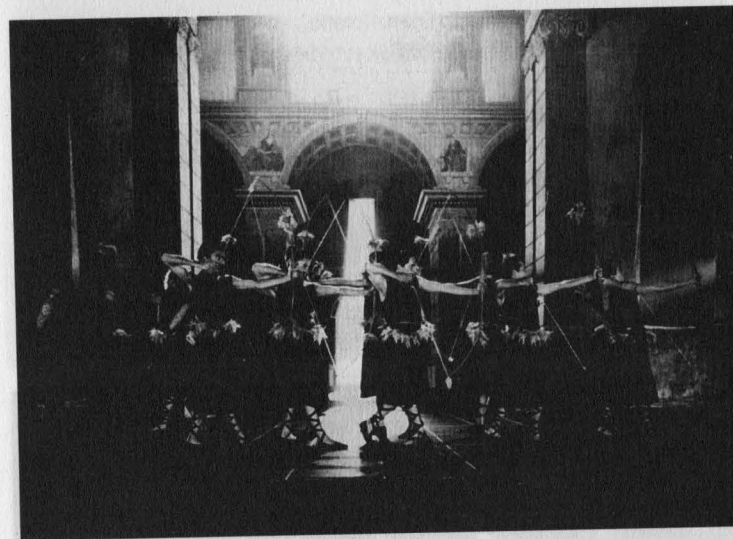
224 CASTILLO, Germán. Entrevista con LZ y JCL (2 de mayo, 2000).

21 **LOS ENEMIGOS** [1984]²²⁵**Presentación**

Si fuera posible desarmar la historia escénica de *Los enemigos: la invención de América* –título con el que la Compañía Nacional de Teatro representó el texto dramático de Magaña– nos podemos remitir a la imagen de la pirámide prehispánica, donde la estructura externa encierra una sucesión de procesos creativos anteriores que la sustentan y de las cuales es una reelaboración. En efecto, en el primer basamento se encuentra la representación ritual sacrificatoria el –*Baile del Tun*– asociada al calendario de los ciclos agrícolas de los mayas prehispánicos; festividad de la que el abate Charles Etienne Brasseur de Bourbourg registró los elementos orales, algunos movimientos escénicos generales y la transcripción de la música, y rebautizó con el nombre de *Rabinal Achi*, en 1885. En *Los enemigos*, Magaña recrea esta versión literaria del *Rabinal Achi* en un texto dramático que historiza el mito y reinterpreta su función ritual al situarla en un ámbito político; pues Magaña encuentra en la anécdota histórica un soporte para referirse a las condiciones sociales en las que transcurre la vida de dos comunidades con relaciones asimétricas: Rabinal y Queché, con posibilidades de aplicación a condiciones sociales vigentes. *Los enemigos*, a su vez, fue objeto de dos reinterpretaciones: una dramaturgica –de Luis de Tavira, David Olguín, Tolita Figueroa y Lorena Maza– en la que se integra a Brasseur como personaje del texto dramático; y que sirvió de soporte a la puesta en escena de Lorena Maza, estrenada en 1989. En su momento, la reelaboración dramaturgica y escénica de la CNT revivió en el medio teatral mexicano la discusión sobre los derechos y privilegios que corresponden al dramaturgo y al director de escena. En todo caso, el montaje generó la mayor respuesta de la crítica teatral hacia un texto dramático de Magaña, desde el estreno de *Cortés y la*

²²⁵ Fecha de escritura. *Los enemigos*. Texto dramático. Manuscrito del autor. Fondo documental SM/CITRU.

Malinche [1967]. La obra se publicó en 1990 por Editores Mexicanos Unidos, con una presentación en la que Emilio Carballido elaboró una biografía literaria, imprescindible para el estudio de la escritura de Magaña.



Los enemigos (La invención de América)
En escena el ejército de Rabinal.
Dirección Lorena Maza, 1989.

Fuente: *México en el arte*, No. 24 (invierno 1989).

21/1 **Los enemigos (La invención de América).**²²⁶ Estreno

Dirección Lorena Maza **Asistentes de dirección**, Marissa Iglesias y Nina Serratos

Fecha 1989

Dramaturgia Luis de Tavira, David Olguín, Tolita Figueroa y Lorena Maza

Actuación Angelina Peláez, Farnesio de Bernal, Edgar Alexen, Rosario Zúñiga, Daniel Giménez Cacho, Eduardo Palomo, Mario García González, Eduardo Alcántara, Luis de Icaza, Guillermo Gil, Alfonso Bravo, Eduardo Fernández, Román Gama, Benjamín Gavarre, Álvaro Hernández, Omar Moreno, Luis G. Padilla, Jorge Saviñón, Armando de la Vega, Israel Villa

Música original Federico Ibarra

²²⁶ Programa de mano. Fondo documental SM/CITRU.

Escenografía y vestuario Tolita Figueroa

Iluminación Alejandro Luna

Coreografía Lidya Romero

Lugar Teatro Julio Castillo

Producción ejecutiva Genoveva Petitpierre

Coordinación de vestuario Horacio Martínez

Realización de vestuario Emma Toraño,

Sastrería D'Lucca, Matilde Román y Andrés Moreno

Construcción Efrén Solares

Pintura escénica Sergio Mandujano

Realización de utilería Francisco Echávarri

Peluquería Luis Horcasitas

Esguima Andrés Llorente

Arco René Peralta

Productor Compañía Nacional de Teatro

Producción Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Nacional de Bellas Artes, XVII Festival Internacional Cervantino



Los enemigos (La invención de América)

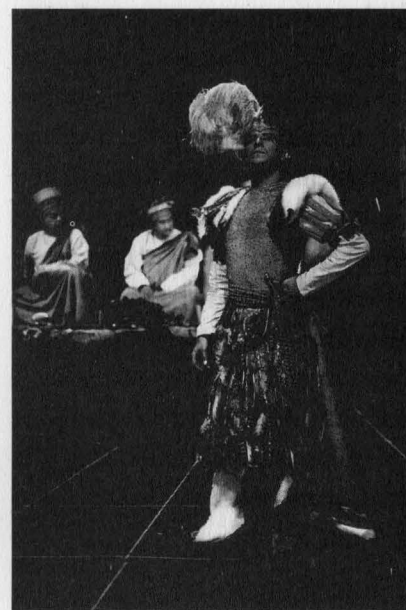
En escena Rosario Zúñiga.

Dirección Lorena Maza, 1989.

Fuente: *México en el arte*, No. 24 (invierno 1989).

Testimonio de Sergio Magaña:

“Debería yo decir que *Los enemigos* es una versión libre del *Rabinal Achi*, pero va más allá de lo libre, es una versión magañesca, luego libertina. Es así porque ya no es posible que el público aguante un texto arqueológico. Yo me basé en el *Rabinal Achi*, que es un largo diálogo entre dos guerreros, el vencedor y el derrotado. *El Rabinal* tiene una función ritual, pero a la postre, resulta un texto tan aburrido como una misa. La obra sucede en un pueblo maya-queche de Guatemala. Y maneja un planteamiento retórico. Está escrita para teatro cerrado, por ciertos efectos que no funcionan en teatro abierto. Hablando del género, yo la considero una tragedia-ballet. Los personajes principales son el Varón de Rabinal, el Varón de Queché y la princesa Yamanín Mun, hija del gobernante de Rabinal, Habtog. Se podría aprovechar la música de Chávez, la *Sinfonía india*, para el ballet. Trato de retratar el mundo maya. Independientemente de su valor, quise retratar el mundo maya, pero los motivos y los signos son muy de acá”.²²⁷



Los enemigos

(La invención de América).

En escena Eduardo Palomo.

Dirección Lorena Maza, 1989.

Fuente: *México en el arte*, No. 24 (invierno 1989).

227 MAGAÑA, Sergio. Entrevista con LZ y JCL (18 de abril, 1988).

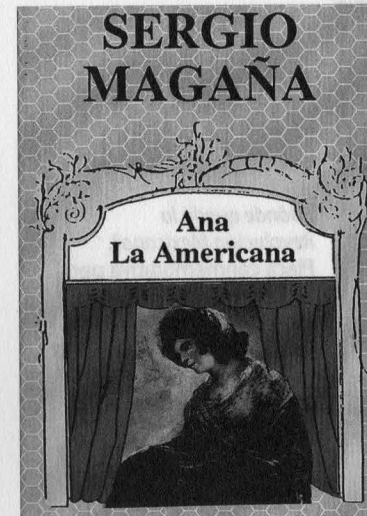
Testimonio de Lorena Maza:

“La forma como se inició este trabajo fue muy curiosa. Primero se propuso como ópera, como un texto musical cantado; de hecho se empezó a trabajar de esta manera pero nos dimos cuenta que no funcionaba como se había imaginado. Se pensó que tal vez resultaría en forma de oratorio pero tampoco; yo insistí mucho en conservar un texto teatral, hacer del original de Magaña, teatro y no ópera. Se trabajó mucho tiempo analizando el original de Magaña; de hecho hay ciertos elementos del mismo que nosotros retomamos –reconoció Maza–. Nuestra principal aportación al texto original fue la inclusión del personaje de Charles Etienne Brasseur y Bourbourg y el de Colach López. Acerca del carácter ritual de este baile-drama, la directora subrayó: La obra original se llama *El baile del Tun* y se desarrolla dentro de un baile continuo y constante; hay un círculo de bailarines y dentro de este se lleva a cabo el drama. La obra es muy visual; en muchos momentos no se dice nada, simplemente los personajes entran, colocan objetos, se persignan, cruzan. Para mí fue importante este sustento óptico. Acerca del trabajo actoral, la joven directora aseguró: para mí el elemento primordial en el teatro es el actor y uno de nuestros problemas, fue encontrar el tono adecuado a *Los enemigos*, que es una obra que podría resultar muy solemne o podría ser recitada o declamada. Se trató de darle ese tono, sin traicionar el texto, sin desvirtuarlo [. . .] la propuesta principal de esta visión escénica es presentar el mundo maya, el mundo prehispánico, a través de los ojos europeos. Finalmente, Lorena Maza manifestó: Sergio Magaña es uno de los mejores dramaturgos que hay en nuestro país. A mi manera de ver, el teatro en México está a la altura de cualquiera del mundo. En ese sentido, Magaña está también a la altura de cualquier dramaturgo. Como autor tiene validez universal y esto se advierte en el texto de *Los enemigos*”.²²⁸

228 ARISTA Manuel. “El primero de nuestros clásicos: nuevos aires en la CNT. *Los enemigos la invención de América*, de Sergio Magaña, bajo la dirección de Lorena Maza” p. 4. En *Tiempo Libre* (30 de noviembre, 1989).

Presentación

Como paráfrasis de *Los siete pecados capitales*, de Bertolt Brecht, *Ana la americana* toma como hilo conductor las canciones de Kurt Weill. Con un tratamiento más bien farsesco, la obra se estructura con cuadros y escenas complementarias, paralelas y/o en contrapunto; y, temáticamente, se refiere a la inmigración de una familia irlandesa a los Estados Unidos, en los años veinte, en busca del “sueño americano”. A Magaña le pareció interesante escribir una obra en la que los mexicanos retratáramos a ese país; y claro, como un efecto indirecto, retratáramos actitudes que nos corresponden también a nosotros mismos; es cierto, los inmigrantes se apropian de las migajas del consumo pero a un costo muy alto: enajenan las relaciones familiares y la identidad y dignidad propias. El texto lo dedicó Magaña a Dunia Zaldívar. Fue editada en 1995 por CONACULTA/Plaza y Valdés. A raíz de esta publicación ha sido puesta en escena por varios grupos de aficionados.



Ana la americana.
Portada del libro

Fuente: *Ana la americana*. México: CONACULTA: Plaza y Valdés, 1995. 93 p.

229 Fecha de escritura. *Ana la americana*. Ver, RONQUILLO, Víctor, “México es una obra de teatro sin dramaturgos, dice Sergio Magaña”, En *El Nacional* (3 de agosto, 1985).

23 ¿DÓNDE QUEDÓ LA REVOLUCIÓN MEXICANA? [1981] (COLABORACIÓN)²³⁰

Autor Armando García/Sergio Magaña (dos escenas)

Dirección Armando García

Fecha 21 de febrero de 1981

Actuación Judith Arciniega, Alfredo Escobar, Armando García, Javier Silva, Luciel Martínez, Sergio Lagunas, Arquímedes Peral, Raimund Koestinger

Coreografía Lidia Romero

Música Patrick Watteau, Hugo López y Juan Valdez

Lugar Museo Universitario del Chopo

Producción Grupo Vámonos Recio

Observaciones El 28 de noviembre de 1981 se cumplieron 100 representaciones de la obra. Develó la placa conmemorativa Tomás Mojarro



Grupo Vámonos Recio
con la obra

¿Dónde Quedó la Revolución Mexicana?
de Armando García
con la colaboración de Sergio Magaña

CUMPLIO 100 REPRESENTACIONES EN EL MUSEO
UNIVERSITARIO DEL CHOPO (UNAM).

Integrantes:

JUDITH ARCINIEGA
ALFREDO ESCOBAR
ARMANDO GARCÍA
JAVIER SILVA

LUCIEL MARTÍNEZ
SERGIO LAGUNAS
ARQUÍMEDES PERAL
RAIMUND KOESTINGER

Coreografía: Lidia Romero
Música: Patrick Watteau, Hugo López y Juan Valdez
Producción General: Vámonos Recio
Dirección: Armando García
Diseño de la placa: Tomás Mojarro

MINISTERIO DE HACIENDA Y FISCALÍA. FONAPAS, INBA, IPN, DIRECCIÓN GENERAL DE
ACTIVIDADES SOCIOCULTURALES Y ENLACE COMUNITARIO, UNAM, UNAM, UNAM

¿Dónde quedó la
Revolución Mexicana?
Placa conmemorativa por
las cien representaciones.
Dirección Armando García.
Grupo Vámonos Recio, 1981.

Placa proporcionada por
Armando García.
Fondo documental SM/CITRU

Testimonio de Armando García:

“La colaboración del maestro Magaña para *¿Dónde quedó la Re-*

²³⁰ Fecha de estreno. *¿Dónde quedó la Revolución Mexicana?* Placa conmemorativa. Fondo documental SM/CITRU.

volución Mexicana? consistió en que escribió dos escenas que yo le pedí para la obra. Sergio valoró el uso expresivo del lenguaje teatral en nuestra puesta, al servicio de lograr una sátira de la Revolución Mexicana, tan llevada, traída, discutida y manoseada por tantos intereses de personalidades políticas”.²³¹

↻

Testimonio de Sergio Magaña:

“Con habilidad sorprendente, disfrazando el ingenio con la ingenuidad, Armando García hace desfilar por el escenario a nuestras más importantes figuras surgidas en la bola de 1910. El pensamiento profundamente crítico del autor ni se nota, envuelto en los rodajes sarcásticos, caricaturescos, tan amados de nuestros chindinguaros [...] También es cierto que el director y autor de esta farsa logra disimular con gracia hasta su propia cultura y resalta los valores mexicanos sobre los defectos personales de nuestros caudillos. Un ejemplo sería la escena de la Calaca y Madero, donde la remembranza de Guadalupe Posada es innegable. Sólo que aquí la Muerte Catrina se convierte en símbolo pedagógico y didáctico, elevando la moral del público a lo muy saludable de la risa. Virtud otra de esta obra, donde un momento crítico y reflexivo es resuelto por un rompimiento inesperado y así nos lleva de sorpresa en sorpresa, de nariz a dedo y de la cabeza al trasero. Aquí los discursos se convierten en recursos. Y el público los entiende y los disfruta. Al final y en medio, aplausos. En un juvenil espectáculo, pletórico de esa aguda crítica que sólo los jóvenes pueden tener”.²³²

²³¹ GARCÍA Armando. Entrevista con LZ y JCL (25 de agosto, 1989).

²³² MAGAÑA, Sergio. “¿Dónde quedó la Revolución Mexicana?” p. 30. En *La Cabra*. no. 16-17. (enero – febrero, 1980).

24 **TEXTOS INCONCLUSOS**

Existen registros de por lo menos tres textos dramáticos sobre los que todo apunta a considerar que Sergio Magaña finalmente no los concluyó: *Meneando el bote*, *Pasarela* y *La gallina de los huevos de oro*.

24/1 Meneando el bote**Presentación**

Aurora M. Ocampo data *Meneando el bote* como un texto dramático escrito en 1954.²³³ De ese año, Emilio Carballido recuerda que, cuando viajaba a México en la época en que era Subdirector de la Escuela de Teatro de la Universidad Veracruzana, con frecuencia se encontraba a Sergio Magaña leyendo su obra “a cada rato, a diferentes personas y grupos” Transcribimos el testimonio de Emilio Carballido como una evocación que nos permite vislumbrar el ámbito poético y estilístico del texto:

Testimonio de Emilio Carballido:

“En Xalapa la nostalgia de México era inmensa. Yo regresaba a cada rato, a un cuartito de azotea que Sergio me convidaba. En unos pocos meses me lo encontré leyendo *Meneando el bote*, una farsa brillante casi terminada [. . .] La leía a cada rato, a diferentes personas y grupos. Yo la recuerdo completa pero el reescribía, y las malditas visitas a las que leía le hacían cambiar de enfoque y de opinión y rehacía y tiraba lo desechado sin guardar copia. Una Penélope divagada que cambiaba cada día los trazos del tapiz [. . .] a *Meneando el bote*, que recuerdo como muy interesante, él nunca la dio por terminada, ni la dio a estrenar a nadie y no tengo idea si la conserva o se perdió. Aurorita Walker soñaba hacerla, al lado de su hijo Julio Taboada. Idea perfecta, que no se llevó a

233 OCAMPO, Aurora M. “Bibliohemerografía y crítica de Sergio Magaña” p. 227-236. En MAGAÑA, Sergio. *Moctezuma II, Cortés y la Malinche*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1985. (Colec. Teatro).

cabo. *Meneando el bote* tenía toda la apariencia de un gran éxito a la Magaña, con toda la garra jadeante y agresiva del autor. Era una historia de carpa, grotesca, de cómicos viejos y degradación del oficio, algo un poco en la vena del *Así pasan...* de Marcelino Dávalos, que ni Sergio ni yo conocíamos entonces, para nada elegante y sí un poco brutal”.²³⁴



Después de terminar su conferencia en la Asociación Mexicana de Periodistas, la señorita Conchita Sada, fue sumamente felicitada. En la foto Sergio Magaña le explica lo que quiere decir “*Meneando el bote*”, título de una obra del mismo Magaña y que le fue criticado: están presentes Edelmira Zúñiga, Chouchette Torres y Héctor Mendoza. Conchita Sada observa sonriendo los ademanes del joven autor teatral.

“CINE MUNDIAL”

Página 11

Meneando el bote.

Concepción Sada, Sergio Magaña, Edelmira Zúñiga, Chouchette Torres y Héctor Mendoza.

Fuente: *Cine mundial* (20 de agosto, 1954).

234 CARBALLIDO, Emilio. “Nosotros los de entonces. Prólogo.” p. 25. En *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

24/2 *Pasarela* y *La gallina de los huevos de oro*.

Presentación

Pasarela fue para el grupo Vámonos Recio un montaje fallido y una experiencia fructífera. Si bien es cierto que el grupo no estrenó el trabajo teatral proyectado por sus integrantes, el director Julio Castillo y por el propio Sergio Magaña, también lo es que, según el testimonio de Armando García, fue un experimento que permitió enriquecer, y, en cierto modo, formar creativamente al grupo y a sus integrantes. Finalmente *Pasarela* culminó en el desencuentro de dos maneras de concebir los oficios teatrales: la del dramaturgo y la de los nuevos directores y grupos de creación colectiva. *De La gallina de los huevos de oro*, conservamos aún menos: apenas algunas alusiones de Sergio Magaña en entrevistas periodísticas.



Testimonio de Sergio Magaña:

“Los planes de ahora son dos nuevas obras: *La gallina de los huevos de oro* y *Pasarela*, ésta última ya está en proceso de ensayos con Julio Castillo [. . .] Estoy embarcado ahora en un nuevo buque, es decir, estamos experimentando. Los nuevos grupos de teatro exigen proposiciones escénicas que toquen la problemática de nuestro mundo actual, todo caótico y desproporcionado. No hay alternativa. O el autor se flexiona o se queda en el estante. Hoy por hoy, sin embargo, contienda inminente parece ser la tensión entre el autor que crea y el director que lo descrea”²³⁵



Testimonio de Armando García:

“Además de la colaboración del maestro Magaña con nosotros para *¿Dónde quedó la Revolución Mexicana?*, trabajó con el grupo

²³⁵ ACOSTA, Marco Antonio. “Dos nuevas obras del autor de *Los signos del zodiaco*. Ya está *Pasarela* en proceso de ensayo”. En *Excélsior* (13 de diciembre, 1982).

Vámonos Recio y con Julio Castillo, que era el director, escribiendo una obra para nosotros, *Pasarela*, que nunca se terminó, después de haber ensayado y trabajado por dos años. Se estaba haciendo en colaboración con el grupo, con Julio Castillo y con Magaña. Un día Julio Castillo desapareció de los ensayos. Es que empezó el montaje de *película*. *Pasarela* era *De película*, en otro contexto. La nuestra tenía un solo tono, en una especie de cabaret, de teatro en el teatro, con personajes que cuentan su infancia en la familia, en la escuela, presentando realidades que eran de algún modo grotescas. Muchas imágenes nuestras estaban en *De película*; y todavía en *De la calle* había cosas de nuestro proyecto. Castillo salió con ‘domingo siete’, nos abandonó. Magaña también se fue. Para nosotros, fue un experimento que nos permitió enriquecernos y formarnos. Aún cuando no se haya terminado, el producto fue muy valioso. Magaña entró en colaboración con el grupo y el director. Yo escribí algunas cosas para esa obra: letras de canciones, una escena de Panchitos... intercambiábamos textos, la mitad de una canción, etc. Escribí una canción, ‘La noche’, con la que se iniciaba”²³⁶.



Sergio Magaña.
Ilustración

Fuente: *Excélsior* (26 de octubre, 1986).

²³⁶ GARCÍA, Armando. Entrevista con LZ y JCL (25 de agosto, 1989).

Vivimos Rocio y con Julio Castillo, que era el director...
 desde una obra para nosotros. Porque, que nunca se terminó...
 después de haber ensayado y trabajado por dos años se acaba...
 haciendo en colaboración con el grupo, con Julio Castillo y con...
 Magaña. Un día Julio Castillo desapareció de los ensayos. Es que...
 empezó el montaje de *Polvora*. Pasamos con *De película* en otro...
 contexto. La nuestra tenía un solo tono, en una especie de capa...
 ter, de teatro en el teatro, con personajes que creaban su infancia...
 en la familia, en la escuela, presentando realidades que eran de...
 algún modo presentes. Muchas imágenes nuestras estaban en *De*...
 volver y todavía en *De* la otra había cosas de nuestro proyecto...
 Castillo sólo con 'domingo sí', nos abandonó. Magaña tuvo...
 bien se fue. Para nosotros, fue un experimento que nos permitió...
 experimentar y formarnos. Aún cuando no se haya terminado, el...
 proyecto fue muy valioso. Magaña entró en colaboración con el...
 grupo y el director. Yo escribí algunas cosas para esa obra, lez de...
 entonces, una escena de *Franchot*. Intercambiamos textos...
 la mitad de una canción, etc. Escribí una canción, 'La noche, con...
 la que se trabaja'."



Historia escénica de una dramaturgia. Apéndice

Mapa de creadores

De la historia escénica que recrea los textos dramáticos de Sergio Magaña, se desprende la constelación de creadores (directores de escena, actores, escenógrafos, iluminadores, vestuaristas, músicos, productores e instituciones) que a lo largo de varias décadas –con mayor o menor constancia– incursionaron en el mundo de nuestro dramaturgo. Las entradas, organizadas en orden alfabético, registran los nombres de los teatristas, su función profesional y la obra dramática. Al final de cada registro, la numeración remite a la página donde aparece la ficha técnica y el montaje en el que participaron.

A

- ABUNDIS, DANIEL.** *EL SUPLICANTE.* (Actor) 03/3
- ACEITUNO, ALINE.** *EL SUPLICANTE.* (Actriz) 03/3
- ACOSTA, TELL.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actor) 16/1
- ADAME, PEDRO.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/2
- AGUILAR, BERTHA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/4
- AGUILAR, ENRIQUE.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/3
- AGUILAR, JOSÉ LUIS Y BLAS BRAIDOT.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.*
(Iluminación) 13/2/1
- AGUILAR, JOSÉ LUIS Y BLAS BRAIDOT.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.*
(Iluminación) 13/2/2
- AGUILAR, JOSÉ LUIS.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Escenógrafo) 13/2/1
- AGUILAR, JOSÉ LUIS.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Escenógrafo) 13/2/2
- AGUILAR, RAMIRO.** *EL SUPLICANTE.* (Actor) 03/2
- AGUIRRE, ALFONSO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1
- ALARCIÓN, CARLOS.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/1/2
- ALBA, ELIZABETH.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actriz) 13/2/2
- ALCÁNTARA, EDUARDO.** *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1

- ALCALÁ, ANTONIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/2
- ALCALÁ, ANTONIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/3
- ALDAMA, JULIO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/1
- ALEGRO, ARTURO.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actor) 16/1
- ALEXANDER, SUSANA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/1
- ALEXEN, EDGAR.** *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1
- ALFONSO, JULIA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/4
- ALLENDE, JUAN.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/2
- ALMANZA, YURIRIA.** *SANTÍSIMA.* (Escenógrafa) 18/2
- ALVARADO, SANDRA LUZ.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO. [Arena México].*
(Actriz) 04/3
- ÁLVAREZ, FRANCISCO.** *MOCTEZUMA II [FRAGMENTOS].* (Escenografía e iluminación) 07/8
- ÁLVAREZ, JOSÉ MANUEL.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Director) 17/3
- AMIGOS DEL TEATRO, A.C./GLORIA MESTRE.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Producción) 16/1
- AMMEL RODRIGO.** *MOCTEZUMA II [FRAGMENTOS].* (Actor) 07/8
- ANCIRA, CARLOS.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/1
- ANDRADE, DANIELA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/4
- ÁNGEL, ÓSCAR DEL.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/4
- ANILLO DE ORO, EL.** DIRECCIÓN LOLA BRAVO. 11/1
- ANSALDÚA, JUAN MANUEL.** *MOCTEZUMA II.* (Interpretación musical) 07/3
- ANTÓN, DAVID.** *MOCTEZUMA II.* (Escenógrafo) 07/5
- ANZURES, INÉS.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actriz) 06/1
- APONTE, SALVADOR.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1
- ARAGÓN, ANGÉLICA.** *EL PUEBLO DE JULIA.*
(Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Actriz) 7/7
- ARAGÓN, EVELYN.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/2
- ARAGÓN, JACOBO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/2
- ARAGÓN, LILIA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/1
- ARAGÓN, MARGARITA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/1
- ARANA, ALFONSO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1
- ARCARAZ, JOSÉ LUIS.** *RENTAS CONGELADAS.* (Dirección musical) 12/1

- ARÉCHIGA, LAURA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/2
- ARGÜELLES, ADRIANA.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actor) 20/1
- ARIAS, JOSÉ ANTONIO.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/1/1
- ARMAS, FELIPE.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actor) 06/1
- ARMENDARIZ, EMMA TERESA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/2
- ARMIJO TORRES, LETICIA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.*
(Intérprete música) 17/4
- ARREDONDO, JORGE.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO. [Arena México].*
(Asist. de dirección) 04/3
- ASOCIACIÓN DE TEATRO EXPERIMENTAL POLITÉCNICA.** *EL SUPLICANTE.*
(Grupo) 03/2
- ATONAL, ENRIQUE.** *ENSAYANDO A MOLIERE.* (Actor) 15/1
- AUDITORIUM DEL SEGURO SOCIAL.** *MOCTEZUMA II.* (Espacio escénico) 07/2
- AURA, MARTA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/2
- AVELAR, SOCORRO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/1
- AVELAR, SOCORRO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actriz) 06/1
- AVELAR, SOCORRO.** *LA NOCHE TRANSFIGURADA.* (Actriz) 02/1
- AVELAR, SOCORRO.** *LA NOCHE TRANSFIGURADA.* (Dirección) 02/1
- AVELAR, SOCORRO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/1
- AVELAR, SOCORRO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/2
- AVELAR, SOCORRO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/3
- AVELAR, SOCORRO.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/2
- AVELAR, SOCORRO.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/5
- ÁVILA, HÉCTOR.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- AVILÉS HERRERA, GERARDO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- AVILÉS, GIGÍ.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actriz) 09/4
- AZZENETH, CLAUDIA.** *EL SUPLICANTE.* (Actriz) 03/3
- B**
- BAAS, LANDI.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actriz) 13/2/1
- BAAS, LANDI.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actriz) 13/2/2
- BÁEZ MEZA, LOURDES.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.*
(Asist. de dirección) 17/5
- BALDERAS, GUADALUPE.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actriz) 09/2

- BALDERAS, GUADALUPE.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/1
- BALLMEA, LUZ.** *MOCTEZUMA II* [FRAGMENTOS]. (Actriz) 07/8
- BALZARETI, FERNANDO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/3
- BARANDA, MIGUEL ÁNGEL.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/1/2
- BARBA, MARIO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/4
- BARBOSA, MARÍA.** *SANTÍSIMA.* (Actriz) 18/2
- BÁRCENAS, TOMÁS.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- BARCLAY, GUILLERMO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.*
(Escenógrafo) 09/2
- BARRAZA, MARTÍN.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/2
- BARREDA, ALFREDO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- BARRERA, SALVADOR DE LA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* [*Arena México*].
(Actor) 04/3
- BARRETO, CARLOS.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/3
- BASTOS, ISAURO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- BASTOS, ISAURO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Escenografía) 14/2
- BASTOS, ISAURO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Vestuario) 14/2
- BASTOS, ISAURO Y MARTHA ALICIA TREJO ESPINOZA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Dirección) 14/2
- BAUCHE ALCALDE, MANUEL.** *EL SUPLICANTE.* (Director) 03/3
- BAUTISTA, ERNESTO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Escenografía) 04/2/1
- BAVINI, ANTONIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/3
- BAZ, BEATRIZ.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actriz) 13/1
- BAZÁN, LIZETTE.** *SANTÍSIMA.* (Bailarina) 18/1/2
- BELLER, ROBERTO.** *MOCTEZUMA II.* (Asist. de dirección) 07/3
- BENÍTEZ, ENRIQUE.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/2
- BERGER, SUSAN.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actriz) 16/1
- BERISTÁIN, DOLORES.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actriz) 13/1
- BERMEJO, MARGIE.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/1
- BERMÚDEZ, MARGARITA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/3
- BERNAL, FARNESIO DE.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actor) 06/1
- BERNAL, FARNESIO DE.** *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1
- BEVERIDO, FRANCISCO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/2/1
- BICHIR, ALEJANDRO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/4

- BICHIR, ODISEO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- BLANCAS, CÉSAR.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/1/1
- BLUME, RICARDO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/3
- BOCANEGRA, GUADALUPE.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/1
- BOETTO, HAYDEÉ.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/2
- BOLIVER, PILAR.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Maquillaje) 04/2/2
- BOLIVER, PILAR.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/2
- BONILLA, HÉCTOR.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1
- BORJAS, MARTHA PATRICIA.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.*
(Escenografía e iluminación) 09/4
- BOURGUET, MARIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Escenógrafo) 17/2
- BRACHO, DIANA.** *SANTÍSIMA.* (Actriz) 18/1/1
- BRAIDOT, BLAS.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Director) 13/2/1
- BRAIDOT, BLAS.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Director) 13/2/2
- BRAVO, ALFONSO.** *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1
- BRAVO, ANTONIO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/1
- BRAVO, LOLA.** *DEL OTRO LADO DEL MAR.* (Dirección) 10/1
- BRAVO, LOLA.** *EL ANILLO DE ORO.* (Dirección) 11/1
- BTRIBIESCA, CARLOS.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1
- BRISEÑO, XANAT.** *SANTÍSIMA.* (Producción ejecutiva) 18/1/2
- BURGOS GONZÁLEZ, FERNANDO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.*
(Iluminación) 14/2
- BURGOS GONZÁLEZ, LUIS.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.*
(Asist. de iluminación) 14/2
- BUSQUETS, NARCISO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/5
- BUSTAMANTE, SERGIO DE.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1
- C**
- CABELLO, VICENTE.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1
- CACHO, SUSANA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/1/1
- CACHÓN, GILBERTO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/1/1
- CALATAYUD, JOSÉ.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Arreglo de canciones) 16/1
- CALDERÓN, RUBÉN.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/3
- CAMACHO, PATRICIA.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Asist. de dirección) 16/1

- CÁMARA, CARLOS.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/3
- CAMARILLO, RAFAEL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/1/1
- CAMPO, JORGE DEL.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actor) 06/1
- CAMPOSANO, JORGE.** *MOCTEZUMA II.* (Productor) 07/4
- CAMPUZANO, JORGE.** *ENSAYANDO A MOLIERE.* (Escenógrafo) 15/1
- CANCHOLA, JOSÉ.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/4
- CARBAJAL, EMERATRIZ.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/1
- CARBALLIDO, EMILIO.** *AUTO DE LA TRIPLE PORFÍA.*
(Repertorio del Teatro de Antecámara) 02/1
- CARBALLIDO, EMILIO.** *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.*
(Testimonio) 01/1
- CARBALLIDO, EMILIO.** *EL SUPLICANTE.* (Colaborador dramaturgia) 03/1
- CARBALLIDO, EMILIO.** *EL SUPLICANTE.* (Colaborador dramaturgia) 03/2
- CARBALLIDO, EMILIO.** *EL TRIÁNGULO SUTIL.*
(Repertorio Teatro de Recámara) 01/1
- CARBALLIDO, EMILIO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Coautor) 06/1
- CARBALLIDO, EMILIO.** *LA NOCHE TRANSFIGURADA.* (Testimonios) 02/1
- CARBALLIDO, SRA. BLANCA FENTANES DE.** *DEL OTRO LADO DEL MAR.*
(Interpretación al piano) 10/1
- CÁRDENAS, LUIS.** *EL SUPLICANTE.* (Actor) 03/2
- CARDÍN, ROBERTO.** *MOCTEZUMA II.* (Iluminación) 07/4
- CARDONA, OLGA.** *LA NOCHE TRANSFIGURADA.* (Actriz) 02/1
- CARDONA, RAÚL.** *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.* (Actor) 01/1
- CARDONA, RAÚL.** *LA NOCHE TRANSFIGURADA.* (Vestuario) 02/1
- CARLOS GABRIEL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/2
- CARPA GEODÉSICA.** *EL SUPLICANTE.* (Espacio escénico) 03/3
- CARPIO, MILAGROS.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO. [Arena México].* (Actriz) 04/3
- CARRASCO, ADOLFO.** *EL SUPLICANTE.* (Actor) 03/2
- CARRASCO, GLORIA.** *EL SUPLICANTE.* (Actriz) 03/2
- CARRILLO F., ROBERTO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.*
(Música, interpretación contrabajo) 17/5
- CARRILLO, POLICARPO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- CARRILLO, SALVADOR.** *MOCTEZUMA II.* (Director) 07/4
- CASA DEL LAGO/UNAM.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Espacio escénico) 19/1/1

- CASA DEL LAGO/UNAM.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Espacio escénico) 19/1/2
- CASA DEL LAGO/UNAM.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.*
(Espacio escénico) 17/4
- CASA DEL LAGO/UNAM.** *ENSAYANDO A MOLIERE.* (Espacio escénico) 15/1
- CASANOVA, DELIA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/1
- CASARÍN, ÁNGEL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- CASILLAS, GISELA.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actriz) 13/2/1
- CASILLAS, LUDIVINA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/1/1
- CASTAÑEDA, JORGE.** *EL SUPLICANTE.* (Actor) 03/2
- CASTAÑEDA, JOSÉ LUIS.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1
- CASTAÑEDA, JOSÉ LUIS.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actor) 16/1
- CASTAÑEDA, JOSÉ LUIS.** *ENSAYANDO A MOLIERE.* (Actor) 15/1
- CASTAÑEDA, JOSÉ LUIS.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actor) 13/1
- CASTILLO DEL VALLE, GRACIELA.** *MOCTEZUMA II.*
(Escenografía y vestuario) 07/2
- CASTILLO, GERMÁN.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actor) 20/2
- CASTILLO, GERMÁN.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Director) 20/2
- CASTILLO, GERMÁN.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Escenografía e iluminación) 20/2
- CASTILLO, GERMÁN.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Director) 04/2/1
- CASTILLO, GERMÁN.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Director) 04/2/2
- CASTILLO, GERMÁN.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Escenografía) 04/2/1
- CASTILLO, GERMÁN.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Escenografía) 04/2/2
- CASTILLO, GERMÁN.** *SANTÍSIMA.* (Director) 18/1/1
- CASTILLO, GERMÁN.** *SANTÍSIMA.* (Director) 18/1/2
- CASTILLO, GERMÁN.** *SANTÍSIMA.* (Escenógrafo) 18/1/1
- CASTILLO, HERIBERTO DEL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- CASTILLO, JORGE.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/2/1
- CASTILLO, JULIO.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Director) 16/1
- CASTILLO, JULIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Director) 17/1
- CASTILLO, PATRICIO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1
- CASTILLOS, ELIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/3
- CASTRO LÓPEZ, ISRAEL.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- CASTRO LÓPEZ, PRIMITIVO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- CASTRO, CÉSAR.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/3

- CASTRO, FERNANDO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actor) 06/1
- CASTRO, FERNANDO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/2
- CASTRO, JORGE/RADIO UNAM.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.*
(Grabación música) 19/1/1
- CASTRO, JORGE/RADIO UNAM.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.*
(Grabación música) 19/1/2
- CEJA, BENJAMÍN.** *EL SUPLICANTE.* (Actor) 03/2
- CENDEJAS, MARÍA DE LA LUZ.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/2
- CENTRO CULTURAL MIXCOAC.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.*
(Espacio escénico) 09/4
- CENTRO DE DANZA Y TEATRO ALBERTO ESTRELLA.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Producción) 09/4
- CERINO CASTRO, MARISOL.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/2
- CERVANTES B., ARTURO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.*
(Música, interpretación guitarra) 17/5
- CHAPA, ALFREDO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/2
- CHÁVEZ, CARLOS.** *MOCTEZUMA II.* (Música) 07/2
- CHÁVEZ, JAIME.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/2
- CHÁVEZ, JAVIER.** *DEL OTRO LADO DEL MAR.* (Actor) 10/1
- CHÁVEZ, ROCÍO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO. [Arena México].* (Actriz) 04/3
- CHÁZARO, MIRIAM.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/1
- CHÁZARO, ROCÍO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/1
- CHIPRÉS, LUIS.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- CIENFUEGOS, ALFREDO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/2/2
- CIRAU, ROBERTO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Escenógrafo) 09/3
- CLARK, ESTELA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/1
- CLAVEL, AURORA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/5
- COBO, EUGENIO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/3
- COBO, JORGE.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Asist. de producción) 16/1
- COLÓN I, CUARTO DE AZOTEA NO. 12.** *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.* (Espacio escénico) 01/1
- COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.** DIRECCIÓN JAVIER VELÁZQUEZ. 01/2
- COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.** DIRECCIÓN SERGIO MAGAÑA. 01/1

- COMPAÑÍA DE TEATRO CLÁSICO DE MICHOACÁN.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Grupo) 17/3
- COMPAÑÍA DE TEATRO DE LA UNIVERSIDAD VERACRUZANA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Grupo) 04/2/1
- COMPAÑÍA ESTATAL DE TEATRO DE MICHOACÁN.** *LA ÚLTIMA DIANA.*
(Producción) 20/1
- COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO / CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES / INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES / XVII FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO.**
LOS ENEMIGOS. (Producción) 21/1
- COMPAÑÍA TITULAR DE ARTE DRAMÁTICO, UNIVERSIDAD VERACRUZANA.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Producción) 09/2
- CONJUNTO DE JAZZ DE BELLAS ARTES.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.*
(Interpretación musical) 17/2
- CONTIGO... AMÉRICA, GRUPO.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Producción) 13/2/2
- CONTIGO... AMÉRICA, GRUPO/UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Producción) 13/2/1
- CONTRERAS, CRUZ.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/1/1
- CONTRERAS, SALVADOR.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Director de orquesta) 06/1
- CÓRCEGA, BÁRBARA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/6
- CÓRCEGA, MIGUEL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- CÓRDOVA, ÁNGELA.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Actriz) 7/7
- CORONA, ANGELINA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/3
- CORONA, ANTONIO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1
- CORONA, CARLOS.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/2/2
- CORONA, ISABELA.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actriz) 09/1
- CORREA, FRANCISCO.** *MOCTEZUMA II.* (Realización vestuario) 07/3
- CORTÁZAR, BÁRBARA.** *SANTÍSIMA.* (Producción ejecutiva) 18/1/2
- CORTÉS Y LA MALINCHE.** DIRECCIÓN JOSÉ SOLÉ. 14/1
- CORTÉS Y LA MALINCHE.** DIRECCIÓN MARTHA ALICIA TREJO ESPINOZA E ISAURO BASTOS. 14/2
- CORTÉS, JORGE.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/1/1

- CORTÉS, RAFAEL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- COSSÍO, SANDRA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/2
- COTERO, JOSÉ.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* [*Arena México*].
(Actor) 04/3
- CRESPO, FERNANDO.** *EL SUPPLICANTE.* (Iluminador) 03/2
- CRUZ, CONCEPCIÓN DE LA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/2
- CRUZ, ÁNGELES.** *SANTÍSIMA.* (Asist. de dirección) 18/1/2
- CRUZ, AMBROSIO DE LA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- CRUZ, ARTEMIO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- CRUZ, CARLOS.** *MOCTEZUMA II* [FRAGMENTOS]. (Actor) 07/8
- CRUZ, CARLOS.** *MOCTEZUMA II* [FRAGMENTOS]. (Musicalización) 07/8
- CRUZ GARCÍA, JESÚS DE LA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- CRUZ HERNÁNDEZ, ASUNCIÓN.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/2
- CRUZ HERNÁNDEZ, GUADALUPE.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/2
- CRUZ, ISAAC.** *ENSAYANDO A MOLIERE.* (Actor) 15/1
- CRUZ, JORGE LUIS.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/2
- CRUZ, JOSÉ DE LA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- CRUZ, JOSÉ FLORETO DE LA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- CRUZ, JUAN DE LA.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/3
- CRUZ LUCIANO, MIGUEL DE LA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- CUÉLLAR, JUAN CARLOS.** *MOCTEZUMA II* [FRAGMENTOS]. (Actor) 07/8
- CUEVAS, MARYCIELO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* [*ARENA MÉXICO*].
(Actriz) 04/3
- CUINBURIN PRÓSPERO, VÍCTOR, MARIO BARRERA PRÓSPERO,**
GILDARDO MEJÍA RODRÍGUEZ. *LA ÚLTIMA DIANA.* (Música) 20/1
- CUSTODIO, ÁLVARO.** *MOCTEZUMA II.* (Director) 07/3
- D**
- D'ALARCÓN, CELIA.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actriz) 12/1
- D'ALBA, AMPARO.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actriz) 16/1
- DAMA DE LAS CAMELIAS, LA.** DIRECCIÓN IGNACIO HERNÁNDEZ. 19/1/1
- DAMA DE LAS CAMELIAS, LA.** DIRECCIÓN IGNACIO HERNÁNDEZ. 19/1/2
- DAMIÁN, NORA.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actriz) 12/1
- DANTÉS, RAÚL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/2

- DANTÉS, RAÚL.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/2
- DANTÉS, RAÚL.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Asist. de dirección) 04/1/1
- DANTÉS, RAÚL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/5
- DÁVILA, JESÚS.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/4
- D'ELÍAS, IRMA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/2
- D'ELÍAS, IRMA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/3
- DEL OTRO LADO DEL MAR.** DIRECCIÓN LOLA BRAVO. 10/1
- DELOERA, RICARDO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1
- DEPARTAMENTO DE TEATRO Y DANZA, UNAM.** *LA ÚLTIMA DIANA.*
(Producción) 20/2
- DIALOGOS DE LOS ANIMALES.** DIRECCIÓN IGNACIO HERNÁNDEZ. 08/1
- DÍAZ, ÁNGEL.** *EL SUPPLICANTE.* (Actor) 03/3
- DÍAZ DE SALAS, MARCELO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LIVIDO.* (Actor) 09/2
- DÍAZ INFANTE, FERNANDO.** *LA NOCHE TRANSFIGURADA.* (Escenógrafo) 02/1
- DOMÍNGUEZ, HÉCTOR.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actor) 20/2
- DONATH, GERALDINE.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/2
- DONAY, LUCILLE.** *RENTAS CONGELADAS.* (Vestuario) 12/1
- DONAY, LUCILLE.** *SANTÍSIMA.* (Vestuario) 18/2
- DOUGLAS, MARÍA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/2
- E**
- ECHÁNOVE, ALONSO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/2/1
- ECHÁVARRI, FRANCISCO.** *LOS ENEMIGOS.* (Realización de utilería) 21/1
- ECHEGARAY, AMANDA.** *EL SUPPLICANTE.* (Actriz) 03/1
- ECHEVARRÍA, NICOLÁS.** *LOS ENEMIGOS/VIDEO.* (Director) 21/p
- ECHEVARRÍA, NICOLÁS.** *LOS ENEMIGOS/VIDEO.* (Fotografía) 21/p
- ECHEVARRÍA, NICOLÁS.** *LOS ENEMIGOS/VIDEO.* (Montaje) 21/p
- ECHEVERRÍA, ROSITA.** *EL SUPPLICANTE.* (Actriz) 03/2
- EGUÍA, PATRICIA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/1
- ELÍAS, MANUEL DE.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Musicalización) 04/2/1
- ELAN VITAL.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actor) 13/2/1
- ELAN VITAL.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actriz) 13/2/2
- ELIEL, FELIO.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actor) 20/2
- ELIEL, FELIO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/5

- ELIEL, FELIO.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/1/1
- ELIZONDO SÁMANO, VERÓNICA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Intérprete musical) 17/4
- ELIZONDO, RAYMUNDO.** *MOCTEZUMA II* [FRAGMENTOS]. (Actor) 07/8
- ELIZONDO, SERGIO.** *EL SUPPLICANTE.* (Director) 03/2
- EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.** DIRECCIÓN IGNACIO HERNÁNDEZ. 17/4
- EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.** DIRECCIÓN JAVIER VELÁZQUEZ. 17/5
- EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.** DIRECCIÓN JOSÉ MANUEL ÁLVAREZ Y SERGIO MAGAÑA. 17/3
- EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.** DIRECCIÓN JULIO CASTILLO. 17/1
- EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.** DIRECCIÓN SERGIO MAGAÑA. 17/2
- ENEMIGOS, LOS.** DIRECCIÓN LORENA MAZA. 21/1
- ENEMIGOS, LOS/VIDEO.** DIRECCIÓN NICOLÁS ECHEVARRÍA. 21/p
- ENRÍQUEZ, JOSÉ RAMÓN.** *MOCTEZUMA II* [FRAGMENTOS]. (Dirección y dramaturgia) 07/8
- ENSAYANDO A MOLIERE.** DIRECCIÓN DE MARIO DEL RAZO. 15/1
- ESCALANTE, JORGE.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- ESCALANTE, MARIANO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- ESCOBAR, ALFREDO.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actor) 20/2
- ESCOBAR, ANTONIO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- ESCUELA DE ARTE TEATRAL.** *MOCTEZUMA II.* (Producción) 07/4
- ESPINOSA, DAVID.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1
- ESTEBAN LUCIANO, TOMÁS.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- ESTEBAN MAGAÑA, ELEUTERIO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Música) 14/2
- ESTRADA, GLORIA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/3
- ESTRELLA, ALBERTO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Director) 09/4
- EYMS, ELISA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/1
- F**
- FÁBREGAS, MANOLO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/1
- FÁBREGAS, MANOLO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Director) 09/1
- FÁBREGAS, MANOLO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Producción) 09/1
- FAMILIAR, GUILLERMO.** *EL SUPPLICANTE.* (Director) 03/1
- FERNÁNDEZ, CARLOS.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/2

- FERNÁNDEZ, EDUARDO.** *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1
- FICACHI, MARIO.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/1/1
- FIERRO, MANUEL.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/2/1
- FIERRO, MANUEL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/1/1
- FIGUEROA, TOLITA.** *LOS ENEMIGOS.* (Dramaturgia) 21/1
- FIGUEROA, TOLITA.** *LOS ENEMIGOS.* (Escenografía y vestuario) 21/1
- FLORES, EDGAR.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/2
- FLORES, MIGUEL ÁNGEL.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Asist. de dirección) 09/3
- FLORES, RAÚL Y XAVIER FUENTES.** *RENTAS CONGELADAS.* (Coreografía) 12/1
- FONCA/INBA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Producción) 04/2/2
- FORO CONTIGO... AMÉRICA.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Espacio escénico) 13/2/1
- FORO DEL CENTRO UNIVERSITARIO DE TEATRO-CUT.** *MOCTEZUMA II* [FRAGMENTOS]. (Espacio escénico) 07/8
- FORO LIBRE.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Grupo de danza) 17/5
- FORO LUIS BUÑUEL.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Espacio escénico) 09/4
- FORO SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ, CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Espacio escénico) 20/2
- FUENTES, XAVIER Y RAÚL FLORES.** *RENTAS CONGELADAS.* (Coreografía) 12/1
- FURMAN, ROSA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/3
- G**
- GALERÍA METROPOLITANA.** *EL RELOJ Y LA CUNA.* (Espacio escénico) 05/2
- GALINDO, BLAS.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Música) 04/1/1
- GALINDO, BLAS.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Música) 04/1/2
- GALINDO, BLAS.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Música) 04/1/3
- GALINDO, IMELDA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/3
- GALINDO, OCTAVIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/1
- GALINDO, OCTAVIO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- GALLARDO RAMOS, YOCASTA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/1
- GALVÁN, MARIO.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/2
- GALVÁN, NÉSTOR.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/2
- GAMA, ROMÁN.** *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1

- GARCÍA, BLAS. *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/4
- GARCÍA, CECILIA. *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO*. (Vestuario) 09/4
- GARCÍA DE LA CRUZ, PEDRO. *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Actor) 14/2
- GARCÍA, GAEL. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA*. (Actor) 17/4
- GARCÍA GONZÁLEZ, MARIO. *EL VIAJE DE NOCRESIDA*. (Actor) 06/1
- GARCÍA GONZÁLEZ, MARIO. *LOS ENEMIGOS*. (Actor) 21/1
- GARCÍA GONZÁLEZ, MARIO. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actor) 04/1/1
- GARCÍA GONZÁLEZ, MARIO. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actor) 04/1/2
- GARCÍA GONZÁLEZ, MARIO. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actor) 04/1/3
- GARCÍA GONZÁLEZ, MARIO. *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/6
- GARCÍA, HÉCTOR. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA*. (Actor) 17/4
- GARCÍA, JAIME OMAR. *LA ÚLTIMA DIANA*. (Actor) 20/1
- GARCÍA, JOSÉ REFUGIO. *SANTÍSIMA*. (Actor) 18/1/2
- GARCÍA, JUAN FRANCISCO. *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Actor) 14/1
- GARCÍA LOZANO, MAURICIO. *MOCTEZUMA II* [FRAGMENTOS].
(Diseño sonoro) 07/8
- GARCÍA, MARCOS. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actor) 04/2/2
- GARCÍA, REYNA. *RENTAS CONGELADAS*. (Actriz) 12/1
- GARCÍA, RODOLFO. *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS*. (Asist. de escenografía) 16/1
- GARCÍA, SOLEDAD. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actriz) 04/1/1
- GARRIDO, AMPARO. *EL SUPPLICANTE*. (Actriz) 03/1
- GARRIDO, TEODORICO. *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/6
- GAVARRE, BENJAMÍN. *LOS ENEMIGOS*. (Actor) 21/1
- GAYÓN, CARLOS. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. [Arena México]. (Actor) 04/3
- GAYOSSO, LUCIANO. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA*. (Actor) 17/4
- GAYTÁN, DANIEL. *ENSAYANDO A MOLIERE*. (Actor) 15/1
- GIACOPELLO, MICHEL. *LA ÚLTIMA DIANA*. (Actor) 20/1
- GIACOPELLO, MICHEL. *LA ÚLTIMA DIANA*. (Asist. de dirección) 21/1
- GIL, GUILLERMO. *LOS ENEMIGOS*. (Actor) 21/1
- GIMÉNEZ CACHO. *LOS ENEMIGOS*. (Actor) 21/1
- GIMENO, VIRGINIA. *MOCTEZUMA II*. (Actriz) 07/6
- GOCHI, MINERVA. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA*. (Actriz) 17/3
- GÓMEZ, HÉCTOR. *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/2
- GÓMEZ, HÉCTOR. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actor) 04/1/1

- GÓMEZ, IGNACIO. *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/6
- GÓMEZ LORA, MIGUEL ÁNGEL. *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/6
- GÓMEZ, MARÍA ELENA. *ENSAYANDO A MOLIERE*. (Actriz) 15/1
- GÓMEZ, MARÍA ELENA. *ENSAYANDO A MOLIERE*. (Coreografía) 15/1
- GÓMEZ, MARÍA ELENA. *MOCTEZUMA II*. (Actriz) 07/4
- GÓMEZ, RUBÉN. *EL SUPPLICANTE*. (Actor) 03/2
- GONZÁLEZ, ANA MARÍA. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actriz) 04/2/2
- GONZÁLEZ, DOMITILLO. *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Actor) 14/2
- GONZÁLEZ, ENRIQUE. *EL SUPPLICANTE*. (Escenógrafo) 03/2
- GONZÁLEZ, ERIK. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. [Arena México]. (Actor) 04/3
- GONZÁLEZ, EUSTORGIO. *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/1/1
- GONZÁLEZ, GERARDO. *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO*. (Actor) 09/3
- GONZÁLEZ, MALENA. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA*. (Actriz) 17/3
- GONZÁLEZ MORALES, DOMITILLO. *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Actor) 14/2
- GONZÁLEZ, RAQUEL. *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Actriz) 14/1
- GOROSTIZA, CELESTINO. *EL VIAJE DE NOCRESIDA*. (Director) 06/1
- GOROSTIZA, PALOMA. *EL VIAJE DE NOCRESIDA*. (Actriz) 06/1
- GRANADOS, CHARO. *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS*. (Actriz) 16/1
- GRANADOS, JORGE. *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO*. (Actor) 09/3
- GRUPO CULTURAL MEXICANO XENIA. *LA NOCHE TRANSFIGURADA*.
(Producción) 02/1
- GUÍZAR, CARLOS. *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/6
- GUÍZAR, MANUEL. *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/6
- GUARDIA, MIGUEL. *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS*. (Actor) 01/1
- GUERRERO, ÁLVARO. *SANTÍSIMA*. (Actor) 18/1/1
- GUERRERO, ELIA. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA*. (Actriz) 17/5
- GUEVARA, ADAM. *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Actor) 14/1
- GUEVARA, ADAM. *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Asist. de dirección) 14/1
- GUEVARA, AGUSTÍN. *MOCTEZUMA II*. (Actor) 7/2
- GUILLAUMAIN, DAGOBERTO. *MOCTEZUMA II*. (Director) 07/1/1
- GUILLAUMAIN, DAGOBERTO. *MOCTEZUMA II*. (Director) 07/1/2
- GUILLAUMAIN, YOLANDA. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actriz) 04/1/2
- GUILLAUMAIN, YOLANDA. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actriz) 04/1/3
- GUILLAUMAIN, YOLANDA. *MOCTEZUMA II*. (Actriz) 07/4

- GURROLA, JUAN JOSÉ.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Director) 13/1
- GUTIÉRREZ, ALICIA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/2
- GUTIÉRREZ, DOLORES.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/1
- GUTIÉRREZ, VICENTE.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/4
- GUTIÉRREZ, VIRGINIA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/1
- GUTIÉRREZ, VIRGINIA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/6
- GUZMÁN, CLAUDIA.** *SANTÍSIMA.* (Actriz) 18/2

H

- HACIENDA OJO DE AGUA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.*
(Espacio escénico) 17/1
- HELLNER, RAÚL Y FEDERICO HERNÁNDEZ RINCÓN.** *MOCTEZUMA II.*
(Música) 07/3
- HEREDIA ORTIZ, BERENICE.** *SANTÍSIMA.* (Bailarina) 18/1/2
- HERNÁN, AARÓN.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actor) 13/1
- HERNÁNDEZ, ÁLVARO.** *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1
- HERNÁNDEZ, AULDÁRICO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- HERNÁNDEZ, AULDÁRICO.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Actor) 7/7
- HERNÁNDEZ DE LA CRUZ, MIGUEL.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- HERNÁNDEZ, IGNACIO.** *DIÁLOGOS DE LOS ANIMALES.* (Dirección) 08/1
- HERNÁNDEZ, IGNACIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Director) 17/4
- HERNÁNDEZ, IGNACIO.** *EL RELOJ Y LA CUNA.* (Director) 05/2
- HERNÁNDEZ, IGNACIO.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Actor) 19/1/2
- HERNÁNDEZ, IGNACIO.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Director) 19/1/1
- HERNÁNDEZ, IGNACIO.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Director) 19/1/2
- HERNÁNDEZ ISIDRO, ISAÍAS.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- HERNÁNDEZ ISIDRO, AGUSTÍN.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- HERNÁNDEZ, JORGE FERNANDO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/2
- HERNÁNDEZ, JORGE FERNANDO Y SERGIO MAGAÑA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Canciones) 17/4
- HERNÁNDEZ, JORGE FERNANDO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Música) 17/2
- HERNÁNDEZ, MIGUEL.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/3

- HERNÁNDEZ MONTERO, SOFÍA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/2
- HERNÁNDEZ PÉREZ, CARLOS.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- HERNÁNDEZ, RAMIRO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actor) 06/1
- HERNÁNDEZ RINCÓN, FEDERICO Y RAÚL HELLNER.** *MOCTEZUMA II.*
(Música) 07/3
- HERNÁNDEZ ROMÁN, MARÍA DEL CARMEN.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.*
(Actriz) 14/2
- HERNÁNDEZ, VIOLETA.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actriz) 09/4
- HERRERA, AGUSTÍN.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- HERRERA, GUILLERMO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/3
- HERRERA, GUILLERMO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/5
- HINOJOSA, ALBERTO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* [Arena México]. (Actor) 04/3
- HORCASITAS, LUIS.** *LOS ENEMIGOS.* (Peluquería) 21/1
- HORROUTIER, OLGA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/1/1
- HUIJARA, LETICIA.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actriz) 20/2
- HUIJARA, LETICIA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/2

I

- IBARRA, FEDERICO.** *LOS ENEMIGOS.* (Música original) 21/1
- IBERRI, GUILLERMO.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/2
- ICAZA, LUIS DE.** *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1
- IGLESIAS, MARISSA Y NINA SERRATOS.** *LOS ENEMIGOS.* (Asist. de dirección) 21/1
- INDA, ESTELLA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/5
- INFANTE, INDIRA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* [Arena México]. (Actriz) 04/3
- INSTITUTO CULTURAL MORELOS.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Productor) 7/7
- INSTITUTO MICHOACANO DE CULTURA.** *SANTÍSIMA.* (Producción) 18/1/2
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES, ESCUELA DE ARTE TEATRAL.**
LOS SIGNOS DEL ZODIACO. [Arena México]. (Producción) 04/3
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.*
(Producción) 14/1
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *DEL OTRO LADO DEL MAR*
(Producción) 10/1

- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *EL ANILLO DE ORO.*
(Producción) 11/1
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *EL RELOJ Y LA CUNA.*
(Producción) 05/1
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.*
(Producción) 06/1
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *ENSAYANDO A MOLIÈRE.*
(Producción) 15/1
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.*
(Producción) 04/2/2
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.*
(Producción) 04/1/1
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.*
(Producción) 04/1/2
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.*
(Producción) 04/1/3
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *MOCTEZUMA II.* (Producción) 07/2
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *MOCTEZUMA II.* (Producción) 07/6
- INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES.** *SANTÍSIMA.* (Producción) 18/1/2
- ÍNIGUEZ, JESÚS.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actor) 16/1

J

- JARA, JUAN.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Actor) 19/1/1
- JASSO, ANDRÉS.** *EL SUPPLICANTE.* (Actor) 03/3
- JIMÉNEZ, FRANCISCO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/4
- JODOROWSKY, ALEJANDRO.** *MOCTEZUMA II.* (Director) 07/5
- JUÁREZ, IVONNE.** *EL SUPPLICANTE.* (Actriz) 07/6
- JURADO, ALEJANDRO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/3
- JURADO, GRISELDA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/3

K

- KNIGHT, VALERIA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/2

L

- LÁZARO, CANDELARIA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/2
- LABORATORIO DE TEATRO CAMPESINO E INDÍGENA DE MORELOS.**
EL PUEBLO DE JULIA. (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña).
(Grupo) 7/7
- LABORATORIO DE TEATRO CAMPESINO E INDÍGENA DE TABASCO.**
CORTÉS Y LA MALINCHE. (Producción) 14/2
- LACAYO, CLEMENTINA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/3
- LAFFITTE, PABLO.** *MOCTEZUMA II* [FRAGMENTOS]. (Actor) 07/8
- LAGE, SUSANA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* [Arena México]. (Actriz) 04/3
- LAGUARDIA, ERNESTO.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/2
- LAGUNAS, SERGIO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/3
- LAGUNAS, SERGIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/2
- LANDETA, JORGE.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Productor asociado)
- LANDETA, JORGE.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/2
- LANZ, JOAQUÍN.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/4
- LARA, ALICIA.** *MOCTEZUMA II* [FRAGMENTOS]. (Actriz) 07/8
- LARA, ALICIA.** *MOCTEZUMA II* [FRAGMENTOS]. (Diseño y realización vestuario) 07/8
- LARA, JUAN.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Actor) 19/1/1
- LARA, UBALDO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/3
- LARIOS, RAFAEL.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/3
- LARUMBE, PABLO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Ejecutante Musical) 14/1
- LEÓN, ANGÉLICA.** *EL SUPPLICANTE.* (Actriz) 03/3
- LEÓN, LUIS DE.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- LEDESMA, ÓSCAR.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Asist. de dirección) 04/1/2
- LEDESMA, ÓSCAR.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Asist. de dirección) 04/1/3
- LICONA, LUIS.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- LIMÓN, CARMEN.** *SANTÍSIMA.* (Asist. de dirección) 18/1/1
- LIMÓN, EDUARDO.** *EL SUPPLICANTE.* (Actor) 03/3
- LINARES, DOLORES.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/4
- LLAMAS, MARÍA CRISTINA.** *ENSAYANDO A MOLIÈRE.* (Actriz) 15/1
- LLANAS, OTONIEL.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1
- LLORENTE, ANDRÉS.** *LOS ENEMIGOS.* (Esgrima) 21/1

- LONGARES, IGNACIO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Música) 06/1
- LONGARES, IGNACIO.** *MOCTEZUMA II.* (Música) 07/1/1
- LONGORIA, ANTONIO.** *DEL OTRO LADO DEL MAR.* (Actor) 10/1
- LÓPEZ, AZUAY.** *SANTÍSIMA.* (Actriz) 18/1/2
- LÓPEZ, CHEL.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/1
- LÓPEZ ESTEBAN, FRANCISCO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Música) 14/2
- LÓPEZ, GERARDO.** *ENSAYANDO A MOLIERE.* (Actor) 15/1
- LÓPEZ, JESÚS.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/1/1
- LÓPEZ, JUAN MANUEL.** *EL SUPPLICANTE.* (Música) 03/2
- LÓPEZ, LUCIANO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- LÓPEZ, LUIS.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Asist. de dirección) 09/3
- LÓPEZ MIARNAU, RAFAEL.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.*
(Director) 09/3
- LÓPEZ MANCERA, ANTONIO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Escenógrafo) 12/1
- LÓPEZ MANCERA, ANTONIO.** *MOCTEZUMA II.* (Vestuario) 07/6
- LÓPEZ MANCERA, ANTONIO.** *MOCTEZUMA II.* (Productor) 07/2
- LÓPEZ MANCERA, ANTONIO.** *MOCTEZUMA II.* (Escenógrafo) 07/6
- LÓPEZ MANCERA, ANTONIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Productor) 04/1/3
- LÓPEZ MANCERA, ANTONIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Productor) 04/1/2
- LÓPEZ MANCERA, ANTONIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Productor) 04/1/1
- LÓPEZ MANCERA, ANTONIO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Escenógrafo) 06/1
- LÓPEZ MANCERA, ANTONIO.** *EL RELOJ Y LA CUNA.* (Escenógrafo) 05/1
- LÓPEZ MANCERA, ANTONIO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Escenógrafo) 14/1
- LÓPEZ, NICOLÁS.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/4
- LÓPEZ, SEBASTIÁN.** *MOCTEZUMA II [FRAGMENTOS].* (Actor) 07/8
- LÓPEZ TARSO, IGNACIO.** *MOCTEZUMA II.* (Producción) 07/5
- LÓPEZ TARSO, IGNACIO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/5
- LÓPEZ TARSO, IGNACIO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/3
- LÓPEZ TARSO, IGNACIO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/2
- LÓPEZ TARSO, IGNACIO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actor) 06/1
- LÓPEZ, WILEBALDO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/4
- LOS TRASHUMANTES.** *ENSAYANDO A MOLIERE.* (Grupo) 15/1
- LOZA, JOSÉ.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/3
- LOZANO, IRMA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/1

- LOZANO, IRMA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/3
- LOZANO, VERÓNICA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/4
- LUGO, ADRIANA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/4
- LUJÁN, ARMANDO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1
- LUNA, ALEJANDRO.** *LOS ENEMIGOS.* (Iluminación) 21/1
- LUNA, MARTHA.** *SANTÍSIMA.* (Directora) 18/2
- LUNA, ROCÍO.** *SANTÍSIMA.* (Coreografía) 18/1/2
- LUVIANO, AUGUSTO.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actor) 13/2/1
- LUVIANO, AUGUSTO.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actor) 13/2/2

M

- MADRIGAL, GUILLERMO B.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/2
- MAGAÑA, CARLOS.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/3
- MAGAÑA, SERGIO Y JORGE FERNANDO HERNÁNDEZ.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Canciones) 17/4
- MAGAÑA, SERGIO.** *[ARENA MÉXICO] LOS SIGNOS DEL ZODIACO.*
(Dramaturgo) 04/3
- MAGAÑA, SERGIO.** *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.* (Director) 01/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.*
(Dramaturgo) 01/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.*
(Dramaturgo) 01/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Dramaturgo) 14/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Dramaturgo) 14/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Letra y música de los himnos) 14/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *DEL OTRO LADO DEL MAR.* (Canciones) 10/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *DEL OTRO LADO DEL MAR.* (Dramaturgo) 10/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *DIÁLOGOS DE LOS ANIMALES.* (Dramaturgo) 08/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL ANILLO DE ORO.* (Dramaturgo) 11/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Canciones) 16/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Dramaturgo) 16/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Dramaturgo) 09/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Dramaturgo) 09/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Dramaturgo) 09/3

- MAGAÑA, SERGIO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Dramaturgo) 09/4
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Dramaturgo) 7/7
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Director) 17/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Dramaturgo) 17/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Dramaturgo) 17/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Dramaturgo) 17/3
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Dramaturgo) 17/4
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Dramaturgo) 17/5
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL RELOJ Y LA CUNA.* (Dramaturgo) 05/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL RELOJ Y LA CUNA.* (Dramaturgo) 05/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL SUPLICANTE.* (Dramaturgo) 03/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL SUPLICANTE.* (Dramaturgo) 03/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL SUPLICANTE.* (Dramaturgo) 03/3
- MAGAÑA, SERGIO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Dramaturgo) 06/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *ENSAYANDO A MOLIERE.* (Dramaturgo) 15/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Dramaturgo) 20/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Dramaturgo) 20/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Dramaturgo) 19/1/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Dramaturgo) 19/1/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *LA NOCHE TRANSFIGURADA.* (Dramaturgo) 02/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *LOS ENEMIGOS.* (Dramaturgo) 21/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *LOS ENEMIGOS/VIDEO.* (Dramaturgo) 21/p
- MAGAÑA, SERGIO.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Dramaturgo) 13/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Dramaturgo) 13/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Dramaturgo) 04/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Dramaturgo) 04/2/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Dramaturgo) 04/2/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *MOCTEZUMA II.* (Dramaturgo) 07/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *MOCTEZUMA II.* (Dramaturgo) 07/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *MOCTEZUMA II.* (Dramaturgo) 07/3
- MAGAÑA, SERGIO.** *MOCTEZUMA II.* (Dramaturgo) 07/4
- MAGAÑA, SERGIO.** *MOCTEZUMA II.* (Dramaturgo) 07/5

- MAGAÑA, SERGIO.** *MOCTEZUMA II.* (Dramaturgo) 07/6
- MAGAÑA, SERGIO.** *MOCTEZUMA II [FRAGMENTOS].* (Dramaturgo) 07/8
- MAGAÑA, SERGIO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Dramaturgo) 12/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Música) 12/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *SANTÍSIMA.* (Dramaturgo) 18/1/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *SANTÍSIMA.* (Dramaturgo) 18/1/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *SANTÍSIMA.* (Dramaturgo) 18/2
- MAGAÑA, SERGIO.** *SANTÍSIMA.* (Letra canciones) 18/1/1
- MAGAÑA, SERGIO.** *SANTÍSIMA.* (Música original) 18/1/2
- MAIROZ, JORGE.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1
- MANCILLA, MALINCHE.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/1
- MANDUJANO, SERGIO.** *LOS ENEMIGOS.* (Pintura escénica) 21/1
- MANRIQUE, CLEMENCIA.** *DEL OTRO LADO DEL MAR.* (Actriz) 10/1
- MANZANO, ROBERTO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Asist. de dirección) 09/1
- MANZANO, VIRGINIA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/1
- MANZO, MARÍA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/3
- MANZOLI, LLUZIA.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actriz) 16/1
- MARÁN, MARINA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/2
- MARCO VINICIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Intérprete música) 17/4
- MARICHAL, JULIA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/1
- MARIEL, VIRGILIO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Director) 12/1
- MARÍN, GERARDO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/1/1
- MARÍN, LILIANA.** *EL SUPLICANTE.* (Actriz) 03/3
- MARRUFO, ÁNGELES.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/1
- MARRUFO, ÁNGELES.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/2
- MARRUFO, ÁNGELES.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/3
- MARRUFO, ÁNGELES.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/2
- MARSANS, ELENA.** *MOCTEZUMA II.* (Iluminación) 07/6
- MARTÍN, ANA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/5
- MARTÍNEZ MEDRANO, MARÍA ALICIA.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Dirección) 7/7

- MARTÍNEZ MEDRANO, MARÍA ALICIA.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Dramaturgia) 7/7
- MARTÍNEZ MEDRANO, MARÍA ALICIA.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Escenografía) 7/7
- MARTÍNEZ SÁNCHEZ, JESÚS.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/2
- MARTÍNEZ SÁNCHEZ, MANOLO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/2
- MARTÍNEZ, AGUSTÍN.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/1/1
- MARTÍNEZ, GUSTAVO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/5
- MARTÍNEZ, HORACIO.** *LOS ENEMIGOS.* (Coordinación de vestuario) 21/1
- MARTÍNEZ, JOAQUÍN.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/3
- MARTÍNEZ, JORGE.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/4
- MARTÍNEZ, JORGE.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/4
- MARTÍNEZ, LEANDRO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- MATURANO, HOMERO.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actor) 16/1
- MATURANO, HOMERO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/1
- MAZA, LORENA.** *LOS ENEMIGOS.* (Directora) 21/1
- MAZA, LORENA.** *LOS ENEMIGOS.* (Dramaturgia) 21/1
- MEDINA, CANDELARIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Escenógrafo) 17/4
- MEDINA, CANDELARIO.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Actor) 19/1/1
- MEDINA, CANDELARIO.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Realización escenografía) 19/1/2
- MEJÍA, VÍCTOR MANUEL.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/5
- MÉNDEZ, GUILLERMO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Máscaras) 04/2/2
- MÉNDEZ, ROBERTO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/2
- MENDIZÁBAL, EDUARDO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/4
- MENDOZA LÓPEZ, BERTHA.** *EL SUPLICANTE.* (Vestuario) 03/2
- MENDOZA, DIANA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/2
- MENDOZA, TERESA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/1
- MENESES, MAGDALENA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/2
- MENESES, MARTHA.** *SANTÍSIMA.* (Actriz) 18/1/1
- MÉRIDA, YOLANDA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/6

- MERLÍN, SOCORRO.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/4
- MESÓN DE SAN ANTONIO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Espacio escénico) 17/5
- MESSEGUER, ARTURO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/2/1
- MESTRE, GLORIA / AMIGOS DEL TEATRO, A.C.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Producción) 16/1
- MESTRE, GLORIA.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actriz) 16/1
- MIJARES, MARTA.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actriz) 09/1
- MILLÁN, JUAN.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/4
- MIRANDA, LUIS.** *DIÁLOGOS DE LOS ANIMALES.* (Actriz) 08/1
- MIRANDA, LUIS.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Actor) 19/1/1
- MOCTEZUMA II [FRAGMENTOS].** DIRECCIÓN JOSÉ RAMÓN ENRÍQUEZ. 07/8
- MOCTEZUMA II.** DIRECCIÓN ALEJANDRO JODOROWSKY. 07/5
- MOCTEZUMA II.** DIRECCIÓN DAGOBERTO GUILLAUMAIN. 07/1/1
- MOCTEZUMA II.** DIRECCIÓN DAGOBERTO GUILLAUMAIN. 07/1/2
- MOCTEZUMA II.** DIRECCIÓN ÁLVARO CUSTODIO. 07/3
- MOCTEZUMA II.** DIRECCIÓN ANDRÉ MOREAU. 07/2
- MOCTEZUMA II.** DIRECCIÓN JOSÉ SOLÉ. 07/6
- MOCTEZUMA II.** DIRECCIÓN SALVADOR CARRILLO. 07/4
- MOGOJ, ISABELLA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* [*Arena México*]. (Actriz) 04/3
- MOGUEL, ORLANDO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/4
- MONROY, MARÍA TERESA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/4
- MONROY, MARÍA TERESA.** *MOCTEZUMA II.* (Asist. de dirección) 07/4
- MONSREAL, AGUSTÍN.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1
- MONTERO BERNARDO, BERNARDINO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- MONTERO, DORA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/6
- MONTES, ARMANTINA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/1/1
- MONTES, LILIA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/1/1
- MONTIEL, FLAVIO DANIEL.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/2/2
- MONTORO, MANUEL.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Director) 09/2
- MONTERRAT, HELIANA.** *ENSAYANDO A MOLIERE.* (Actriz) 15/1
- MOORE, VICENTE.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actor) 13/1
- MORA, OFELIA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/1/1
- MORALES, MARBIL.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*,

de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Actriz) 7/7

- MORANTE, SERGIO.** *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/2
- MOREAU, ANDRÉ.** *MOCTEZUMA II*. (Director) 07/2
- MORELL, ARTURO.** *EL SUPLICANTE*. (Actor) 03/3
- MORENO, ALICIA.** *RENTAS CONGELADAS*. (Actriz) 12/1
- MORENO, GRACIELA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actriz) 04/1/1
- MORENO, JOSÉ ELÍAS.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO*. (Actor) 09/1
- MORENO, JOSÉ LUIS.** *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/3
- MORENO, JOSÉ LUIS.** *RENTAS CONGELADAS*. (Actor) 12/1
- MORENO, LAURA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. [ARENA MÉXICO]. (Actriz) 04/3
- MORENO, MARTHA.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO*. (Asist. de dirección) 09/2
- MORENO, OMAR.** *LOS ENEMIGOS*. (Actor) 21/1
- MORENO, ROSA MARÍA.** *EL RELOJ Y LA CUNA*. (Actriz) 05/1
- MOTIVOS DEL LOBO, LOS.** DIRECCIÓN BLAS BRAIDOT. 13/2/1
- MOTIVOS DEL LOBO, LOS.** DIRECCIÓN BLAS BRAIDOT. 13/2/2
- MOTIVOS DEL LOBO, LOS.** DIRECCIÓN JUAN JOSÉ GURROLA. 13/1
- MUNDO QUE TÚ HEREDAS, EL.** DIRECCIÓN JULIO CASTILLO. 16/1
- MUÑOZ, ENRIQUE.** *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Actor) 14/1
- MURATALLA, MARIO.** *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/2
- MURIEL, ALMA.** *SANTÍSIMA*. (Actriz) 18/2
- MURILLO, DESSIRÉ.** *SANTÍSIMA*. (Actriz) 18/1/2
- MUSALEM, VERÓNICA.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO*. (Actriz) 13/2/2

N

- NÁJERA, GRACIELA.** *RENTAS CONGELADAS*. (Actriz) 12/1
- NÁPOLES, LEONCIO.** TEATRO DE ANTECÁMARA. (Escenógrafo) 02/1
- NARRO, HOMERO.** *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/4
- NARVÁEZ, ÓSCAR.** *SANTÍSIMA*. (Actor) 18/2
- NARVÁEZ, ÓSCAR.** *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/6
- NAVA, ADRIANA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. [Arena México]. (Actriz) 04/3
- NAVA, ARTURO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. [Arena México]. (Escenografía, vestuario e iluminación) 04/3

- NAVA, ARTURO.** *SANTÍSIMA*. (Iluminación) 18/2
- NAVA, GABRIELA.** *EL SUPLICANTE*. (Actriz) 03/2
- NAVARRETE, CARLOS.** *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/2
- NAVARRETE, JOSÉ.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA*. (Actor) 06/1
- NAVARRO, FRANCISCO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA*. (Actor) 17/5
- NAVARRO, NORMA.** *RENTAS CONGELADAS*. (Actriz) 12/1
- NOCHE TRANSFIGURADA, LA.** DIRECCIÓN SOCORRO AVELAR. 02/1
- NORIEGA, ELENA.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA*. (Coreógrafa) 06/1
- NOVELO, MANUEL.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA*. (Actor) 17/1
- NOVO, SALVADOR.** *EL RELOJ Y LA CUNA*. (Director) 05/1
- NOVO, SALVADOR.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Director) 04/1/1
- NOVO, SALVADOR.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Director) 04/1/2
- NOVO, SALVADOR.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Director) 04/1/3
- NÚÑEZ, OFELIA.** *MOCTEZUMA II*. (Actriz) 07/6

O

- OBREGÓN, CLAUDIO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Actor) 14/1
- OBREGÓN, CLAUDIO.** *EL SUPLICANTE*. (Actor) 03/2
- OBREGÓN, OLIVIA.** *SANTÍSIMA*. (Actriz) 18/1/1
- OCAÑA, EDUARDO.** *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/6
- OCHOA, DIANA.** *MOCTEZUMA II*. (Actriz) 07/5
- OLGUÍN, DAVID.** *LOS ENEMIGOS*. (Dramaturgia) 21/1
- OLIVARES, ELÍAS.** *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/1/1
- OLVERA, JOSÉ.** *EL SUPLICANTE*. (Escenógrafo) 03/2
- OLVERA, RICARDO JAVIER.** *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Actor) 14/1
- ONTIVEROSA, ENRIQUE.** *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/6
- OREA, MARIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actor) 04/1/1
- OREA, MARIO.** *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/2
- OREA, MARIO.** *RENTAS CONGELADAS*. (Actor) 12/1
- OROZCO, ANDRÉS.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actor) 04/1/1
- OROZCO, GRACIELA.** *MOCTEZUMA II*. (Actriz) 07/3
- OROZCO, VALENTÍN.** *SANTÍSIMA*. (Asist. de dirección) 18/1/2
- ORQUESTA DE CÁMARA DEL INBA, BAJO LA DIRECCIÓN DE SALVADOR CONTRERAS.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA*. (Interpretación musical) 06/1

ORQUESTA SINFÓNICA DE XALAPA, BAJO LA DIRECCIÓN DE LUIS

XIMÉNEZ SOSA. *MOCTEZUMA II.* 07/11/1

ORTEGA, GRACIANO. *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/11/1

ORTIZ, EDMUNDO. *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/4

ORTIZ, FELIPE ANTONIO. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/2

ORTIZ, JOSÉ. *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actor) 20/1

ORTIZ, JUAN ANTONIO. *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/4

ORTIZ, MARCO ANTONIO. *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/1/2

OSORIO, MARCOS. *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Productor) 14/2

OSORIO, SILVIA. *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/6

OVIEDO, RUBÉN. *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6

P

PACHECO, ALFREDO. *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/3

PADILLA, LUIS G. *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1

PALACIO CLAVIJERO, MORELIA, MICH. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.*

(Espacio escénico) 17/3

PALACIO DE BELLAS ARTES. *EL RELOJ Y LA CUNA.* (Espacio escénico) 05/1

PALACIO DE BELLAS ARTES. *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Espacio escénico) 06/1

PALACIO DE BELLAS ARTES. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Espacio escénico)

04/1/1

PALLÉS, LUCÍA. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/1

PALOMO, EDUARDO. *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1

PARRA, JOSÉ LUIS. *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/11/1

PARRA, TARA. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/1

PATIÑO, MARÍA TERESA. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/4

PATIÑO, REBECA. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/4

PATIO DE BELLAS ARTES, OAXACA. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.*

(Espacio escénico) 17/2

PECH FLORES, FRANCISCO. *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Productor) 14/2

PECH FRANCO, MARLENE. *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/2

PEGUERO, JESÚS. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/4

PELÁEZ, ANGELINA. *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actriz) 20/2

PELÁEZ, ANGELINA. *LOS ENEMIGOS.* (Actriz) 21/1

PELÁEZ, ANGELINA. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/1

PENAGOS, JOSÉ LUIS. *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/2

PEÑA, ARCELIA DE LA. *SANTÍSIMA.* (Coreografía) 18/1/1

PEÑAFIEL, ANTONIO. *MOCTEZUMA II.* (Vestuario) 07/3

PEÑALOZA, GUILLERMINA. *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Coreografía) 14/1

PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO, EL. DIRECCIÓN ALBERTO ESTRELLA.

09/4

PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO, EL. DIRECCIÓN MANOLO FÁBREGAS.

09/1

PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO, EL. DIRECCIÓN MANUEL MONTORO.

09/2

PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO, EL. DIRECCIÓN RAFAEL LÓPEZ

MIARNAU. 09/3

PERALTA, RENÉ. *LOS ENEMIGOS.* (Arco) 21/1

PERDIGÓN, LETICIA. *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actriz) 09/3

PÉREZ DZUL, MARTÍN. *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2

PÉREZ GALLARDO, JESÚS. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/3

PÉREZ SOTO, CÉSAR. *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Escenografía) 16/1

PÉREZ SOTO, CÉSAR. *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Vestuario) 16/1

PÉREZ, AGUSTÍN. *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1

PÉREZ, EUGENIO. *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/2

PETITPIERRE, GENOVEVA. *LOS ENEMIGOS.* (Producción ejecutiva) 21/1

PINEDA, ENRIQUE. *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actor) 20/2

PINEDA, ENRIQUE. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/2/1

PINEDA, HUMBERTO. *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actor) 20/1

PINGARRÓN, GABRIEL. *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1

PINGARRÓN, GABRIEL. *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actor) 16/1

PINO, CARMEN. *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/2

PIÑEIRA, ALICIA. *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actriz) 06/1

PIÑEIRO, JOSEFINA. *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Vestuario) 06/1

PIOTROWSKY, ANDRÉS S. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/4

PIRÁMIDE DEL SOL, TEOTIHUACAN. *MOCTEZUMA II.* (Espacio escénico) 07/3

PLATAS, JOSÉ FRANCISCO. *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1

POL, JORGE. *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/1/1

- POLA, ANTONIO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actor) 06/1
- PONTE, JUDY.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actriz) 06/1
- PORTAS, RAMIRO.** *MOCTEZUMA II.* (Asist. de dirección) 07/3
- POULIOT, CARLOS.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/1
- PRECIADO, JUAN FELIPE.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1
- PRIETO, JULIO.** *DEL OTRO LADO DEL MAR.* (Escenógrafo) 10/1
- PRIETO, JULIO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Escenógrafo) 09/1
- PRIETO, JULIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Escenógrafo) 04/1/1
- PRIETO, JULIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Escenógrafo) 04/1/2
- PRIETO, JULIO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Escenógrafo) 04/1/3
- PUCHETA, JUAN JOSÉ.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/4
- PUEBLITA, FERNANDO.** *EL SUPPLICANTE.* (Actor) 03/3
- PUEBLO DE JULIA, EL.** (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña).
Dirección María Alicia Martínez Medrano 7/7

PUNTE, CLAUDIA. *SANTÍSIMA.* (Actriz) 18/1/1

Q

- QUIJADA, RAÚL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/5
- QUINTOS, ALICIA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/2
- QUINTOS, ALICIA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/3
- QUINTOS, ALICIA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/3
- QUIROZ, RODOLFO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/3
- QUIROZ, SALVADOR.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1

R

- RAMÍREZ, ESTEBAN.** *DEL OTRO LADO DEL MAR.* (Iluminación) 10/1
- RAMÍREZ, GUSTAVO.** *EL SUPPLICANTE.* (Actor) 03/3
- RAMÍREZ, GUSTAVO.** *EL SUPPLICANTE.* (Actor) 03/3
- RAMÍREZ, ROBERTO E.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Actor) 7/7
- RAMOS, ADRIÁN.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/1
- RAMOS, ELISA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/2

- RAMOS, HERNANDO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/2
- RAMOS, SERGIO.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actor) 16/1
- RANGEL, MARTHA.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actriz) 12/1
- RAZO, MARIO DEL.** *ENSAYANDO A MOLIERE.* (Director) 15/1
- RECREO INFANTIL DEL BOSQUE.** *DEL OTRO LADO DEL MAR.*
(Espacio escénico) 10/1
- RECREO INFANTIL DEL BOSQUE.** *EL ANILLO DE ORO.* (Espacio escénico) 11/1
- RELOJ Y LA CUNA, EL.** DIRECCIÓN IGNACIO HERNÁNDEZ. 05/2
- RELOJ Y LA CUNA, EL.** DIRECCIÓN SALVADOR NOVO. 05/1
- RENDÓN, DELIA MARÍA, CARLOS FRANCISCO BAEZA, SALVADOR ALEJANDRO CRUZ, SILVIA E. DUARTES Y ROBERTO E. RAMÍREZ.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Asistentes de dirección) 7/7
- RENDÓN, DELIA MARÍA, IMELDA T. AYALA, ÁNGELA CÓRDOVA Y SILVIA E. DUARTES.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Vestuario) 7/7
- RENTAS CONGELADAS.** DIRECCIÓN VIRGILIO MARIEL. 12/1
- REY, BRUNO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/3
- REYERO, GERARDO.** *EL SUPPLICANTE.* (Actor) 03/3
- REYES LÓPEZ, MARCELINO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/2
- REYES, MIGUEL.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1
- REYES, YOLANDA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/2
- RIANDE, JOSÉ.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1
- RINCÓN, ROSA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/3
- RÍOS, MARÍA EUGENIA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/3
- RIVAS, MARÍA TERESA.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actriz) 09/3
- RIVERA, EUTIMIO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/1/1
- RIVERO, GINÉS.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/1
- RIVERO, LUIS.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Ejecutante música) 14/1
- RIVERO, LUIS.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Selección musical) 13/2/1
- RIVERO, LUIS.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Selección musical) 13/2/2
- RIVERO, ROBERTO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6

- RIVERO, ROBERTO.** *MOCTEZUMA II.* (Asist. de dirección) 07/6
- ROBLES, JORGE HUMBERTO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.*
(Asist. de dirección) 04/2/1
- ROBLES, JORGE HUMBERTO.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/1/1
- ROCES, CARLOS.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Vestuario) 20/2
- ROCHA, ANA MARÍA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/4
- RODARTE, ENRIQUE.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/4
- RODRÍGUEZ, ALBERTO.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/1/2
- RODRÍGUEZ, ALEJANDRO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/3
- RODRÍGUEZ, AZUCENA.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actriz) 06/1
- RODRÍGUEZ, AZUCENA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/1
- RODRÍGUEZ, AZUCENA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/3
- RODRÍGUEZ, CARLOS.** *MOCTEZUMA II.* (Asist. de dirección) 07/2
- RODRÍGUEZ, JOSÉ MIGUEL.** *EL SUPLICANTE.* (Actor) 03/3
- RODRÍGUEZ, MARCELA.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Música) 20/2
- RODRÍGUEZ, MARCELA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Música) 04/2/2
- RODRÍGUEZ, MARIO ALBERTO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1
- RODRÍGUEZ, XOXHIQUETZAL.** *SANTÍSIMA.* (Actriz) 18/1/2
- ROJAS ALARCÓN, DR.** *RENTAS CONGELADAS.* (Producción) 12/1
- ROJO, MARÍA.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actriz) 09/2
- ROMÁN, GEORGINA.** *MOCTEZUMA II.* (Coreografía) 07/4
- ROMERO, LIDYA.** *LOS ENEMIGOS.* (Coreografía) 21/1
- ROQUE, MAURICIO.** *EL SUPLICANTE.* (Actor) 03/3
- ROSAS, MIGUEL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- ROTZINGER, CARLOS.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/2
- RUAN, JAVIER.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/4
- RUAN, JAVIER.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/5
- RUAN, JAVIER.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actor) 14/1
- RUBIO, MARÍA.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actriz) 12/1
- RUIZ AGUIRRE, CARLOS.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/2
- RUIZ, ALEJANDRA.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Actriz) 7/7
- RUIZ, CARLOS.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/2

- RUIZ R., MARTÍN.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/5
- S**
- SAAVA, SOFÍA.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actriz) 12/1
- SAAVEDRA, DULCE.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actriz) 09/4
- SAGREDO, CARMEN.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/2
- SAGREDO, CARMEN.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/2
- SAGREDO, CARMEN.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/6
- SAHAGÚN, JUAN.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actor) 20/2
- SALA CHICA DEL TEATRO DEL ESTADO DE VERACRUZ.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Espacio escénico) 04/2/1
- SALA MARTÍ. (FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS).** *LA NOCHE TRANSFIGURADA.* (Espacio escénico) 02/1
- SALA VILLARRUTIA, ESCUELA DE ARTE TEATRAL DEL INBA.** *MOCTEZUMA II.* (Espacio escénico) 07/4
- SALAS, MANUEL.** *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.* (Actor) 01/2
- SALAS, MARÍA LUISA.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actriz) 20/1
- SALAZAR, ANA MARÍA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/1
- SALAZAR, CARLOS Y MIRIAM LANZAGORTA.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Musicalización) 09/4
- SALAZAR, DANIEL.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO. [ARENA MÉXICO].* (Actor) 04/3
- SALAZAR, DANIEL.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/2
- SALAZAR, LEOPOLDO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actor) 06/1
- SALGADO, TZINIA.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actriz) 13/2/1
- SALIDO, JUAN.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/1
- SALINAS, LUZ.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/1
- SALMERÓN, JOSÉ.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/2
- SÁNCHEZ ALVARADO, RODOLFO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO. [ARENA MÉXICO].* (Escenofonía) 04/3
- SÁNCHEZ, ALONSO.** *ENSAYANDO A MOLIERE.* (Actor) 15/1
- SÁNCHEZ GARCÍA, ROSA V.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Intérprete música) 17/4
- SÁNCHEZ, MAURICIO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- SÁNCHEZ M., HORACIO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Productor) 14/2

- SÁNCHEZ, SELMA. *SANTÍSIMA*. (Actriz) 18/1/2
- SÁNCHEZ, SANDRA. *EL SUPPLICANTE*. (Actriz) 03/3
- SÁNCHEZ, SALVADOR. *MOCTEZUMA II*. (Actriz) 07/6
- SANDOVAL, MARÍA ELENA. *RENTAS CONGELADAS*. (Actriz) 12/1
- SAN ROMÁN, REBECA. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actriz) 04/1/2
- SAN ROMÁN, REBECA. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actriz) 04/1/3
- SANTA CECILIA. *MOCTEZUMA II* [FRAGMENTOS]. (Actriz) 07/8
- SANTANDER, FELIPE. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actor) 04/1/2
- SANTIAGO PALMA, GRACIELA. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA*. (Actriz) 17/2
- SANTÍSIMA*. DIRECCIÓN GERMÁN CASTILLO 18/1/1
- SANTÍSIMA*. DIRECCIÓN GERMÁN CASTILLO 18/1/2
- SANTÍSIMA*. DIRECCIÓN MARTHA LUNA. 18/2
- SANZ, ROCÍO. *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Música) 14/1
- SAURET, AGUSTÍN. *EL SUPPLICANTE*. (Actor) 03/1
- SAUZA, CRISTINA. *SANTÍSIMA*. (Vestuario) 18/1/1
- SAVIÓN, JORGE. *LOS ENEMIGOS*. (Actor) 21/1
- SCHULZ, MIGUEL ÁNGEL. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA*. (Actor) 17/2
- SEOANE, RAQUEL. *LOS MOTIVOS DEL LOBO*. (Actriz) 13/2/1
- SEOANE, RAQUEL. *LOS MOTIVOS DEL LOBO*. (Actriz) 13/2/2
- SEOANE, RAQUEL. *LOS MOTIVOS DEL LOBO*. (Vestuario) 13/2/1
- SEOANE, RAQUEL. *LOS MOTIVOS DEL LOBO*. (Vestuario) 13/2/2
- SERNA, MÓNICA. *MOCTEZUMA II*. (Actriz) 07/6
- SERRATOS, NINA Y MARISSA IGLESIAS. *LOS ENEMIGOS*. (Asist. de dirección) 21/1
- SERRET, GUILLERMO, ANTONIO ESPARZA, EDGAR FLORES. *SANTÍSIMA*. (Coreografía) 18/2
- SERRET, GUILLERMO. *DEL OTRO LADO DEL MAR*. (Productor) 10/1
- SERVÍN, YAZMÍN. *SANTÍSIMA*. (Bailarina) 18/1/2
- SEVILLA, ALFREDO. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actor) 04/2/1
- SEVILLA, ALFREDO. *SANTÍSIMA*. (Actor) 18/2
- SEVILLA, MANUEL. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actor) 04/2/2
- SHERIDAN, BEATRIZ. *LOS MOTIVOS DEL LOBO*. (Actriz) 13/1
- SIGNOS DEL ZODIACO, LOS* [ARENA MÉXICO]. DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA ESCÉNICA RAÚL ZERMEÑO. 04/3

- SIGNOS DEL ZODIACO, LOS*. DIRECCIÓN GERMÁN CASTILLO. 04/2/1
- SIGNOS DEL ZODIACO, LOS*. DIRECCIÓN GERMÁN CASTILLO. 04/2/2
- SIGNOS DEL ZODIACO, LOS*. DIRECCIÓN SALVADOR NOVO. 04/1/1
- SIGNOS DEL ZODIACO, LOS*. DIRECCIÓN SALVADOR NOVO. 04/1/2
- SIGNOS DEL ZODIACO, LOS*. DIRECCIÓN SALVADOR NOVO. 04/1/3
- SILVA, MARCO ANTONIO. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Coreografía) 04/2/2
- SIXTOS, JAVIER. *SANTÍSIMA*. (Actor) 18/1/2
- SOCICULTUR / DEPARTAMENTO DEL DISTRITO FEDERAL. *SANTÍSIMA*. (Producción) 18/2
- SOLARES, EFRÉN. *LOS ENEMIGOS*. (Construcción escenografía) 21/1
- SOLÉ, GUILLERMINA. *MOCTEZUMA II*. (Actriz) 07/6
- SOLÉ, JOSÉ. *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Director) 14/1
- SOLÉ, JOSÉ. *EL VIAJE DE NOCRESIDA*. (Actor) 06/1
- SOLÉ, JOSÉ. *MOCTEZUMA II*. (Director) 07/6
- SOLÍS, JOSÉ. *LA ÚLTIMA DIANA*. (Director) 20/1
- SOLÍS, JUSTO. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actor) 04/1/2
- SOLÍS, JUSTO. *RENTAS CONGELADAS*. (Actor) 12/1
- SOLÍS, SERGIO. *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/3
- SOREL, VÍCTOR. *MOCTEZUMA II*. (Actor) 07/5
- SOSA, ARTURO. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. [Arena México]. (Actor) 04/3
- SOTELO, IGNACIO. *EL VIAJE DE NOCRESIDA*. (Actor) 06/1
- SOTO SORIA, ALFONSO. *MOCTEZUMA II*. (Escenografía) 07/1/1
- SOUZA, PILAR. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actriz) 04/1/2
- SOUZA, PILAR. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actriz) 04/1/1
- SOUZA, PILAR. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actriz) 04/1/3
- SOUZA, PILAR. *MOCTEZUMA II*. (Actriz) 07/2
- SOUZA, PILAR. *MOCTEZUMA II*. (Actriz) 07/5
- STERN, MARIO. *CORTÉS Y LA MALINCHE*. (Ejecutante música) 14/1
- SUÁREZ, EDUARDO. *RENTAS CONGELADAS*. (Actor) 12/1
- SUÁREZ, KARINA N. *SANTÍSIMA*. (Bailarina) 18/1/2
- SUÁREZ, MANUEL. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO*. (Actor) 04/1/3
- SUPPLICANTE, EL*. DIRECCIÓN GUILLERMO FAMILIAR. 03/1
- SUPPLICANTE, EL*. DIRECCIÓN MÓNICA VILLASEÑOR. 03/3
- SUPPLICANTE, EL*. DIRECCIÓN MANUEL BAUCHE ALCALDE. 03/3

SUPPLICANTE, EL. DIRECCIÓN SERGIO ELIZONDO. 03/2

SWAAN, SALOMÓN DE. *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Escenografía) 13/1

T

TABOADA JR., JULIO. *EL SUPPLICANTE.* (Actor) 03/1

TABOADA, CARLOS. *EL SUPPLICANTE.* (Actor) 03/1

TALÁN CAROLINA. *DEL OTRO LADO DEL MAR.* (Actriz) 10/1

TALÁN, SILVIA. *DEL OTRO LADO DEL MAR.* (Actriz) 10/1

TALÁN, ROY. *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/4

TALLER DE TEATRO, GRUPO. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.*

(Producción) 17/2

TALLER DEL NUEVO TEATRO. *MOCTEZUMA II.* (Producción) 07/1/1

TAPIA, FIDELIA. *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/1/1

TAPIA, ITZEL. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/4

TAVERA, FERNANDO. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/3

TAVIRA, LUIS DE. *LOS ENEMIGOS.* (Dramaturgia) 21/1

TEATRO CLÁSICO DE MÉXICO. *MOCTEZUMA II.* (Producción) 07/3

TEATRO CONTEMPORÁNEO. *EL SUPPLICANTE.* (Grupo) 03/3

TEATRO DE ANTECÁMARA. *LA NOCHE TRANSFIGURADA.* (Grupo) 02/1

TEATRO DE LA NACIÓN, INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL.

EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO. (Producción) 09/3

TEATRO DE LOS INSURGENTES. *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.*

(Espacio escénico) 09/1

TEATRO DE RECÁMARA. *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.*

(Grupo) 01/1

TEATRO DEL BOSQUE. (AHORA TEATRO JULIO CASTILLO).

LOS SIGNOS DEL ZODIACO. (Espacio escénico) 04/1/2

TEATRO DEL BOSQUE. (AHORA TEATRO JULIO CASTILLO)

MOCTEZUMA II. (Espacio escénico) 07/6

TEATRO DEL ESTADO DE VERACRUZ. *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.*

(Espacio escénico) 09/2

TEATRO ESPERANZA IRIS. *RENTAS CONGELADAS.* (Espacio escénico) 12/1

TEATRO HIDALGO, DEL INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL.

MOCTEZUMA II. (Espacio escénico) 07/5

TEATRO JULIO CASTILLO. *LOS ENEMIGOS.* (Espacio escénico) 21/1

TEATRO JULIO JIMÉNEZ RUEDA. *CORTÉS Y LA MALINCHE.*

(Espacio escénico) 14/1

TEATRO JULIO JIMÉNEZ RUEDA. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.*

(Espacio escénico) 04/2/2

TEATRO MANOLO FÁBREGAS. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Espacio escénico) 04/1/3

TEATRO OCAMPO, MORELIA, MICH. *LA ÚLTIMA DIANA.* (Espacio escénico) 20/1

TEATRO OCAMPO, MORELIA, MICH. *SANTÍSIMA.* (Espacio escénico) 18/1/2

TEATRO PRINCIPAL, DE XALAPA, VER. *MOCTEZUMA II.* (Espacio escénico) 07/1/1

TEATRO PRINCIPAL, GUANAJUATO. *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.*

(Espacio escénico) 01/2

TEATRO REFORMA. *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Espacio escénico) 16/1

TEATRO REFORMA / FORO CONTIGO... AMÉRICA. *LOS MOTIVOS DEL LOBO.*

(Espacio escénico) 13/2/2

TEATRO SALVADOR NOVO, CNA. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.*

[ARENA MÉXICO]. (Espacio escénico) 04/3

TEATRO SANTA CATARINA. *SANTÍSIMA.* (Espacio escénico) 18/1/1

TEATRO SERGIO MAGAÑA, EN MAZATEUPA, NACAJUCA, TABASCO.

CORTÉS Y LA MALINCHE. (Espacio escénico) 14/2

TEATRO SERGIO MAGAÑA. *SANTÍSIMA.* (Espacio escénico) 18/2

TEATRO TÍVOLI. *EL SUPPLICANTE.* (Espacio escénico) 03/1

TEATRO VENTANA. *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.* (Grupo) 01/2

TEATRO VENTANA. *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Grupo) 17/5

TEATRO XOLA. (AHORA JULIO PRIETO). *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.*

(Espacio escénico) 09/3

TEATRO XOLA. (AHORA JULIO PRIETO). *LOS MOTIVOS DEL LOBO.*

(Espacio escénico) 13/1

TEJEDA, CELIA. *RENTAS CONGELADAS.* (Actriz) 12/1

TEJEDA, MIGUEL. *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1

TINOCO, LOLA. *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/3

TORAÑO, EMMA, SASTRERÍA D'LUCCA, MATILDE ROMÁN Y ANDRÉS

MORENO. *LOS ENEMIGOS.* (Realización de vestuario) 21/1

TORIZ, ALEJANDRO. *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6

TORNER, LUIS. *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actor) 16/1

- TORNER, LUIS.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/1
- TORRE LAPHAN, FERNANDO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Asist. de dirección) 06/1
- TORRES, BLANCA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/6
- TORRES, EDGARDO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/3
- TORRES, MARÍA ANTONIA.** *MOCTEZUMA II.* (Actriz) 07/4
- TORRIJOS, ÁUREA.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actriz) 06/1
- TOSCANO, ESTEBAN.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Coreografía) 04/2/1
- TREJO, GUADALUPE.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Coreografía) 17/5
- TREJO, LUPE.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/5
- TREJO, MARTHA ALICIA E ISAURO BASTOS.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.*
(Dirección) 14/2
- TREJO, MARTHA ALICIA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Diseño gráfico) 14/2
- TREJO, MARTHA ALICIA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Vestuario) 14/2
- TREVIÑO, FERNANDO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/4
- TREVIÑO, FERNANDO.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Asist. de dirección) 19/1/1
- TREVIÑO, FERNANDO.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Asist. de dirección) 19/1/2
- TRUEBA A., EDUARDO MATEO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Música original de las canciones y dirección musical) 17/5
- TRUEBA A., EDUARDO MATEO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.*
(Música, interpretación acordeón y piano) 17/5

U

- UGALDE, IGNACIO.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/4
- UGARTE, PATRICIA.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actriz) 16/1
- ÚLTIMA DIANA, LA.** DIRECCIÓN GERMÁN CASTILLO. 20/2
- ÚLTIMA DIANA, LA.** DIRECCIÓN JOSÉ SOLÍS. 20/1
- UNIDAD DE PRODUCCIONES AUDIOVISUALES DEL CNCA / INBA.** *LOS ENEMIGOS/VIDEO.* (Producción) 21/p
- UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO, ESCUELA DE ARTES.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO. [Arena México].* (Producción) 04/3
- UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA.** *EL RELOJ Y LA CUNA.*
(Producción) 05/2
- UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA / DIFUSIÓN CULTURAL.**
DIÁLOGOS DE LOS ANIMALES. (Producción) 08/1

- UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO / DIFUSIÓN CULTURAL.** *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.* (Producción) 01/2
- UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO / DIFUSIÓN CULTURAL.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Producción) 17/5
- UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO, DEPARTAMENTO DE TEATRO Y DANZA.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Producción) 20/2
- UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO, DIFUSIÓN CULTURAL, CENTRO UNIVERSITARIO DE TEATRO.** *MOCTEZUMA II [FRAGMENTOS].* (Producción) 07/8
- UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Producción) 19/1/2
- UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO.** *SANTÍSIMA.*
(Producción) 18/1/1
- UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO / DIFUSIÓN CULTURAL.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Producción) 17/4
- UNIVERSIDAD VERACRUZANA.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.*
(Producción) 09/2
- UNIVERSIDAD VERACRUZANA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Producción) 04/2/1
- URIBE, NORMA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO. [Arena México].* (Actriz) 04/3
- URRETA, ALICIA.** *SANTÍSIMA.* (Arreglos musicales) 18/1/1

V

- VALENCIA, CANDELARIA.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña.) (Actriz) 7/7
- VALERIO, RAÚL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/3
- VALESCI, ALFREDO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actor) 06/1
- VARGAS, CHABELA.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actriz) 06/1
- VÁZQUEZ, ADA LEA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/1/1
- VÁZQUEZ, ALBERTO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1
- VÁZQUEZ, CARLOS.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Actor) 06/1
- VÁZQUEZ, CARMINA.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actriz) 09/3
- VÁZQUEZ, MARTINIANO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Productor) 14/2
- VÁZQUEZ MÉNDEZ, FRANCISCO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Productor) 14/2

- VÁZQUEZ, OCTAVIO.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Escenógrafo) 20/1
- VÁZQUEZ, OCTAVIO.** *SANTÍSIMA.* (Escenografía y vestuario) 18/1/2
- VÁZQUEZ, ROBERTO.** *EL SUPPLICANTE.* (Actor) 03/3
- VEGA, ARMANDO DE LA.** *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1
- VEGA, COPÉRNICO.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/1/2
- VEGA, GONZALO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/1
- VEGA, GONZALO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Productor) 17/1
- VELA, JOSÉ LUIS.** *EL SUPPLICANTE.* (Actor) 03/2
- VELARDE, RUBÉN.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- VELAZCO, AMÉRICA.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Actriz) 14/1
- VELAZCO, GRACIELA DE.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actriz) 12/1
- VELÁZQUEZ, DAVID.** *EL PUEBLO DE JULIA.* (Basada en *El retorno de la vieja dama*, de Friedrich Dürrenmatt; *Los Perros*, de Elena Garro y *Moctezuma II*, de Sergio Magaña). (Música) 7/7
- VELÁZQUEZ, JAVIER.** *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.* (Actor) 01/2
- VELÁZQUEZ, JAVIER.** *COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS.* (Director) 01/2
- VELÁZQUEZ, JAVIER.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Director) 17/5
- VELÁZQUEZ, LEONARDO.** *EL RELOJ Y LA CUNA.* (Musicalización) 05/2
- VELÁZQUEZ, RAÚL.** *EL PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO.* (Actor) 09/2
- VERA, CARMEN.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/2
- VERA, RODRIGO.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actor) 13/2/1
- VERA, RODRIGO.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actor) 13/2/2
- VERDUZCO, DAVID.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/2/2
- VERDUZCO, MARTHA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/2
- VERDUZCO, MARTHA.** *SANTÍSIMA.* (Actriz) 18/1/1
- VIAJE DE NOCRESIDA, EL.** DIRECCIÓN CELESTINO GOROSTIZA. 06/1
- VIEYRA, ALEJANDRO H.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/1/1
- VIGARITO, FERNANDO.** *SANTÍSIMA.* (Productor) 18/2
- VILLA, ISRAEL.** *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1
- VILLAGRÁN, BLANCA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* [*Arena México*]. (Actriz) 04/3
- VILLAGRÁN, DANIEL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/3
- VILLALPANDO, MANUEL.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- VILLANUEVA, GEORGINA.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actriz) 04/2/2

- VILLARINO, ARTURO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1
- VILLASEÑOR, MÓNICA.** *EL SUPPLICANTE.* (Directora) 03/3
- VILLASEÑOR, SALOMÓN.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actor) 20/1
- VILLAVELÁZQUEZ, OFELIA.** *SANTÍSIMA.* (Actriz) 18/1/2
- VILLEGAS, FRANCISCO.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/5
- VIVANCO, MARTÍN.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Música, interpretación guitarra) 17/5

W

- WACHTLER, MARGOT.** *EL MUNDO QUE TÚ HEREDAS.* (Actriz) 16/1

Y

- YÁÑEZ, HUMBERTO.** *LA ÚLTIMA DIANA.* (Actor) 20/2
- YÁÑEZ, HUMBERTO.** *SANTÍSIMA.* (Actor) 18/1/1
- YBARRA, HERNÁN.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/2/1
- YBARRA, HERNÁN.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Asist. de dirección) 04/2/1
- YLIZALITURRI, LEOPOLDO.** *MOCTEZUMA II.* (Asist. de dirección) 07/6
- YOLDI, ÓSCAR.** *ENSAYANDO A MOLIERE.* (Actor) 15/1
- YOLIZMA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/4

Z

- ZALDÍVAR, DUNIA.** *DIÁLOGOS DE LOS ANIMALES.* (Actriz) 08/1
- ZALDÍVAR, DUNIA.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actriz) 17/4
- ZALDÍVAR, DUNIA.** *EL RELOJ Y LA CUNA.* (Actriz) 05/2
- SALDÍVAR, DUNIA.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Actriz) 19/1/1
- ZALDÍVAR, DUNIA.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Actriz) 19/1/2
- ZALDÍVAR, DUNIA.** *LOS MOTIVOS DEL LOBO.* (Actriz) 13/1
- ZÁRATE, MÁXIMO TIZOC.** *MOCTEZUMA II.* (Escenógrafo) 07/4
- ZÁRATE, MÁXIMO TIZOC.** *MOCTEZUMA II.* (Vestuario) 07/4
- ZARZOSA, CHUCHO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Arreglos musicales) 12/1
- ZEDILLO, RICARDO.** *EL VIAJE DE NOCRESIDA.* (Iluminador) 06/1
- ZERMEÑO, LUIS.** *DIÁLOGOS DE LOS ANIMALES.* (Actriz) 08/1
- ZERMEÑO, LUIS.** *EL QUE VINO A HACER LA GUERRA.* (Actor) 17/4
- ZERMEÑO, LUIS.** *EL RELOJ Y LA CUNA.* (Asist. de dirección) 05/2

- ZERMEÑO, LUIS.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Actor) 19/1/2
- ZERMEÑO, LUIS.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Asist. de dirección) 19/1/1
- ZERMEÑO, LUIS.** *LA DAMA DE LAS CAMELIAS.* (Asist. de dirección) 19/1/2
- ZERMEÑO, RAÚL.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* [*Arena México*]. (Dirección y dramaturgia escénica) 04/3
- ZETINA, MARCOS.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/6
- ZORRILLA, MARIANO.** *EL SUPPLICANTE.* (Actor) 03/3
- ZUMAYA, AMADO.** *LOS SIGNOS DEL ZODIACO.* (Actor) 04/1/1
- ZUMAYA, AMADO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/2
- ZUMAYA, AMADO.** *MOCTEZUMA II.* (Actor) 07/3,
- ZUMAYA, AMADO.** *RENTAS CONGELADAS.* (Actor) 12/1
- ZÚÑIGA, IGNACIO.** *CORTÉS Y LA MALINCHE.* (Iluminación) 14/1
- ZÚÑIGA, ROSARIO.** *LOS ENEMIGOS.* (Actor) 21/1

Obra publicada

Presentación

Al levantar esta propuesta de inventario de la obra publicada de Sergio Magaña, a veces llegamos fácilmente a los registros y materiales buscados, en otros casos recorrimos atajos y rodeos; tuvimos así mismo hallazgos inesperados pero, hay que mencionarlo, también llegamos a callejones sin salida. Y es que nos propusimos compilar y completar los registros bibliohemerográficos ya existentes sobre la producción artística del maestro y, complementariamente, realizar una investigación documental que nos permitiera cotejar, corregir y completar la información dada por cierta en las fuentes de referencia usualmente consultadas. Por tal razón nos propusimos localizar y recuperar la mayoría de los escritos de Sergio Magaña a través de búsquedas retrospectivas que se remontan, en algunos casos, hasta más de cincuenta años atrás; como es sabido algunas de estas fuentes son de difícil acceso pues en algunos casos se encuentran dispersas en periódicos y revistas fuera de circulación; en otros su localización y consulta fue difícil por formar parte de fondos reservados personales e institucionales; o inclusive porque algunos manuscritos permanecen inéditos y/o extraviados. Es pertinente observar que en este capítulo se privilegia la obra publicada en los diversos géneros en los que se aventuró nuestro autor. A los estudiosos que deseen conocer exhaustivamente la obra dramática de Sergio Magaña, los remitimos al capítulo Historia escénica, de este catálogo.

I. **DRAMATURGIA:** **TEXTOS PUBLICADOS Y MANUSCRITOS**

En este apartado se registran los textos dramáticos de Sergio Magaña cuando han sido publicados en más de una ocasión, se enlistan sus diferentes ediciones; también se da cuenta de los textos manuscritos y, del hasta ahora irrecuperado texto de *La noche transfigurada*. Por otra parte, como la publicación impresa de las obras de Sergio Magaña no obedece a la fecha de su escritura y/o de su estreno, para facilitar su consulta optamos por presentarlas en orden alfabético; y cuando un texto tiene más de una edición, estas se enlistan en orden cronológico.

ANA LA AMERICANA

Ana la americana (obra en un acto). México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes: Plaza y Valdés, 1995. p. 93 (Colec. Teatro Breve).

ANILLO DE ORO, EL

El anillo de oro. Manuscrito del autor (inédito).

COMO LAS ESTRELLAS Y TODAS LAS COSAS

"*Como las estrellas y todas las cosas*" p. 133-137. En *Tramoya: cuaderno de teatro*. Jalapa, Veracruz: Universidad Veracruzana. Nos. 21-22 (sep.-de diciembre, 1981).

"*Como las estrellas y todas las cosas*". p. 78. En *El centavo: revista de cultura y literatura*. Michoacán, México: La revista. no. 212 (marzo, 1997). 30 p.: il.

"*Como las estrellas y todas las cosas*" En *Mensaje, revista de la Universidad Veracruzana* [s.f.]. En Fondo documental SM/CITRU.

CORTÉS Y LA MALINCHE = LOS ARGONAUTAS.²³⁷

Los argonautas = *Cortés y la Malinche*: sátira en 2 partes.

²³⁷ SM decidió como título definitivo el de *Cortés y la Malinche* pues inicialmente la había titulado *Los argonautas*.

México: Instituto Nacional de Bellas Artes, 1967. 86 p.: il. (Colec. de Teatro ; 7).

"*Cortés y la Malinche*". p. 139-226. En *Moctezuma II. Cortés y la Malinche*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1985. 236 p.: il. (Colec. Teatro).

DAMA DE LAS CAMELIAS, LA

La dama de las camelias. p. 60-71. En *Documental CITRU: revista semestral de investigación teatral*. Nueva época. no. 3 (noviembre, 2000).

DEL OTRO LADO DEL MAR

Del otro lado del mar. Manuscrito del autor (inédito).

DIÁLOGOS DE LOS ANIMALES

"*Diálogos de los animales. Los perros*" En *El Nacional* (4 de julio, 1954).

"*Diálogos de los animales. Los insectívoros*". En *El Nacional* (8 de agosto, 1954).

Diálogos de los animales. p. 473-476. En *Estaciones*, no. 12 (invierno, 1958).

"*Diálogos de los animales: Los perros, Los insectos, Los antropomorfos, Los leones, Las gallinas*" En *Cuadernos de Bellas Artes*. México: Instituto Nacional de Bellas Artes. Año II, no. 1. (diciembre, 1961).

"*Diálogos de los animales: Los insectívoros, Las arañas, Los fabulosos, Los moluscos, Los crustáceos, Los anfibios*". En *Cuadernos de Bellas Artes*. México: Instituto Nacional de Bellas Artes. Año III, no. 1. (enero, 1962).

"*Diálogos de los animales*". En *Tierra Cálida. Boletín informativo de la Casa de Cultura de Mexicali, Baja California* (enero, 1977).

"4 diálogos de los animales: *Los fabulosos, Los moluscos, Los crustáceos y Los anfibios*". p. 11-17. En *Tramoya: cuaderno*

de teatro. Jalapa, Veracruz: Universidad Veracruzana. no. 18 (enero,-de febrero, 1980).

ENEMIGOS, LOS

Los enemigos. Prólogo de Emilio Carballido. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990. 142 p. (Colec. Teatro).

ENSAYANDO A MOLIÈRE

"*Ensayando a Molière*" p. 159-204. En *El Teatro Trashumante: las obras*. México: Instituto Nacional de Bellas Artes, Departamento de Teatro, 1966 (Colec. de Teatro; 4).

"*Ensayando a Molière*" p. 81-113. En *12 obras En un acto*. Selec. y prólogo de Wilberto Cantón. México: Ecuador 0°0'0", 1967

MOCTEZUMA II

"*Moctezuma II*" p. 35-82. En *Panorama del Teatro En México*. México: La revista. no. 1 (julio, 1954).

"*Moctezuma II*" En *Cuadernos de Bellas Artes*. México: La revista. Año IV, no. 9-10-11 (sep.-de noviembre, 1963).

Moctezuma II. Cortés y la Malinche. México: Editores Mexicanos Unidos, 1985. 236 p.: il. (Colec. Teatro).

MOTIVOS DEL LOBO, LOS

"*Los motivos del lobo*". p. 153-205. En *Tramoya: cuaderno de teatro*. Nueva época. Jalapa, Veracruz: Universidad Veracruzana. no. 25-b (oct.-de diciembre, 1990).

MUNDO QUE TÚ HEREDAS, EL = FAUSTINO Y LA BARCA DE ORO.²³⁸

El mundo que tú heredas = Faustino y la barca de oro. Manuscrito del autor (inédito).

238 Existen testimonios de que inicialmente Magaña nombró esta obra *Faustino y la barca de oro*; aunque tanto en el manuscrito como para su estreno se decidió finalmente por el título de *El mundo que tú heredas*.

NIÑO DE MADERA, EL = EL QUE VINO A HACER LA GUERRA²³⁹

El que vino a hacer la guerra: western en un solo tiro. p. 53-63. En *México En el arte*. México: INBA. no. 9 (junio, 1985).

NOCHE TRANSFIGURADA, LA

La noche transfigurada. Texto teatral hasta la fecha no recuperado.

PEQUEÑO CASO DE JORGE LÍVIDO, EL

"*El pequeño caso de Jorge Lívido*". En *Teatro mexicano 1958*. Selección y prólogo Luis G. Basurto. México: Aguilar, 1959.

"*El pequeño caso de Jorge Lívido*". En *Teatro mexicano del siglo XX*. Selección, prólogo y notas Antonio Magaña Esquivel. México: Fondo de Cultura Económica, 1970. (Colec. Letras Mexicanas).



Del otro lado del mar y El anillo de oro. Recreio Infantil del Bosque. Dirección Lola Bravo, 1960.

Fuente: *Memoria de la Unidad Artística y Cultural del Bosque 1958-1964*. México: SEP, INBA. Fondo documental SM/CITRU.

239 SM decidió como título definitivo el de *El niño de madera* pues inicialmente la había titulado *El que vino a hacer la guerra*

RELOJ Y LA CUNA, EL

El reloj y la cuna. México: Colección de Teatro Mexicano, 1952.



El anillo de oro.
Programa de mano
Dirección Lola Bravo, 1960.

Fuente: *Memoria de la Unidad Artística y Cultural del Bosque 1958-1964.* México: SEP, INBA. Fondo documental SM/CITRU.

RENTAS CONGELADAS

Rentas congeladas. Manuscrito del autor (inédito).

SANTÍSIMA

"*Santísima*" p. 5-55. En *Tramoya: cuaderno de teatro.* Nueva época. Jalapa, Veracruz: Universidad Veracruzana. no. 26 (enero,-de marzo, 1991).

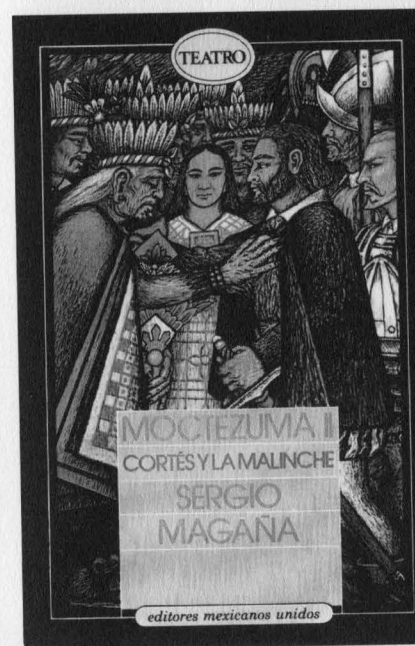
SIGNOS DEL ZODIACO LOS

Los signos del zodiaco. México: Colección Teatro Mexicano, 1953.

"*Los signos del zodiaco*" p. 208-325. En *Teatro mexicano del siglo xx.* Seleccion., pról. y notas de Celestino Gorostiza. México: Fondo de Cultura Económica, 1956. (Colec. Letras Mexicanas ; 27).

Los signos del zodiaco. México: Publicistas Teatrales Organizados, 1962. Programa de mano de lujo.

Los signos del zodiaco. Monterrey, Nuevo León: Instituto



Moctezuma II
Cubierta libro.

Fuente: MAGAÑA, Sergio. *Moctezuma II. Cortés y la Malinche.*

México: Editores Mexicanos Unidos, 1985. Fondo documental SM/CITRU

Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey, 1981
"Los signos del zodiaco". En MAGAÑA, Sergio, Luisa Josefina HERNÁNDEZ, y Héctor MENDOZA. *Los signos del zodiaco, Los frutos caídos y Las cosas simples.* México: Secretaría de Educación Pública; Fondo de Cultura Económica, 1984. (Colec. Lecturas Mexicanas ; 42).

SUPPLICANTE, EL

"*El suplicante*". p. 61-81. En *Primera antología de obras En un acto.* Tomo 1. Compilación Maruxa Vilalta. México: Colección de Teatro, 1950.

"*El suplicante*" p. 8-11. En *Revista de la Universidad de México.* México: Universidad Nacional Autónoma de México. Vol. XIII, no. 4 (diciembre, 1958).

"El suplicante" p. 47-71. En *Tres dramas mexicanos En un acto*. Jeanine Gaucher Shultz and Alfredo O. Morales, eds. New York: Odyssey Press, 1971.

VIAJE DE NOCRESIDA, EL

El viaje de Nocresida. Manuscrito del autor (inédito).



II. NARRATIVA

En este apartado, se registran los cuentos y novelas publicados por SM. Como en la mayoría de los textos la publicación coincide con su orden de escritura, optamos por presentarlos en orden cronológico. Las diferentes ediciones de una misma narración se ordenan cronológicamente.

El ángel roto. México, 1946.

El padre nuestro. México, 1947.

"Tírele al negro". p. 195-204. En *América: revista antológica*. México: Secretaría de Educación Pública, Departamento de Divulgación. no. 59 (febrero, 1949).

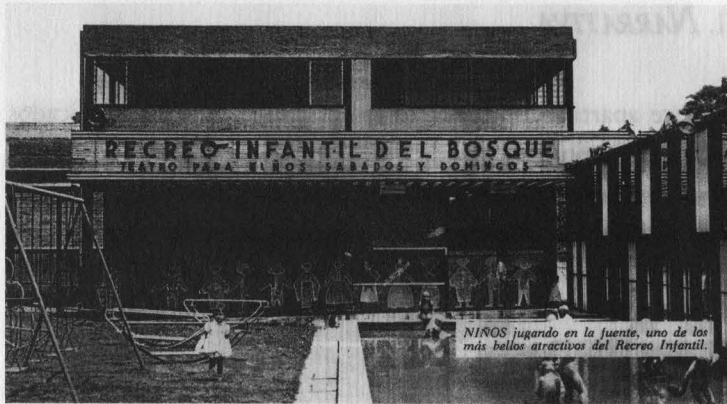
"Barriada". En *América: revista antológica*. México: Secretaría de Educación Pública, Departamento de Divulgación. no. 60 (mayo, 1949).²⁴⁰

"La puerta verde". p. 225-254. En *América: revista antológica*. México: Secretaría de Educación Pública, Departamento de Divulgación. no. 61 (agosto, 1949).²⁴¹

"La mujer sentada". En *América: revista antológica*. México: Secretaría de Educación Pública, Departamento de Divulgación. no. 63.

²⁴⁰ *Barriada* sobrevivió como el único capítulo de una novela que Magaña en un arrebato temperamental destruyó. Ver Carballido, Emilio. "Nosotros los de entonces. Prólogo". p 3-37. En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

²⁴¹ SM lo integró posteriormente como el primer capítulo de la novela *El molino del aire*.



*Del otro lado del mar y
El anillo de oro.*
Recreo Infantil del Bosque.
Dirección Lola Bravo, 1960.

Fuente: *Memoria de la Unidad Artística y Cultural del Bosque*
1958-1964. México: SEP, INBA. Fondo documental SM/CITRU.

“*La mujer sentada*” En *Cuentistas mexicanos modernos*. Ed. Emanuel Carballo. México: Libro Mex Editores, 1956, tomo II.

“*La mujer sentada*” p. 4-14. En *La vida literaria*. no. 33 (enero-febrero, 1979).

“*La mujer sentada*” p. 188-201. En *Cuadernos Americanos*. Vol. CCXXV, no. 4 (julio-agosto, 1979).

“*La mujer sentada*” En *El cuento*, no. 287 (1981).

“*La mujer sentada*”. En *Los mejores cuentos mexicanos*. Ed. Gustavo Sáinz. México: Editorial Océano, 1982.

“*No corra, Crispín Guz*” p. 159-170. En *América: revista antológica*. México: Secretaría de Educación Pública, Departamento de Divulgación. no. 64 (diciembre, 1950).

“*El molino del aire*” En *Revista Mexicana de Cultura*. 1954 (Premio del concurso del periódico *El Nacional*, 1953).

El molino del aire. Xalapa, Ver.: Universidad Veracruzana, 1981. 222 p. (Colec. Ficción).

“*The invaders*”. p. IV. En *La Cultura en México*, suplemento cultural de *Siempre!* no. 842 (agosto, 1969).

“*Anales de Tepeque, Michoacán (dos transgresiones): Sansón y Dalila. Salomé*” p. 14-21. En *La palabra y el hombre*. Nueva época, no. 23 (julio-septiembre, 1977).



Diálogos de los animales: los insectívoros.
Ilustración de la publicación.

Fuente: *Cuadernos de Bellas Artes*.
México: INBA. Año III, No. 1, enero, 1962.
Fondo documental SM/CITRU.

“*La fiesta magnífica*”. p. 16-31. En *Plural: revista cultural de Excelsior*. 2a. época, no. 229 (octubre 1990).

III. PRÓLOGOS, TRADUCCIONES E HISTORIETAS

Sergio Magaña realizó los prólogos de tres libros relacionados con el teatro. En este apartado se registran también las traducciones que Magaña publicó de poesías de Williams Shakespeare, así como la traducción de *La flauta mágica* que, en colaboración con Emilio Carballido realizó para la puesta en escena en el Palacio de Bellas Artes.



El que vino a hacer la guerra:
western navideño en un solo tiro.

Ilustración de la publicación.

Fuente: *México en el arte*. No. 9 (julio, 1985).

Fondo documental SM/CITRU.

Teatro mexicano 1963. Prólogo, selección y notas de Sergio Magaña. México: Aguilar, 1965.

MOREAU, André. *Entre bastidores: vademécum de un artista*. Prefacio Sergio Magaña. México: André Moreau, 1965.

O'NEILL, Carlota. *Teatro*. Prólogo Sergio Magaña. México: Costa Amic, 1974.

SHAKESPEARE, William. "El Fénix y la tórtola" p. 57 Traducción de Sergio Magaña. En *Cuadernos de Bellas Artes*. Año IV, no. 3 (marzo, 1963).

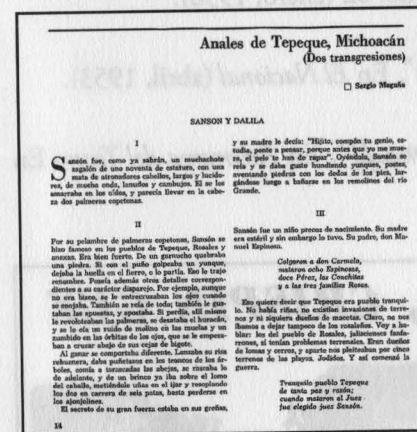
SHAKESPEARE, William. "4 sonetos" p. 69. Traducción de

Sergio Magaña. En *Cuadernos de Bellas Artes*. Año V, no. 4 (abril, 1964).

SHAKESPEARE, William. "Sonetos". p. 356-663. En *La palabra y el hombre*. no. 32 (oct.-de diciembre, 1964).

La flauta mágica. Traducción en colaboración con Emilio Carballido.

Sergio Magaña escribió aproximadamente veinte guiones de la historieta *Watusi*, que se publicaron a lo largo de 1968.



Anales de Tepeque, Michoacán
(cuento).

Portadilla de la publicación.

Fuente: *La palabra y el hombre*.
Nueva época, no. 23 (septiembre, 1977)
Fondo documental SM/CITRU

IV *CRÍTICA*

En este apartado se presentan las referencias de los artículos periodísticos que escribió Sergio Magaña en el orden de su publicación. Al final del apartado se relacionan los textos de los que no existen datos editoriales.

“Carta a Rubén Salazar Mallén” p. 289-291 En *América: revista antológica*. México: Secretaría de Educación Pública, Departamento de Divulgación. no. 62 (enero, 1950).

“*Moctezuma II. el estreno*” En *El Nacional* (abril, 1953).

“Autocrítica de *Moctezuma II*” En *Panorama del Teatro En México*. no. 1 (julio, 1954).



No corra, Crispin Guz (cuento).
Ilustración de la publicación.

Fuente: *América: revista antológica*. México: SEP, Departamento de Divulgación. no. 64 (diciembre, 1950).
Fondo documental SM/CITRU.

“La escena”. [*Columna social*, de Celestino Gorostiza]. p. 4. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (15 de mayo, 1955).

“La escena”. [*Rincón feliz*, de Marc Gilbert Sauvajon] p. 4. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (5 de junio, 1955).

“La escena”. [Ballet Theatre de Nueva York]. p. 4. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (10 de julio, 1955).

“La escena”. [*Nina*, de Andre Roussin]. p. 4. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (4 de septiembre, 1955).

“Un triunfo de Carballido” [*La danza que sueña la tortuga*]. p. 3. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (23 de octubre 1955).

“La escena”. [*Los justos* de Albert Camus]. p. 4. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (24 de noviembre, 1955).

S * E * R * G * I * O MAGAÑA

Sera había dicho que, de un cierto lo de la bomba, el mundo no giraba otra vez. Terminó de pelar los chícharos y se dirigió a las hornillas con sus amantillados robustos.

—¡Ahí, y más alto que ella, estaba José —Maco—, que era uno de sus hijos.

—Déjame —dijo ella riendo, mientras el precioso se ponía la mano en una de sus caderas sobaldada.

—¡No puedes hacer la comida si me sales los frotos! —dijo ella.

Porque Maco le era por bruma que lo había querido venderle, cuando gorda, ¿y cómo podía ser gorda co-

muniendo poco y luego las penas y el marido asustado, y aquellos dos hijos creciendo durante doce años. Maco y caracote el otro, Panchito? Sera se pasó los dedos sobre la grasa del entomago. Suspiró.

—Te temblaba es un vago, por eso no tengo otras esperanzas que las de que tu chucra.

—Cenó la boca como quien piensa.

—También hay que ayudar a tu padre —dijo después.

Maco estaba burlando los vaos pueros boca abajo en el regadero de la cocina. Era un regadero de cemento grisáceo a las hornillas de la estufa, era una estufa de petróleo

empolvado en una mezcla de pasas cortas, a tono con la baja estatura de Sera.

—¡Jámbes el cuento del cuerno y sus hijos! —preguntó él, pensando en su padre.

—¡No —dijo ella, suprimiéndose algunas caritas en el cheringo— pero si lo que buscas es la nada de la noche será mejor que te sientes, o te muerdas a la pata.

Maco siguió burlando.

—¡Bueno, ¡bueno está!

—¡No sé! —dijo ella.

Y apretó el candelón en las arvejas de la alacena, guardándose la llave en hacer caso del digno de su hijo.

LA FIESTA MAGNÍFICA

(CUENTO INÉDITO)

16
phani

La fiesta magnífica (cuento).
Portadilla de la publicación.

Fuente: *Plural: revista cultural de Excelsior*.
No. 229 (octubre 1970).
Fondo documental SM/CITRU

“Sobre *Rómulo Magno*” [Friedrich Durrenmat]. p. 7. En *Ovaciones*, suplemento 183 (11 de julio, 1965).

“*Viaje y aventura*”. [Valdéz Romero]. p. 6. En *Ovaciones*, suplemento 184 (18 de julio, 1965).

“*El ermitaño descubierto*” [James Saunders] p. 8. En *Ovaciones*, suplemento 187 (8 de agosto, 1965).

“*Ajuste matrimonial*” [Tennessee Williams] p. 8. En *Ovaciones*, suplemento 188 (15 de agosto, 1965).

“El hielo roto” [*El hilo rojo*, de Henry Denker]. p. 6. En *Ovaciones*, suplemento 190 (29 de agosto, 1965).

“*Las ruedas ruedan* de Eduardo Rodríguez Solís y *La muerte de Atahualpa*, de Bernardo Roca Rey” p. 8. En *Ovaciones*, suplemento 194 (26 de septiembre, 1965).

“*Los cazadores*, de F. Taibo I” p. 7. En *Ovaciones*, suplemento 195 (3 de octubre 1965).

“Respuesta de Sergio Magaña” [a Malkah Rabell] p. 12. En *El Día* (17 de octubre 1970).

“Antirresumen de un teatro efímero” [resumen teatral de 1970] p. 2 y 3. En *Revista de la Semana*, suplemento de *El Universal* (10 de enero, 1971).

“Nuestro teatro: 10 años de circo” p. 13. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (7 de febrero, 1971).

“Actores como pupilos, directores domadores” p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (14 de febrero, 1971).

“Casi, casi teatro”. p. 14. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (21 de febrero, 1971).

“Azar y los jóvenes en la galería de los oficios”. p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (28 de febrero, 1971).

“Doña Isidra Duncan, reina del estriptís”. p. 16. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (7 de marzo, 1971).



Sonetos de Shakespeare, traducción Sergio Magaña. Ilustración de la publicación.

Fuente: *Cuadernos de Bellas Artes*. Año V, no. 4 (abril, 1964). Fondo documental SM/CITRU.

“Alí ante el gran teatro del mundo”. p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (14 de marzo, 1971).

“La cultura también es exportable”. p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (28 de marzo, 1971).

“Tracatraca”. p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (11 de abril, 1971).

“Para circundar el cuadrado”. p. 7. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (18 de abril, 1971).

“¿Compañía Nacional? Análisis de una pregunta” p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (25 de abril, 1971).

“Lo malo de los viejos es que saben mucho. .” p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (2 de mayo, 1971).

“Marco Polo subdesarrollado” p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (9 de mayo, 1971).

“Platero y yo” p. 10. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (16 de mayo, 1971).

“La entrevista de Platero” p. 14. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (30 de mayo, 1971).

“De la discusión nace la luz. eléctrica” p. 12-14. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (6 de junio, 1971).

“Solórzano baja a los infiernos” p. 10. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (13 de junio, 1971).

“Solórzano baja a los infiernos” p. 37. En *Primera llamada: la voz de los dramaturgos mexicanos*. 2a época, año 2, no. 1 (1996).

“El apocalipsis según Platero” p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (27 de junio, 1971).

“Los primeros asesinatos del espacio” [Efrén Hernández] p. 14. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (4 de julio, 1971).

“Las denuncias literarias”. p. 10. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (11 de julio, 1971).

“El jazz y el vudú nacieron en el templo”. p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (25 de julio, 1971).

“La rebelión de las tortas”. p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (8 de agosto, 1971).

“Diálogo del viento y el mar”. p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (15 de agosto, 1971).

“Cuando los pueblos se hablan”. p. 5. En *México en la Cultura*, suplemento de *Novedades*. No. 1168 (15 de agosto, 1971).

“Lo malo de algunos ciegos es que tampoco oyen”. p. 14. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (22 de agosto, 1971).

“A quien corresponda”. p. 10-12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (29 de agosto, 1971).

“Avándaro: un feo reventón”. p. 12-13. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (19 de septiembre, 1971).

“Fotocharla de José Alvarado”. p. 12-14. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (3 de octubre 1971).

“Sin miedo a la libertad”. p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (10 de octubre 1971).

“Algo peor que una mujer: dos”. p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (17 de octubre 1971).

“Neruda o el sentimiento mágico de la vida” p. 10. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (24 de octubre, 1971).

“El cine asesinó a la novela mexicana”. p. 2. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (7 de noviembre, 1971).

“Magia negra vs. mafia negra” p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (14 de noviembre, 1971).

“Magia, fe, ciencia y. ” p. 6-16. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (21 de noviembre, 1971).

“La cuesta de enero”. p. 14. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (16 de enero, 1972).

“Escrúpulos de conciencia” p. 6-7. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (23 de enero, 1972).

“Juego de masacre” p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (30 de enero, 1972).

“¡Pasa un varo, no te hagas!” p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (6 de febrero, 1972).

“De tal palo, tal astilla” p. 7. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (13 feb., 1972).

“La vuelta del cruzado, de Fernando Calderón” p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (20 feb., 1972).

“Jalapa, Córdoba, Puerto, etc.” p. 10. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (27 de febrero, 1972).

“Cuando las vacas piensan”. p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (5 de marzo, 1972).

“Oaxaca y el cepillo”. p. 6. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (12 de marzo, 1972).

“Artesanías y apocalipsis”. p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (19 de marzo, 1972).

“Unesco en Salina Cruz”. p. 14. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (26 de marzo, 1976).

“Taller de teatro de la UACH. ¿Dónde quedó la Revolución Mexicana?”. p. 29-30. En *La Cabra*. no. 16-17 (enero,-de febrero, 1980)

“Los personajes juzgan al autor” [conferencia presentada en la ciudad de México el 14 de marzo, 1969]. Fragmentos seleccionados. p. 33. En *Plural*. no. 225 (junio, 1990).

“El Minotauro y los jóvenes”. Manuscrito.

“El observador: El canto de los grillos” [Juan García Ponce]. En Fondo documental SM/CITRU.

V. CINE Y VIDEO

CINE

Sergio Magaña realizó en el cine una gran diversidad de actividades profesionales, en algunos casos colaborando con personalidades del campo artístico y en producciones de desigual calidad y fortuna crítica. Trabajó en la adaptación de textos literarios propios, como en *Los signos del zodiaco* [1963], *Viento distante* [1964] y *Los años vacíos* [1969]; en la adaptación y elaboración de argumentos, como en *Lágrimas de amor* [1958], *Sed de amor* [1958], *El gato con botas* [1960], *Caperucita y Pulgarcito contra los monstruos* [1960]; e incluso como dialoguista, en *El cuerpazo del delito* [1968]. Se ofrecen las fichas técnicas de las películas en el orden cronológico de su realización y se especifica la colaboración de SM en cada caso

***Sed de amor* [1958]²⁴²**

Dirección Alfonso Corona Blake

Argumento y adaptación José María Fernández Unsain y Alfredo Varela Jr.

Diálogos adicionales Sergio Magaña

Producción México Producciones Sotomayor, 1958

Fotografía Raúl Martínez Solares

Música Raúl Lavista

Actuación Silvana Pampanini, Pedro Armendáriz, Ana Luisa Peluffo, Jaime Fernández, Miguel Manzano

Observaciones Filmada en los estudios Churubusco y en Michoacán. Estrenada el 30 de agosto de 1959 en el cine Palacio Chino. Duración 85 min., clasificación C

***Lágrimas de amor* [1958]²⁴³**

Director Alfonso Corona Blake

Argumento Sergio Magaña, Emilio Carballido y Alfredo Ruanova

²⁴² GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era. T. 9, p. 302.

²⁴³ GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era. T. 9, p. 258.

Adaptación Alfonso Corona Blake y Emilio Carballido

Producción México Brooks y Enríquez, 1958

Fotografía Jack Draper

Música Manuel Esperón

Actuación Ana Luisa Peluffo, Carlos López Moctezuma, Sergio de Bustamante

Observaciones Estrenada el 10 de septiembre de 1959 en el cine Mariscal. Duración 105 min., clasificación C



Lágrimas de amor (película).
En escena Ana Luisa Peluffo y Sergio Bustamante.
Dirección Alfonso Corona Blake;
Argumento Sergio Magaña, [1958].

Fuente: GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era. T. 9. Fondo documental SMCITRU.

***Caperucita y Pulgarcito contra los monstruos* [1960]²⁴⁴**

Dirección Roberto Rodríguez

Argumento Fernando Morales Ortiz y Adolfo Torres Portillo

Adaptación Sergio Magaña y Roberto Rodríguez

Producción México Producción Películas Rodríguez, 1960

Fotografía Rosalío Solano

Música Raúl Lavista

Actuación María Gracia, Cesareo Quezadas, José Elías Moreno, Manuel Loco Valdés, Ofelia Guilmain, Magda Donato

Observaciones Estrenada el 20 de septiembre de 1962 en el cine Alameda. Duración 85 min., clasificación A

***El gato con botas* [1960]²⁴⁵**

Dirección y adaptación Roberto Rodríguez

Argumento Sergio Magaña, sobre el cuento de Charles Perrault

²⁴⁴ GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era. T. 10, p. 253

²⁴⁵ GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era. T. 10, p. 278.

Producción México Películas Rodríguez, 1960

Fotografía Rosalío Solano

Música Sergio Guerrero

Actuación Rafael Muñoz Santanón, Antonio Raxel.

Observaciones Filmada del 3 al 22 de octubre de 1960 en los estudios Churubusco. Estrenada el 14 de septiembre de 1961 en los cines Las Américas, Real Cinema, Olimpia y Ariel. Duración 90 min., clasificación A



El gato con botas (película). En escena Edmundo Benítez y Santanón. Dirección Roberto Rodríguez; Argumento Sergio Magaña [1960].

Fuente: GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era. T 10.

Los signos del zodiaco [1963]²⁴⁶

Dirección Sergio Véjar

Argumento y diálogos Sergio Magaña

Adaptación Emilio Carballido

Producción México Técnicos y Manuales del STPC, 1962

Fotografía Agustín Jiménez

Música Carlos Jiménez Mabarak

Escenografía Jorge Fernández

Maquillaje María del Castillo Edición Carlos Savage

Actuación Kitty de Hoyos, Angélica María, Pilar Souza, Blanca de Castrejón, Luis Bayardo, Mario García González, Enrique Aguilar, Diana Ochoa, María Eugenia Ríos, Martha Zamora, Ángeles Marrufo, Yolanda Guillaumín, Socorro Avelar, César Castro, Ricardo Fuentes,

²⁴⁶ GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era. T 11, p. 258.

Dolores Tinoco, Inés Murillo, Javier Marc, Rodolfo Quiroz, Alfonso Lizárraga, Leopoldo Salazar, Cecilia Leger

Observaciones Filmada a partir del 3 de diciembre de 1963 en los Estudios Churubusco y estrenada el 27 de febrero de 1964 en el cine Mariscal. Duración 100 min., clasificación C



Los signos del zodiaco (película). Cartel. Dirección Sergio Véjar. Argumento y diálogos Sergio Magaña [1964].

Fuente: GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era. T 11.

Viento distante (Los niños) [1964]²⁴⁷

Tercer episodio Encuentro²⁴⁸

Dirección Sergio Véjar

Adaptación Sergio Magaña y Sergio Véjar, sobre un cuento de SM

Producción México Jacobo Nicolayewsky y Robert Margolín, 1964.

Fotografía Alex Phillips Jr.

Música Raúl Lavista

Edición Carlos Savage

Actuación Elizabeth Dupeyrón, Rogelio Jiménez Pons, Antonio Arzate, Crístulo Guajardo, Rubén Márquez, Georgina Ramos, Leonel Castillo

²⁴⁷ GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era. T 12, p. 171.

²⁴⁸ La cinta consta de tres episodios, dos basados en cuentos de José Emilio Pacheco y uno en un cuento de Sergio Magaña, todos referidos a la infancia. Salomón Laiter dirigió *En el parque hondo* y Manuel Michel, *Tarde de agosto*. Sergio Véjar dirigió *Encuentro*, basada en la narración de SM. La ficha que se transcribe corresponde a este último episodio.

Observaciones Filmada a partir de 1964 en el Distrito Federal. Estrenada el 19 de mayo de 1966 en el cine Regis. Duración: 90 minutos, clasificación D. La cinta obtuvo el cuarto lugar en el 1er. Concurso de Cine Experimental de largometraje [1965], convocado en 1965 por la sección de Técnicos y Manuales del STPC.

*El cuerpazo del delito*²⁴⁹

Episodio "La seductora"²⁵⁰

Dirección Sergio Véjar

Argumento y adaptación Raúl Centeno

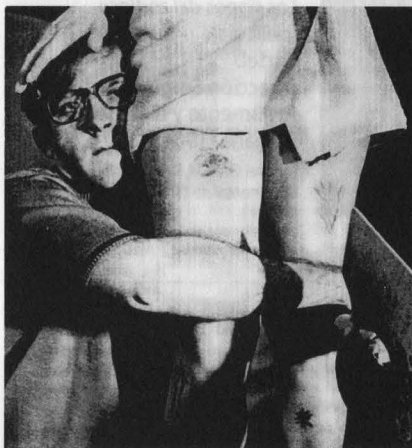
Diálogos Sergio Véjar con colaboración de Sergio Magaña

Producción México Películas Mundiales y TV Producciones, 1968

Fotografía Agustín Jiménez

Actuación Elsa Aguirre, Fernando Luján, Roberto Cañedo, Alejandra Méyer, Carlos Nieto.

Observaciones Estrenada el 9 de julio de 1970, en los cines Roble, Ermita y Venus. Duración 115 min., clasificación C.



El cuerpazo del delito (película). En escena Fernando Luján y Elsa Aguirre en el episodio *La seductora*. Dirección Sergio Véjar; Colaboración Sergio Magaña [1968].

Fuente: GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era. T 14.

Los años vacíos [1969]²⁵¹

Dirección Sergio Véjar

Adaptación Sergio Magaña y Sergio Véjar, sobre texto de SM.

Producción México producciones Nova 1969

²⁴⁹ GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era, T 14, p. 145.

²⁵⁰ La colaboración de SM fue para uno de los episodios de la cita, "La seductora" La ficha que se transcribe corresponde a esta parte de la película.

²⁵¹ GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era. T 14, p. 266

Fotografía Alex Phillips

Música Luis Hernández Bretón.

Temas musicales Ernesto Cortázar Jr.

Maquillaje Ramón Juárez

Edición Alfredo Rosas Priego

Actuación Elsa Aguirre, Joaquín Cordero, Narciso Busquets, Pilar Souza, Carlos Nieto, Pablo Manuel García.

Observaciones Filmada del 9 de junio al 5 de julio de 1969 en Zihuatanejo, Las Estacas y D.F. Estrenada el 12 de noviembre de 1979 en el cine Variedades. Duración 90 min., clasificación C.



Los años vacíos (película) En escena Narciso Busquets y Elsa Aguirre. Dirección Sergio Véjar; Adaptación Sergio Magaña [1969].

Fuente: GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: ERA. T 14.



VIDEO

Los textos de Sergio Magaña sirvieron de base para la producción de múltiples teleteatros. Escribió también, por encargo, un guión para un capítulo de media hora para una serie de suspenso que nunca se realizó: *Lutos y diamantes* [1988]. Con una filmación y edición especial para video registramos el de *Los enemigos*, que abajo se presenta.

***Los enemigos: la invención de América* [1990]²⁵²**

Dirección de la puesta en escena Lorena Maza

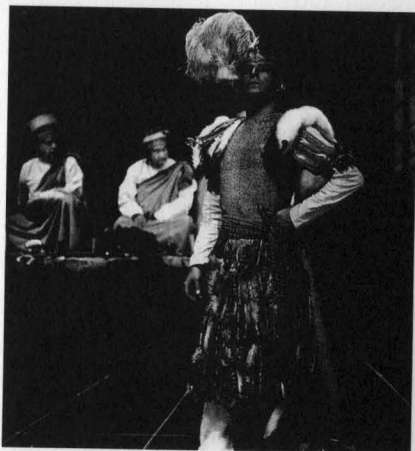
Dirección, fotografía y montaje del video Nicolás Echevarría

Producción México Unidad de Producciones Audiovisuales del CNCA, INBA, 1990

Música Federico Ibarra

Actuación Angelina Peláez, Farnesio de Bernal, Eduardo Palomo, Édgar Alexen, Rosario Zúñiga

Observaciones Formato Betacam. Videocassette VHS, 105 min., son., col. 1/2 plg. Spa. El video recibió Diosa de Plata al mejor videofilm y Mención especial por registro teatral durante la 1ª Biental de Video, 1990.



²⁵² El video registra la puesta en escena de Lorena Maza [1989]. Para una información completa sobre los créditos de los participantes en este montaje, ver capítulo Historia escénica, de este catálogo.

Sergio Magaña: Repertorio bibliohemerográfico de referencia

Presentación

Un campo poco frecuentado por los investigadores del teatro es el de las fuentes de referencia para el estudio de la obra de Sergio Magaña. Por una parte, debido a la dispersión del corpus literario del escritor; y por otra, porque en su mayoría los estudios sobre su dramaturgia han surgido en ocasión de los montajes de sus textos dramáticos, publicados en periódicos y revistas, lo que dificulta su registro y recuperación. Los saldos de la fortuna crítica le fueron, finalmente, favorables; y contó con las reflexiones de investigadores y críticos como Armando de María y Campos, Antonio Magaña Esquivel, Carlos Solórzano, María Luisa Mendoza, Marco Antonio Acosta, Miguel Guardia, Malkah Rabell, Gonzalo Valdés Medellín, Dionicio Morales, Alejandro Hermida, Olga Harmony, José Antonio Alcaraz y Fernando de Ita, entre quienes con mayor frecuencia lo han estudiado. Razones suficientes para justificar una aproximación a la obra de Magaña que incluya una compilación de los estudios generados por su escritura en el campo de la crítica.

La primera bibliohemerografía de referencia sobre la obra literaria de Sergio Magaña fue publicada por Aurora M. Ocampo en el *Diccionario de Escritores Mexicanos*. Un capítulo importante de nuestro proyecto de investigación lo constituye la conformación del Fondo documental Sergio Magaña/CITRU, para el que hemos recuperado documentos (testimonios, programas de mano, fotografías, carteles, libretos, estudios, manuscritos, etc.); lo que nos ha permitido triplicar las fuentes sobre Sergio Magaña registradas hasta ahora. Consideramos que su publicación será por sí misma una invitación para múltiples acercamientos de estudiosos a la diversa y compleja escritura del maestro.

A

ACOSTA, Marco Antonio. “¿Cómo resolvería un escritor los problemas urbanos de una gran ciudad como el D.F.?” p. 2. En *El Gallo Ilustrado*, suplemento de *El Día*. no. 604 (20 de enero, 1974).

ACOSTA, Marco Antonio. “De nuevas obras del autor de *Los Signos*. ya está *Pasarela* en el proceso de ensayo” [entrevista]. p. 1, sección cultura. En *Excélsior* (13 de diciembre, 1982).

ACOSTA, Marco Antonio. “Entrevista a Sergio Magaña” p. 5. En *El Nacional* (8 de enero, 1968).

ACOSTA, Marco Antonio. “Estrena Sergio Magaña nueva obra de teatro” [*La dama de las camelias*]. En *El Nacional* (21 de noviembre, 1979).

ACOSTA, Marco Antonio. “La apapachada juventud” [entrevista]. p. 2. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (23 de julio, 1978).

ACOSTA, Marco Antonio. “*La dama de las camelias*; ironía dramática de Sergio Magaña” En *El Nacional* (10 de octubre 1979).

ACOSTA, Marco Antonio. “*Los motivos del lobo*” p. 7 En *Revista Mexicana de Cultura*, suplemento de *El Nacional*. no. 411 (19 de diciembre, 1976).

ACOSTA, Marco Antonio. “*Moctezuma II*, por José Solé”. p. 12. En *El Nacional* (5 de noviembre, 1982).

ACOSTA, Marco Antonio. “Reestreno de *Moctezuma II* por José Solé” En *El Nacional* (1 de noviembre, 1982).

ACOSTA, Marco Antonio. “Sergio Magaña clásico de la literatura teatral de México”. En *El Nacional* (30 de septiembre, 1977).

ACOSTA, Marco Antonio. “Sergio Magaña, 25 años de autor”. p. 12. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (6 de marzo, 1977).

AGUILAR ZÍNSER, Luz Emilia. “Teatro en la mira. Entre tinieblas: *Los signos del zodiaco*”. p. 8 En *Reforma* (24 de abril, 1997).

ALCÁNTARA FLORES, Arturo. “Homenaje estatal a Sergio Magaña”. p. 12. En *Excélsior* (7 de julio, 1990).

ALCARAZ, José Antonio. “¿Quién es el que anda aquí?” [homenaje]. En *Unomásuno* (2 de junio, 1985).

ALCARAZ, José Antonio. “Sergio Magaña: otro gran solitario en el Palacio”. En *El Universal* (7 de septiembre, 1990).

ALCARAZ, José Antonio. “Soplaré, soplaré y tu casita derribaré”. En *Unomásuno* (9 de julio, 1986).

ALCARAZ, José Antonio. “Teatro. De la tontera: *Santísima* encarnó el viaje al centro de la torpeza”. p. 12 y 19. En *El Universal* (3 de septiembre, 1991).

ALCARAZ, José Antonio. “Teatro. La consagración de la tolvenera: *Santísima* arrasó con los premios. pero los peores”. p. 1-10. En *El Universal* (29 de diciembre, 1991).

ALCARAZ, José Antonio. “Teatro. *Los signos del zodiaco*”. p. 1-12. En *El Universal* (24 de abril, 1997).

ALCARAZ, José Antonio. "Teatro. *Santísima*: y tú quién eres. Más que basarse en la historia de Gamboa, el autor la usa como referencia" p. 1-12. En *El Universal* (29 de julio, 1991).

ALCARAZ, José Antonio. "Teatro. Tanga, tenga, tinga y... ¡ton-go!: una dirección errónea, negligente y astrosa" p. 19. En *El Universal* (4 de septiembre, 1991).

ALCARAZ, José Antonio. "Va muy bien" En *Unomásuno* (21 de julio, 1985).

ALCARAZ, José Antonio. *Allá En el teatro grande*. México: Plaza y Valdés, c1991 152 p. Coedición con: SEP· INBA. D.D.F., Secretaría General de Desarrollo Social: UAM.

ALLENDE, Paula de. "Aquí sólo tenemos escritores que cuentan escobas" (entrevista). En *Éxito* (5 de septiembre, 1965).

ANAYA, Héctor. "Los dramaturgos contra la censura previa" [entrevista]. p. 1 y 4. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (13 de marzo, 1960).

ANAYA, Marta. "Escritor: cómplice o delator" p. 1 y 13. En *Excelsior* (7 de agosto, 1979).

ANAYA, Marta. "Temor y enojo por el decreto" p. 1A y 18A. En *Excelsior* (9 de diciembre, 1982).

ANDERSON IMBERT, Enrique. *Historia de la literatura hispanoamericana*. p. 40-74. México: Fondo de Cultura Económica, 1979. T 2.

ARGUDÍN, Yolanda. "La escenografía de *Los argonautas*" p. 5. En *El Nacional* (15 de junio, 1967).

ARICEAGA, Alejandro. "¿Qué opinan del teatro de Sergio Magaña?". p. 8. En *El Día* (10 de octubre 1971).

ARISTA, Manuel. "*Los enemigos la invención de América*, de Sergio Magaña, bajo la dirección de Lorena Maza" p. 4. En *Tiempo Libre* (30 de noviembre, 1989).

B

BARBERI, Jorge Carlos. "Comentarios fílmicos" [*Los signos del zodiaco* en cine]. En *El Nacional*. Suplemento 884 (8 de marzo, 1964).

BÁRCENAS, Ángel de las. "*Los signos del zodiaco*". En *El Nacional*. Suplemento 357 (21 de enero, 1954).

BÁRCENAS, Ángel de las. "Comedias y Comediantes". En Fondo documental SM/CITRU.

BÁRCENAS, Ángel de las. "Con éxito ha sido repuesto, *Los signos del zodiaco*". En Fondo documental SM/CITRU.

BARRERA DÍAZ, Lourdes. "*El suplicante*" p. 37. En *El Financiero* (12 de marzo, 1994).

BARRERA LÓPEZ, Reyna. "Con color verde zeta" En *Unomásuno* (2 de abril, 1990).

BARRERA LÓPEZ, Reyna. "La invención" p. 30. En *Unomásuno* (17 de octubre 1989).

BARRERA LÓPEZ, Reyna. "Teatro. *Los signos del zodiaco* de Sergio Magaña" p. 24. En *Unomásuno* (22 de marzo, 1997).

BEAUREGARD, Mario. "Habla Sergio Magaña: Debe preocuparse más el Estado por la creación cultural" p. 4. En México en la Cultura, suplemento de *Novedades*. no. 855 (8 de agosto, 1965).

BELMONT, Fernando. "Presentan parodia de *La dama de las camelias* de Dumas en la Casa del Lago" En Fondo documental SM/CITRU

BERMÚDEZ, María Elvira. "*El molino del aire*" En Revista Mexicana de Cultura, suplemento de *El Nacional*. no. 384 (8 de agosto, 1954).

BERT, Bruno. "La primera Angelina" p. 33. En *Tiempo Libre* (17 de marzo, 1990).

BERT, Bruno. "*Los motivos del lobo: pasiones y debilidades*" p. 39. En *Tiempo Libre* (19-26 de junio, 1986).

BERT, Bruno "Propuesta ambiciosa de la CNT: *Los enemigos*" p. 35. En *Tiempo Libre* (19 de octubre 1989).

BERT, Bruno "Sergio Magaña y su pasión por el teatro" p. 5. En *Tiempo Libre* (30 de noviembre, 1989).

BLANCO, Manuel. "Sergio Magaña, el teatro y la barbarie melenuda" En *El Nacional* (19 de enero, 1983).

BLANCO, Manuel. "Sergio Magaña, Premio Nacional de Literatura Juan Ruiz de Alarcón" p. 9. En *Cine Mundial* (16 de mayo, 1988).

BLANCO, Manuel. "Una nota triste" p. 45. En *El Financiero* (28 de agosto, 1990).

BRUN, Josefina. "Sergio Magaña: El eco del tambor". p. 14. En *La Cabra: revista de teatro*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Difusión Cultural. III época, no. 0 (agosto, 1978).

BARBERI, Jorge Carlos. "Comentarios filmicos" [*Los signos del zodiaco* en cine]. En *El Nacional*. Suplemento 884 (8 de marzo, 1964).

"Buena clase de historia de México: *Moctezuma II*". p. 9. En *Cine mundial* (5 de noviembre, 1982).

C
CÁCEREZ CARENZO, Raúl. "Los motivos de Sergio Magaña" [*Los motivos del lobo*]. p. 7 En *El Nacional*. Suplemento 41 (5 de enero, 1969).

CANTÓN, Wilberto. "Acertada resurrección teatral a cargo del I.N.B.A. Su profundidad filosófica en *Los signos*" p. 7. En *Cine Mundial* (27 de junio, 1959).

CANTÓN, Wilberto. "*El pequeño caso de Jorge Lívido*" p. 2. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (10 de agosto, 1958).

CAPETILLO, Manuel. "El Lobo: carcelero costumbrista". p. 20 Cultura. En *Unomásuno* (12 de abril, 1990).

CAPETILLO, Manuel. "Los desajustes". En *Unomásuno* (15 de noviembre, 1989).

CAPETILLO, Manuel. "*Moctezuma II*. Rescatar la idea del pasado, El México que no existió: falsamente arqueológico y antihistórico" En *El Sol de México* (6 de febrero, 1983).

CARBALLIDO, Emilio. "Cartas de Emilio Carballido: carta a Sergio Magaña" En *El Zócalo* (30 de septiembre, 1950).²⁵³

CARBALLIDO, Emilio. "Sergio Magaña I. *El ángel roto*". En *El Nacional* (17 de febrero, 1953).

CARBALLIDO, Emilio. "Sergio Magaña II. Teatro de Recámara" En *El Nacional* (19 de febrero, 1953).

CARBALLIDO, Emilio. "¡Estreno, estreno!. En *El Nacional* (22 de febrero, 1953).

CARBALLIDO, Emilio. "*Los signos del zodiaco, Moctezuma II*" En *El Nacional* (24 de febrero, 1953).

CARBALLIDO, Emilio. "*El molino del aire*" En *El Nacional* (3 de marzo, 1953).

CARBALLIDO, Emilio. "En torno a una palabra: carta a Antonio Rodríguez" En *El Nacional* (8 de marzo, 1953).

CARBALLIDO, Emilio. "El Taller del Nuevo Teatro" En *El Nacional* (2 de abril, 1953).

CARBALLIDO, Emilio. "*Nocresida* y su público" En *El Nacional* (16 de junio, 1953).

CARBALLIDO, Emilio. "*Moctezuma*, tragedia" En *El Nacional* (7 de marzo, 1954).

²⁵³ Los siguientes diez artículos de Emilio Carballido están citados en el libro MERLÍN, Socorro. *Catálogo de la obra de Emilio Carballido* (1946-1967). Vol. I. México: Universidad Autónoma de Puebla, Centro de Estudios Teatrales: Tablado Iberoamericano, 2000. 333 p.

CARBALLIDO, Emilio. "El estreno. *Moctezuma II*". p. 7A. En *El Nacional* (5 de abril, 1953).

CARBALLIDO, Emilio. "*Los enemigos* y la Compañía Nacional". p. 50. En *Proceso* (21 de noviembre, 1989).

CARBALLIDO, Emilio. "Nosotros los de entonces. Prólogo" p. 3-37 En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

CARBALLO, Emmanuel. *Cuentistas mexicanos modernos*. Tomo II. México: LibroMex Editores, 1956.

CARDONA, José Hugo. "*Los argonautas*" p. 4. En Revista de la Semana, suplemento de *El Universal* (4 de junio, 1967).

CASILLAS RÁBAGO, Jaime. "*Los argonautas*" p. 5. En *El Nacional*. p. 5 (30 de mayo, 1967); p. 5 (31 may. 1967); p. 5 (5 de junio, 1967).

CASILLAS RÁBAGO, Jaime. "Teatro. El Timonel de *Los argonautas*". p. 5. En *El Nacional* (3 de junio, 1967).

CASTILLO MIRELES, Ricardo. "La obra de Sergio Magaña coloca al personaje en su realidad histórica" p. 1B y 4B. En *Excelsior* (25 de abril, 1982).

CATAY. "*Moctezuma II*". p. 4. En *El Gallo Ilustrado*, suplemento de *El Día*. no. 38 (17 de marzo, 1963).

"Celebración Teatral: 200 veces *suplicante*". En *El Sol de México* (21 de noviembre, 1994).

CERVANTES, Jorge. “*El suplicante*: historia sobre el incesto y otros abismos” p. 35. En *El Nacional* (13 de junio, 1994).

CERVERA, Juan. “Inmarcesible, la obra teatral de Sergio Magaña” p. 1E. En *El Universal* (14 de noviembre, 1990).

CHACÓN, Joaquín Armando. “*Los argonautas*” p. 4. En *Ovaciones*, suplemento 284 (2 de julio, 1967).

CHÁVEZ GONZÁLEZ, Luz Elena. “Guillermo Orozco Loreto, Delegado de la Cuauhtémoc: descubrió la placa del Teatro Sergio Magaña. Se escenifica la obra *Santísima*” p. 2. En *Excelsior* (28 de julio, 1991).

CHÁVEZ GONZÁLEZ, Luz Elena. “Se escenificará la obra *Santísima*, de Sergio Magaña” p. 2. En *Excelsior* (17 de julio, 1991).

CÍPER, Gerardo. “Los cuentos” p. 3. En *El Heraldo Cultural*, suplemento de *El Heraldo de México*. no. 766 (20 de julio, 1980).

CÍPER, Gerardo. “Sergio Magaña y *Los argonautas*”. p. 3. En *Revista Mexicana de Cultura*, suplemento de *El Nacional*. no. 17 (25 de mayo, 1969).

“Compañía Nacional de México” En *El Periódico*, Bahía de Cádiz (24 de octubre 1990).

“Compleja y sencilla de leer: *El molino del aire*”. p. VII. En *El Sol de México en la Cultura*, suplemento de *El Sol de México*. no. 389 (21 de marzo, 1982).

“Con la obra de Sergio Magaña, *Los enemigos*, se ha logrado el milagro del Teatro Julio Castillo: Farnesio Bernal, actor” p. 3. En *El Sol de México* (11 de enero, 1990).

“Con su ritual que avasalla la mirada, *Los enemigos*, estremeció al público de Caracas”. p. 1D. En *El Heraldo de México* (14 de abril, 1990).

CONTRERAS SOTO, Eduardo. “La música en los personajes de dos debutantes” p. 51-53. En *La Gaceta*. México: Fondo de Cultura Económica. Nueva época, no. 326 (febrero, 1998).

CORRALES, Juan Manuel. “Entrevista con Sergio Magaña”. p. 22. En *La Palabra y el Hombre*. no. 23 (jul.-de septiembre, 1977).

COVA, Arturo. “Otro triunfo de Sergio Magaña” (*Los argonautas*). En *Revista Mexicana de Cultura*, suplemento de *El Nacional*. no. 1055 (18 de junio, 1967).

“Crónica de la crema” (*El pequeño caso de Jorge Lívido*). p. 8. En *Revista de la Semana*, suplemento de *El Universal*. no. 167 (16 de julio, 1978).

CRUZ, Carlos H. “Sergio Magaña dice: los autores nacionales estamos siendo lesionados en nuestros intereses”. p. 16C. En *Excelsior* (10 de febrero, 1978).

CUÉLLAR, Óscar L. “Los cuerpos de *Los enemigos*”. p. 52. En *La Cultura en México*, suplemento de *Siempre!* (21 de febrero, 1990).

CUEVAS, José Luis. “Magaña me divierte: Cuevas”. En *Siempre!* (9 de septiembre, 1965).

D

DÍAZ RODRÍGUEZ, Óscar. “Con los premios teatrales conseguidos por México en España la CNT cumple sus objetivos”. p. 2D. En *El Heraldo de México* (13 de noviembre, 1990).

DÍAZ, Ramírez A. “*Los enemigos*” En *El Financiero* (13 de octubre 1989).

DÍAZ, Raúl. “*Los motivos del lobo*” En La Cultura al Día, suplemento de *Excélsior* (18 de junio, 1986).

DÍAZ, Raúl. “Sergio Magaña necesita ayuda” En *El Nacional* (29 de julio, 1990).

DÍAZ, Raúl. “Sergio Magaña, la diana que no cesa” p. 3. En El Búho, suplemento de *Excélsior* (2 de septiembre, 1990).

DANIELLY GONZÁLEZ, Alejandro. “*Moctezuma II* o uno de los Clásicos del Teatro Mexicano”. En *El Sol de México* (8 de noviembre, 1982).

DELFINA, Alma. “Estreno de *Moctezuma II* en el Teatro del Bosque” Fondo documental SM/CITRU (26 de octubre 1979).

DEMENEGHI, Teresa. “Exitosa presentación de la obra *Los enemigos*, en Cádiz, España”. p. 8. En *Últimas Noticias* (16 de noviembre, 1990).

“Destacada participación de la Compañía Nacional de Teatro en el Quinto Festival Iberoamericano” p. 2C. En *El Sol de México* (6 de noviembre, 1990).

“Diferencia entre la moda y lo popular. José Alfredo nunca se engolosinó. *Los enemigos* a Bogotá y Caracas” p. 8. En *Cine Mundial* (10 de marzo, 1990).

“Diseños escenográficos de Antonio López Mancera” p. 7 En *El Diario de México* (26 de octubre 1982).

DOMÍNGUEZ, Luis Adolfo. “Un programa con Sergio Magaña” p. 45-46. En *Revista de la Universidad Nacional Autónoma de México*. no. 10 (junio, 1971).

DOMINGO, Alberto. “La vida airada. Más argonautas”. p. 52. En *Siempre!* no. 729 (14 de junio, 1967).

E “El milagro del teatro se logra en *Los enemigos*, de Magaña”. p. 1 y 5 B. En *Excélsior* (6 de enero, 1990).

“*El suplicante* llegó a 200 representaciones”. p. 6. En *Novedades* (15 de noviembre, 1994).

“*El suplicante*, Trabajo en conjunto de dos autores”. p. 4E. En *El Sol de México* (13 de febrero, 1994).

“El teatro en México es una selva virgen: Sergio Magaña” p. 23A. En *Excélsior* (21 de abril, 1983).

“El teatro latinoamericano en Madrid; de México, *Los enemigos*” p. 2D. En *El Heraldo de México* (1 de noviembre, 1990).

“En Cádiz, España, triunfo de la Compañía Nacional de Teatro de México, en la representación de la obra *Los enemigos*, original de Sergio Magaña”. p. 1E. En *Excélsior* (27 de octubre 1990).

“En Caracas, Venezuela estremeció la obra *Los enemigos*, de Sergio Magaña”. En *Excélsior* (14 de abril, 1990).

“En las cien representaciones de *Moctezuma II*” p. 5E. En *El Heraldo de México* (2 de mayo, 1985).

ENGEL, Lya. "Algo más sobre *Los signos del zodiaco*, de Sergio Magaña". p. 43. En *Impacto* (24 de junio, 1959).

ENGEL, Lya. "Teatro del Bosque: *Los signos del zodiaco*, de Sergio Magaña" En *Impacto* (17 de junio, 1959).

ENRÍQUEZ, José Ramón. "¿Qué se hizo aquel penacho?" (*Mocetzuma II*). p. 56. En *Proceso*. no. 317 (29 de noviembre, 1982)

ENRÍQUEZ, José Ramón. "Teatro" [*El pequeño caso de Jorge Lívido*] En Sábado, suplemento de *Unomásuno*. no. 39 (12 de agosto, 1978).

ESPINOSA, Pablo. "Contigo. América estrena otra obra: *Los motivos del lobo* de Magaña, un canto a la libertad: Braidot" En *La Jornada* (3 de mayo, 1986).

ESPINOSA, Pablo. "Estrena la Compañía Nacional de Teatro la obra más reciente de Sergio Magaña". En *La Jornada* (4 de octubre 1989).

ESPINOSA, Pablo. "Taxco: Comenzaron las Jornadas Alarconianas. Otorgan a Sergio Magaña el premio Juan Ruíz de Alarcón" p. 27 En *La Jornada* (15 de mayo, 1988).

ESPINOSA, Tomás. "*El molino de aire*". p. 7 En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (28 de enero, 1979).

ESPINOSA, Tomás. "*Santísima*" p. 3. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (2 de noviembre, 1980).

ESPINOSA, Tomás. "Sergio Magaña, nuestro Shakespeare" En *El Nacional* (30 de agosto, 1990).

ESTÉVEZ, Alberto. "Representará a México la obra *Los enemigos*, en el Festival de Teatro de Cádiz, España". p. 7E. En *Excélsior* (13 de octubre 1990).

ESTÉVEZ, Alberto. "La próxima semana le harán un homenaje en Bellas Artes. Sepultaron ayer al dramaturgo Sergio Magaña". p. 17 En *Excélsior* (25 de agosto, 1990).

"Estrenan la obra *La última diana* en el Foro Sor Juana Inés de la Cruz". p. 13-14 M. En *Excélsior* (5 de febrero, 1990).

"Estreno en el Foro Sor Juana *La última diana* y los motivos de un director" p. 7. En *El Nacional* (6 de febrero, 1990).

"Estudio Conacine. Obras de Ibarguengoitia, Carballido y Magaña para filmarlas en 1979" En *Unomásuno* (27 de diciembre, 1979).

"Éxito de Sergio Magaña en la lectura de su obra *El niño de madera*, ayer" En *El Día* (12 de octubre 1971).

F

FERNÁNDEZ, Carlos. "Trilogía de autores mexicanos". En *Tiempo de Teatro*. En Fondo documental SM/CITRU

FERNÁNDEZ, José Antonio. "*Los motivos del lobo*, de Sergio Magaña" En Domingo, suplemento de *El Nacional* (20 de julio, 1986).

"Festival de Teatro" p. 15B. En *Excélsior* (9 de marzo, 1990).

G

GÓMEZ, Juan. "Revelaciones de Sergio Magaña". p. 3. En *El Universal* (15 de septiembre, 1987).

- GÓMEZ, Lourdes. "El teatro, un drama sin dramaturgos. Entrevista con Sergio Magaña" p. 32. En *Danza y teatro*. México: Comunicación Gráfica. Año 7, no. 39 (may.-de junio, 1983).
- GALINDO, Ulloa Javier. "Homenaje a Sergio Magaña (1924-1990)". En *Unomásuno* (20 de agosto, 1995).
- GANN, Myra. "Óscar Liera and Sergio Magaña: In memoriam" p. 68. En *Latin American Theatre Review*. Lawrence, Kansas: University of Kansas, Center of Latin American Studies. Año 25, no. 1 (fall, 1991).
- GARCÍA HERNÁNDEZ, Arturo. "La UNAM montará *Los motivos del lobo*, de Sergio Magaña" p. 26. En *La Jornada* (28 de agosto, 1985).
- GARCÍA PONCE, Juan. "El pequeño caso de Jorge Lívido" p. 28-29. En *Revista de la Universidad Nacional Autónoma de México*. no. 12 (agosto, 1958).
- GARCÍA PONCE, Juan. "La ambición, rasgo predominante en la poesía dramática de Sergio Magaña" En México en la Cultura, suplemento de *Novedades*. no. 507 (30 de noviembre, 1958).
- GARCÍA RIERA, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México: Era, 1969. T 7 p. 159, 400, T 8 p. 22, 325, 326, 356, T 9 p. 195, 198, 217, 362
- GARCÍA RIVAS, Heriberto. *Historia de la literatura mexicana*. Tomo IV México: Manuel Porrúa, 1974.
- GARCÍA TORRES, Haroldo. "Teatro moderno para los mexicanos" p. 43. En Fondo documental SM/CITRU.

- GARCÍA, Marisol. "Los signos del zodiaco de Sergio Magaña ofrece una visión oscura sobre la modernización del D.F." p. 24. En *Unomásuno* (4 de marzo, 1997).
- GARCILAZO, Silvia. "Merecido homenaje a Sergio Magaña". p. 38. En *El Nacional* (29 de febrero, 1996).
- GARFIAS RAMÍREZ, Bety. "¿A quién nombras en el fondo de tí cuando tu cuerpo languidece?. *El suplicante* vuelve de la provincia y celebra un año de representaciones". p. 11. En *El Universal* (5 de septiembre, 1994).
- GARFIAS RAMÍREZ, Bety. "El elenco de *El suplicante* se va de vacaciones; regresa en febrero". p. 3. En *El Universal* (29 de diciembre, 1993).
- GARFIAS RAMÍREZ, Bety. "El suplicante muestra un caso raro y serio entre seres humanos". p. 5. En *El Universal* (4 de septiembre, 1993).
- GIMENO, Luis. "Se estrenó *Moctezuma II* del dramaturgo mexicano Sergio Magaña". p. 8. En *El Heraldo de México* (24 de octubre 1982).
- GONZÁLEZ DANIELLY, Alejandro. "Moctezuma II, o uno de los clásicos del teatro mexicano". p. 7. En *El Sol de México* (3 de noviembre, 1982).
- GONZÁLEZ RUBIO, Javier. "El teatro mexicano, perdido entre la búsqueda y la nostalgia". p. 16. En *Unomásuno*. no. 45 (30 de diciembre, 1977).
- GONZÁLEZ, Raúl "Speedy". "Alma Muriel interpreta a una ramera en *Santísima*". p. 3 y14. En *El Universal* (25 de julio, 1991).

GOROSTIZA, Celestino. "Prólogo" p. XXI-XXII. En *Teatro mexicano del siglo XX*. Tomo III. México: Fondo de Cultura Económica, 1956.

GOUTMAN, Ana. "Para Sergio Magaña" p. 25-29. En *La Jornada* (9 de septiembre, 1990).

GOUTMAN, Ana. "Sergio Magaña y la tragedia latinoamericana" p. 21. En *La escena latinoamericana*. Canadá: Carleton University: Instituto Internacional de Teoría y Crítica de Teatro Latinoamericano. no. 7 (diciembre, 1991).

GOUTMAN, Ana. *Hacia una teoría de la tragedia: realidad y ficción* En *Latinoamérica*. México: UNAM, Coordinación de Humanidades, Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos, 1994. 93p (Ser. Nuestra América; 48).

GREGORIO, Joaquín S. "Teatro". p. 21 En *Revista de la Universidad Nacional Autónoma de México*. no. 7 (marzo, 1954).

GUÍZAR, Manuel. "Moctezuma II, de las más importantes del teatro mexicano y universal: Manuel Guízar" p. 4. En *El Heraldo de México* (5 de diciembre, 1982).

GUARDIA, Miguel. "El mundo que tú heredas" p. 4. En *El Gallo Ilustrado*, suplemento de *El Día*. no. 433 (11 de octubre 1970).

GUARDIA, Miguel. "El pequeño caso de Jorge Lívido" p. 8. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (23 de julio, 1978).

GUARDIA, Miguel. "El viaje de Nocresida" p. 2. En México en la Cultura, suplemento de *Novedades*. no. 226 (19 de julio, 1953).

GUARDIA, Miguel. "Los signos del zodiaco" p. 10-11 En *El Li-*

bro y el pueblo. no. 1 (jul.de septiembre, 1959).

GUARDIA, Miguel. "Los signos del zodiaco". p. 5-7. En México en la Cultura, suplemento de *Novedades*. no. 110 (11 de marzo, 1951).

GUARDIA, Miguel. "Moctezuma II". p. 4. En México en la Cultura, suplemento de *Novedades*. no. 260 (14 de marzo, 1954).

GUARDIA, Miguel. "Ni tan Santísima". En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (12 de abril, 1981).

GUARDIA, Miguel. "Sergio Magaña se enfrenta con honesta valentía a una terrible diosa: la justicia" p. 9. En México en la Cultura, suplemento de *Novedades*. no. 490 (3 de agosto, 1958).

GUARDIA, Miguel. "Sergio Magaña y la sátira". p. 5. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (4 de junio, 1967).

GUARDIA, Miguel. "Sobre tiros y presos" [*El que vino a hacer la guerra*]. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (28 de diciembre, 1980).

GUERRERO ZAMORA, Juan. "Dramaturgos mexicanos vistos desde Europa" p. 4. En México en la Cultura, suplemento de *Novedades*. no. 757 (22 de septiembre, 1963).

GUILLÉN, Fedro. "Elogiada obra de Sergio Magaña". p. 5B. En *El Diario de México* (3 de febrero, 1990).

H

"Han tenido éxito las representaciones de *Moctezuma II*" En *El Nacional* (6 de julio, 1965).

HARMONY, Olga. "Entrevista a Sergio Magaña". p. 5. En MARGAÑA, Sergio. *Moctezuma II. Cortés y la Malinche*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1985.

HARMONY, Olga. "Los motivos del lobo" p. 29. En *La Jornada* (30 de mayo, 1986).

HARMONY, Olga. "Los signos del zodiaco" p. 29. En *La Jornada* (13 de marzo, 1997).

HARMONY, Olga. "México y el teatro, las dos grandes, eternas pasiones de Sergio Magaña" En *La Jornada* (24 de agosto, 1990).

HARMONY, Olga. "Moctezuma II". En *Unomásuno* (1º de noviembre, 1982).

HARO, Blanca. "Sergio Magaña habla del concurso 1966 en la Casa de las Américas" En *El Día* (24 de febrero, 1966).

HARO VILLA, Emmanuel. "Magaña y Carballido, unidos en *El suplicante*" En *Novedades* (1º de agosto, 1994).

HARO VILLA, Emmanuel. "Teatro mexicano triunfa en España" En *Novedades* (22 de octubre 1990).

"Héctor Bonilla aplaude a las compañías independientes, como *El suplicante*" p. 3. En *El Heraldo de México* (21 de noviembre, 1994).

HERCE, Felix. "Un éxito verdad. *Los signos del zodiaco*" En Jueves de *Excélsior*, suplemento de *Excélsior* (1º de marzo, 1951).

HERMIDA, Alejandro. "Cinco dramaturgos coinciden en que urge reorientar la política teatral". p. 4C. En *Excélsior* (19 de diciembre, 1982).

HERMIDA, Alejandro. "La entrevista que no fue". p. 44. En *Mira* (1979).

HERMIDA, Alejandro. "La obra de Magaña. Continúa el triunfo de *Moctezuma II*". En *Excélsior* (1º de febrero, 1983).

HERMIDA, Alejandro. "La *Santísima* de Sergio Magaña". p. 55-56. En *Proceso*. no. 210 (10 de noviembre, 1980).

HERMIDA, Alejandro. "Sergio Magaña: el caballo blanco de la divina cólera" p. 43-45. En *Mira* (marzo, 1993).

HERMIDA, Alejandro. "Teatro mexicano actual". p. 49-50. En *Proceso*. no. 225 (23 de febrero, 1981).

HERNÁNDEZ GARCÍA, Arturo. "La UNAM montará *Los motivos del lobo*, de Sergio Magaña" En *La Jornada* (28 de agosto, 1985).

HERNÁNDEZ, Juan. "*El suplicante*, paráfrasis bíblica que expone enfermedades amorosas". p. 27. En *Unomásuno* (2 de septiembre, 1993).

HERNÁNDEZ, Luisa Josefina. "Los signos de Sergio". En *América*. no. 65 (abril, 1951).

HERNÁNDEZ, M. "*Los enemigos*, brillante inicio de las actividades de la CNT" p. 1E y 9E. En *El Sol de México* (7 de octubre 1989).

HERNÁNDEZ, M. “*Los enemigos*, brillante inicio de las actividades de la CNT”. p. 16E. En *Esto* (7 de octubre 1989).

HERNÁNDEZ, Rubén. “Los motivos clásicos del *Rabinal Achí: Los enemigos*, bello e inútil jueguito científico” p. 5. En *El Nacional* (1º de enero, 1990).

HERNÁNDEZ, Rubén. “Los motivos clásicos del *Rabinal Achí: La creatividad de Sergio Magaña*” p. 5E. En *El Nacional* (1º de febrero, 1990).

HERNÁNDEZ VILLEGAS, Ernesto. “Conquistador: Magaña; conquistados: nosotros” p. 1. En *El Universal* (21 de enero, 1990).

“Homenaje a Clementina Otero” p. 3E. En *El Heraldo de México* (12 de octubre 1989).

“Homenaje sólo en la intención” p. 63-64. En *Siempre!* (25 de octubre 1989).

“Hoy, la obra teatral *El suplicante*” p. 6. En *Excélsior* (6 de septiembre, 1994).

HUERTA, Héctor. “El drama real de los autores” [entrevista]. En *Cine Mundial* (2 de septiembre, 1965).

“Hugo Argüelles, Héctor Mendoza, Olga Harmony, Armando Partida y Fernando de Ita hablan de Sergio Magaña”. p. 1 y 3. En *Excélsior* (31 de agosto, 1990).

IBARZÁBAL, Connie. “Una diana para Sergio” p. 2. En *El Universal* (26 de agosto, 1990).

IDALIA, María. “En homenaje a Sergio Magaña, su pastorela llamada: *El que vino a hacer la guerra*”. p. 9B y 11B. En *Excélsior* (22 de diciembre, 1976).

ITA, Fernando de. “Como respuesta a Sergio Magaña, Germán Castillo defiende el derecho del director teatral de hacer su propia interpretación del texto”. En *Unomásuno* (15 de noviembre, 1980).

ITA, Fernando de. “Diversidad de opiniones entre el público asistente al teatro Falla. Presentan en España *Los enemigos*, de Magaña”. p. 31. En *La Jornada* (27 de octubre 1990).

ITA, Fernando de. “El gran Sergio”. p. 7. En *El Ángel*, suplemento de *Reforma* (28 de noviembre, 1990).

ITA, Fernando de. “El último Magaña”. En *La Jornada* (4 de marzo, 1990).

ITA, Fernando de. “Hasta morir”. En *La Jornada* (2 de septiembre, 1990).

ITA, Fernando de. “La invención del teatro” p. 62-65. En *México en el arte*. no. 24 (verano, 1989).

ITA, Fernando de. “La Madre Coraje de Sergio Magaña”. En *La Jornada* (23 de diciembre, 1988).

ITA, Fernando de. “La residencia” p. 31C. En *La Jornada* (28 de octubre 1990).

ITA, Fernando de. “Lo que fue la ciudad de México todavía respira con *El pequeño caso de Jorge Lívido*”. En *Unomásuno*. no. 234 (9 de julio, 1978).

ITA, Fernando de. “*Los enemigos y El viaje de los cantores* representan a México” p. 31 En *La Jornada* (23 de octubre 1990).

ITA, Fernando de. “Los signos del talento” p. 33. En *La Jornada* (27 de agosto, 1990).

ITA, Fernando de. “Reestrenará la Compañía Nacional de Teatro la obra *Moctezuma II* dirigida por José Solé” En *Unomásuno* (23 de septiembre, 1982).

ITA, Fernando de. “Sergio Magaña decepcionado por la adaptación escénica que efectuó Germán Castillo a su obra *Santísima*” En *Unomásuno* (13 de noviembre, 1980).

ITA, Fernando de. “Sergio Magaña: con *Santísima* quiero mostrar que tras cada prostíbulo está el poder económico” En *Unomásuno* (5, 6 y 7 de septiembre, 1980).

ITA, Fernando de. “Sergio Magaña: el eje de mi trabajo teatral, afirmar lo nacional y la liberación y autodeterminación de los pueblos” En *Unomásuno* (6 de septiembre, 1980).

ITA, Fernando de. “Sergio Magaña: más vale mal acompañado que solo.” p. 14. En *El Búho*, suplemento de *Excélsior* (26 de octubre 1986).

ITA, Fernando de. “Sólo Gurrola”. En *La Jornada* (16 de octubre 1988).

ITA, Fernando de. “Un rostro para el teatro mexicano” En *Teatro mexicano contemporáneo*. Dir. de la colec. Moisés Pérez Coterillo. España: Centro de Documentación Teatral: Sociedad Estatal Quinto Centenario: Fondo de Cultura Económica, 1991 1527 p.

ITA, Fernando de. “Uno de los defectos de nuestro teatro, es su palabrería dice Sergio Magaña”. En *Unomásuno* (7 de septiembre, 1980).

ITA, Fernando de. *El arte En persona: testimonios de nuestro tiempo*. México: Árbol, 1991.

J
JIMÉNEZ, Jorge. “*La última diana*”. p. 4. En *El Universal* (19 de agosto, 1990).

JOHANSSON, Patrick. “*Moctezuma II*”. En *Unomásuno* (18 de noviembre, 1982).

“Joya del teatro mexicano *Moctezuma*” En *Siempre!* (1983). En Fondo documental SM/CITRU.

L
“La conflictiva, pero entrañable amistad teatral de Carballido y Magaña” En Fondo documental SM/CITRU.

“*La dama de las camelias*, se presenta en la Casa del Lago” En *Ovaciones* (4 oct.).

“La obra de Sergio Magaña en la II Muestra de Cultura Latinoamericana *Santísima*, alegoría sobre el poder y el sexo”. p. 13. En *Gaceta UNAM*. no. 14 (23 de febrero, 1981)

“La obra *El suplicante* continúa con su exitosa temporada en la Carpa Geodésica” En *Cine mundial* (24 de julio, 1994).

“*La última diana*” (26 de septiembre, 1988). En Fondo documental SM/CITRU

LABASTIDA, Jaime. "Tamayo, Goeritz y Magaña" p. 7 En *Excelsior* (28 de agosto, 1990).

LABORIE ELÍAS, Alejandro. "Los enemigos, un acercamiento al Rabinal Achí. Obra de Sergio Magaña al Cervantino" p. 15. En *La Afición* (5 de octubre 1989)

LAMB, Ruth S. *Bibliografía del teatro mexicano del siglo XX*. México: Ediciones de Andrea, 1962.

LEAL, Alejandra. "El teatro de AL busca sus raíces: Juan Margallo". En *Unomásuno* (29 de octubre 1990).

LEAL, Alejandra. "Los enemigos, de Sergio Magaña, hizo la noche de teatro mexicano en el Falla". p. 28. En *Unomásuno* (27 de octubre 1990).

LEAL, Luis. *Breve historia del cuento mexicano*. México: Ediciones Andrea, 1958.

LIMÓN, Carmen. "Magaña de las camelias" p. 3. En *La Onda*, suplemento de *Novedades*. no. 340 (16 de diciembre, 1979).

LIMÓN, Carmen. "No podemos darnos el lujo de ser exquisitos" [*Santísima*]. p. 3. En *La Onda*, suplemento de *Novedades*. no. 383 (12 de octubre 1980).

LLANO, Bill. "Municiones. A propósito de *Los signos del zodiaco*. Carta a don Salvador Novo. p. 13 y 31. En Fondo documental SM/CITRU.

LOERA, Roberto. "Bajo la dirección de Germán Castillo. *Los signos del zodiaco*, de Sergio Magaña, en el Teatro Jiménez Rueda". p. 17 En *Unomásuno* (9 de marzo, 1997).

LÓPEZ, Sancho Lorenzo. "Gran ceremonia ritual en *Los enemigos*, de la Compañía Nacional de México". En *ABC* (3 de noviembre, 1990).

"*Los enemigos*, ayer en la Bial de Video". En *Cine mundial* (6 de septiembre, 1990).

Los enemigos, de Sergio Magaña. La invención de América. México: INBA, Compañía Nacional de Teatro, 1989. 43 p.: il.

"Los motivos de Gurrola y el lobo de Magaña" En *Revista de la Semana*, suplemento de *El Universal*. no. 18, 769 (29 de septiembre, 1968).

"Los Quince siguen haciendo teatro en la Sala Villaurrutia". En *Diario de México* (6 de julio, 1965).

"*Los signos del zodiaco* volvió a la escena aún con mayor éxito". En Fondo documental SM/CITRU.

"*Los signos* resultaron un taquillazo". En *Diario de la Tarde* (12 de junio, 1959).

M

MACEDA, Elda. "15 años de *Tramoya*". p. 1. En *El Universal* (27 de septiembre, 1990).

MACEDA, Elda. "*Los signos del zodiaco*. Una versión nueva para la obra de Magaña". p. 3. En *El Universal* (4 de marzo, 1997).

MACEDA, Elda. "Trece oradores elogian a Sergio Magaña". p. 1. En *El Universal* (5 de septiembre, 1990).

MACMASTERS, Merry y Pablo Espinosa. "En el centenario de Orozco, los artistas exponen sus puntos de vista". p. 4 y 5. En *El Nacional* (23 de noviembre, 1983).

MAGAÑA ESQUIVEL, Antonio y Ruth S. Lamb. *Breve historia del teatro mexicano*. México: Ediciones de Andrea, 1958.

MAGAÑA ESQUIVEL, Antonio. "El extraño caso de Sergio Magaña" [*El pequeño caso de Jorge Lívido*]. p. 6. En Revista Mexicana de Cultura, suplemento de *El Nacional*. no. 39 (1º de octubre 1978).

MAGAÑA ESQUIVEL, Antonio. "Los argonautas" En Revista Mexicana de Cultura, suplemento de *El Nacional*. no. 1086 (21 de enero, 1968).

MAGAÑA ESQUIVEL, Antonio. "Moctezuma II" En *El Nacional*. Suplemento 26 (15 de septiembre, 1968).

MAGAÑA ESQUIVEL, Antonio. "Teatro (*El pequeño caso de Jorge.*)" En Revista Mexicana de Cultura, suplemento de *El Nacional*. no. 592 (3 de agosto, 1958).

MAGAÑA ESQUIVEL, Antonio. "Teatro. Amor y muerte, esencia y drama (*Los motivos del lobo*)". En *El Nacional*. Suplemento 27 (22 de septiembre, 1968).

MAGAÑA ESQUIVEL, Antonio. "Tres autores en un solo programa, con buena fortuna" En Fondo documental SM/CITRU.

MAGAÑA ESQUIVEL, Antonio. *Medio siglo de teatro mexicano*. México: Instituto Nacional de Bellas Artes, 1964.

MALVIDO, Adriana. "Murió ayer Sergio Magaña, dramaturgo

mexicano de la Generación de los 50s". p. 33. En *La Jornada* (24 de agosto, 1990).

MANRIQUE, Jorge Alberto. "Arte, tiempo, enemigos". p. 35. En *La Jornada* (28 de noviembre, 1990).

MANUÉLEZ. "Lástima que sea santa" [*Santísima*]. p. 2. En La Onda, Suplemento de *Novedades*. no. 386 (2 de noviembre, 1980).

MARIA y CAMPOS, Armando de. "*El pequeño caso de Jorge Lívido*, en el teatro de los insurgentes" (12 de agosto, 1958). p. 384-386. En *Veintiún años de crónica teatral en México*. México: CONACULTA:INBA:CITRU:IPN, 1999. T 2, primera parte (1956-1959).

MARIA y CAMPOS, Armando de. "El presidente Alemán asiste a la representación de *Los signos del zodiaco*. Otras noticias" (20 marzo, 1951). p. 803-808 En *Veintiún años de crónica teatral en México*. México: CONACULTA:INBA:CITRU:IPN, 1999. T 1, segunda parte (1951-1955).

MARIA y CAMPOS, Armando de. "La Agrupación de Críticos de Teatro de México contesta a gratuitos impugnadores resentidos y vanidosos" (10 de marzo, 1951). p. 803-808 En *Veintiún años de crónica teatral en México*. México: CONACULTA:INBA:CITRU:IPN, 1999. T 1, segunda parte (1951-1955).

MARIA y CAMPOS, Armando de. "La angustia y la máscara. Estreno de dos comedias de autores nuevos. Los endemoniados de Michel Durafour y *Los signos del zodiaco* de Sergio Magaña" (27 febrero, 1951). p. 796-798. En *Veintiún años de crónica teatral en México*. México: CONACULTA:INBA:CITRU:IPN, 1999. T 1, segunda parte (1951-1955).

MARIA y CAMPOS, Armando de. "La angustia y la máscara. Los extraordinarios orígenes y la corta vida pintoresca de Sergio Magaña, autor de *Los signos del zodiaco* de Sergio Magaña" (28 febrero, 1951). p. 798-800. En *Veintiún años de crónica teatral en México*. México: CONACULTA.INBA:CITRU:IPN, 1999. T 1, primera parte (1944-1950).

MARIA y CAMPOS, Armando de. "La primavera ha llegado o quién es quién en el grupo de teatro Mexicayotl, que representó la comedia Antonia de Bernal y obtuvo premios en el reciente Concurso de Grupos Teatrales" p. 628-630. En *Veintiún años de crónica teatral en México*. México: CONACULTA.INBA:CITRU:IPN, 1999. T 2, primera parte (1956-1959).

MARIA y CAMPOS, Armando de. "*Los signos del zodiaco* en el teatro del Bosque" (13 de junio, 1959). p. 51-75. En *Veintiún años de crónica teatral en México*. México: CONACULTA.INBA:CITRU:IPN, 1999. T 1, segunda parte (1951-1955).

MARIA y CAMPOS, Armando de. "*Los signos del zodiaco*, del nuevo autor mexicano Sergio Magaña, en el teatro del Palacio de las Bellas Artes" (4 marzo, 1951). p. 801-808. En *Veintiún años de crónica teatral en México*. México: CONACULTA.INBA:CITRU:IPN, 1999. T 1, segunda parte (1951-1955).

MARIA y CAMPOS, Armando de. "*Moctezuma II* de Sergio Magaña, bajo los auspicios del Instituto Nacional de Bellas Artes" (11 de marzo, 1954). p. 1246-1248. En *Veintiún años de crónica teatral en México*. México: CONACULTA.INBA:CITRU:IPN, 1999. T 2, segunda parte (1956-1959).

MARIA y CAMPOS, Armando de. "*Rentas congeladas*, letra y música de Sergio Magaña, en el gran teatro Esperanza Iris" (4 de septiembre, 1960). p. 711-713. En *Veintiún años de crónica teatral*

en México. México: CONACULTA:INBA:CITRU:IPN, 1999. T 2, segunda parte (1956-1959).

MARIA y CAMPOS, Armando de. "Se ha desarrollado con éxito la primera parte del Concurso de Grupos Teatrales convocado por el Departamento Central con motivo de las Fiestas de Primavera" (6 de abril, 1950). p. 622-626. En *Veintiún años de crónica teatral en México*. México: CONACULTA.INBA:CITRU:IPN, 1999. T 1, primera parte (1944-1950).

MARIA y CAMPOS, Armando de. *El teatro de género dramático En la Revolución Mexicana*. México: Talleres Gráficos de la Nación, 1957. p. 438.

MARIE. "La elaborada naturalidad del teatro. Sinceridad en la actuación". En *Novedades* (21 de junio, 1959).

MARTÍNEZ CARRIZALES, Leonardo. "*La última diana* de Sergio Magaña. Humor trágico, placer grotesco". p. 35. En *Correo Escénico*. México: Socicultur: ArtTeatro. Año 1, no. 3 (abril, 1990).

MARTÍNEZ, Alegría y Fermín Ramírez. "Falleció ayer el dramaturgo Sergio Magaña" En *Unomásuno* (24 de agosto, 1990).

MARTÍNEZ, Alegría. "*Los enemigos* de Sergio Magaña basada en la trama del Rabinal Achí estrena el jueves". p. 7 G. En *El Heraldo de México* (3 de octubre 1989).

MARTÍNEZ, Antonio. "*Moctezuma II* ya está en el Bosque de Chapultepec, más vigente que siempre". p. 1D, 4D, 7D. En *El Sol de México* (24 de octubre 1982).

MARTÍNEZ, Antonio. "Teatro en el vientre de un trailer; espectáculo, rito. comunicación" p. 1 y 4. En *El Sol de México* (25 de febrero, 1985).

MARTÍNEZ, Horacio. "En el Xola, una gran reposición" En *Columnas* (16 de julio, 1978).

MARTÍNEZ MONROY, Fernando. "La obra de Sergio Magaña y el realismo mexicano: *Moctezuma II*" En Fondo documental SM/CITRU.

MARTÍNEZ, Pablo Salvador. "Los enemigos: Una recuperación de la idiosincrasia" p. 5. En *Ovaciones* (13 de octubre 1989).

MARTÍNEZ, Sergio. "*Moctezuma II*, hecho dramático tergiversado por los vencedores" p. 4E. En *Novedades* (24 de octubre 1982).

MATUS, Macario. "Dramaturgo submarino" p. 5. En *El Búho*, suplemento de *Excélsior* (15 de septiembre, 1990).

MAXIM, John. "Sergio Magaña's *Los enemigos*. A Savagely Beautiful Play". En *News* (13 de febrero, 1990).

MAZA, Lorena. "*Los enemigos La invención de América: Sergio Magaña y la Compañía Nacional de Teatro*". p. 35. En *Correo Escénico*. México: Socicultur: ArtTeatro. Año 1, no. 1 (feb. 1990).

MEJÍA, Mario Alberto y Darío Delgado. "Concluyó la Muestra Nacional de Teatro. Sergio Magaña, mito, síntesis y ruptura en el teatro mexicano". En *La Jornada* (28 de noviembre, 1988).

MELÉNDEZ, Jorge. "No hay chup, gordo" En *El Sol de México* (8 de septiembre, 1990).

MELO, Juan Vicente. "Crítica de la razón pop..". p. XVI. En *La Cultura en México*, suplemento de *Siempre!* no. 337 (31 de julio, 1968).

MENDOZA de LIRA, Alejandra. "Noche de teatro: triste destino de la bella *Santísima*". p. 1-12. En *El Universal*. (29 de julio, 1991).

MENDOZA LÓPEZ, Margarita. "*Moctezuma II* y Sergio Magaña". En *Revista Mexicana de Cultura*, suplemento de *El Nacional*. no. 10 (24 de abril, 1983).

MENDOZA, Héctor. "Un encuentro con Sergio Magaña". p. 5. En *El Búho*, suplemento de *Excélsior* (15 de septiembre, 1990).

MENDOZA, María Luisa. "Cinco jóvenes del joven teatro" p. 4. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (9 de junio, 1957).

MENDOZA, María Luisa. "El éxito de *Los signos del zodiaco* y el fracaso de la duda infinita". p. 56. En *Hoy* (20 de junio, 1959).

MENDOZA, María Luisa. "El zodiaco vuelve como el sol" p. 48. En *Hoy* (6 de junio, 1959).

MENDOZA, María Luisa. "*Los argonautas: sátira genial*". p. 4. En *El Gallo Ilustrado*, suplemento de *El Día*. no. 258 (4 de junio, 1967).

MENDOZA, María Luisa. "Muerte de un dramaturgo". p. 4. En *El Búho*, suplemento de *Excélsior* (15 de septiembre, 1990).

MENDOZA, Miguel Ángel. "*Los signos del zodiaco: despertar de conciencia*" p. 42. En Fondo documental SM/CITRU.

MERELLO, Agustín. "Vuelve al Falla la Compañía Nacional de México" En *Diario de Cádiz*. En Fondo documental SM/CI-TRU

MERLÍN, Socorro. *Catálogo de la obra de Emilio Carballido (1946-1967)*. México: Universidad Autónoma de Puebla, Centro de Estudios Teatrales: Tablado IBEROAMERICANO, 2000. p. 333. Vol. 1

MIGUEL, Alejandro. "El sentido histórico de *Los enemigos*" En *Punto* (9 de abril, 1990).

MIRABAL. "Crisol" En *Novedades* (8 de octubre 1987).

"*Moctezuma II* de nuevo en escena a cargo de la Compañía Nacional de Teatro" En *Novedades* (27 de enero, 1982).

"*Moctezuma II* de Sergio Magaña en las Delegaciones" p. 9. En *Novedades* (1º de febrero, 1985).

"*Moctezuma II* se exhibe en el Teatro del Bosque" En *Novedades* (27 de octubre 1982).

"*Moctezuma II*" En *El Heraldo Cultural*, suplemento de *El Heraldo de México*. no. 149 (15 de septiembre, 1968).

"*Moctezuma II*" p. 9. En *El Día* (10 de diciembre, 1982).

"*Moctezuma II*" p. 9. En *El Día* (3 de diciembre, 1982).

"*Moctezuma II*, gran obra del teatro mexicano". p. 3. En *Ovaciones* (7 de diciembre, 1982).

"*Moctezuma II*, una obra importante: Manuel Guízar". En *Cine mundial* (5 de diciembre, 1982).

"*Moctezuma* visto según perspectiva" [entrevista]. p. 2. En *Excelsior* (19 de abril, 1983).

MOLINA, Javier. "El de los 50, un mejor teatro. Hay propuestas teatrales, pero son circenses: Magaña". En *La Jornada* (7 de octubre 1987).

MOLINA, Javier. "Hoy se estrenan simultáneamente tres obras de teatro. ." En *Unomásuno* (6 de junio, 1980).

MONCADA, Luis Carlos. "*Los enemigos*, una visión del mestizaje". p. 53. En *Impacto* (19 de octubre 1989).

MONSIVÁIS, Carlos. "Sergio Magaña: la lucha por (contra) la modernidad". p. 4-6. En *Artes escénicas*. México: Árbol. Año 1, no. 4 (noviembre – enero, 1988).

MONTENEGRO, Sandra. "*Santísima*, un pretexto del dramaturgo para acceder de nuevo al mito de principios de siglo". En *Unomásuno* (28 de octubre 1980).

MORA, Juan Miguel de. "*Los argonautas*, un problema esencial". p. 10. En *El Heraldo Cultural*, suplemento de *El Heraldo de México*. no. 83 (11 de junio, 1967).

MORA, Juan Miguel de. "*Los motivos del lobo*". En *El Heraldo Cultural*, suplemento de *El Heraldo de México*. no. 155 (27 de octubre 1968).

MORA, Tere. "Rotundo éxito en el reestreno teatral de *Moctezuma II*" p. 7. En *El Sol de México* (28 de octubre 1982).

MORALES, Dionicio. "Diálogo con Sergio Magaña" p. 10. En *El Heraldo Cultural*, suplemento de *El Heraldo de México*. no. 142 (28 de julio, 1968).

MORALES, Dionicio. "Sergio Magaña: vida y obra a capricho y genio" p. 1. En *El Búho*, suplemento de *Excélsior* (15 de septiembre, 1990).

MORALES, Dionicio. "Sergio Magaña o la Historia" En *Excélsior* (6 de junio, 1985).

MORALES, Dionicio. "Sergio Magaña o la intensidad vuelta literatura" (homenaje). p. 55. En *El Financiero* (11 de agosto, 1995).

MORALES, Dionicio. "Sergio Magaña o la otra historia" p. 21-26. En MAGAÑA, Sergio. *Los enemigos*. México: Editores Mexicanos Unidos, 1990.

MORALES, Dionicio. "Sergio Magaña y *Los signos del zodiaco*" p. 1 En *Excélsior* (25 de octubre 1987).

MORALES, Dionicio. "Sergio Magaña: impío, implacable, insu-miso" En *Excélsior* (5 de febrero, 1989).

MORALES, Humberto. "Espléndido montaje de *Moctezuma II*" p. 2. En *Ovaciones* (26 de octubre 1982).

N

NÁJERA, Ernesto. "*Los signos del zodiaco*" p. 36-37 En *Revista Nosotros* (24 de febrero, 1951).

NARVÁEZ, Óscar. "La obra de Sergio Magaña reivindica nuestras raíces y la imagen de Moctezuma" En *El Día* (24 de octubre 1982).

NAVARRO, Francisco. "*Los enemigos*". En *El Día* (30 de marzo, 1990).

NEGRÓN, Nina. "*Los enemigos*: ritual que avasalla la mirada". p. 27. En *El Nacional* (14 de abril, 1990).

NEGRÓN, Nina. "Triunfo teatral mexicano". p. 9. En *El Universal* (12 de abril, 1990).

"No todo está podrido en el teatro" En *Esto* (16 jul, 1967).

NOVO, Salvador. "Un muchacho que no aspira al dinero". p. 5. En *El Búho*, suplemento de *Excélsior* (15 de septiembre, 1990).

NOVO, Salvador. "Ventana: *Los signos del zodiaco*". En Fondo documental SM/CITRU.

O

"Obra a escena" p. 8. En *Excélsior* (10 de febrero, 1994).

ODIO, Eunice. "El laberinto" [*Los signos del zodiaco*]. p. 2. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (14 de junio, 1959).

"Ofelia Medina, madrina de *La dama de las camelias*". p. 8B. En *Excélsior* (4 de agosto, 1980).

OLGUÍN, David. "Un vistazo sin compromiso al *Rabinal Achí*". p. 17 En *Los enemigos, de Sergio Magaña. La invención de América*. México: INBA: Compañía Nacional de Teatro, 1989.

OLMOS, Carlos. "*Los signos del..*". p. 9. En *El Gallo Ilustrado*, suplemento de *El Día*. no. 797 (2 de octubre 1977).

OLMOS, Carlos. "Magaña y nuestro vals del adiós: vida y obra a capricho y genio" p. 5. En *El Búho*, suplemento de *Excélsior* (15 de septiembre, 1990).

ORTEGA, Desiree. "Los enemigos y América" En *El Periódico*, Bahía de Cádiz (26 de octubre 1990).

P

PAM. "Critizando. Casa del Lago" p. 5. En *Excélsior* (7 de octubre 1979).

"Participa México en Bogotá con la obra *Los enemigos*" p. 7 En *Cine mundial* (6 de marzo, 1990).

PARTIDA, Armando. "La visión de los vencidos en el *Moctezuma II*". p. 31 En *Plural*. México: *Excélsior*. no. 229 (octubre 1990).

PERALTA, Braulio. "Afirma Sergio Magaña: con la presentación de *Santísima* en España se empieza a conocer nuestro teatro contemporáneo" En *Unomásuno* (17 de marzo, 1981).

PERALTA, Braulio. "Braidot, el lobo". En *La Jornada* (27 de mayo, 1986).

PERALTA, Braulio. "La obra *Moctezuma II* sólo puede ser representada por actores 'muy bien adiestrados': su autor, Sergio Magaña" En *Unomásuno* (25 de octubre 1982).

PERALTA, Elda. "El molino del aire". p. 7 En *El Heraldo Cultural*, suplemento de *El Heraldo de México*. no. 849 (21 de febrero, 1982).

PEREYRA, Guadalupe. "Homenajeado por el FIC y el INBA" p. 7. En *Esto* (4 de octubre 1989).

PEREYRA, Guadalupe. "*La última diana*: el ejército de las naciones". En *El Nacional* (19 de julio, 1990).

PEREYRA, Guadalupe. "*Los signos del zodiaco*, de Sergio Magaña. Una suerte diaria de la miseria". p. 34, Cultura. En *El Nacional* (29 de marzo, 1997).

PEREYRA, Guadalupe. "Valentía y amargura de Sergio Magaña en la entrega de premios a lo mejor del teatro". En *Diario de la tarde* (3 de febrero, 1981).

PÉREZ CRUZ, Emiliano "La experiencia de la libertad". p. 53. En *El Financiero* (13 de septiembre, 1990).

PÉREZ, María de Jesús. "Primer ciclo de videoteatro juvenil". p. 2. En *El Universal* (31 de octubre 1990).

PINEDA, Miguel Ángel. "El teatro de Magaña ha sido un vehículo de modernización social: C. Monsiváis". En *El Día* (7 de agosto, 1985).

PINEDA, Miguel Ángel. "Estrena el Contigo... América *Los motivos del lobo*, de Magaña. El convenio de coproducción con la UNAM no enajena nuestra independencia: Braidot" En *El Día* (23 de mayo, 1986).

PINEDA, Miguel Ángel. "Presenta el grupo Contigo... América, *Los motivos del lobo*, un montaje en el que no están reñidos lo político y lo estético". En *El Día* (10 de julio, 1986).

PINEDA, Miguel Ángel. "Sergio Magaña, subversivo y genial. Hoy se estrena *La última diana*". p. 12. En *El Nacional* (9 de febrero, 1990).

PONCE, Armando y Héctor Rivera. "El *Rabinal Achí*, de la versión de Brasseur a la de Magaña a la de la Compañía Nacional de Teatro" p. 48-51 En *Proceso* (21 de noviembre, 1989).

"Premios de la Asociación Mexicana de Críticos de Teatro" p. 6B. En *Excelsior* (22 de enero, 1987).

"Premios y ternas de la APT del Teatro en México, 1986" En *El Día* (13 de enero, 1987).

"Presentarán en el Teatro Comonfort la obra *La Madre*" En *El Nacional* (15 de diciembre, 1968).

"Primer centenario de *La dama de las camelias*" (invitación a la prensa). Departamento de Teatro de la Dirección General de Difusión Cultural. En Fondo documental SM/CITRU.

"Publican completa una obra de Magaña" En *Informex, Cine mundial* (5 de julio, 1967).

Q

QUACKENBUSH, Howard. "The antitheatre in *El suplicante* by Sergio Magaña" p. 87-90. En *Latin American Theatre Review*. Lawrence, Kansas: University of Kansas, Center of Latin American Studies. Año 13, no. 2 (summer, 1980).

"Que la Compañía Nacional de Teatro hizo buen papel en el Festival Iberoamericano". p. 46E. En *Tribuna* (14 de noviembre, 1990).

QUEMAIN, Miguel Ángel. "Los motivos del grupo" p. 39-40. En *Diva*. no. 5, vol. 14 (septiembre, 1986).

QUIRINO BARRERA, M. El prototipo del indígena mexicano en

el cine y en el teatro nacional. México: M. Quirino Barrera, 1995. 237 p. Tesis: UNAM (Lic. en Literatura Dramática y Teatro).

R

RÍO, Marcela del. "*Rentas congeladas*". p. 2 y 4. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excelsior* (11 de septiembre, 1960).

RABELL, Malkah. "¡Ay, Julio, qué obra heredas!" [*El mundo que tú heredas*]. En *El Día* (2 de octubre 1970).

RABELL, Malkah. "El camino de un neorromántico" En *El Nacional* (30 de agosto, 1990).

RABELL, Malkah. "El sentido mítico de la fatalidad" [entrevista] p. 8. En *El Nacional* (25 de marzo, 1993).

RABELL, Malkah. "*El suplicante*: de Sergio Magaña". En *El Día* (1º de marzo, 1994).

RABELL, Malkah. "Espectáculo universitario: *La última diana* de S. Magaña" (23 de marzo, 1990).

RABELL, Malkah. "Espléndida representación: *Los enemigos*" p. 19E. En *El Día* (10 de octubre 1989).

RABELL, Malkah. "Espléndida representación: Los enemigos" p. 2. En *El Sol de México* (10 de octubre 1989).

RABELL, Malkah. "Esta no es respuesta". En *El Día* (26 de octubre 1970).

RABELL, Malkah. "José Solé, director teatral". En *Excelsior* (17 de junio, 1967).

RABELL, Malkah. "Los motivos del lobo; de Sergio Magaña" En *El Día* (30 de junio, 1986).

RABELL, Malkah. "Moctezuma II en la Compañía Nacional" p. 24E. En *El Día* (diciembre, 1982).

RABELL, Malkah. "Recordando al *Rabinal Achí* y su significado" p. 21E. En *El Día* (11 de octubre 1989).

RABELL, Malkah. "Respuesta de Sergio Magaña" En *El Día* (19 de octubre 1970).

RABELL, Malkah. "Sergio Magaña habla de *Los signos del.*" p. 9. En *México en la Cultura*, suplemento de *Novedades*. no. 538 (5 de julio, 1959).

RAMÍREZ de AGUILAR, Alberto. "México necesita verse en escena con actores de tipo mexicano: Sergio Magaña" En *Unomásuno* (9 de julio, 1978).

RAMÍREZ GASCA, Rebeca. "Densos monólogos" En *El Nacional* (10 de abril, 1990).

RAMÍREZ MARTÍNEZ, Claudia. "Iniciará una gira por todo México la controvertida obra *El suplicante*" p. 5E. En *Novedades* (24 de julio, 1994).

RAMÍREZ S., Roberto. "Las obras de teatro no representan un futuro económico para el autor mexicano" (entrevista). En *Excelsior* (8 de mayo, 1985).

RAMOS NAVAS, Saúl. "*El suplicante* no sólo intenta divertir, es casi una psicoterapia" p. 14. En *El Universal* (14 de febrero, 1994).

RASCÓN BANDA, Víctor Hugo. "Cinco fotos instantáneas de Sergio Magaña". p. 1. En *El Búho*, suplemento de *Excelsior* (15 de septiembre, 1990).

RECILLAS, Miguel Ángel. "*Los enemigos*: ancestrales ceremonias" p. 4E. En *El Nacional* (30 de noviembre, 1990).

"Reponen en la Carpa Geodésica *El suplicante*". p. 5. En *Excelsior* (1º de septiembre, 1994).

"Resumen de críticas. *Moctezuma II* de Sergio Magaña. Estrenada en el teatro del Seguro Social el día 25 de febrero de 1954". En *Boletín Teatral*. Año 1, no. 21 (5 de marzo, 1954).

REYES de la MAZA, Luis. "La riqueza imaginativa". p. 232-234. En *En el nombre de Dios hablo de teatros*. México: UNAM, 1984.

REYES de la MAZA, Luis. "Las cartas de relación de Sergio Magaña". p. 78-82. En *En el nombre de Dios hablo de teatros*. México: UNAM, 1984.

REYES de la MAZA, Luis. "Los motivos de la llorona". p. 134-136. En *En el nombre de Dios hablo de teatros*. México: UNAM, 1984.

REYES de la MAZA, Luis. "Obras de Sergio Magaña..." [*Ensayando a Moliere*]. En *Revista Mexicana de Cultura*, suplemento de *El Nacional*. no. 996 (1º de mayo, 1966).

REYES NEVARES, Salvador. "Las letras mexicanas en 1954" [*El molino del aire*]. En *Las letras patrias*. no. 4 (octubre-diciembre, 1954).

REYES, Mara. "Moctezuma II". p. 2. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (16 de abril, 1961); p. 5 (11 de julio, 1965).

REYES, Mara. "1". p. 4. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (4 de junio, 1967).

REYES, Mara. "Los signos del zodiaco" p. 4. En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (14 de junio, 1959).

RIVERA, Héctor. "La tragedia de los braceros mexicanos, de Hugo Salcedo, en los festivales españoles de teatro" p. 58. En *Proceso* (29 de octubre 1990).

ROBLES, M. Ángeles. "Otro drama precolombino" En Fondo documental SM/CITRU

RODRÍGUEZ C., Rafael. "Sergio Magaña y el satanismo" p. 12-13, En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (4 de octubre 1970).

RODRÍGUEZ SOLÍS, Eduardo. "Teatro. El laberinto de la justicia" [*El pequeño caso de Jorge Líbido*] p. 4. En *La Onda*, suplemento de *Novedades*. no. 270 (13 de agosto, 1978).

RODRÍGUEZ, Alfredo. "Los enemigos, la primera obra clásica en la historia de México, estará presente también en el Cervantino" p. 2. En *El Sol de México* (10 de octubre 1989).

ROJAS, Manuel. "Sergio Magaña: a propósito de Rodolfo Usigli" En *El Nacional* (17 de agosto, 1979).

ROJAS, Sergio. "Diferencia entre la moda y lo popular José Alfre-

do nunca se 'engolosinó'. *Los enemigos* a Bogotá y Caracas" p. 8. En *Cine mundial* (10 de marzo, 1990).

S
SÁENZ, Jorge Luis. "Los enemigos o la invención de la invención". p. 3. En *El Universal* (8 de octubre 1989).

SÁINZ, Gustavo. *Los mejores cuentos mexicanos*. México: Océano, 1982.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, José Juan. "El teatro, un medio importante para conocer la realidad social". En *El Nacional* (3 de abril, 1990).

SALDAÑA, Magdalena. "El teatro mexicano: un complejo artísticamente complicado". p. 67 En *Diorama de la Cultura*, suplemento de *Excélsior* (11 de diciembre, 1977).

SALINAS, Adela. "Los enemigos, de Sergio Magaña: un harakiri maya". p. 78-79. En *Revista Universidad de México*. no. 480-481 (enero-febrero, 1991).

SALMANCA, Alberto. "El dramaturgo recibirá un homenaje nacional en Monterrey. Los directores de teatro que trabajan sólo para su lucimiento personal deben desaparecer: Sergio Magaña" [entrevista] En *El Financiero* (19 de septiembre, 1988).

SANTAELLA, Eduardo. "Los argonautas, Teatro Orientación" En *La Prensa* (2 de diciembre, 1967).

SANTAELLA, Eduardo. "Moctezuma II". En *La Prensa* (2 de marzo, 1983).

SANTAELLA, Eduardo. "Moctezuma II". p. 35. En *La Prensa* (9 de noviembre, 1982).

"Santísima en foros españoles" p. 3, Cultura. En *Excélsior* (16 de marzo, 1981).

"Santísima: alegoría de poder" En *Gaceta UNAM*. no. 9 (2 de febrero, 1981).

SANTOS, Cristóbal. "Faustino y la barca de oro, pastorela de mucha magia.." [entrevista]. p. 3. En *El Gallo Ilustrado*, suplemento de *El Día*. no. 379 (28 de septiembre, 1969).

"Se estrenó *Moctezuma II*, del dramaturgo mexicano Sergio Magaña". p. 8E. En *El Heraldo de México* (24 de octubre 1982).

"Sergio Magaña será agregado cultural de México en Bogotá" p. 12B. En *Excélsior* (15 de agosto, 1974).

"Sergio Magaña y Xavier Rojas en el CITRU". p. 52. En *Boletín CITRU*. México: INBA, CITRU no. 3.

"Sergio Magaña". En *El centavo: revista de cultura y literatura*. Michoacán: La Revista. Vol. 16, no. 168 (jul. 1993).

SERRANO, G. "El pequeño caso de Jorge Lívido". En *Ovaciones* (1º de septiembre, 1978).

SESIN, Saide. "Me resisto a publicar, porque es más fácil seducir con una puesta en escena que con un libro: Magaña" En *Unomásuno* (27 de mayo, 1985).

SHERIDAN, Guillermo. "La que peca por la.." [Santísima]. En *Sábado*, suplemento de *Unomásuno*. no. 157 (8 de noviembre, 1980).

"Simposio Homenaje en memoria de Sergio Magaña". p. 2 y 8. En *Excélsior* (31 de agosto, 1990).

"Sin importarle ser juez y parte, Farnesio Bernal admite lo excepcional del montaje de *Los enemigos*. Sobre el texto de Sergio Magaña, la CNT la repondrá el día 12". p. 3. En *El Heraldo de México* (6 de enero, 1990).

"Sobrecogió en Venezuela *Los enemigos*, de Magaña" p. 6. En *Cine Mundial* (15 de abril, 1990).

SOL, María. "El molino del aire" En *Revista Mexicana de Cultura*, suplemento de *El Nacional*. no. 379 (4 de julio, 1954).

SOLÓRZANO, Carlos. "Carta a Sergio Magaña en el estreno de *Los argonautas*". p. XIV-XV. En *La Cultura en México*, suplemento de *Siempre!* no. 729 (14 de junio, 1967).

SOLÓRZANO, Carlos. "El mundo que tú heredas". p. XIV. En *La Cultura en México*, suplemento de *Siempre!* no. 456 (4 de noviembre, 1970).

SOLÓRZANO, Carlos. "Lo criminal y lo histórico nutren la reaparición de Sergio Magaña" [*Los motivos del Lobo*]. p. XVIII-XIX. En *La Cultura en México*, suplemento de *Siempre!* no. 606 (3 de febrero, 1965).

SOLÓRZANO, Carlos. "Teatro en Morelia". En Fondo documental SM/CITRU.

SOLÓRZANO, Carlos. *Teatro latinoamericano del siglo XX*. México: Editorial Pomarca, 1964.

- SOLANA, Rafael. "Los motivos del lobo" En *Siempre!* (2 de julio, 1986).
- SOLANA, Rafael. "Magaña" En *Siempre!* (13 de septiembre, 1990).
- SOLANA, Rafael. "Magaña" p. 69. En *Siempre!* (22 de febrero, 1990).
- SOLANA, Rafael. *Moctezuma II*. En *Siempre!* (10 de noviembre, 1982).
- SOLANA, Rafael. "Moctezuma virgen". En *Siempre!* (17 de noviembre, 1982).
- SOLANA, Rafael. "Rentas Congeladas" p. 71 y 73. En *Siempre!* no. 377 (14 de septiembre, 1970).
- SOMOHANO, Antonio. "Los signos del zodiaco" En Fondo documental SM/CITRU.
- SUÁREZ, Luis. "El escritor mexicano ante una dolorosa alternativa: ¿o se agacha o se muere de hambre! El gobierno lo ignora y las camarillas lo aíslan, dice Magaña". p. 44-45. En *Siempre!* no. 636 (1º de septiembre, 1965).
- SUÁREZ, Ojeda Gustavo. "Moctezuma II logra dar una idea del México con sus contradicciones" p. 7. En *Estadio* (18 de noviembre, 1982).
- SWANSEY, Bruce. "Teatro. El espacio metafórico" p. 58-59. Teatro. En *Proceso* no. 694 (19 de febrero, 1990).

- TAIBO I, Paco Ignacio. "La Compañía Nacional de Teatro". p. 1. Cultura. En *El Universal* (8 de octubre 1989).
- TAIBO I, Paco Ignacio. "Literatura quiché". p. 1. En *El Universal* (13 de octubre 1989).
- TAIBO I, Paco Ignacio. "Los signos del zodiaco". p. 1. En *El Universal* (8 de marzo, 1997).
- TAIBO I, Paco Ignacio. "Sergio Magaña" p. 1 En *El Universal* (10 de octubre 1989).
- "Teatro" [*Los argonautas*]. p. 46-48. En *Siempre!* no. 729 (14 de junio, 1967).
- TEJADA, Julio G. "Los signos del zodiaco" p. 35-40. En *Mañana* (20 de junio, 1959).
- TORRE, Luis de la. "El Watusi: un personaje olvidado de Sergio Magaña". p. 4. En *El Búho*, suplemento de *Excelsior* (15 de septiembre, 1990).
- TOUS, Adriana. El teatro de Sergio Magaña. New Jersey: A. Tours, 1979. Tesis Rutgers University. (Doctorado).
- TOUSSAINT, Florence. "Teatro en video". p. 55. En *Proceso* (1 de octubre 1990).
- TOVAR, Juan. "Los signos del zodiaco". p. 4. En *Ovaciones* Suplemento 77 (16 de junio, 1963).
- TRELLES, Danilo. "Comienza el Festival Iberoamericano de Cádiz". p. 17C. En *El Día* (29 de octubre 1990).

“Tres obras universitarias fueron premiadas. *Santísima*” En *Gaceta UNAM*. no. 18 (9 de marzo, 1981).

TURÓN, Carlos Eduardo. “Diario de a bordo” [homenaje en Morelia a Sergio Magaña]. p. 5. En *México en la Cultura*, suplemento de *El Sol de México*. no. 128 (13 de marzo, 1977).

TURÓN, Carlos Eduardo. “El viento y la marea...” [*La mujer sentada*] p. 35. En *La vida literaria*. no. 33 (enero,-de febrero, 1979).

TURÓN, Carlos Eduardo. “La crueldad en Sergio Magaña” p. 5. En *El Búho*, suplemento de *Excélsior* (15 de septiembre, 1990).

“Un autor consagrado habla del teatro” p. 4. En *El Día* (2 de julio, 1967).

“Un buen principio para las actividades teatrales del INBA” En *Mañana* (13 de junio, 1959).

“Un fraude, la puesta de *Los enemigos* que hizo De Tavira: Afirma Emilio Carballido en Monterrey” p. 28. En *Unomásuno* (27 de septiembre, 1990).

V

VÁZQUEZ, Jaime. “Según Ortiz, Moraza, Agustín, Alcaraz, Huerta, Cuevas, Montemayor, Dallal, Magaña, Terrés, Pereira, Bañuelos y Bermúdez. Los libros a salvar en caso de desastre: *El Quijote*, *La Biblia*, *El Capital*, *Fausto*, *La Celestina* y Obras de Kafka, Dante y Shakespeare” p. 2C. En *Excélsior* (8 de enero, 1984).

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. “Del teatro y para qué sirve. Entrevistas con Carballido, Magaña y Zapata” p. 4. En *Revista*

Mexicana de Cultura, suplemento de *El Nacional*. no. 17 (19 de junio, 1983).

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. “Dirigida por Germán Castillo: *Los signos del zodiaco*, de Sergio Magaña”. p. 26. En *Unomásuno* (9 de marzo, 1997).

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. “El genio revolucionario del teatro mexicano” En *Unomásuno* (12 de agosto, 1995).

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. “En defensa de lo usado”. En *Unomásuno* (12 de diciembre, 1989).

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. “*Enemigos de Magaña*”. p. 27. En *Unomásuno* (22 de noviembre, 1990).

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. “Liera, Basurto, Magaña..., un lustro sin ellos”. p. 27, *Cultura*. En *Unomásuno* (30 de julio, 1995)

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. “*Los motivos del lobo*”. En *Punto* (22 de junio, 1987).

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. “Pretendemos ocultarnos la realidad” [entrevista]. En *El Nacional* (30 de agosto, 1990).

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. “Sergio Magaña: ¿expresionista? La sombra de un castillo” p. 11. En *Unomásuno* (22 de marzo, 1997).

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. “Sergio Magaña: hijo de hombre”. En *Unomásuno* (7 de abril, 1990).

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. "Teatro. *Los signos del zodiaco*, obra en lucha contra el tiempo" p. 26. En *Punto* (26 de septiembre, 1988).

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. "Un inédito de Sergio Magaña: *Lutos y diamantes*". En *Unomásuno* (13 de agosto, 1995).

VALDÉS MEDELLÍN, Gonzalo. "Una fuerte y merecida diana" p. 26. En *Unomásuno* (2 de abril, 1990).

VALDÉS, Carlos. "*Moctezuma II*" p. 28. En *Revista de la Universidad Nacional Autónoma de México* (8 de abril, 1955).

VEGA, Irma. "La muerte de un argonauta dramaturgo: la China Mendoza" En *El Sol de México* (8 de septiembre, 1990).

VEGA, Patricia. "La gente no lee teatro y me siento desairado: Magaña". En *La Jornada* (27 de mayo, 1985).

VELÁSQUEZ, Gerardo. "Personajes: Sergio Magaña" p. 68. En *Primera llamada: la voz de los dramaturgos mexicanos*. México: Com. Activa. Año 1, no. 5 (marzo, 1993).

VELÁZQUEZ, Yebra Patricia. "Homenaje a Magaña en el Teatro Reforma" p. 1 y 5. En *El Universal* (7 de abril, 1990).

VELÁZQUEZ, Yebra Patricia. "Murió Sergio Magaña" p. 14. En *El Universal* (24 de agosto, 1990).

VÉLEZ, María Luisa. "El teatro mexicano de la actualidad está en crisis, afirma el integrante de la Compañía Nacional de Teatro" En *Novedades* (21 de enero, 1990).

VILA, Vicente. "Remolino" En Fondo documental SM/CITRU.

VILALTA, Maruxa. "*Moctezuma*, cinco siglos después". p. 12D. En *Excélsior* (22 de noviembre, 1982).

VILALTA, Maruxa. "Teatro". En *Excélsior* (1 de junio, 1967).

VILALTA, Maruxa. "Un ermitaño es descubierto". En *Excélsior* (15 de julio, 1965).

VILLALOBOS, Luz. "*Los motivos del lobo*". En *El Día* de los Jóvenes, suplemento de *El Día* (1 de julio, 1986).

W

WAGNER, Fernando. "Elige *La medusa* y *Los argonautas* como las mejores obras de teatro". En *El Día* (8 de mayo, 1965).

WONG, Óscar. "Escepticismo de Sergio Magaña: La carrera de actor teatral no da estímulos para persistir en ella" [entrevista]. p. 1 En *Excélsior* (15 de julio, 1982).

X

XIMENEZ, Estrada Carlos. "*Moctezuma II* Acclaimed" En *The News* (26 de octubre 1982).

Z

ZELAYA, Federico. "Todo prójimo es tu enemigo" En *El Nacional* (20 jul.,1986).

ZELAYA, Leslie y Julio César López. "*Los enemigos*: la historia como metáfora" p. 33-38. En *Los enemigos, de Sergio Magaña. La invención de América*. México: INBA: Compañía Nacional de Teatro, 1989.

ZELAYA, Leslie y Julio César López. "Sergio Magaña por él mismo". p. 27-32. En *Los enemigos, de Sergio Magaña. La invención de América*. México: INBA: Compañía Nacional de Teatro, 1989.

ZELAYA, Leslie y Julio César López. "Sergio Magaña, un dramaturgo de la generación de los 50" En *Escénica: revista de teatro de la UNAM*. Nueva época, no. 3 (enero-febrero, 1991).

Una mirada a la vida y obra de
Sergio Magaña (1924-1970)

La edición de las imágenes que aparecen en este volumen, ha dependido en gran medida de su resolución original, ya que fueron tomadas de materiales hemerográficos. Por su valor testimonial, hemos decidido incluirlas. (N. Del E.)

Una mirada a la vida y obra de
Sergio Magaña 1924-1990

de

Leslie Zelaya

Imelda Lobato

Julio César López

Editado por la Secretaría de Cultura
del Estado de Michoacán y el Centro
Nacional de Investigación Teatral
"Rodolfo Usigli" se terminó de imprimir
el mes de febrero de 2006 en la ciudad de
Morelia, Michoacán.

Fuimos compañeros de trabajo de Sergio Magaña en el CITRU; y lo más importante, fuimos sus compañeros en un proyecto de investigación. Desde 1988 hasta mediados de 1989, nos reunimos en su casa dos días por semana y compartimos sesiones de trabajo, a lo largo de las cuales el maestro nos ofreció testimonios sobre su concepción del teatro, de la realidad cultural mexicana y sobre sus textos dramáticos. El azar nos acercó recientemente a esos textos olvidados, cuando fuimos invitados a elaborar un estudio de obra para recordarlo.

En el catálogo, antes que ofrecer una imagen estática y acabada sobre Sergio Magaña y sobre su obra, nos propusimos configurar un conjunto de facetas, imágenes y valoraciones –asumidas como subjetivas, tamizadas por nuestra mirada– que pretenden evocar las aportaciones artísticas y estéticas del dramaturgo al teatro mexicano; y posibilitar una aproximación a su visión del teatro, la cultura y la política nacionales.

Leslie Zelaya
Imelda Lobato
Julio César López